

نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٤ - صفر ١٤٠٥

# المختار

من ريدرز دايجست



الخصوف

ليس مرضاً

(ص ٦٠)

- مغامرة في المياه البيضاء ..... ١٤٤  
الاسكيمو العجوز ..... ٢٠  
رحلة الى المستقبل ..... ٢٤  
حديقة تارونفا ..... ٣٤  
الاناقة الايطالية تغزو العالم ..... ٤٠  
ذات الابتسامة الدائمة ..... ٤٨  
موظف نظيف ..... ٥٦  
نزهة في بيت توماس جفرسون ..... ٦٤  
اشراقية الذات ..... ٦٨  
ثلاثة أبطال ..... ٧١  
سيد العيون ..... ٧٥  
نهر الحياة ..... ٨٤

## المشاركة: سر الزواج الناجح

(ص ٩)

- فنون السقوط ..... ٩١  
روائع الخزف الصيني ..... ٩٥  
العائلة السعيدة ..... ٩٨  
شركة المستقبل ..... ١٠١  
نيويورك ..... ١٠٤  
الارجوحة ..... ١١٣  
لعبة التفاهات ..... ١١٦  
متعة الحياة ..... ٥

علموا صفاركم

مواجهة الاخطار

(ص ٣٠)

- كتاب الشهر: يوميات أب ..... ١٢٣  
أكتب واربح ١ - حديقة أفكار ١٣ - الضحك خير دواء ٣٣ -  
أصداء من عالم الطب ٥٤ - دائرة المعارف ٨١ - القسيمة ١٣٨

لبنان ٢٠٠ق - سورية ٧٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩د - قطر ٨ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠ر - مصر ٥٠٠م - السودان ١ج - ليبيا ٢٠٠د - اليمن ٨ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٨٠٠ف - تونس ٢٠٠م - المغرب ٥د - الجزائر ٧د - فرنسا ١٠ف - انكلترا ١ج - اليونان ٣٠د - كندا وأمريكا الشمالية ٤٥د



منذ بدء الخليقة كان ، ولا يزال ، هناك

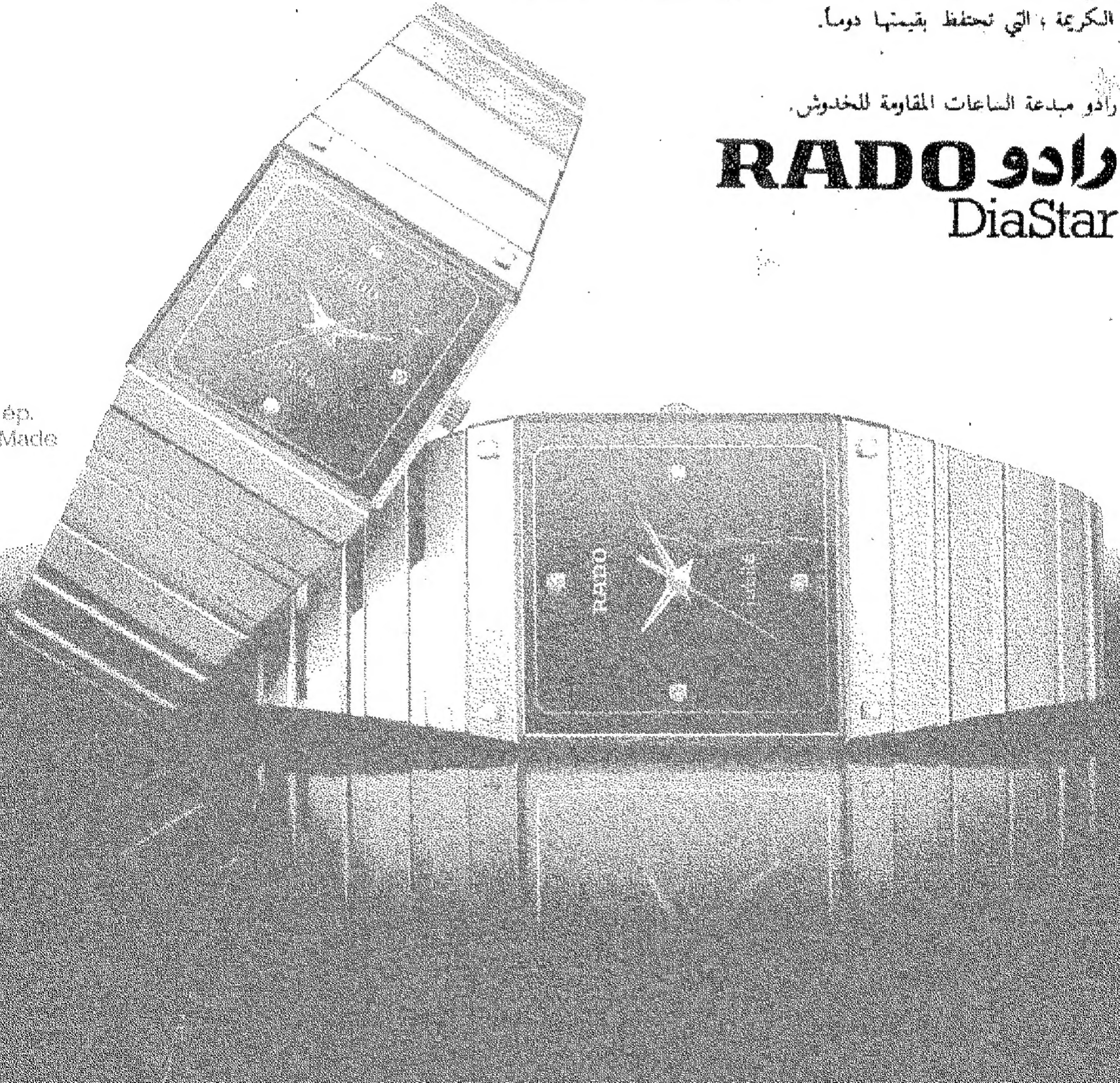
أناس يحددون اتجاهات التطور ويضعون العلامات على طريق التقدم ،

ومنتجات تؤكد هذا وتظهره .

رادو دياستار يوبيله. بأربع قطع من المس الحقيقي. معدن صلب  
مقاوم للخدوش وزجاج باقوي قم يسفان عليها لمعاناً دائماً وبريقاً فريداً  
في نوعه. ولذلك تبقى ساعات رادو دياستار على مر الزمن قطعة من الحل  
الكريمة ، التي تحتفظ بقيمتها دوماً.

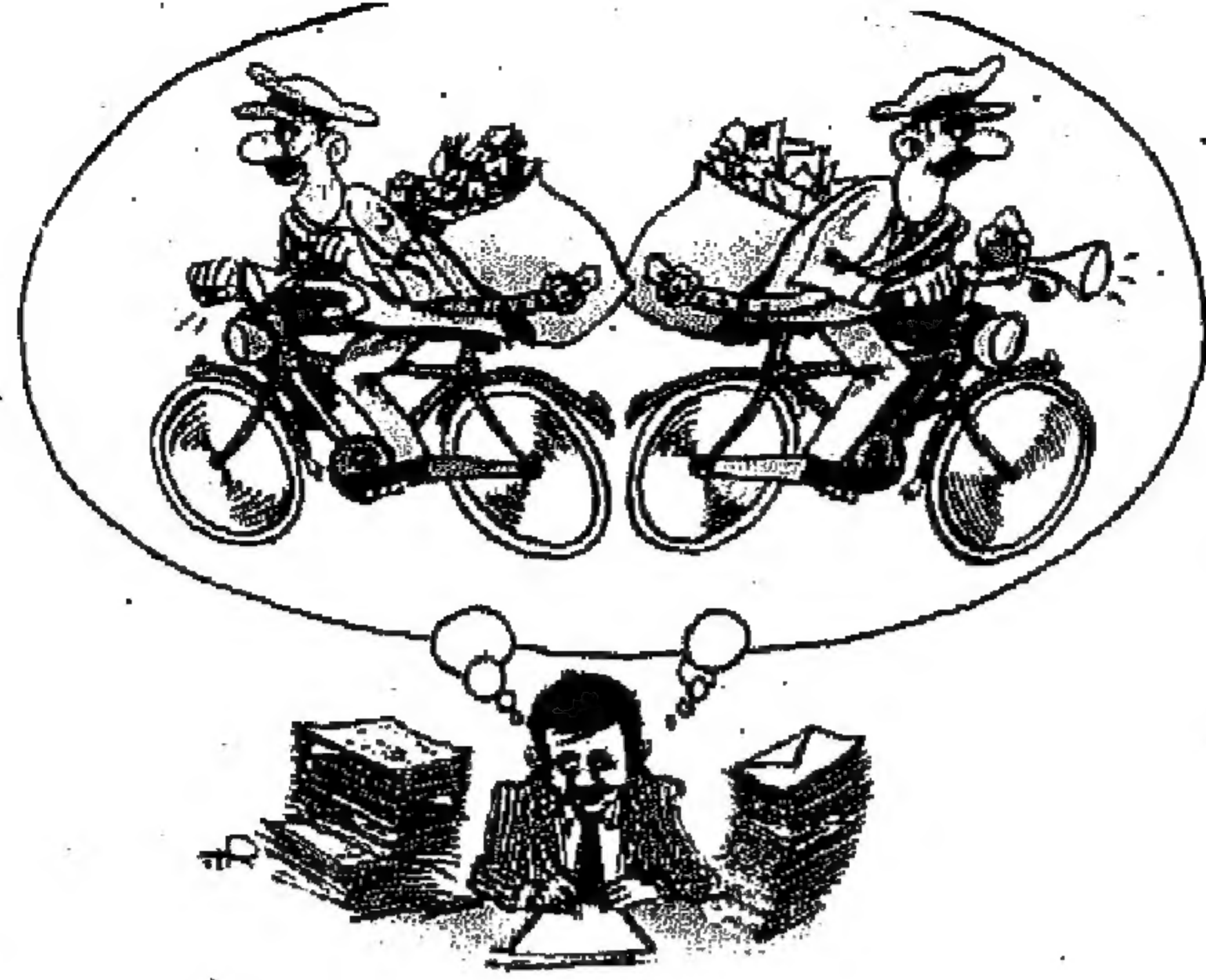
رادو مبدعة الساعات المقاومة للخدوش.

**رادو RADO**  
DiaStar



ép.  
Made





هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثاً طريفاً، هل سمعت مكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمًا وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

## اكتب واربح

**حديقة افكار:** أقوال مأثورة للاعلام العرب، تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

**السدات:** هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

**المقالات:** يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

**صور من الحياة:** القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

**الضحك خير دواء:** تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

**تأملات معاصرة:** مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

## الشروط والشروط والشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة. ونعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -

بناية الشرتوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:



# مزايا فائقة

تتركز صيانة الخطوط الجوية الفرنسية على أحد أفضل ماتم تجربته من وسائل متقدمة ومتطورة في العالم. فنظام الصيانة هذا مثالي لدرجة أن عددًا كبيرًا من شركات الخطوط الجوية العالمية الأخرى قد اعتمدته لها في صيانة طائراتها. نظام الصيانة في الخطوط الجوية الفرنسية : انه واحد من الامثلة العديدة للمزايا الفائقة والكفاءات العالية التي يمكنك لمسها عندما تسافر مع طيران الخطوط الجوية الفرنسية.







# المختار

من ريدرز دايجست  
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب.  
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري.

المؤسسان: دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدرز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور. مدير التحرير: آلان دوليرو. المدير العام: جورج ف. غرون.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس. الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت.  
التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت. ص.ب. ٨٧٠٧ - ١١،  
التلفون ٣٥٠٧٦٠ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE  
الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت. الطباعة: المطبعة العربية،  
المدينة الصناعية - البوشرية، بيروت. التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.  
مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدرز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنروجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الابطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية اضافة الى العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدرز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئياً او كلياً، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية. وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة لحماية الحقوق الفنية والادبية.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

حديقة سان كلو (الفرنسي بيار باجيه)

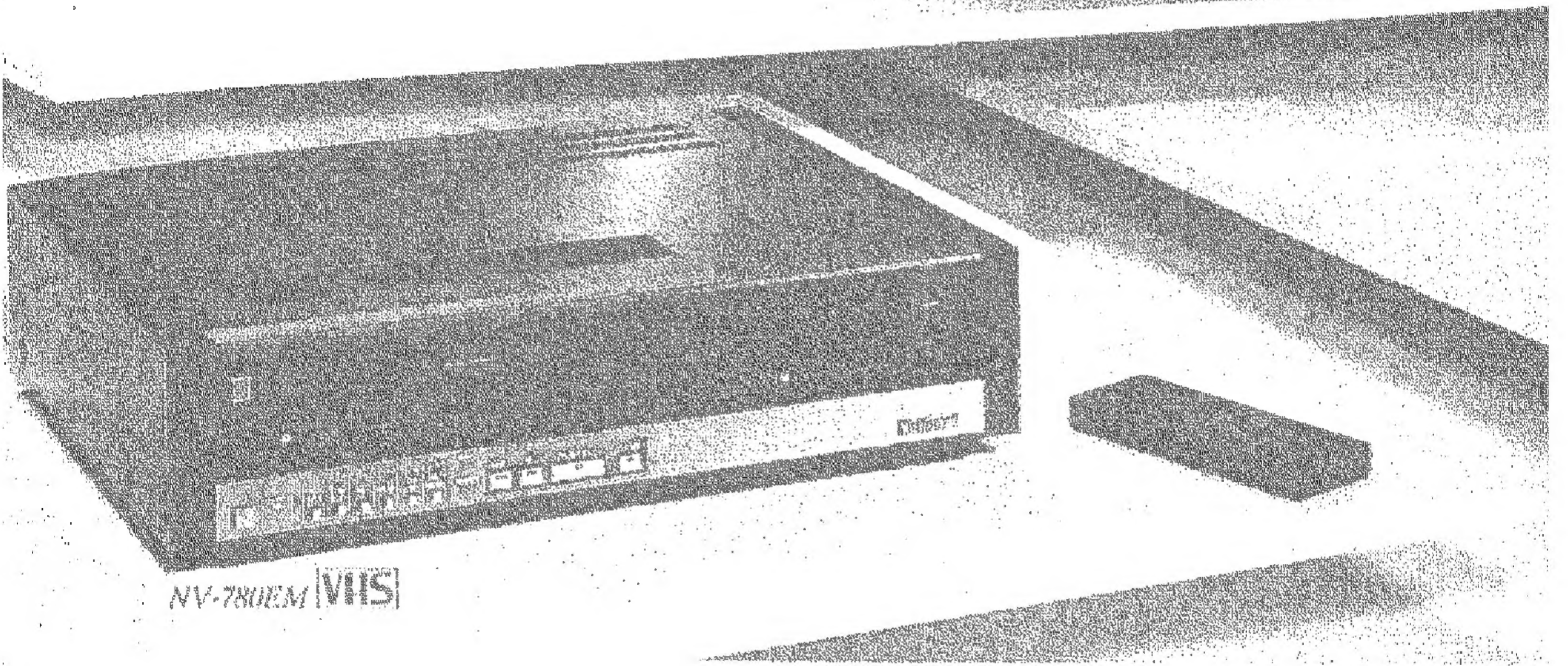
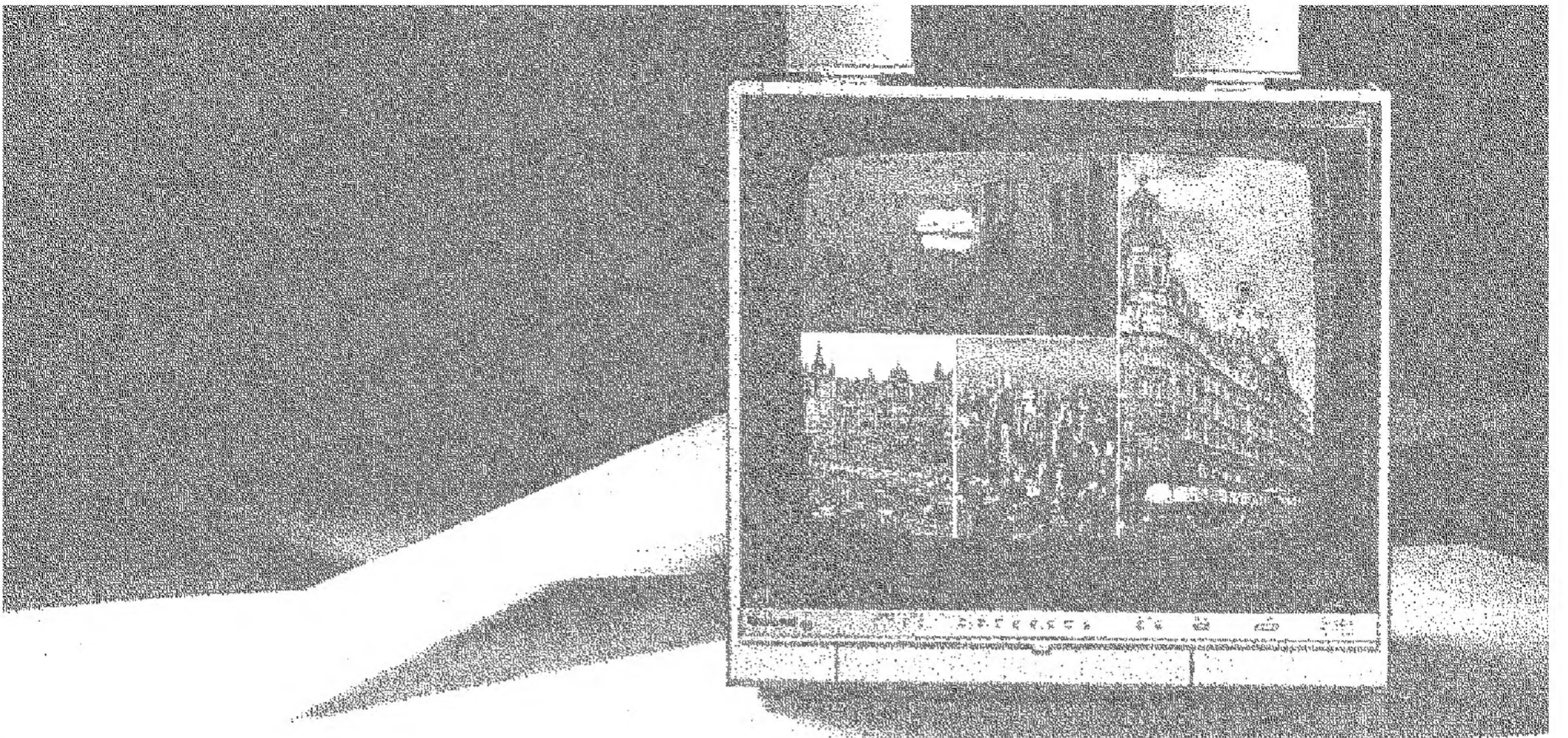
AL MUKHTAR min Reader's Digest  
November 84 N° 72 (New Series) Vol. 6



© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدرز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.





# المزيد من ناشيونال

ناشيونال تحقق تفوقاً جديداً في عالم الفيديو مع الجهاز القادر  
على العمل وقتاً لسبعة أنظمة

7 SYSTEM

المزيد يا نظاركم لدى موزع ناشيونال الأقرب اليكم.  
شاهدوا الآن جهاز فيديو ناشيونال إن. في. ٧٨٠  
في. إم. ذو الأنظمة السبعة.

و مثل أجهزة فيديو إن. في. ٧٨٠

من البثمة  
**National**  
ناشيونال

العمل التلقائي على ١١ أو ٢٤ فاصل، وسجل توقيت  
بزر واحد مع وظيفة احتياطية. ومؤقت برامج  
يتضمن ثمانية برامج على مدى ٤٤ يوماً، مع إمكانية  
التسجيل في كل يوم وفي كل اسبوع. بالإضافة إلى  
التصميم الأكثر رواجاً في العالم :  
تصميم في. إتش. إس. أما المزيد الخاص فعلاً  
فهو سمعة المتانة التي تمتع بها ناشيونال،  
وإمكانية الصيانة الرخيصة حيث تباع أجهزة  
ناشيونال.

يسمح جهاز فيديو إن. في. ٧٨٠ أي. إم. ذو الأنظمة  
السبعة، القيام بمعرض مختلف أشكال الفيديو  
الرائجة، سواء المسجلة وفقاً لسرعة نظامية بال /  
سيكام / ميسكام / إن. في. إس. سي. ٢٠٥٨ / إن. في.  
إس. سي. ٤٠٤٣، أو أشرطة الفيديو الملونة والتي  
تصل حتى ٨ ساعات \* بال / سيكام / إن. في.  
إس. سي. ٤٠٤٣ على نظام التماثل بال ١.  
يشمل المزيد الذي توفره ناشيونال، وبدون كلفة  
إضافية ٢٦ فصلاً للتحكم اللاسلكي عن بعد، وإمكانية



# منعمة الحياة

## اللهو البدع يساهم في الارتقاء الذاتي



دخل ابني ذو السنوات السبع البيت عصراً فوجدني أعزف على البيانو. فأصفي قليلاً ثم قال: "أمي، أنت لا تجيدين عزف هذه المقطوعة، أليس كذلك؟"

لا، أنا لا أجيد عزفها لأنني انقطعت عن دروس البيانو. وأفضل عزفي يجفل أي طالب موسيقى جدي. ولكن هذا لا يهمني، ولا أزال أستمتع بالعزف على هذا النحو الرديء.

كما أنني أتمتع بالغناء الرديء والرسم الرديء. وكنت في ما مضى أتمتع بالخياطة الرديئة، ولكثرة ما مارست هذه الهواية اكتسبت المهارة. وأنا لا أخجل من عدم كفايتي في هذه المجالات، فأنا أتقن عملاً أو عملين وهذا يكفي أي شخص عادي.

ويا للأسف بطلت عادة ممارسة الأشياء من دون إتقان. أذكر في ما مضى أن قليلاً من الغناء وقليلاً من الرسم وقليلاً من العزف كانت بمثابة دلائل رقي ورفعة لدى الفتاة أو الشاب. ولم يكن من الضروري أبداً

إتقان كل هذه الفنون. ولكن في العالم التنافسي المعاصر يبدو كأننا مجبرون على أن نكون خبراء حتى في هواياتنا. لم يعد في إمكانك أن تهذب جسمك بانتعالك حذاء الرياضة وهرولتك بصعوبة مرتين حول مقر سكنك، إذ ستكون محط سخيرية الراكضين "الجديين" المعصوبي الرأس الذين يسجلون أكثر من ثلاثين كيلومتراً في الأسبوع بأحذيتهم وبألبسة الركض الثمينة.

والواقع أن الحذاء مسألة مهمة جداً. فإذا قلت أنك تفكر في ممارسة أي رياضة فاعلم أن أول ما سيسألك عنه الهواة هو أي نوع من الأحذية تريد أن تقتني. وأي ماركة. وإياك أن تذكر عندئذ أن حذاء الرياضة الذي كنت تنتعله في المدرسة الثانوية لا يزال صالحاً.

غير أن هواة الركض ليسوا نفّاجين كمهووسي الرقص. وإذا كنت تجهل مجريات الأمور فاعلم أن الرقص لم يعد يعني ارتداء فستان جميل والقيام ببضع جولات في القاعة مع رفيق أو رفيقة، بل أصبح يعني



اشترك في يانصيب كندا العالمي الشهير

# مليون دولار نقداً قد تكون من نصيبك

جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار  
□ سحباً في السنة! □ جوائز مقدارها ٣٠ مليون دولار كل شهر!

٣٦٠ مليون دولار يربحها المشتركون سنوياً في ثلاثة سحبات كندية رئيسية، وفي كل شهر يربح المشتركون أربع جوائز بقيمة مليون دولار، لقد أصبح أكثر من ٥٠٠ من حاملي أوراقنا السعيدي الحظ من أصحاب الملايين خلال السنوات الخمس الماضية، والآن بات في إمكانك الاشتراك في سحبات اليانصيب الكندي، وهي السحوبات التي تعتبر صاحبة الرقم القياسي في المبالغ التي تدفعها للراغبين في العالم، اشترك لمدة سنة واحدة ويصبح لك الحق في الاشتراك في ١١٦ سحباً، ففي كل شهر، ولمدة ١٢ شهراً متتالياً، تتسلم البطاقات المشروحة في ما يأتي: ٦٠٠٠ دولار، قيمة اشتراكك، تخولك في كل شهر ولمدة ١٢ شهراً الاشتراك في عدد مدهش من سحبات يبلغ مجموعها ١١٦ سحباً:

- بطاقة يانصيب "سوبر"
- بطاقتان اقليميتان
- خمس بطاقات "وسترن - اكسبوس"
- بطاقات جوائز فورية تصل قيمتها الى ١٠,٠٠٠ دولار، وهي تبقى في حوزتك للاشتراك في السحوبات السنوية
- تصلك بطاقتك في كل شهر ضمن مغلف مختوم، وهي تختم حال طباعتها بواسطة نظام الكمبيوتر الخاص بـيانصيب الحكومة الكندية، والبطاقات لا تحمل أسماء أو عناوين، والارباح لا تخضع للضرائب
- فبطاقات اليانصيب الكندية هذه هي فريدة من نوعها، اذ ان جميع السحوبات تجري على البطاقات المباعة فعلاً، وليس على ارقام كمبيوترية قد تكون بينها ارقام بطاقات غير مبيعة

## نسبة حظك في الربح هذه السنة هي واحد من أربعة!

اليانصيب الكندي يقدم احتمالات غريبة مستحبة، فخلال ١٢ شهراً المقبلة تكون لديك:

- ٤٨ فرصة لربح مليون دولار
- ١٢٠ فرصة لربح نصف مليون دولار
- ٤٨٠ فرصة لربح ١٠٠,٠٠٠ دولار
- ٤٨٠ فرصة لربح ٥٠,٠٠٠ دولار
- ١٥٢٤ فرصة لربح ١٠,٠٠٠ دولار
- آلاف الفرص لربح ٥٠ دولاراً حتى ٥٠,٠٠٠ دولار
- زائداً - جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار بالإضافة الى السحوبات المنتظمة
- وبخلاف سحبات اليانصيب الاخرى، من المضمون اشتراك رابحي الجوائز الفورية وبصورة متتابعة في جميع السحوبات الشهرية



## كيف تعرف انك ربحت؟

في كل شهر تتسلم نشرة رسمية تتضمن الارقام الاربعة خلال الاسبوع الاربعة الاخيرة + وما تربحه لا يخضع لأي ضريبة، وفي امكانك تقديم ورقة اليانصيب الاربعة الى المصرف أو أي عنوان تختاره + وتتم معاملة القبض بالكتمان، ويبقى اسمك غير معروف + وتبقى جميع البطاقات الاربعة صالحة للاشتراك في السحوبات لمدة سنة واحدة +

★ يجري دفع المبالغ التي تربحها بالعملة الكندية الثابتة + وارباحك تكون معفاة من الضريبة وترسل مكتومة الى البنك أو أي عنوان تختاره +

## تسلم ارباحك المعفاة من الضرائب بسرية تامة

### اشترك به الآن واستمتع بالاثارة طوال العام!

لا يمكنك ان تربح من دون بطاقة، اشترك اذن الآن، ولن يكلفك الاشتراك لمدة سنة اكثر من ٦٠٠ دولار امريكي، وهذه القيمة تشمل جميع رسوم الخدمات بما فيها اجور البريد وغلافات البطاقات وقوائم الارقام الاربعة + ولكي تحصل على فرصة العمر للربح الوفير، املأ الكوبون وارسله مرفقا بشيك (بالدولارات الامريكية فقط) +

الشيك مدفوع لأمر International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA  
TELEX 07-55-871 PHONE 204-947-6743)

ارسل الشيك والقسيمة الى

او ادفع بواسطة بطاقة AMERICAN EXPRESS

املأ القسيمة + وارفق شيكا مدفوعا لأمر International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA

ارسل الشيك والقسيمة الى

■ ٦٠٠ دولار لمدة ١٢ شهرا للاشتراك في برنامج السحب الكندي  
■ ٣٥٠ دولارا اشتراكا تجريبيا لمدة ٦ اشهر  
الرجاء الكتابة بوضوح او على الآلة الكاتبة:

American Express

☐ Card No. \_\_\_\_\_

Expiration

Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

الاسم الكامل \_\_\_\_\_

الشارع \_\_\_\_\_

ص.ب \_\_\_\_\_ المدينة \_\_\_\_\_

هاتف \_\_\_\_\_ تليكس \_\_\_\_\_



حدود . غير أنني ما عدت أعلم أين هي الحدود . أعرف أشخاصاً يتجنبون ممارسة نشاطات تستهويهم لأن ليس لديهم الوقت أو الطاقة لممارستها "بجدية" . أعرف امرأة كانت دوماً راغبة في تعلم لغة أجنبية . وظلت سنوات تشتكي من ضيق الوقت الذي يمنعها من تحقيق ذلك . ومع أنني أكدت لها أن دراسة الفرنسية أو الإيطالية لن تأخذ من وقتها إلا بضع ساعات في الاسبوع فهي لا تزال تؤجل الموضوع . أن يكون الوقت الذي ينقصها هو ذلك الذي يمكنها من تكلم تلك اللغة بطلاقة خلال سنة وأن أي انجاز دون هذا المستوى يسبب لها احراجاً .

أعتقد أن علينا أن نضع حداً لكل ذلك الآن ، فببداً كل منا نشاطاً جديداً هذا الاسبوع وهو متأكد من أنه لن يتقنه أبداً . غنوا مع الاوبرا واصنعوا أشكالا غريبة من الطين . فأنا أؤكد لكم من تجربتي أن مذاق قالب الحلوى الهابط طيب جداً . والمهم أن نعود مبتدئين نكتشف متعة اللهو الابداعي . واذا وجدتم صعوبة في ذلك فاطلبوا من أي طفل في الثانية من العمر أن يعلمكم . فالاطفال في هذه السن موهوبون في التلذذ بمعالجة المستحيل ، والاختراق المتكرر لا يثني عزائمكم .

أما أنا فقد خسرت بعض لياقتي البدنية ، لذلك أفكر في ممارسة رياضة كرة المضرب التي لا تبدو بالغة الصعوبة . فبعد تلقي بضعة دروس لا بد أنني سأتمكن من اللعب الرديء .

■ ليزا ولسون ستريك

حشر الجسد في لباس "رقص" محكم وجوارب صوف للتدفئة والتضيق عرقاً ست ساعات أسبوعياً .

كنا نفعل ذلك للتسلية أو للاسترخاء . لكن التنافس الذي نواجهه اليوم في هواياتنا لن يكون أسوأ ما نصادفه . في الآونة الأخيرة قالت لي صديقة : "أه ، لقد اخترت الحياكة . دعيني أريك سترة الصوف الرائعة التي حكته لابنتي على سنارة بثلاثة رؤوس وزينتها باثني عشر غزالاً ، وقد صبغت الصوف بنفسني . " بربكم ما الذي دعاها الى تكليف نفسها هذا العناء ؟ وكنت حتى ذلك الحين أفرح لرؤية شالي القطني الأصفر يكبر بضعة سنتيمترات كل اسبوع . وكانت غايتي الهاء يدي أمام التلفزيون .

هل لاحظتم تأثير ذلك في أطفالنا ؟ ابنة جارتني قلقة من دخولها أفضل مدرسة للرياضة . أسرت الي أنها بدأت متأخرة وأنها لا تخصص سوى خمس أو ست ساعات أسبوعياً للتمرين وأن مهارتها قد لا تكون في مستوى تلك المدرسة . الفتاة في التاسعة من العمر . وهي لا تريد أن تصبح رياضية عندما تكبر بل ممرضة . سألتها كيف تحب أن تقضي أوقات فراغها فأجابت : "في الواقع ليس لدي أوقات فراغ كثيرة . أعني أن لدي فروع في المدرسة ودروس الرياضة والعزف على المزامير التي تأتي على ساعات فراغي كلها ."

انني حقاً لا أعارض تطوير التراث . فالطموح والاندفاع والرغبة في التحليق أمور تثير الإعجاب ضمن



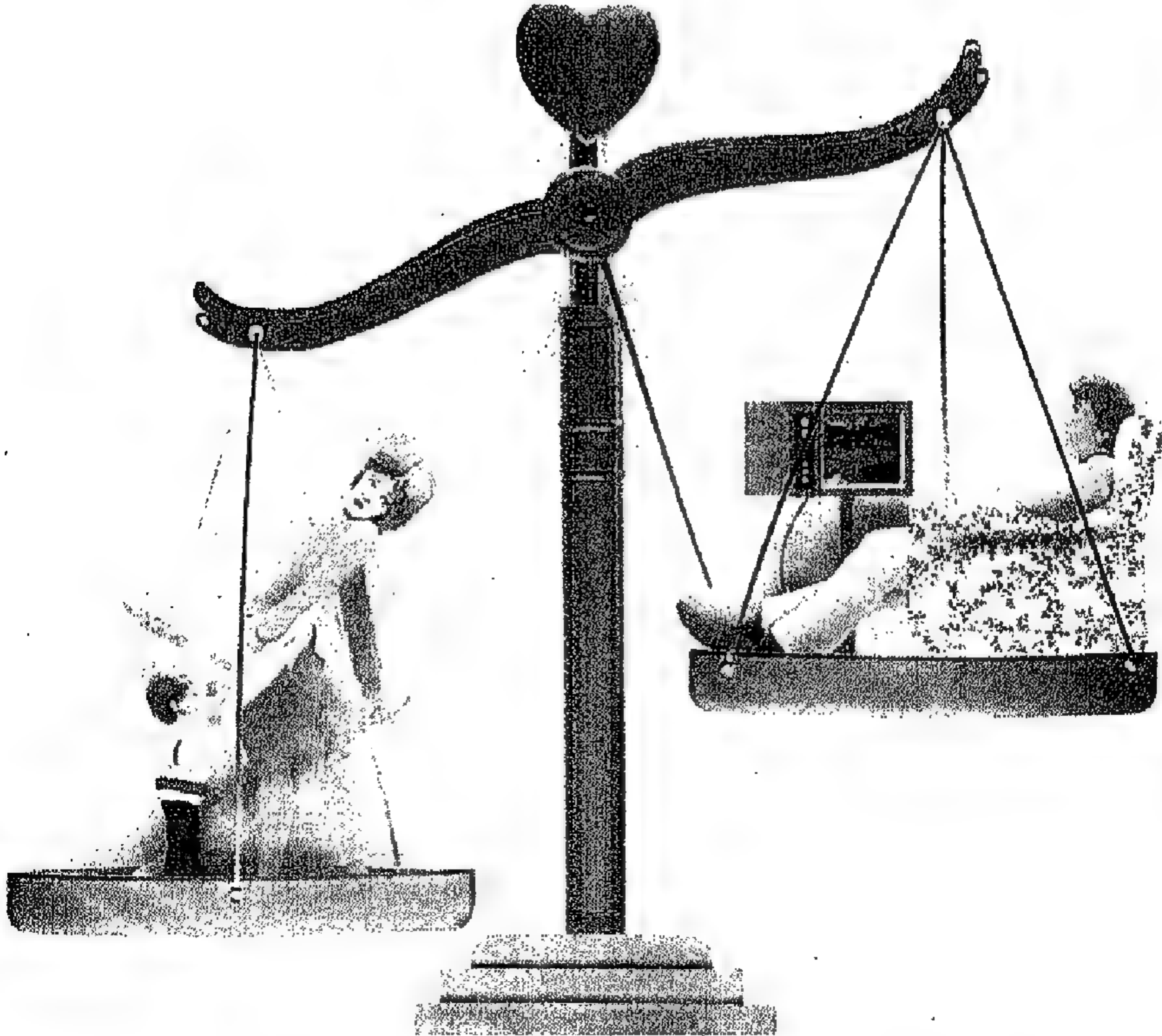
نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٤ المختار السنة السادسة (سلسلة جديدة)

مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

~~~~~

جميل ان ينشد الزوجان المساواة.  
لكن المبالاة في هذا السعي قد تؤدي الى الكارثة

# المشاركة سُر الزواج التساج







سألت احد أصدقائي إذا كان زواجه يقوم على المساواة التامة بينه وبين زوجته فأجابني: "بالطبع، فهي تنجز تسعين في المئة من اعمال التنظيف فيما أنجز أنا العشرة الباقية، أما أنا فأشاهد تسعين في المئة من برامج التلفزيون فيما تشاهد هي العشرة الباقية، وهذا يعني ان بيننا مساواة تامة"، والواقع انه كان بكلامه مازحاً وجاداً في آن.

لقد مضت سنوات ونحن نسمع بمثالية الزواج القائم على المساواة، وهذا كلام جميل نظرياً، ولكن كيف تبدو حقيقة الأمر اليوم؟

في السنوات العشرين الاخيرة ازداد انهماك الرجال في الحياة العائلية ورأت معظم الزوجات في ذلك كسباً لهن، وتشير بعض الدراسات الحديثة الى ان الرجال أخذوا يولون شؤون البيت مزيداً من الاهتمام وبدأوا يشعرون براحة نفسية جديدة وباتت الحياة العائلية تؤمن لهم سعادة أكبر من التي يؤمنها العمل.

وعلى رغم ذلك فان مشاركتهم في الاعمال المنزلية لا تزال ضئيلة. وهذه الحقيقة تنطبق حتى على أولئك الذين تعمل زوجاتهم دواماً كاملاً إذ يبلغ معدل العمل المنزلي لهؤلاء الزوجات ٢٦ ساعة أسبوعياً بينما لا يتجاوز معدل عمل أزواجهن ٣٦ دقيقة. ولعل التبضع هو العمل المنزلي الوحيد الذي يشارك فيه الرجال.

حقائق مريرة - ماذا يعني ذلك بالنسبة الى الزواج المثالي القائم

على المساواة؟ وهل علينا نحن النساء ان ننسى الأمر ونترك الرجال يغطون في نومهم أم علينا متابعة كفاحنا للوصول الى مشاركة كاملة ومن ثم الاصابة بخيبة مريرة عندما نخفق في تحقيق تلك المشاركة؟ الحق انه يجب تحاشي كلا الاختيارين إذا أردنا تجنب الوقوع في شركين اثنين.

الشرك الاول هو الظن ان الزواج يمكن ان يقوم على المساواة التامة في جميع المجالات وفي جميع الأحيان، فالزواج ليس كذلك بل هو كالمحيط في تغير مستمر، فقد تشعرين هذا الاسبوع بـ"التفوق العاطفي" لأن زوجك يبدي لك امتناناً العميق بعدما سهرت ليلي طويلاً كي تطبعي مذكراته المستعجلة، الا ان شعورك هذا قد يتبدد في الاسبوع المقبل عندما تريد يشاهد برنامجاً الرياضي المفضل وقد نسي اسمك، لذلك فليس في الزواج مساواة مطلقة إذ إن المقاييس قد تتغير فيد بين أسبوع وآخر.

أما الشرك الثاني فهو الظن ان كل انواع الزواج القائمة على المساواة هي زواجات ناجحة، ففي السنوات الماضية بدأنا نسمع بألوان متنوعة من العلاقات الزوجية، فهناك الزواج الذي يعتمد المشاركة التامة في كل تفاصيل الحياة الزوجية (الا عندما ترضع الزوجة طفلها ويذهب الزوج مع اصحابه)، وهناك الزواج المبني على اقتسام الواجبات العائلية بين الشريكين (الا اذا طلب الزوج من زوجته ان تعفيه من تنظيف ارض المنزل لأنه لا يجيد هذا العمل).



بسبب، لكن هذا لا يعني ان علينا التخلي عن الفكرة كلياً.

**تفاحة الزواج -** يصطدم الزواج الذي يركز على التوازن العاطفي بمشكلات تتعلق باقتسام النفوذ، مثال ذلك ما تقول إحدى النساء الشابات: "نشأ زوجي في بيئة ترضع فيها الزوجة لزوجها رضوخاً تاماً فلا تقول لدسوى نعم يا عزيزي، وقد تغيرت النساء الآن كثيراً ولن يرجعن الى تلك الحال مما يحتم على كل زوج ان يأخذ هذه الحقيقة في الاعتبار.

صحيح ان الزواج الذي يخضع لقاعدة "نعم يا عزيزي" لم يندثر لكنه بات نادراً جداً، وتذهب الدراسات المتعاقبة الى ان معظم المتزوجين يرون ان هذا النوع من الزواج هو سبيل الى الجدل والمرارة والكبت، فعندما يكون تقرير الأمور وقفاً على احد الزوجين يغدو شعور الآخر بالسعادة صعب المنال.

والسؤال المطروح الآن هو أين نحن من الزواج القائم على المشاركة التامة؟

الواقع ان امكان تحقيق هذه المشاركة بات اقرب مما نتخيل، ففي العقد الأخير الذي غلب عليه التغيير والتضخم الاقتصادي أبدى كثير من الرجال رغبة في مشاركة زوجاتهم في الأعباء الاقتصادية، وعلى رغم كونهم لم يظهروا سعادة كبيرة في اقتسام السلطة معهن فقد أصبح هذا حقيقة قائمة.

ولعل خير مقياس للتغير الذي طرأ هو صديقتي كاتي التي مر على

وهناك الزواج القائم على "التوازن العاطفي" بحيث يفعل كل من الزوجين ما يشاء شرط ان تتحقق بينهما المساواة في حب أحدهما الآخر (الا عندما يضايق أحدهما الآخر مضايقة شديدة).

غير ان الزواجات التي تقوم على المساواة لم تنطلق جميعاً من هذا المبدأ، فمفهوم المشاركة المثالية أخفق لأنه تجاهل الاختلافات الفردية في الأذواق، وفي هذا تقول صديقتي غريس: "عندما كان زوجي مولعاً بالتصوير كان يصير على اصطحابي في رحلاته لتصوير الحاشية والسفن وسواها، بل انه كان يريدني ان أبقى معه عندما يظهر الصور، فهل يمكنك ان تتخيلي كم كان ذلك مملاً؟"

لقد أرادت غريس حقاً ان تشاطر زوجها لذتاً، لكنهما لم يدركا الا بعد وقت طويل ان بعض المتع لا يمكن ان يكون الا عملاً فردياً.

كذلك فان المتزوجين الذين يقولون بتوزيع المهام في ما بينهم يواجهون حقائق مريرة، فعندما تزوجت صديقتي مارسي قبل ثماني سنوات اتفقت مع زوجها على توزيع الأعمال بينهما على نحو دقيق جداً، ونتج من ذلك قولها في ما بعد: "إنني أنجز في الوقت الحاضر ٧٥ في المئة من الأعباء المنزلية بينما هو ينجز كثيراً من الأعمال التي لا استطيعها او لا أرغب في تأديتها، وأنا لم انس الحلم الأصلي لكنني أعدت النظر فيه قليلاً، والزواج القائم على توزيع العمل يعاني هو ايضاً صعوبات جمة ويحمل آمالاً لا تمت الى الواقع



## سر الزواج الناجح

ينظرون اليه على نحو غير واقعي، فليس ممكناً ان يقتسم شخصان الزواج كما يقتسمان تفاحة. وليس ممكناً ان يكون هناك شخصان متطابقان في عواطفهما واهتماماتهما ومسؤولياتهما. كذلك فليس ممكناً ان يوزع شخصان اثنان سلطاتهما ومهاراتهما على نحو "عادل" تماماً. غير ان المساواة العاطفية هي المساواة الوحيدة التي تؤتي ثمارها حقاً، وهي تتجلى في احساس كل من الزوجين ان الآخر يحبه حباً مماثلاً لحبه له وفي اشتراكهما في القرارات العائلية وفي مساهمتهما المتساوية في راحة العائلة ورعاها. وهذا يعني ان روح المشاركة هي العنصر المهم في الزواج.

■ كارول تافريس

زواجها ٢٣ سنة. فما هي تتذكر مراحل حياتها الزوجية وتقول: "عندما تزوجت كان علي ان الازم منزلي واكون على أهبة الاستعداد لمرافقة زوجي متى شاء وأينما شاء. وكثيراً ما كنا نتجادل حين كنت اعرض عليه ان اتابع دراستي وانال شهادة في العمل الاجتماعي، إذ كان يرى في ممارسة زوجته العمل عاراً عليه وانتقاصاً من كرامته. ولكن ما كدت أنهي دراستي حتى وافق علي ان أمارس العمل بشرط الا أحصل على دخل كبير. وفي ما بعد تغير موقفه هذا ايضاً. وأظن ان اعانتي إياه الآن في نفقات العائلة تدخل السرور قلبه. فهو لم يعد ملكاً متوجاً بل غدا مجرد أمير."

إن مشكلة الزواج القائم على المشاركة التامة تكمن في ان كثيرين



## سحر براندو

قبل عشرين سنة كنت في مطلع شبابي وأسكن مدينة نيويورك، وذات يوم قصدت مطعماً أنيقاً لتناول الغداء، ووجدتني قبالة أربع فتيات فائنات، ونظرت إليهن باعجاب فبادلتني النظرات، وشجعني ذلك وجعلني أبدل تعابير وجهي لاغرائهن أكثر فأكثر.

ولما حان وقت انصرافي نظرت إليهن طويلاً ثم نهضت بكبرياء، وحانت مني التفاتة سريعة الى الوراء فاذا بي أجد نفسي وجها لوجه أمام مارلون براندو.

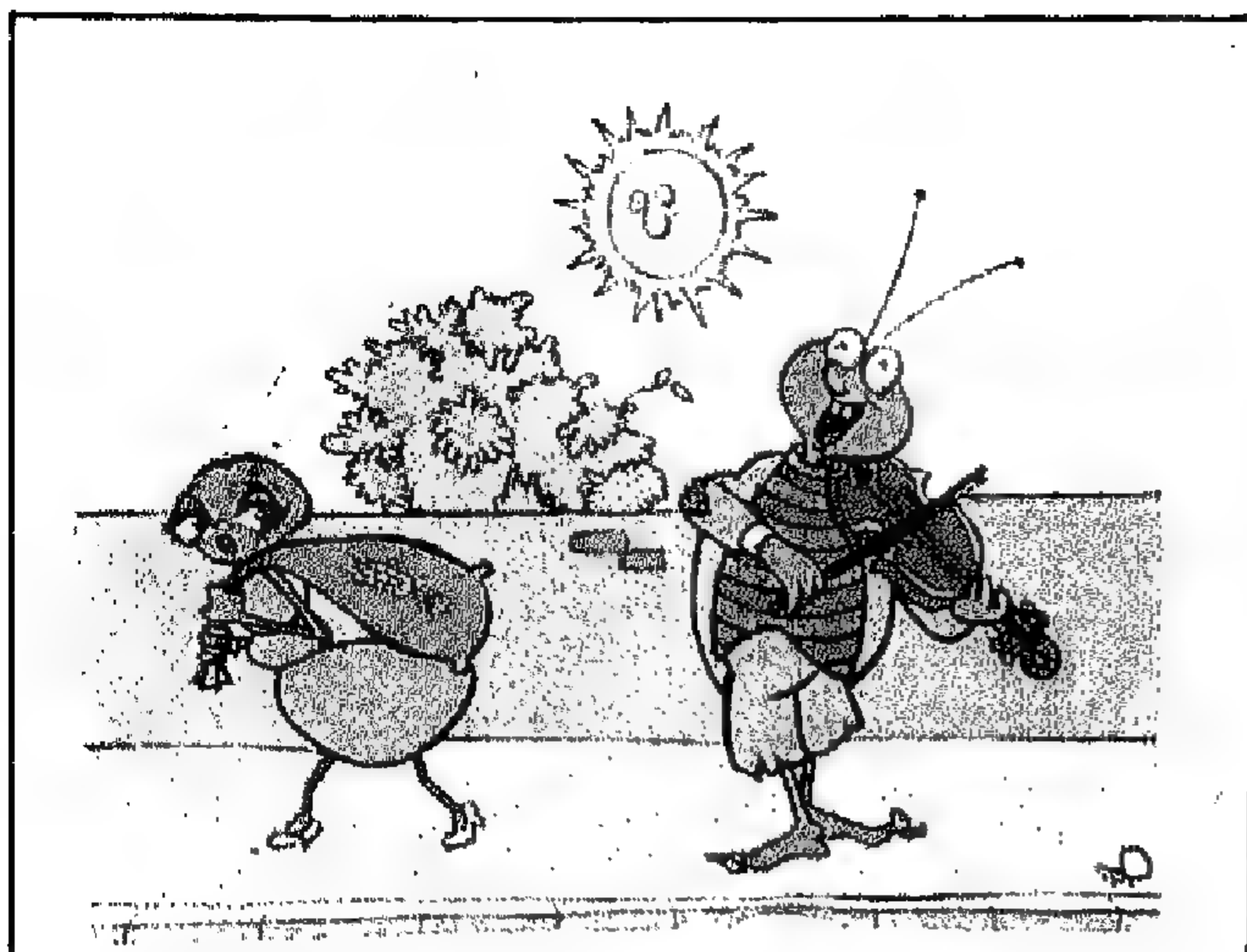
٥٥٥

## المولود الجديد

يقول الاطباء ان اطلالة مولود جديد على العائلة تجعل النهار أكثر إشراقاً. ولكن لو أحسن الاطباء القول، لأضافوا الليل الى النهار.

٥٥٦





## حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

■ على الأهل أن يملأوا حقائب أولادهم حتى الامتلاء ثقة بالنفس وتقديراً للذات، إلى حد لا يقوى معه الآخرون على إفراغها مهما فتحوها فيها من ثقوب.

ألغن برايس

■ أسعد الناس أولئك الذين لا يُعرف سبب لسعادتهم سوى كونهم سعداء.

وليم رالف اينغ

■ من حسنات قلة الترتيب أنها تتيح للمرء اكتشاف أمور مثيرة.

أ.م.

■ لن يؤذيك أن تكون متفائلاً، ففي إمكانك دائماً أن تبكي لاحقاً.

ل.س.ل.

■ لا أحد يقهر جبلاً، وأن وقف دقائق على قمته، ذلك بأن الريح لا تلبث أن تمحو أثر خطاه.

أرلين بلام

■ تقدمنا في السن لا يجعلنا أفضل أو أسوأ، بل يجعلنا أصدق مع ذواتنا.

مي بيكر

■ إذا كنت تحبّ القوة والصبر، عاشر الأشجار.

هال بورلند

■ يجب أن نعرف أن الشك في قيمة المبادئ القديمة شيء وكسر هذه المبادئ شيء آخر.

أ.ج.

■ اقبلني كما أنا... وبعد ذلك يكتشف أحدنا الآخر.

فدريكو فليني، مخرج سينمائي إيطالي



مغامرة  
في  
المياه  
البيضاء





## رحلة مغامرات لاجتياز أحد أخطر الأنهار



جلست صامتا في مقدم المركب مستغرقاً في مراقبة الامواج فيما كان مجذّفنا مايك بويل يجهز بمهارة طَوْفاً من المطاط نجتاز به منحدر النهر العميق الذي يبعد عن موقعنا نحو اربعمئة متر.

وقد سمي هذا المنحدر "الرقم ٢٨" خلال استكشاف جوي أجراه رئيس بعثتنا ريتشارد بانغز الذي اشتهر بكونه "وحش" المياه البيضاء، والواقع أن بانغز ذا القامة الطويلة والشعر المغبر يبدو أقرب الى رواد المقاهي المثقفين منه الى محبي المغرامات المتحلين بالصلابة. الا انه يظهر عزماً ثابتاً عندما يعترضه نهر صعب الاجتياز.

وبينما نحن في طريقنا الى المنحدر اذا بي أشاهد الطوف الذي أمامنا والذي يتولى سكيب هورنر التجذيف فيه يصطدم بجدار الوادي الضيق ثم ينقلب، وكان هذا الحادث هو الرابع فقط خلال ١٢ سنة لم ينقطع فيها هورنر عن التجذيف في المياه الخطرة.

جعل بويل يجذف بكل ما يملك من

قوة، وما كدنا نصل الى الطوف المقلوب حتى شاهدنا أحد الركاب يزحف الى ظهر المركب ويجر معه هورنر ورفيقاً آخر، أما أنا فساعدت شخصاً رابعاً في الصعود الى زورقنا، ثم رفعنا شراع المركب المقلوب ومضينا في سبيلنا.

ولم نكد ننعطف حتى وجدنا أمامنا مباشرة المنحدر الثامن والعشرين وسمعت هورنر يصيح: "اننا الآن سائرون الى الحفرة الكبرى!" وقفز أحد الرجال الثلاثة من المركب الآخر الى زورقنا، ودفع بويل بمجذافه زورقنا الى اليمين فانزلقنا في مجاذاة الحفرة المخيفة فيما سقط هورنر ورفيقه فيها.

مرت لحظات لم أر خلالها سوى الماء المربد، ثم شاهدت مجذافاً يفلت من القارب ويدور في الحفرة، وما لبث الطوف المقلوب أن ظهر على سطح الماء وقد تمسك به راكبا، وكان الحبل الممتد الى طوف هورنر لا يزال في مكانه، وفجأة لمح بويل دوامة فراح يحاول بيد واحدة أن يدفع عنها طوفين وثمانية أشخاص عبر التيار الغاضب، وبعد جهد كبير تمكن



مسافة ١٤٥ كيلومتراً تكاد لا تخلو من الشلالات ويقطع غابات بدائية لا يقطنها سوى قلة من الناس، والثالث هو بوراري الذي يندفع جنوباً ويعبر وادياً ضيقاً مليئاً بالحجار الكلسية. وأخيراً يخفف النهر من غضبه ويصب عبر دلتا عريضة في خليج بابوا.

وكان بانغز شاهد في رحلته الجوية الاستكشافية ٢٨ منحدرًا نهرياً خطيراً في تـوا وبـوراري وحدهما، أما المنحدرات القليلة الشأن فيبلغ عددها مئات كثيرة.

وقرر بانغز أن تقتصر جهود بعثتنا على تـوا الذي تجري فيه المياه البيضاء مسافة ١٤٥ كيلومتراً، وكان عليه أن يعقد اتفاقاً مع هيئة الاذاعة

البريطانية التي تولت تصوير سلسلة من الافلام تختص بالرحلات في الانهار الكبرى، وبات يسيرا بفضل مساعدتها المالية ان تستأجر طائرة مروحية تحط بنا في اول تـوا وتنقلنا عندما نقرب من نهايته أي قبل وصولنا الى وادي الموت.

كان فريقنا يتألف من أربعة مرشدين متمرسين اختارهم

بانغز من بين المرشدين الذين تستعين بهم شركة "شوبك"، وهؤلاء الاربعة هم سكيب هورنر وتيم ويتني ومايك بويل وجون كريمر، كذلك ضم الفريق سبعة آخرين

من التغلب على التيار ووثب أحد الرفاق الى شاطئ الآمان وهو يحمل حبل الشراع.

أما نحن فوقفنا في زورقنا متهللين، فقد تحملنا خلال يومنا الاول في نهر تـوا في غينيا الجديدة ما ليس بعده مزيد.

أكل الرجال - لم يكن في غينيا الجديدة مجذفون قبل العقد الأخير. وقد أدخل هؤلاء الى البلاد في اشراف المسؤولين عن مخيم تابع لشركة "شوبك" في كاليفورنيا المختصة بتنظيم رحلات المغامرات. وكان ريتشارد بانغز من المشتركين في تأسيس هذه الشركة عام ١٩٧٣ وعلى

رغم كون الغربيين يجهلون الممرات المائية القائمة في تلك الجزيرة التي ليس في العالم سوى واحدة تفوقها مساحة فأَنَّ هذه الممرات هي من الأكثر خطراً في العالم كله.

ظل بانغز سنوات يطمح الى اجتياز نهر يجري جنوباً مسافة ٦٤٠ كيلومتراً من منحدرات جبل هاغن الى البحر، ويتألف هذا

النهر من ثلاثة اقسام لكل منها اسم مختلف، فالاول يسمى واهجي ويجري في الجنوب الشرقي من المرتفعات الى ممر صخري ضيق.

والثاني يدعى تـوا وهو يهدر غرباً



Courtesy of Sobek

ريتشارد بانغز



ولم يمض زمن طويل حتى علمنا أن الرقم ٢٨ لم يكن وحده خطراً بل كانت كذلك الشلالات التي رأى بائفز أنها ليست ذات شأن كبير ، وقد عمدت مرة الى الدوران حول سلسلة ضخمة من الامواج فيما خاض رفاقي فيها مسرورين .

وما كدنا في اليوم الثاني نقطع مسافة خمسة كيلومترات حتى وصلنا الى المنحدر السابع والعشرين حيث واجهنا صعوبة شديدة في اجتياز المكان اذ كان علينا أن نقطع مسافة ثمانمئة متر من المنحدرات المائية المتصلة . وبعدما قضينا ليلة بائسة بين الصخور والمطر الغزير وافقنا مكرهين على اجتياز الرقم ٢٧ بالطائرة المروحية اذ كان الامر مسألة حياة أو موت ولم يكن ضرباً من اللهو . وتمكنا من ازالة حمل ثقيل عن صدورنا بفضل براك ربان الطائرة الكوري . الا ان الشعور بالغش لم يفارقنا طول الرحلة .

وفي الايام الثلاثة التالية كنا نتقدم بيسر ونجذف ساعات عدة من دون استراحة ، وشاهدنا في طريقنا طيور البوقير تحلق في الفضاء والبغاوات البيضاء ترفرف فوق الاشجار . وفي الغسق كنا نخيم بعد ان ينهكنا التعب ، وفي ٢٨ أغسطس (أب) دخلنا صباحاً أحد الوديان الضيقة المليئة بحجار الكلس وبدأنا اجتياز منحدرات نهريه جياشة تملأها تيارات دائرية .

**شاطيء الأمان** - عندما لم يبق لنا سوى مسافة تقل عن ثلاثين كيلومتراً

من محبي المغامرة في المياه البيضاء وكنت أنا من بينهم .

وكان السكان المحليون أخبرونا أن النهر يعرف باسم "آكل الرجال" . وخلال رحلة تجريبية في واهجي علمنا أن هذه التسمية ملائمة جداً ، فقد سقط أحد مراكبنا الاربعة في حفرة مائية ، وعندما وثب منه الركاب جرفهم التيار الى أسفل ثم تمكنوا من الخروج سالمين . لكننا علمنا في اليوم التالي أن أحد الفتیان غرق في واهجي فيما كان يحاول النزول الى مجرى النهر في قارب من المطاط .

**ليلة بائسة** - في ٢٢ أغسطس (أب) ١٩٨٣ طرنا الى نقطة انطلاقنا في طرف توا الاعلى ، وأعجبني المكان للوهلة الاولى اذ كان هواء الجبال بارداً نقياً لدى ركوبي الطائرة المروحية ، لكنني خرجت منها الى أرض صخرية محرقة تبلغ الحرارة فيها ٣٥ درجة مئوية . ووجدت المكان حافلاً بالفرشات ذات الالوان البراقة ، كذلك بالذباب والبعوض والعناكب ، وسمعت أصوات "الزيزان" تنطلق من الغابة المشرفة على ضفة النهر المفعم بالوحل الممزوج بزبد الشلالات .

ولا شك في أن مراكبنا كانت أول مراكب تجتاز توا ، ولا نعلم أن أحداً قبلنا ذهب في رحلة مماثلة سوى منقبين من أستراليا هما ميك ليهي وميك دواير اللذان قطعا المسافة سيراً على الاقدام . وقد باتت رحلتهم من الاحداث البارزة في تاريخ غينيا الجديدة .



حفرة مائية فتوقف المركب وتابعت أنا .

**الطوف المفقود -** بعدما ألقى بويل من طوفه طلع الى سطح الماء وأخذ يسبح في اتجاه الضفة الشمالية، وقد حالفه الحظ كثيراً اذ تمكن من الوصول الى مركب جون كريمر الذي كان ينزلق في الوقت الذي توقف مركب بويل .

وبات الطوف في الحفرة من دون مجذّف وراح يترجح في الماء، وحاول جورج فولر أحد راكبيه الوثوب الى المجاذيف بينما عجزت المرشدة المبتدئة رينيه غودارد عن فعل أي شيء، ومن الشاطئء شاهدت المركب ينقلب الى السوراء فكان المنظر مروعاً .

وفي ما بعد قالت غودارد: "كان نزولنا في تلك الحفرة يماثل التحديق الى عين الاعصار،" فقد جرفت المياه فولر خارج المركب وألقت غودارد تحته، وأضافت: "لم يكن لدي وقت لأتنفس، وحين رفعت رأسي علمت أنني كنت تحت المركب وخيل الي أنني سأموت،"

لم تكذ غودارد ترفع رأسها حتى اختفت هي وفولر والطوف المنقلب في المنحدر المزبد .

وعلى بعد مئة متر كان بانغز يستعد لرمي الحبال، وفجأة برزت غودارد وفولر فوق سطح الماء ولم يتمكن من الامساك بالحبال التي ألقاها، غير أنهما استطاعا بلوغ الشاطئء سالمين، أما كريمر فأخذ يجذف محاولاً اللحاق بالطوف الهارب .

تغير توا تغيراً بيناً وغدت الحجار الكلسية أكثر التواء وبدت الخطوط فيها أوضح من ذي قبل في الوقت الذي كنا نزداد قرباً من جدران الوادي، وباتت الضفاف ركاماً من الجلاميد المنهارة يشهد على حدوث طوفان مزلزل منذ عهد قريب وأخذت الاشجار تهوي كالقش بين الركام، وأخبرنا بويل أنه لم يجتز في حياته نهراً بهذه القوة .

وفي الرابعة عصراً توقفنا لاستكشاف منحدر مائي كنا سمعنا هديره من مسافة بعيدة في أعلى النهر، والحق أنه كان يتدفق بقوة مذهلة حتى بدا اجتيازه أمراً صعب المنال، وكان يتألف من جزءين، الاول شلال عال لكنه مستو والثاني سيل من الامواج المضطربة، وقد قال لنا بانغز "وحش" المياه البيضاء انه يؤثر أن يجتاز على قدميه جزءاً من الطريق في أسفل النهر على أن يعتمد الى اجتياز المنحدر، فهو يرى أن المنحدر شديد الخطورة الى حد يقضي بوجود مجذّف خبير على ضفة النهر لينظم عمليات المساعدة اذا سارت الامور على غير ما يرام، واخترت أنا والمصور روجر براون الذي بعثته الاذاعة البريطانية أن نحذو حذو بانغز .

كان مركب سكيب هورنر الاول في الانطلاق، وقد اندفع عبر الشلال بيسر ثم جعل يخرق الامواج الاقل اضطراباً وهو يطلق أمامه الرذاذ الى أن وصل الى شاطئء الامان حيث وجدنا ركابه متهللين .

أما الثاني فكان مركب مايك بويل الذي قال لنا في ما بعد: "سقطنا في



نفقدها برمتها الى الأبد فقررت أن الامر يستحق المجازفة.

خفف بانغز سرعة الطوف كي يستطيع كريمر موافاته. وبعد عناء استمر مسافة ٦٥٠ متراً تمكن الرجلان من جر الطوف الهارب الى تيار دائري، وتمدد كريمر في جوف مركبه يتنشق الهواء.

وفي اليوم التالي غادرنا المكان بالطائرة المروحية بعدما اجتزنا ١٢٠ كيلومتراً عبر نهر توا الذي لا يزال حافلاً بمنحدرات شبيهة بمنحدرنا الاخير، ولعل أشدها خطراً تلك التي يؤويها وادي الموت.

وقال لي بانغز في ما بعد: "لم نكن نعلم أن الرحلة هي على هذا المقدار من الخطورة، وأنا أشك في أن يجرؤ أحد على اجتياز نهر واهجي - توا - بوراري من أعلاه الى أسفله." ثم ابتسم وأضاف: "ولكن من يدري؟" ■ ديفيد روبرتس

ويذكر بويل أن "كريمر أنجز عملاً ضخماً، فقد سبقنا المركب الآخر بثلاثمئة متر، لكننا تمكنا من اللحاق به. وفجأة سمعنا هدير الطائرة المروحية وظننا أن الطيار سيحاول الهبوط بها في أحد التيارات الدائرية الا اننا فوجئنا بالطائرة تهبط على ظهر المركب." وشاهدنا ريتشارد بانغز ينزل منها بعدما كان بارك اصطحبه من الشاطئ قبل بدء البحث عن الطوف المفقود.

والواقع ان المحارب القديم بانغز الذي كان قرر على سبيل الحذر اجتياز المنحدر المائي الهائل على قدميه أنجز من فوره عملاً أعظم خطراً وربما لم يسبق له مثيل في تاريخ المياه البيضاء.

وأخبرنا بانغز في ما بعد: "ذلك الطوف كان يحوي كثيراً من أدوات رحلتنا كآلات التصوير وعدة التخميم ودفاتر يومياتنا، وكان ممكناً أن



#### مدير استغلالي

قال موظف مكتب لزميله: "لقد دعا المدير الى اجتماع عام في الرابعة والنصف بعد ظهر اليوم."

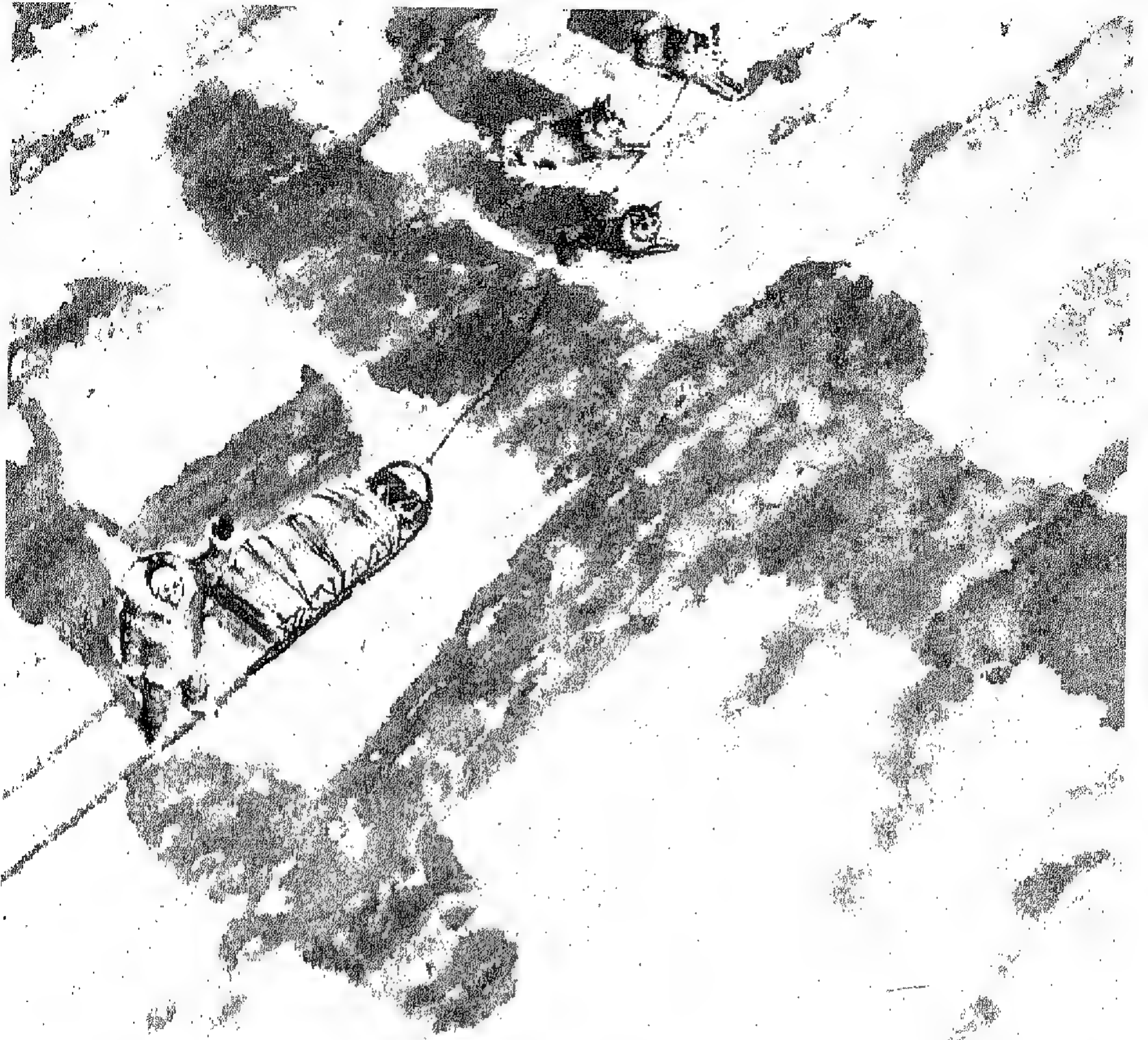
ولماذا يختار هذا الوقت من كل آخر اسبوع لاجتماعاته؟  
"لكي يضمن موافقتنا على كل ما يقوله."

ج ٥٠

#### انطفئي، انطفئي ايها الشمعة

حدد استاذ الادب الانكليزي لكل منا مقطعاً من شكسبير يحفظه غيباً ويلقيه في الصف. وما أن وقفت احدى الزميلات لالقاء مقطعها حتى تملكها الخوف من مواجهة الحضور. واستهلت كلامها بصوت مرتجف: "انطفئي، انطفئي ايها الشمعة الخافتة." وأخذت نفساً عميقاً كررت بعده العبارة نفسها، الا أن ذاكرتها خانتها فلم تستطع المتابعة. وران صمت عميق على الصف فيما الزميلة تتلو عبارتها للمرة الثالثة. وقاطعها صوت أحدهم من آخر الغرفة: "بربك انفخي قليلاً على هذه الشمعة."





كان الاسكيمو المهن يحتاج  
الى ما يثبت انه بلغ الخامسة والستين  
للحصول على معاش تقاعدي.  
لكن سجلات الولادة نادرة في القفار الجليدية



# الأسكيمو العجوز



كنت مراسلاً صحافياً يبحث عن قصة عندما التقيت عام ١٩٦٤ جين ريوم مدير دائرة الاعانات المالية للفقراء والمسنين والعاطلين عن العمل في اراضي كندا الشمالية الغربية. وما لبث ان دعاني في اليوم التالي لمرافقته في رحلة بالطائرة الى كوبرماين مع البران جو ماك غليفري المتمرس في الطيران في المناطق القطبية. وفعلاً وصلنا الى هناك بسلام قبيل هبوب عاصفة ثلجة احتجزتنا لمدة اسبوع، وهي المدة المتوسطة للاحتجاز في الاقاليم. وعندما صحا الطقس أخيراً سألتني جين: "هل تعرف هودريفر؟" كلا، لا أعرفها ولكن هل من يعرفها؟ ليست في الحقيقة قرية بل أشبه بمخيم صيد قرب خليج كورونايشن يضم أربع أو خمس عائلات من الاسكيمو الذين يصيدون الرنة.

ويبدو ان الصياد أوغلياك الذي ينصب الاشراك للحيوانات تقدم بطلب نفقة تقاعدية للمسنين. ولم يكن يعرف في بادئ الامر معنى المعاش التقاعدي الا انه تحمس كثيراً عندما شرح له أحد الموظفين ان

الحكومة سترسل اليد بموجب قرار صرف المعاش التقاعدي مبلغاً شهرياً. والعقدة كانت كيف يبرهن أوغلياك أنه بلغ الخامسة والستين من العمر في حين لا أحد يعرف بدقة متى ولد. يذكر انه قيل له انه ولد في السنة التي رست فيها سفينة في هودريفر كان قبطانها ذا لحية بيضاء يقتني كلباً أعرج، لكن أحداً لم تكن لديه فكرة في أي سنة حدث ذلك.

اما بالنسبة الى جين ريوم فأني رجل استطاع البقاء على قيد الحياة في تلك البلاد ليبدو في سن قريبة من الخامسة والستين يستحق المعاش. لكن الموظفين الرسميين أصرروا على تشكيل لجنة من ثلاثة أشخاص لتحديد عمر أوغلياك، يكون اثنان منهم موظفين حكوميين والثالث شخصاً من خارج القطاع الرسمي. وقال جين: "وهذا الشخص هو أنت. أنت رئيس لجنة أوغلياك."

كتلة فراء - عندما حلّقنا على ارتفاع منخفض فوق مخيم هودريفر المؤلف من أربعة أو خمسة أكواخ مقببة، ربط رجال الاسكيمو كلابهم بعرباتهم وجاءوا الى حيث حطت الطائرة على



على رجل اسكيمو وبضعة كلاب لكن جو لم يجد مكاناً يحط فيه، فأخذنا نحوم حول الصياد المنفرد الى أن توقف ولوح لنا بيده، وهو بدا لنا كتلة فراء ولم يكن معه سوى ثلاثة كلاب.

فذكرت جين: "قالوا انه يصطحب خمسة كلاب."

فهمدر جين: "في بعض الاحيان تتعرض الكلاب للحوادث في هذه المناطق."

وكنت استوعبت واجباتي كرئيس للجنة أوغلياك فقلت: "أن رأيي المتجرد والعادل هو أن الرجل الذي نراه تحتنا صياد اسكيمو مسن جداً ويبلغ من العمر 70 عاماً على الأقل."

واضطر عضو اللجنة الثالث دنستان مورفي وهو المدير الاقليمي للاعانة المالية الى الموافقة فقال: "من غير المحتمل أن يكون من قبيلة بانثو، لكن رجلنا هذا هو أحد ثلاثة رجال نعرف أنهم في هذه المنطقة."

حرية الخيار - أعلن جو مجدداً أن محاولة الهبوط غير واردة إذ لم يكن في وسعه التمييز بين كتل الجليد والتلال التي قد تكسر زلاجلي طائرته في عتمة العصر الرمادية.

وطلب جين من جو أن يحوم مرة أخرى ففعل، ثم سألني: "ألا تشعر أننا أصبحنا نعرف رجلنا الآن؟"

فأجبت انه يبدو لي كصديق قديم، "صديق له من العمر 70 سنة."

وأقر مورفي بشعور المعرفة ذاك، وأشارت الى أنه يستحيل على أي من شباب الاسكيمو دون الخامسة

بعد كيلومتر من المخيم، وقالوا لنا ان أوغلياك ابتعد مسافة ثلاثة أيام شرقاً في تعقب الثعلب الابيض وانهم لا يتوقعون عودته قبل فترة طويلة.

وسألهم جين كم يبلغ عمر أوغلياك، فبدا جلياً ان جميعهم على علم بأمر المعاش، وقالت امرأة عجوز ان أمها أخبرتها أن أوغلياك ولد في السنة التي رست فيها سفينة في هودريفر حيث أمضى قبطانها ذو اللحية البيضاء وكلبه الاعرج بضعة أيام، لكنها تجهل متى كان ذلك.

ثم قالت أني زوجة أوغلياك ما يفيد ان "أوغلياك لديه مخطوطة" ونبشت أكوام الفراء وسحبت علبة قديمة من قصدير راحت تنقب فيها حتى وجدت ورقة مبقعة مهلهلة مطوية طيات عدة وتحمل كتابة.

تلك كانت رسالة تحكي يوميات كاهن خدم في المنطقة بين 1898 و 1899. في إحدى السنتين تمت زيارة سفينة أرخي قبطانها لحية بيضاء وشوهد معه كلب أعرج، فقتلت كلاب الاسكيمو كلب القبطان وأكلته واشتكى القبطان الى الكاهن بمرارة، ما ورد في تلك الرسالة بدا لي حاسماً، لكن جين قال ان واجباتنا كأعضاء في لجنة أوغلياك تفرض علينا رؤية الرجل المسن على رغم وجود الرسالة، لذا سنبحث عنه في طريقنا الى المحطة التالية وهي خليج كامبريدج. وأخبرنا أهل هودريفر بوجود صيادين اثنين آخرين في المنطقة وأن خمسة كلاب ترافق أوغلياك.

بعد 30 دقيقة في الجو وقع نظرنا



وبذلك حسم الامر، فملاً جين  
قسائم المعاش التقاعدي ووقعتهما أنا  
ومورفي.

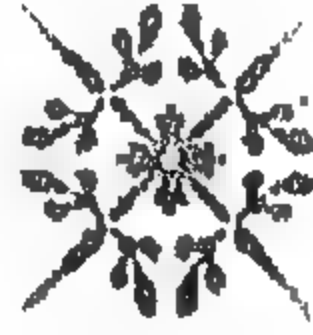
ولم أتسلم أبداً الثناء الذي قيل لي  
أن أتوقعه من الحكومة تشكرني فيه  
علي عملي كرئيس للجنة أوغلياك،  
الا أن الارتياح ظل يفمرني سنوات  
كلما فكرت في صديقي القديم  
أوغلياك جالساً براحة في كوخه  
المقرب متمتعاً بحرية الخيار بين ان  
يسرج أو لا يسرج مجموعة كلابه  
ويدفعها الى الصقيع حيث تهبط  
الحرارة الى ٤٥ درجة مئوية تحت  
الصفر بحثاً عن الثعلب الابيض.

■ إد أوغل

والستين السيطرة بهذه المهارة على  
الكلاب فيما تهدر طائفة فوق  
الرؤوس.

وتوسل جين لدى جو ليحوم مرة  
أخيرة وقال: "راقبوا كيف يقف ورأسه  
مطأطأ أمام عنقه، انظروا كم كتفاه  
محدودبتان، اند حقاً طاعن في  
السن."

اذذاك جاءتنا من ركن الطيار حجة  
مفحمة على لسان جو اذ قال: "انه  
يبدو لي مسناً الى حد أنه لا بد ولد في  
السنة التي رست في هودريفر سفينة  
القبطان ذي اللحية البيضاء وكلبه  
الاعرج، واذا لم نرحل من هنا الآن  
فلن نصل ابداً الى خليج كامبريدج."



### اسرع من الجرار

بعد انتقالنا الى منطقة زراعية باشرت ابنتنا رياضة الركض وبرعت فيها، لكن  
زوجي كان يقلق عليها ويتبعها بجراره الزراعي خوفاً من أن يصيبها سوء وهي تعبر  
الطرق المتقاطعة.

ومرة زارنا جدي العجوز وراح يراقب الفتاة تركز وهو على كرسيه الهزاز، وقلت  
له: "ألا ترى كم أصبحت سريعة؟"

فأجاب: وكيف لا يسرع المرء اذا كان جرار يطارده؟"

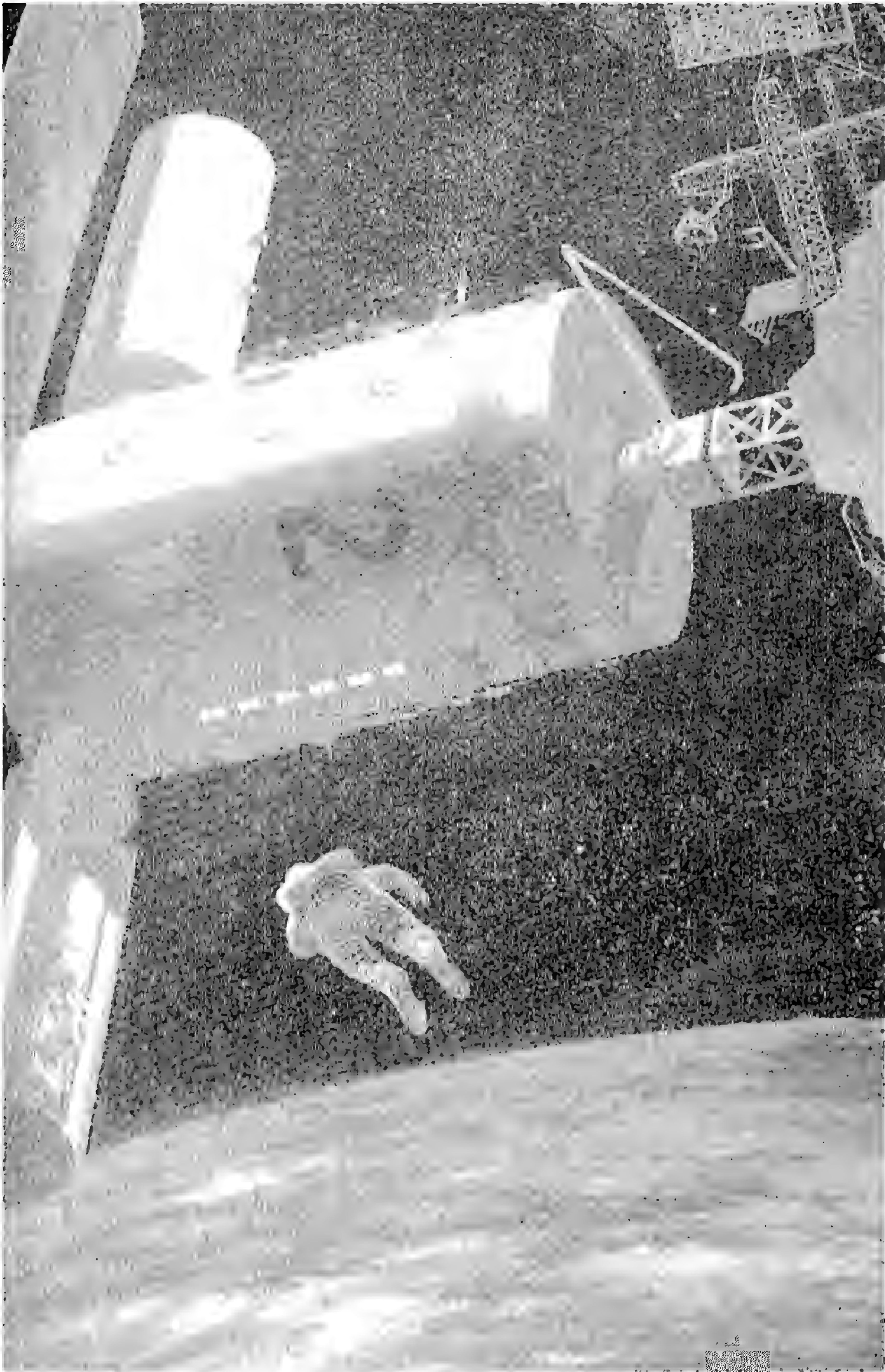
ج م م

### مدرس خصوصي

خلال عطلة أمضيتها في المكسيك أردت اختبار لغتي الاسبانية التي اكتسبتها من  
صفوف مسائية، وبدأت تطبيق معلوماتي على سائق سيارة أجرة رحت أصف له الأماكن  
التي أود مشاهدتها في أكابولكو، لكنه قاطعني قائلاً: "اذا شئت التكلم بالاسبانية،  
فعليك دفع المبلغ مضاعفاً."

ج م م







# رحلة إلى المستقبل

قراءة الساعة الثانية من فجر ١٢ أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٩٢ كان البحار الإسباني رودريغو دي تريانا يرافف البحر من فوق سارية "بينتا" إحدى سفن كريستوفر كولومبس. فلاح له حزام أحمر قائم يعلو ويمتد مع الأفق البعيد. وصرخ رودريغو بأعلى صوته "بحيرا! غراسياس أديوس! الأرض! الخط للأمام!"

منذ ذلك الصباح اكملت الكرة الأرضية ٥٠٠ دورة حول أمها الشمس. لكن روح المغامرة التي لا تتردى والتي أوصلت البشرية إلى استكشاف محافل الأرض إبان عصر النهضة تسعى الآن إلى نقل حضارة الإنسان عبر الفضاء الزميت في الفضاء وهناك تصورا لما يمكن أن يكون العيش في تلك الأصفاع الجديدة.







انه شهر اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٩٢. ثمة امرأة، سندعوها ليزا جوردان، تحلق في ذلك الليل الابدي في ظل كوكب الارض. انها تؤدي مهمات خاصة خارج المركبة الفضائية قرب محطة الفضاء "انديفور" (المسعى). ومن خلال النظارة في خوذتها ترى ليزا الالتماعات الضوئية المتذبذبة التي ترسم حدود عارضات المحطة الفضائية لروحاتها الشمسية السوداء. ويرى وهج أصفر يتسرب عبر النوافذ.

داخل الاسطوانات الملساء للمحطة الفضائية ثمانية رواد فضاء أميركيون ويابانيون وأوروبيون يعملون ويأكلون وينامون في جو يحاكي جو مختبر مستقر على سطح الارض. لا أثر هناك للجاذبية طبعاً، لكن الهواء الذي يطوفون فيه يتألف من ٢٠ في المئة من الاوكسيجين و ٨٠ في المئة من النيتروجين. أما الحرارة والرطوبة فمكيفتان بعناية. هذه المحطة الفضائية التي تدور حول الارض على ارتفاع ٥٠٠ كيلومتر هي محطة خارجية دائمة ومأهولة. ويستخدم "جهاز تأمين مقومات العيش" فيها المراحل الشمسية لتقطير الماء المبتذل والطحالب الخضراء الضاربة الى الزرقة لاعادة الاوكسيجين الى الهواء.

الحلم بالمستقبل - تحوم ليزا جوردان في منتصف المسافة الفاصلة بين المحطة والمنصة العلمية غير المأهولة في انتظار صعود المكوك

الفضائي، "كليبر" من جوف الخلاء المظلم ليلتحم بالمحطة. بعد شهر تنتهي رحلة ليزا التي تستغرق ١٠٠ يوم. وهي ظلت على متن المحطة طوال الاسابيع الخمسة السابقة تنفذ مهمة اختصاصية تقتضي تسجيل الالتحام والنشاطات الانشائية الاخرى بآلة تصوير مثبتة على وحدة المناورة المأهولة وهي حقيبة بيضاء تحمل على الظهر وتطير بها طيرانا ناعماً بسرعة نصف متر في الثانية فيما هي تدور حول الارض بسرعة ثمانية كيلومترات في الثانية.

يرتفع صوت من جهاز الاتصال: "انديفور... هنا هيوستن...". المكوك كليبر يقترب منكم. سيتم الاشتباك رادارياً خلال دقيقة. "تصحح ليزا وضعها باشعال دافعات نيتروجينية متعاقبة في حقيبتها الظهرية. رأسها الآن يتجه الى أسفل نحو انحناء أفق الارض الغربي الحالك السواد في اتجاه الليل المنكفي الذي سيبرز منه المكوك كليبر. ويتم الالتحام نهائياً خلال دقيقة بعد بزوغ الفجر المداري على مسافة ٣٢٠ كيلومتراً الى الجنوب الغربي من رأس كانافيرال (فلوريدا) فوق جزر باهاما.

ترشف ليزا جوردان الماء البارد من أنبوب الشرب وتتنحج ثم تنادي: "هيوستن... أصبحت شعلة المكوك كليبر في مدى رؤيتي."

تتضخم الالتماعات الضوئية النابضة فجأة في مكوك الفضاء الصاعد حين تشتعل صواريخ المركبة لتدفعها الى مدار أعلى. وهذا هو



ناداها تاكيو كيشي الفيزيائي الياباني: "استعدي لولوج الباب الداخلي". ان مسكنهم عبارة عن قوقعة رقيقة هشة محاطة بجو لا يرحم. فأى خطأ في اجراءات الانضباط الدقيقة قد يسبب انفجارا نتيجة تهافت الضغط.

تطير ليزا عبر مركبة المختبر وتفتح بابا محكما يؤدي الى قسم المهاجع ومركبة التجمع ثم تنزل داخل الاسطوانة المتألقة بالضوء. وعلى غرار المركبات الاخرى في المحطة كان أنبوب المهاجع والتجمع (طوله ١٥ مترا وقطره خمسة أمتار) مرفوعا بواسطة المكوك.

وينهمك كارل نوردهاوس وطوني وليمس في اصلاح القمر الاصطناعي الاوروبي المخصص للمواصلات والمتفكك جزئيا بعد استعادته حديثا من مداره.

تلج ليزا مركبة الخدمات حيث يؤمن امداد المركبات الاخرى بالضروريات الاساسية مثل الطاقة والتدفئة والتبريد. وتشعر بدوار عابر حين ترى بيتر هاوكنز كأنه واقف على رأسه. وترفع نفسها الى الوضع الصحيح.

يتولى بيتر تشغيل أجهزة التحكم في الذراع الآلية للمحطة. وعلى مسافة ٢٠ مترا تحتها تلف برائن الذراع منصة معدنية ضخمة مثبتت فيها أربعة خزانات معزولة بيضاء. ويبدو عنبر الشحن في المكوك مفتوحا تحتها تماما.

هذه الخزانات الاربعة تحوي أثمن شحنة جمعت في الفضاء أبدا. فقد أعد بيتر ورفيقه ١٠٠٠ كيلوغرام من

"الاشتعال السابق للالتحام" الذي سينزلق بها مسافة ٥٠ مترا تحت المحطة "انديفور" و٢٠٠ متر وراءها.

المكوك الفضائي الاملس والهيكل المتشعب للمحطة الفضائية يتراقصان الآن في تناغم والرادارات ولاقطات أشعة الليزر تتحكم بهذه الحركات. وفيما ليزا تراقب يتوهج الافق بالالوان البنفسجية والبرتقالية والحمراء الفاتحة ثم يرتفع قرص الشمس في كبد السماء. انه الصباح المداري.

جوانب المكوك الانيقة البيضاء تذكر ليزا بقارب شراعي مبحر، أما المنصة العلمية غير المأهولة فتعج بالزوايا الحادة والعارضات وألواح الالمنيوم اللامع. ولا حاجة الى جعله انسيابي الشكل لانه قذف الى الفضاء ضمن مستوعبة خاصة. أما المحطة "انديفور" فشكلها معدل هامشيا بالانحناءات الاسطوانية لمركباتها المخصصة للاقامة والعمل. ومع اضافة كل مركبة جديدة الى هذه المدينة المدارية المتضخمة تبدو في عيني ليزا أشبه بمستوطنة بشرية أو جزيرة في الفضاء حيث يستطيع الناس رجالا ونساء العيش والعمل والتنفس والاكل والنوم والحلم بالمستقبل.

شحنة ثمينة - التحم المكوك الفضائي بالمحطة. وبعدها فرغت ليزا من تسجيلاتها ولجت غرفة الدخول المحكمة الاغلاق وأقفلت وراءها الباب الخارجي ثم أعادت ضغط الهواء داخل الغرفة الى المستوى العادي وبعد ذلك خلعت بذلتها الفضائية وخوذتها.



واين مستشارا لاكتشافه صلة بين ظواهر غير عادية في التيار الاستوائي جنوب المحيط الهادىء وفورة مدمرة من الاعاصير في أستراليا واضطراب مغناطيسي عنيف في الشمس. وأدركت ليزا أن تبادل الاحاديث المسترخية والمازحة يمثل الفكرة العلمية في أفضل أحوالها. ففي العزلة الصومعية في المحطة الفضائية يضطر الناس الى التفكير وطرح أسئلة جديدة عن الكرة الزرقاء تحتهم والكون المحيط بهم.

تعرف ليزا أنه في غضون سنوات سيزيد حجم المحطة أضعافا على حجمها الحاضر، وسيصبح المركز الخارجي الهش مستوطنة حقيقية ومركزا نشطا للتصنيع ومرفأ مزدحما لنقل المنتجات، وتطلق منه أجهزة الاستقصاءات الفضائية في شكل رجال آليين أو مركبات استكشاف مأهولة.

تطير ليزا عبر القاعة الى النافذة الواسعة، تحتهم تبدو قنن العواصف في المحيط الهندي متوهجة باللونين الوردي والبرتقالي في شفق المغيب. ومن تلك الشواطىء المرجانية تبدو المحطة "انديفور" متألفة كنجم متذبذب ويعتاد الاطفال المترعرعون في أرجاء الكوكب الارضي رؤيتها كأنها شيء مألوف، وتفكر ليزا: قبل ثماني سنوات فقط (عام ١٩٨٤) كان الناس لا يصدقون أن المحطة ستربط هنا في هذا الفضاء الزاخر بالحياة.

في الخطاب الذي ألقاه الرئيس الاميركي رونالد ريغان عام ١٩٨٤

الانترفيرون لشحنها الى الارض. وهذه المادة بروتيين قوي مضاد للفيروس تنتجه كل خلية في الجسم البشري. ولما كانت هذه المادة التي تستنفر جهاز المناعة في الجسم أثبتت أنها تحد من نمو بعض أنواع الخلايا السرطانية فقد استبشر بها العلماء كمقاوم محتمل للسرطان البشري. وفي جو انعدام الوزن في الفضاء يمكن تصنيع الانترفيرون بفاعلية أكبر وعلى نحو اقتصادي أكثر. والمنصة العلمية تنتج مقدارا كافيا من هذه المادة البيولوجية خلال ستة أشهر لتعوض بما يزيد على ضعفين كلفة وضع المحطة في مدارها.

**شفق المغيب - تنهمك سوزان**  
بارسونز المهندسة البريطانية المتخصصة بالاجهزة في اصلاح لاقطات مصنع آلي آخر هو مصنع "غاليوم لمتبلورات الزرنيخ". فهذه المتبلورات ذات قابلية عالية لنقل الكهرباء وتشكل جزءا حيويا من "الرقائق الفائقة القدرة" في صناعة الادمغة الالكترونية وتنمو بسرعة ونقاء لا يمكن تأمينهما على سطح الارض.

تشهد ليزا في قاعة الطعام في مركبة الاقامة اجتماعا عفويا حول المائدة. كان المجتمعون مثبتين في أماكنهم بواسطة نعال لاصقة وأحزمة على الخصر مصنوعة من النايلون الازرق. وكان قائد المحطة واين أولسون يتحدث مع راكبي المكوك هال نوريس وليندا سنايدر. وبدا



وتكلم فيه عن الشؤون الامريكية ودعا الى تطوير محطة فضائية مأهولة دائمة في غضون عقد من الزمن . وكان هذا تحديا يعيد الى الذاكرة دعوة الرئيس الاسبق جون كينيدي الى انزال انسان على سطح القمر قبل العام ١٩٧٠ . وتشمل خطة الادارة الامريكية محطة فضائية دائمة تحمل ما لا يقل عن ثمانية رواد مع حلول السنة ١٩٩٠ بالمشاركة مع اصدقاء الولايات المتحدة وحلفائها وبالتعاون مع الصناعة الخاصة .

ويصر جايمس بيغز من وكالة الفضاء الامريكية الوطنية (ناسا) على أن المحطة الفضائية كانت جزءا لا يتجزأ من تخطيط الادارة منذ ما أشرف فرنر فون بروان على المشروع عام ١٩٥٠ . لكن ضغط الوقت في مشروع "أبولو" لانزال انسان على سطح القمر أوجب وضعها جانبا . أما الآن وقد غدا المكوك الفضائي يعمل بنجاح فان بيغز يصر على أن من واجب الولايات المتحدة أن تخطو بثقة في مشروع المحطة الفضائية الدائمة . ويذكر بيغز أقمار الاتصالات الاصطناعية ليشير الى أن مردود كل دولار وظيف في مجال الفضاء كان ثمانية دولارات وأن اقامة محطة فضائية دائمة ستكون أوفر ربحا .

استجاب الاوروبيون واليابانيون بحماسة للجهد المتشرك المقترح وقد أغراهم الامل بالفوائد التجارية وتطوير التقنية العالية .

وفي أي حال لم تكن الحماسة التي استقبلت بها دعوة الرئيس الامريكي اجماعية . وكان أشد المنتقدين في

الكونغرس السناتور وليم بروكسماير وهو خصم لدود للاسراف الحكومي ويزعم أن هذا التوظيف المالي الضخم يتزامن مع خفض نفقات الخدمات الاجتماعية الذي تفرضه مواجهة العجز المالي الضخم الذي ترزح تحته موازنة الدولة . كما أن علماء كثيرين يشعرون أن المحطة الفضائية المقترحة التي ستبلغ كلفتها ثمانية مليارات دولار تستنزف موازنة وكالة الفضاء الامريكية .

غير أن بيغز يقول ان علم الفضاء الاساسي لن يلحقه أي ضرر اذا تلقت ادارة الفضاء الامريكية زيادة متواضعة مقدارها واحد في المئة على مدى سنوات العقد المقبل .

ويشاطر بيغز رأيه جايمس أوبرغ الخبير البارز في شؤون برامج الفضاء السوفيتية ، ويقول ان السوفييت يطورون أقوى الصواريخ القاذفة في العالم كجزء من توسيع طموح لبرنامجهم الفضائي . والعماد الرئيسي في هذا التوسيع سيكون محطة فضائية ضخمة دائمة ومأهولة يؤمن خدماتها مكوكهم الفضائي القابل للاستخدام المتكرر والمبني الى حد بعيد على نمط المكوك الامريكي .

ويضيف رائد الفضاء جوزف آلن وهو عالم فيزيائي كان على متن المكوك في رحلته الخامسة عام ١٩٨٢ : "علمنا التاريخ أن الحدود القصية تعود دائما بالنفع العميم على الذين يبلغونها ويلبثون فيها . وأنا أعتقد أن قدر الانسان هو أن يخرج الى الفضاء ."

■ مالكوم ماكونيل



## ان دروسا بسيطة في السلامة قد تنقذ اولادكم في الحالات الطارئة

□ ليلة الميلاد أفاق الفتى ريتشارد البالغ الثالثة عشرة في بيت ذويه في بلدة فينكس من أعمال ولاية أريزونا الامريكية وهو يسمع صياحاً: "النار! النار!" وأسرع الى غرفة الجلوس حيث رأى شجرة العيد تحترق. وانتابه الذعر وحاول اقتحام السنة اللهب للخروج من البيت وطلب النجدة. لكن محاولته أخفقت وأتت عليه النار.

□ كانت الطفلة راشيل ذات السنوات الثلاث تلعب مع أخويها في باحة المدرسة خلف منزل العائلة في سانسيت (ولاية يوتا) حين انضم اليهم رجل غريب. وقال ان لديه صنوفاً من الحلوى



في السيارة، فلم تملك الصغيرة التي تحب الحلوى الا اللحاق به. وتبعها أخوها، غير ان الرجل سحبها الى سيارته وانطلق بها. ولم يُعثر عليها الا جثة هامة بعد ٢٤ يوماً.

غالباً ما تحصل مأس من هذا النوع لأن الاطفال لا يعرفون كيف يتصرفون لدى تعرضهم للخطر. وحبذا لو تساءل كل من له اولاد منا عما اذا كان اولاده يجيدون التصرف وسط الاخطار. هل يستطيع ابننا او ابنتنا اتقاء الخطر؟ لا يكفي ان نلقنهم عدم قبول الحلوى او الشوكولاته او أي شيء آخر من شخص غريب. بل

# عَلِّمُوا اولادكم مُواجهة الأخطار



ينبغي أن نشرح لهم بالتفصيل ما يجب فعله في الاحوال الطارئة،  
□ اعتمد الحديث الايجابي، وابتنع عن التهديد والتهويل.

□ صف تجربة يمكن ان يواجهها ولدك، ثم اسأله كيف يتصرف حيالها، ولا تؤنبه على جوابه اذا كان غير ملائم، ولكن ساعده كي يرى النتائج المحتملة لتصرفه المخطيء، واعتمد اسلوب التسلية لترغيب ولدك في التعلم.

□ كرر الدروس على ولدك لكي تنطبع في ذاكرته.

□ احمل ولدك على تنفيذ النصائح في ظروف اختبارية تتيحها له، فكثيرون هم الاولاد الذين يعرفون الامور نظرياً ولكن يخفقون في تطبيقها.

واليك سبعة مواقف يمكنك مواجهة ولدك بها، مع النصائح الخاصة بالتصرف المناسب:

انت مع والدك في محل كبير أو حديقة عمومية على الشاطئ، تتوقف قليلاً أمام شيء يعجبك، تختفي أمك في هذه الاثناء، ماذا تفعل؟

ابحث عن مسؤول وقل له انك ضائع، واذا كنت في محل كبير، فتوجه الى اقرب صندوق محاسبة وأخبر الموظف أنك تبحث عن أمك، أما اذا كنت على الشاطئ، فأسرع نحو أحد الحراس، ولكن في كل الاحوال تجنب أن تذهب الى أي مكان وتخبره،

انت وحدك في البيت، يقرع الجرس، فتنظر من خلال المنظار لترى غريباً أمام الباب،

في هذه الحال اياك ان تفتح الباب، حتى وان قال الشخص الغريب انه جاء لأمر طارئ أو انه رجل شرطة أو أن أحد ذويك كلفه المجيء لغرض ما، ولكن لا تتغافل عن قرع الباب في الوقت نفسه، فربما كان الطارق لصاً يريد التأكد من خلو المنزل ليسرقه، ويجدر ان تقول لذلك الشخص وهو في الخارج ان والدتك تستريح داخلاً ولا تستطيع استقبال أحد، والافضل ان يعود لاحقاً، وبعد ذلك خابر جاراً وأعلمه أن غريباً يقف بالباب، واطلب منه ان يبقى معك على الخط حتى ينصرف الشخص الدخيل.

فيما أنت تمشي نحو البيت تجد شخصاً بالغاً يتبعك.

احرص على أن تقطع الشارع الى الناحية الاخرى أو أن تنحرف عن طريقه وتتجنب الالتصاق به، واذا استمر ذلك الشخص في ملاحقتك أو أرغمك على مرافقته، فأصرخ واركض نحو أقرب موضع تجد فيه أناساً، كقطاع طرق أو محل، واياك التوجه الى أقرب مبنى تجده، اذ قد يكون خالياً، ولا تذهب الى البيت اذا لم يكن فيه أحد ذلك الوقت.

الكل نائم في البيت ليلاً، فجأة تستيقظ على جرس الانذار بالحريق.

أصرخ: "النار، النار" لتنبيه أفراد العائلة، واخرج من المنزل فوراً عبر المسالك التي ارشدتك اليها تمارين مكافحة الحريق، واذا صادفت دخاناً في دربك، فانحن الى الارض وارحف بتؤدة، واذا كان باب غرفتك ساخنًا، فهذا يعني أن النار قريبة جداً، في



## نصائح أخرى للأهل

- درب افراد عائلتك على مكافحة الحرائق والهرب منها بعد استشارة دائرة الاطفاء المحلية.
- ادرس الطرق التي يسلكها ولدك وولداه فيها على امكنة الهرب الملائمة في حال تعرضه للملاحقة، كذلك على الامكنة التي ينبغي تجنبها.
- لقن ولدك الاسعافات الاولى في حال الجروح والحروق، واذا كان ولدك في العاشرة فما فوق، شجعه على أخذ تدريب في الاسعافات الاولى، والاولاد في الحادية عشرة مؤهلون لاتباع دورة في الانقاذ من الفرق، وفي الثالثة عشرة يستطيعون التدريب على امداد ضحايا الاختناق والنوبات القلبية بالنفس الاصطناعي والانعاش القلبي الرئوي.
- انصح ولدك ألا يلعب قريبا من الماء في غياب شخص بالغ، وضع حبال النجاة بالقرب من البرك ومجمعات المياه.
- ساعد ولدك على تذكر اسمه وعنوانه ورقم الهاتف، وتأكد من استطاعته وصف موقع البيت.
- علم ولدك استخدام الهاتف، وعلى كل آلة هاتف منزلية ضع ورقة تحمل عنوان البيت وهاتف الشرطة والاطفاء والطبيب والمستشفى وأحد الجيران، ان معرفة ولدك استعمال الهاتف وقت الطوارئ قد تنقذ حياته.

واضغط على موضع النزف جيدا لوقفه، ثم خابر أحد والديك أو الجيران.

أنت وصديق تلعبان بالقرب من بحيرة أو حوض سباحة، يسقط الصديق في الماء وهو لا يعرف السوم.

لا تنزل الى الماء لانقاذ أحد ما لم تتلق تدريباً في أصول الانقاذ، واذا وجدت هناك طوف نجاة أو أي جسم عائم، فارمه حالا الى صديقك وقل له ان يتمسك به، ثم اسع الى النجدة حولك. واذا وجدت قضيباً أو حبلاً أو عموداً، فأمسك أحد طرفيه وأنت منبطح أرضاً، ومد الطرف الآخر نحو صديقك واسحبه بعد أن يتشبث به، واحرص أن تنبطح على بطنك لئلا يشدك هو الى الماء بدلا من أن تشده الى الشاطئ.

■ تيري فيلدر

هذه الحال لا تفتح الباب، واذا لم تستطع الخروج من النافذة، فاستخدم أغشية السرير لعلام مكافحة الحريق في الخارج بأنك هناك، ثم اجلس القرفصاء حيث الهواء أقل دخاناً، وانتظر النجدة.

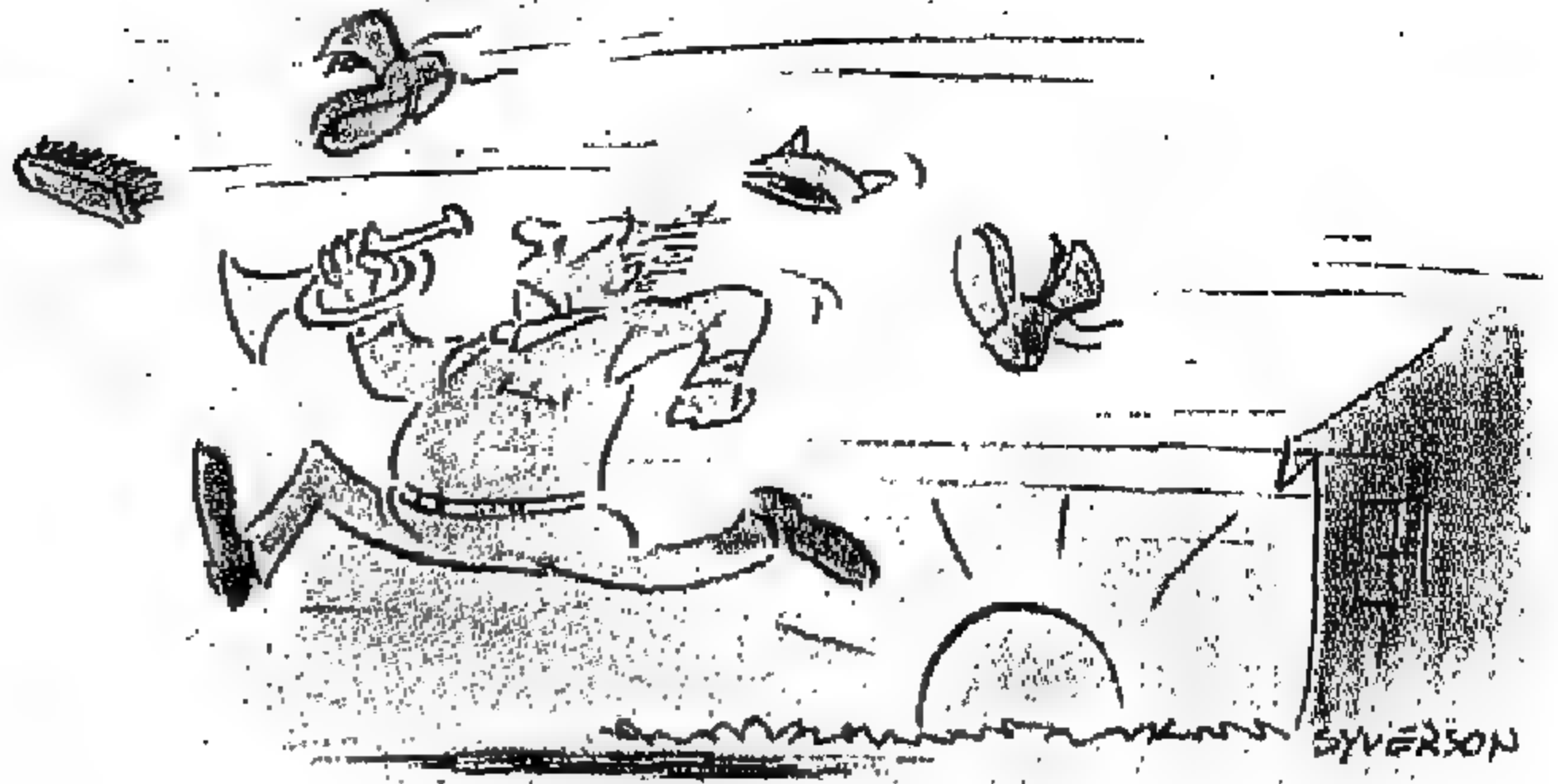
تجد عجوزاً من افراد العائلة قابلاً في المنزل بلا حراك، تهزه فلا يتحرك، في هذه الحال خابر مركز الاسعاف الخاص بالطوارئ مستخدماً رقمه المصق على الهاتف، أو خابر الاستعلامات واعرض الوضع، وبعد ذلك استدع أحد الجيران للنجدة.

فيما أنت وحدك في المنزل، تصاب بجرح بالغ.

اذا كان الجرح ينزف بشدة، فاعصب حوله قطعة قماش نظيفة أو منشفة



# الضحك خير دواء



الحلاق انهم تسعة، اجاب ان ذاك  
عظيم، وغادر.

وفي اليوم التالي اذ عاد الرجل يطرح  
السؤال نفسه قال صاحب المحل لمعاونه:  
"ألا تجد امراً غريباً في تصرفات  
صاحبنا؟ لماذا لا تتبعه لترى اين  
يذهب؟"

وفعل الموظف ما اقترحه معلمه، ولما  
عاد الى المحل بادره بالآتي: "أعرفت الى  
اين ذهب صاحبنا؟"  
- اجل، الى منزلك.

ر.ل.

## سكرتيرة نفسها

قال رجل اعمال لسكرتيته بغيظ:  
"لماذا لا تردين علسي المخابرات  
الهاتفية؟ هل انت صمّاء؟"  
- اني اسمع جيداً يا سيدي، لكن  
مخاطبة واحدة من كل عشر مخابرات هي  
لي.

ا.ف.

## الباديء اظلم؟

قال رجل لجاره: "هل لك ان تحل مسألة  
كلبك؟ انه لم يكف عن النباح طوال  
مساء امس، مما حرم زوجتي العزف  
على البيانو".  
فأجابه صاحب الكلب: "المعذرة ايها  
الجار، ولكن من كان الباديء؟"

ش.ب.

## ولادة "لاماز"

بعد اطلاعي على طريقة "لاماز" للتوليد  
الطبيعي من غير ألم، سمح لي بالدخول  
مع زوجتي الى غرفة التوليد، ومرّ وقت  
بدا دهنراً قبل ان يعلن الطبيب: "لقد  
اخرجت الرأس، والبقية تأتي خلال  
دقائق".

وسألته بانفعال: "أهو صبي ام بنت؟"  
- لا أستطيع معرفة ذلك من الأذنين.

ا.ك.

## نجار مثل البرق

قال النجار لموظف جديد راه يطرق  
المسامير: "ان عملك يشبه البرق".  
- اتعني اني سريع يا سيدي؟  
"كلا... لكن البرق لا يضرب الموضع  
نفسه الا نادراً".

مجلة "تايم" للطلاب،  
هونغ كونغ

## منزل الحلاق

دخل رجل محل حلاقة وسأل صاحبه عن  
عدد الزبائن المنتظرين، فجاءه الجواب:  
"ستة". وقال ان ذلك حسن،  
وانصرف.

وبعد ايام عاد الرجل نفسه ليسأل عن  
عدد الزبائن الذين سبقوه، ولما قال



## جولة داخلية في الفلك المذهل على شاطئ سيدني

# حديقة تارونغا

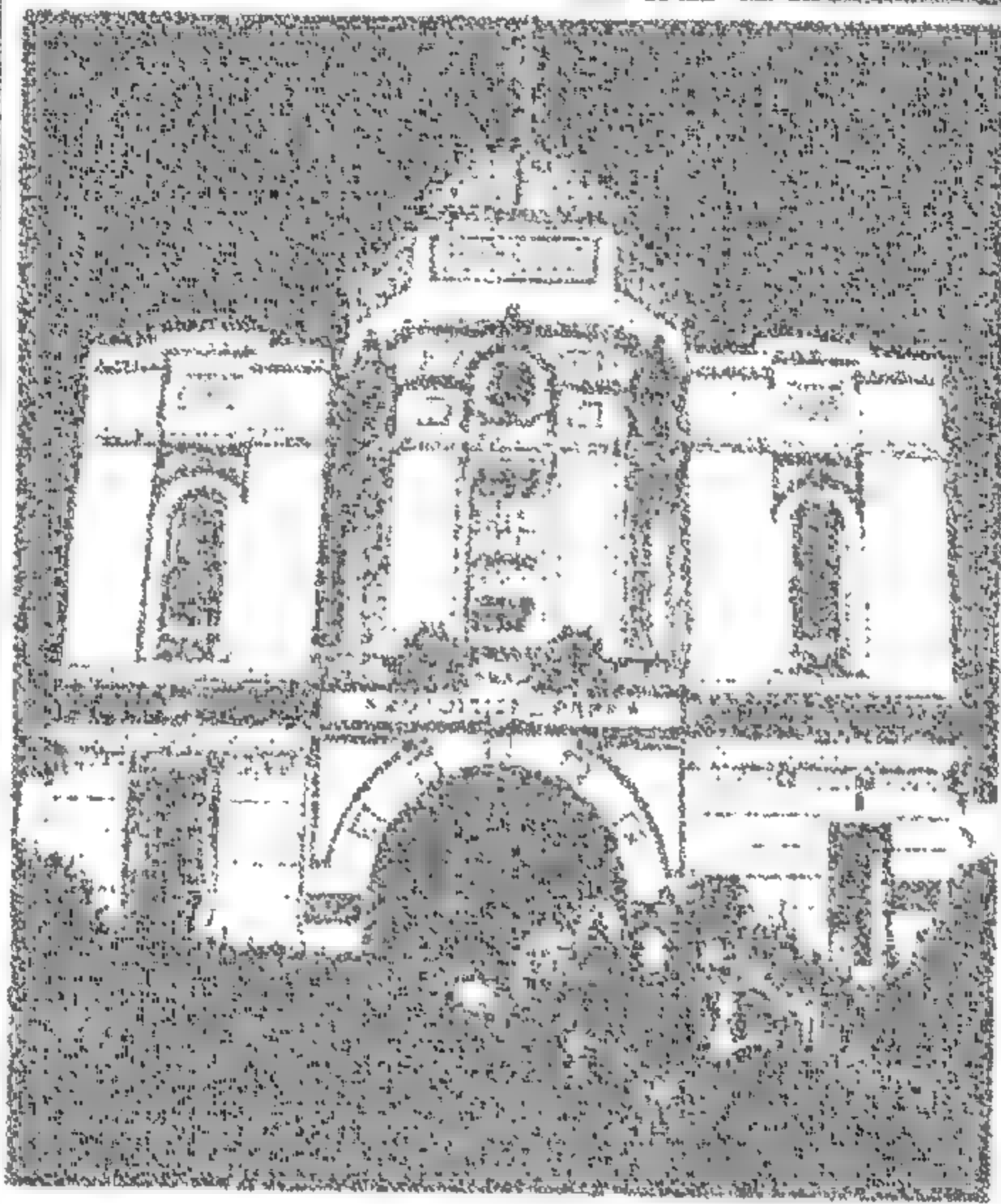
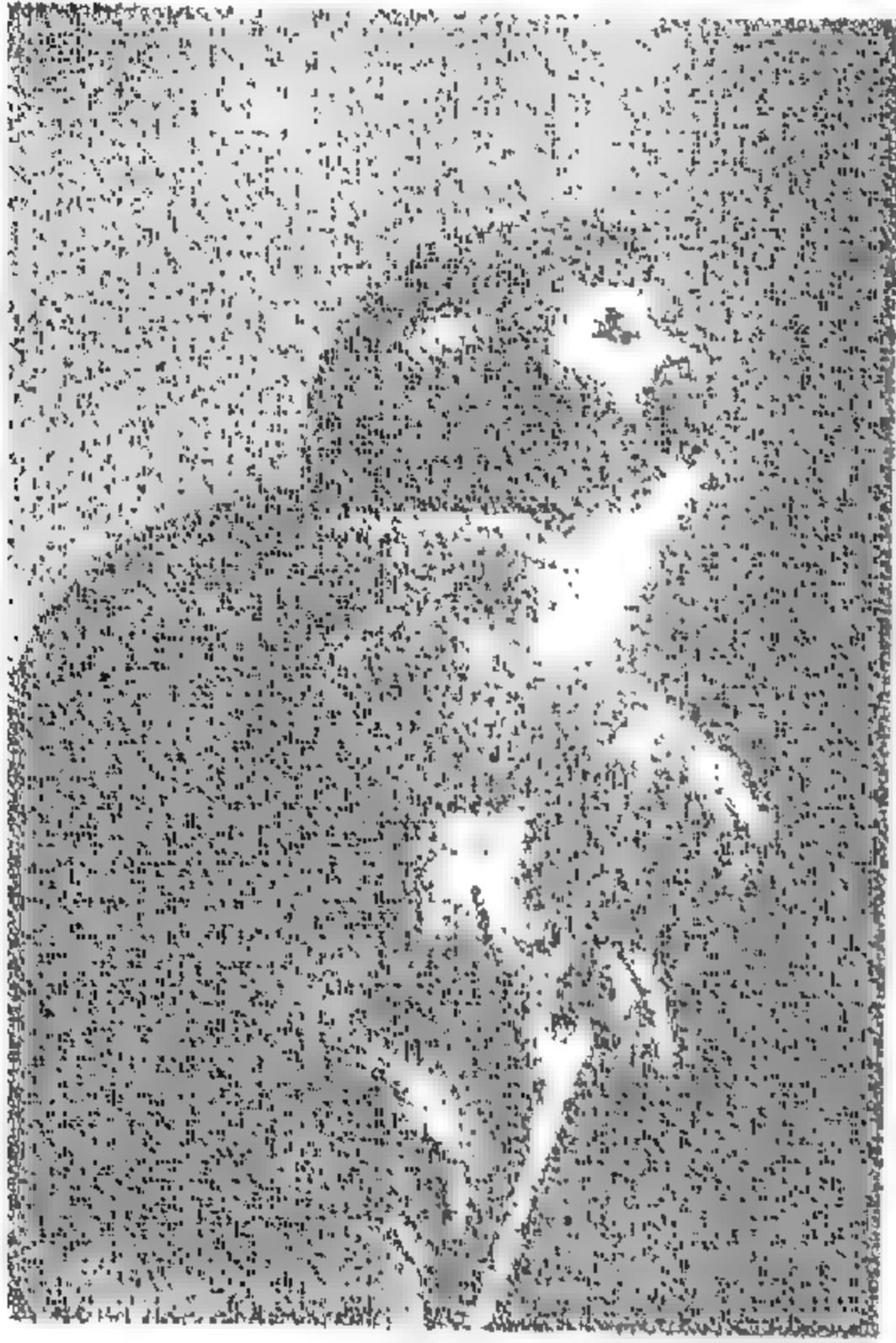


حين يقترب عقربا ساعة  
الزهور من الساعة والنصف  
صباحا يفتح الحارس الليلي  
في حديقة تارونغا للحيوان  
بوابة الموظفين ليدخل أول الواصلين  
بيتر نيومان رئيس دائرة الحيوانات  
ذوات الحوافر، ويسلم نيومان حارس  
قسم الحضانة ماريون دونكين جروا  
يتيما من كنغر المستنقعات من فصيلة  
الولب عمره سبعة أشهر يأخذه إلى  
البيت معه كل يوم. ثم يبدأ فحص  
الحيوانات التي في عهده ليتأكد من  
أنها غير مريضة أو مصابة بجروح أو  
بأعراض مرضية أو تعاني صعوبات  
في تناول طعامها. هكذا يبدأ النهار  
بالنسبة إلى ٣٥٨٥ حيوانا في حديقة  
الحيوانات هذه التي تمتد فوق مساحة  
٣٠ هكتارا في جوار مرفأ سيدني.  
تتلقى عاملة الهاتف شارون

تريندال مخابرة في الساعة ٨:٣٧  
صباحا من ربة منزل قلقة تسأل عما  
تفعله لانقاذ حيوان جرابي من فصيلة  
أبوسوم صدمته سيارة. فتتصدها  
تريندال باحضاره إلى مركز الطب  
البيطري في الحديقة حيث يعالج أكثر  
من ألف حيوان يحضرها الناس  
سنويا. وترد مخابرة أخرى من أم  
عثرت ابنتها الصغيرة في حديقة  
المنزل على فرخ ببغاء نقف من  
بيضته. والنصيحة: استعملي عود  
ثقاب لاطعام الفرخ حبوبا منقوعة في  
الماء، أربع مرات يوميا.

في مركز الطب البيطري كان  
التقني الطبي ميشال كاننغهام  
منهمكا في محاولة التعرف إلى دودة  
طفيلية ظهرت في براز حية أسترالية  
تدعى تايبان وهي إحدى أفلك  
الافاعي سما في العالم، والافعى





تحت من اليمين: الضابط الفخري  
"كينتوس"، مدخل تارونغا، فرد  
سجناب من أمريكا الجنوبية.

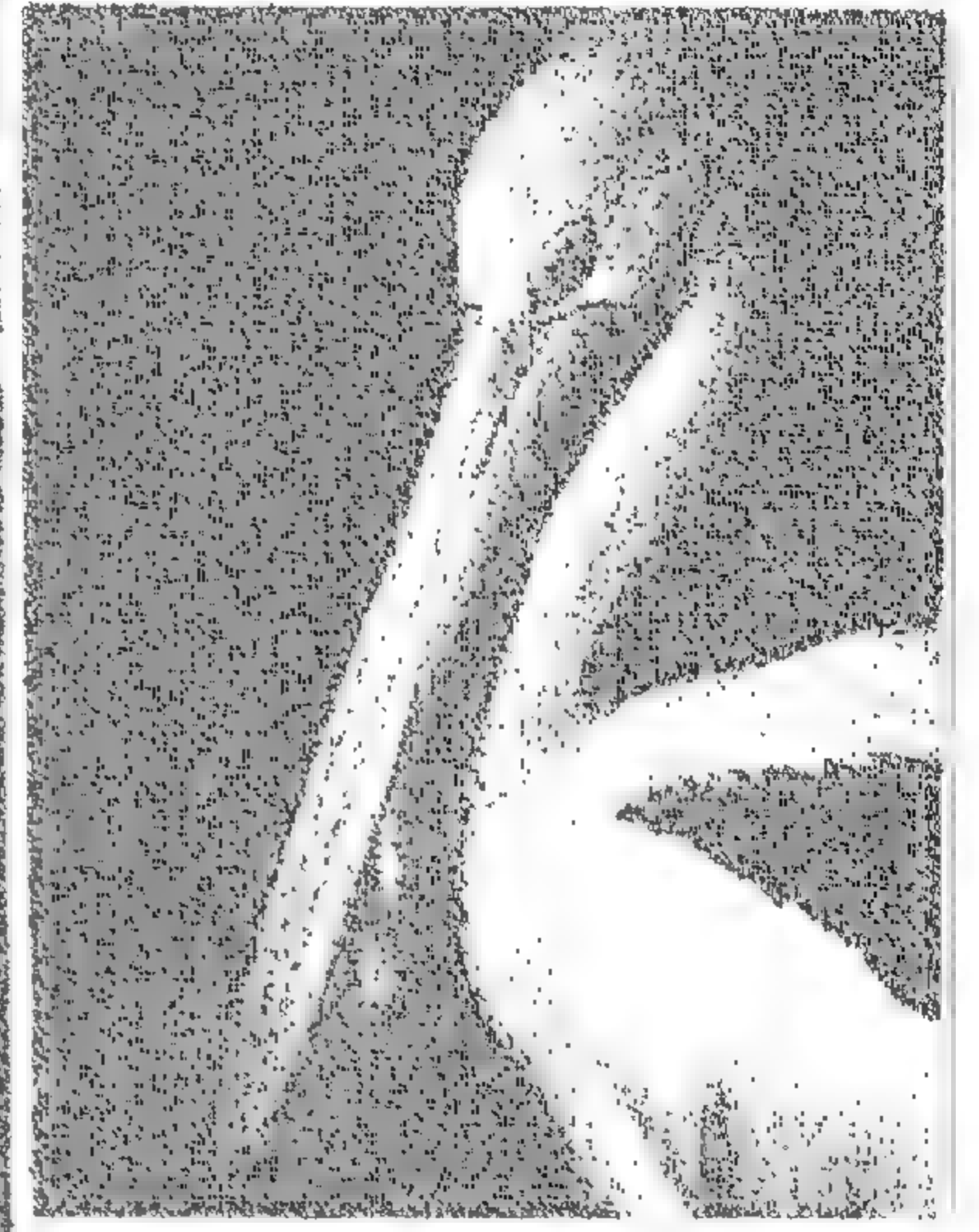
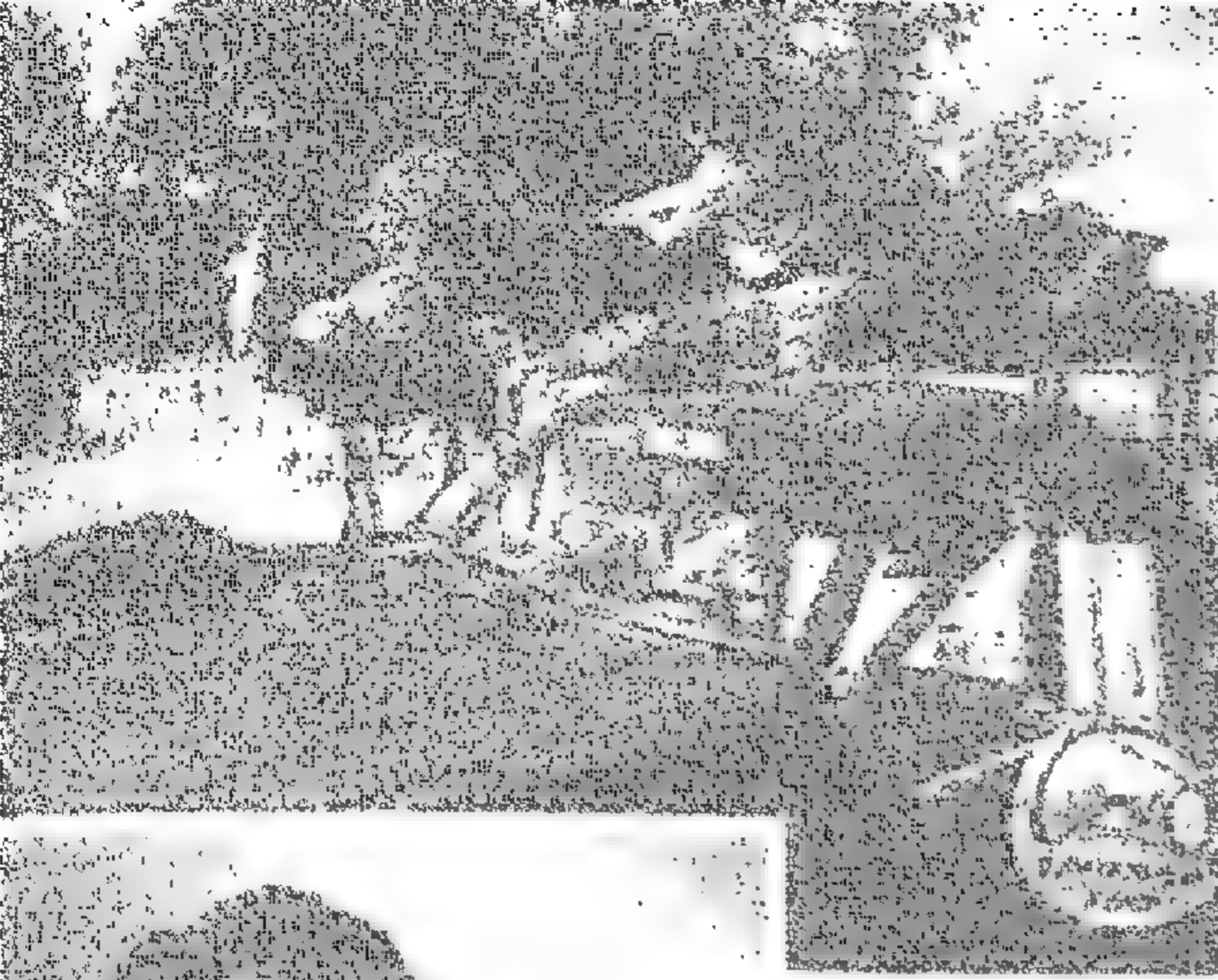
فوق من اليمين: زرافة تتنقح بأحد  
أفضل مناظر أستراليا، وهبات منهم  
يرضع في حضنة الحيوانات.

كبيرة . وبعدما فرغ ريداكليف من عمله نزع العينين ووضعهما في وعاء خاص لتنقلا جوا الى كانبرا عاصمة أستراليا . وبعد نزع الاعضاء الاخرى المطلوبة ترسل جيفة الحيوان النافق الى الجامعة أو المتحف لاستخدامها في التعليم والابحاث .

إذا شفي الالبوسوم من جروحه فقد يحتفظ به في تارونغا أو يرسل الى حديقة أخرى . فحداائق الحيوان في أستراليا تعتبر حيواناتها ملكية مشتركة . فقد أرسلت حديقة تارونغا حيوانين من فصيلة الغوريلا الى

محتجزة في معزل خاص في المركز . وفي غرفة أخرى انضم الالبوسوم الجريح الذي أحضرته السيدة الى بضعة حيوانات أخرى تنتظر دورها ليفحصها غاري ريداكليف الطبيب البيطري الذي كان مكبا على تشريح زرافة صغيرة نفقت بسبب اصابتها بالتهاب السحايا الدماغية ، وعلى لوحة اعلانات قريبة تعلق طلبات واردة من دوائر الابحاث للحصول على أعضاء للحيوانات ومن بينها طلب وارد من الجامعة الوطنية الاوسترالية للحصول على عيون حيوانات عاشبة





المعلم بوب بروس يقدم الومبات  
"ويلما" الى الأطفال، هيل من  
ثلاثة آسيوية في الحديقة.

فوق من اليمين: تدريب فقرة ،  
غداء الجمل. تحت من اليمين:  
بجعة تتأمل في روعة الحياة.

هذا التقييد هو السبب في أن جميع الزرافات التي تعيش حالياً في أستراليا متحدرة من زرافتين كانتا أصلاً في تارونغفا، وأدى التناسل بين الحيوانات الشقيقة الى ظهور عاهات وراثية، وتسعى حديقة تارونغفا الى الحصول على اذن باستيراد حيوانات جديدة من هاواي.

لكن حظر الاستيراد ادى كذلك الى اكتشافات مهمة في مجال التقنيات التناسلية والتربوية، وقبل أمد قصير نقت أربعة فراخ من فصيلة الحمام المتوج في آلة تفقيس وغذيت

حديقة ملبورن على سبيل الاعارة الى أجل غير محدود على أمل أن يؤدي تشكيل مجموعة كبيرة من هذه الحيوانات الى تشجيعها على التناسل، وحتى الآن لم يحدث قط أن ولد غوريلا في حديقة حيوان في أستراليا، أما التبادل مع حدائق الحيوان الاخرى خارج البلاد فيخضع لرقابة دقيقة، فبسبب عدوى الامراض لا يسمح للحدائق في أستراليا باستيراد الطيور، ولا يسمح لها باستيراد الحيوانات المجترة الا من نيوزيلنده.



بالحليب الاصطناعي الذي تم تطويره في الحديقة بمساعدة باحثين من جامعة سيدني، ولولا هذه الجهود لكانت هذه الطيور النادرة من بابوا نيوجينيا، والتي لا يزيد عددها في أستراليا على ٣٠ طائراً، انقرضت تماماً في تلك البلاد.

ضابط فخري - في التاسعة والنصف صباحاً يتدفق أول الزائرين عبر بوابات المدخل الرئيسي، ويفد إلى الحديقة مليون زائر سنوياً ومن بينهم عدد كبير من "المداومين" الذين يأتون مرة على الأقل كل أسبوع لمشاهدة حيواناتهم المحببة، ومن بين زوار اليوم بيتر كارستن المدير التنفيذي لحديقة كالفاري للحيوان في كندا الذي رحب به جاك ثروب مدير حديقة تارونغا بحرارة ورافقه في جولة استطلاعية.

حين بدأ الجولة فوق مدرات الحديقة التي يبلغ طولها ثمانية كيلومترات كان ثروب يحدث زميله عن النشأة المتواضعة لحديقة تارونغا، ففي العام ١٨٨١ كانت مساحة الحديقة لا تتعدى ٢،٨ هكتار وتقوم في ناحية من حديقة مور العامة في جنوب سيدني، ومع أن مساحتها ازدادت أكثر من ضعفين بحلول العام ١٩١٦ فقد ظلت قاصرة عن استيعاب ١٧٧ حيواناً ثديياً و٣٢٩ طائراً تتكاثر باستمرار، وفي أواخر تلك السنة نقلت الحيوانات عبر مرفأ سيدني إلى موقعها الحالي الذي أطلق عليه اسم "حديقة تارونغا للحيوان" و"تارونغا" كلمة في لغة سكان أستراليا الأصليين تعني "المنظر

المائي"، وكان على الحديقة منذ البداية أن تغطي نفقاتها، وعلى رغم أنها تتلقى اليوم منحة تناهز مليون دولار من حكومة ولاية نيوساوث ويلز فإن وارداتها تبلغ نحو أربعة ملايين دولار من عائدات الدخول والخدمات ومبيعات الهدايا التذكارية والهبات، كذلك من مدفوعات الرعاية.

يعرّف ثروب زميله كارستن إلى بيل ستانفيلد وهو واحد من ٢٣٧ مرشداً متطوعاً، فيتابع المرشد الجولة مع الضيف، كانت حديقة تارونغا الأولى في أستراليا التي أدخلت نظام الرعاية الذي يتيح للناس رعاية حيوان ما بدفع مبلغ سنوي لتغطية نفقات طعامه، أقل الحيوانات كلفة الأسماك وتبلغ نفقة رعايتها ٣٠ دولاراً في السنة، كما تمكن رعاية زوجين من أوز كايب بارين بمبلغ ٣٠٠ دولار سنوياً (★)، أما أبهظ الحيوانات كلفة فهو الكوالا الجرابي الذي يكلف ٢٠٠٠ دولار سنوياً، لأنه يتغذى بورق شجر الاوكالبتوس الذي يتعين قطفه باليد من الغابة، ومن أجل خفض هذه الكلفة غرس الطلاب في ١٧ مدرسة في سيدني ألف شجرة أوكالبتوس وزعتها حديقة تارونغا، وبعد سنوات قليلة ينتظر أن تنتج هذه الأشجار ما يكفي لإطعام حيوانات الكوالا الثمانية في الحديقة.

حتى اليوم يرعى ١٣٠٠ شخص وشركة صغيرة وكبيرة هذه الحيوانات فيساهمون بأكثر من ١٥٠ ألف دولار سنوياً، أما النمر كينتوس وعمره ١٧

(★) جميع الأرقام هي بالدولار الأسترالي وقيمتها نحو ١،٤٨٣ دولار أمريكي.



المزرعة . وبالنسبة الى كثيرين من هؤلاء تكون تلك المرة الاولى التي يرون أو يلامسون حيوانات حية من خراف أو ماعز أو خيول .

فترة الغداء للزوار هي فترة الطعام لمعظم الحيوانات أيضا . وفي المخزن المبرد يتولى القصاب روي ماكدونالد فرم اللحم والسك ومزجها بالجزر ووزور القمح لاطعام ١١ طائرا من النحام (الفلامينغو) التشيلية . وفي ناحية أخرى من المخزن يفحص المفوض مارك لانغلي مخزون المؤونة الاسبوعية من طعام الحيوانات الذي يشمل ٩٠٠ كيلوغرام من لحم البقر و ١٢٥٠ كيلوغراما من الجزر و ٢٨٨ سمكة بوري و ١٩٢ سمكة قد و ٣٧٠٠ موزة و ٣٨٠٠ تفاحة و ١٢٠٠ برتقالة و ٢٠ صندوقا من الخس و ٧٠ رزمة تبين اضافة الى القريدس (الاربيان) والاختبوط والخبز والبطائر والبسكويت المكسر والحبوب المجففة المختلفة . وتبلغ كلفة اطعام الحيوانات في الحديقة نحو ٣٥٠ ألف دولار سنويا .

ولا تجلب كل الاطعمة من الخارج . ففي "بيت الحشرات" يمزج بوب ديكسون خميرة البيرة بمسحوق الحليب والماء مع مكعبات سكر لتغذية أكثر من ١٠٠ ألف ذبابة منزلية تحتفظ بها الحديقة في غرفة خاصة . وتضع هذه الحشرات بيظها على قطن طبي مشبع بالحليب . وبعد يوم أو نحوه تفقس البيوض وتخرج منها يرقات تتغذى بمزيج من قشر الحبوب (النخالة) . وحين تصبح اليرقات في طور الدويبة تقدم غذاء الى الطيور والزواحف الصغيرة . وتتلذذ الزواحف

سنة فله امتياز خاص فقد تبنته الكتيبة ٧/٥ من الفوج الملكي الاوسترالي ومنحته رتبة "ضابط فخري" فغدا أعلى الحيوانات مرتبة في الجيش الاوسترالي .

وجبة نمل - تابع كارستن وستانفيلد جولتهما فوصلا الى حرم الشمبانزي الحديث . يغطي هذا الحرم نحو هكتار من الارض ويفصله عن الجمهور خندق عميق مغمور بالماء ، وأرض مكسوة بالعشب ومظلة بالاشجار . وقد برز حديثا أسم سوزي كبرى اناث الشمبانزي في الحديقة وعمرها ٣٦ سنة في عناوين الصحف الاوسترالية عندما أصيبت بداء السكري . ونتج هذا الداء من التهاب في البنكرياس وأضاف حركة جديدة الى الحركات التي تؤديها سوزي . انها الآن تتقدم من الطبيب البيطري مديرة له عجزها في الوقت المحدد كل يوم لاعطائها حقنة الانسولين . وتكون مكافأتها موزة . ويجد غاري ريداكيليف والقيم على الحيوانات جون دي خوسيه متعة في مراقبة سوزي وهي تلتهم الموزة قبل أن تنضم الى نحو ٢٠ شمبانزيا تتجول في أرجاء حرمها .

وسط الحديقة يراقب الزائر الكندي ودليله مجموعة من الاولاد يحدقون باهتمام عبر نافذة الى قفص الحضانة حيث تتولى ماريون دونكين اطعام جرو يتيم من فصيلة ومبات الجرابية وجبة الغداء المؤلفة من حليب خال من اللاكتوز . ويقوم قسم الحضانة في جوار "مزرعة الصداقة" حيث يتعرف ١٢٥ ألف طفل اوسترالي من المدن سنويا الى حيوانات



واختار عددا من القصائد التي تتحدث عن الحيوانات الليلية لحفلته التي اشتملت أيضا على موسيقى جاز. وكانت ترافق العزف تسجيلات لنقيق الضفادع ونعيب البوم وصئى الخفافيش في مقطوعة دعيت "لحن الخفافيش".

في مبنى الادارة يعرض جاك ثروب على صديقه الكندي دراسة أعدّها موظفو الحديقة يوصون فيها حكومة الولاية باقامة محمية للحياة البرية في محاذاة شاطئ تارونغا. ويقول ثروب موضحا: "هدفنا هو أن نستعيد حيواناتنا وطيورنا ونحميها. مثل الفقم ذات الفراء وطيور البطريق والنورس التي كان يزخر بها هذا المكان. قد تكون هذه المنطقة امتدادا طبيعيا للحديقة وستعود بفائدة جمة على العلماء والجمهور".

في الساعة السابعة مساء وقف بيتر كارستن في مدخل الحديقة ثانية يشكر المرشد مرافقته في الجولة. ويفادر آخر الزوار الحديقة ويبدأ الحارس الليلي طوافه. قرص الشمس الغاربة يكاد يلامس جسر مرفأ سيدني. معظم الحيوانات في تارونغا ستركن الى الهجوع مع هبوط الظلام. ولكن بالنسبة الى نحو ٢٠٠ منها يكون هذا الوقت فجر يوم جديد. فمكان بيت الحيوانات الليلية. ومعظمها من ذوات الجراب، ينقلب ليلا نهارا بسبب الانوار الاصطناعية التي تتيح للزوار مشاهدتها "في ضوء القمر" حين تكون في أوج نشاطها. ولكن سرعان ما يكتنفها "نور النهار" وتركن هي ايضا الى الهجوع.

■ نك فان أودتشورن

بأطعمة خاصة أخرى تحضر لها في الحديقة: جعلان تغذى بحبيبات جافة وماء. وتقدم حصة أسبوعية من ٥٠ جرذا و ٢٠٠ فأرة الى الافاعي الكبيرة. وثمة قنفذا نمل من بابوا نيوغينيا وستة قنفاذ اوسترالية تخدم بنوع من الطعام يدعو الحراس "النمل السريع التحضير" مؤلف من لحم البقر المفروم والبيض وعصير الشمام واللبن المخثر والحبوب الرخصة والحليب المجفف والفيتامين.

**لحن الخفافيش -** في الاولى والربع بعد الظهر أمام مسرح الفقم يقف كارستن وستانفيلد مع مئات من الزوار لمراقبة بارني وهو ذكر ذو فراء يتسلق سلما ويوازن على رأس أنفه كرة كبيرة. ويصل بارني الى الذروة ثم يقذف الكرة برشاقة الى البركة فينال مكافأة هتافا عاليا وتصفيقا من المشاهدين وسبع سمكات. ويقول جورج ستيل رئيس قسم الثدييات البحرية ومدرب الفقم: "يعطى بارني أربع سمكات اذا كان أداؤه سيئا، أما السمكات السبع فتعني أنني مسرور جدا من أدائه".

في هذا الوقت يخطط تيد سميث القيم على حوض الاسماك والزواحف والثدييات البحرية لنوع جديد من التسلية هو العرض الاخير للالعاب التي تقام مرتين شهريا. تجري هذه الالعاب مساء داخل الحديقة وتضم مسابقات وحفلة موسيقى وشعر وعرض أفلام وأحاديث. وكل عرض يعتمد على مجموعة من الحيوانات. وفي أحد العروض استخدم سميث مقطوعة "حيوانات الليل" الموسيقية



# الاناقة الإيطالية تغزو \* العالم



آرمانى

Ferorelli/Weeler/Grazia Neri  
 Sergio Caminata  
 Armani



فالنتينو

Valentino  
 Helmut Newton  
 Valentino



## باريس تراقب بعين يقظة نشاط مصممي الأزياء الايطاليين واكتساحهم أسواق الأناقة العالمية



Guido Cegani  
Beppe Caggi  
Werner Bernkatter

□ في دورة الالعاب الاولمبية لسنة ١٩٨٤ في لوس أنجلس ارتدى جميع أعضاء البعثة الامريكية ثيابا ميدانية من صنع ايطالي .  
□ تبنى الاتحاد السوفييتي أخيرا ما دأب على وصفه بالأزياء الغربية "المبتذلة" وبدأ يصنع ملابس الجينز الزرقاء . وهو ينتج الالبسة الآن ليس بمساعدة الامريكيين الذين ابتكروها ، بل بخبرة ايطالية .

□ أحد أكبر منتجي الالبسة الجاهزة في أوروبا اليوم مصنع في تورينو يدعى "غروبو فينانزياريو تيسيلي" الذي تناهز قيمة مبيعاته السنوية ٤٣٠ مليار لير ايطالي (٢٥٢ مليون دولار أمريكي) .



كما أنه يصدر مهارات التصميم الى عدد من البلدان مثل ألمانيا الغربية ومصر ونيجيريا.

★★★

طوال قرون ظلت باريس نقطة الدائرة في عالم الازياء . ولكن في غضون السنوات الست المنصرمة أخذت ميلانو تنافس العاصمة الفرنسية ومراكز الازياء الاخرى مثل نيويورك وطوكيو . وخلال معارض الازياء التي تنظم مرتين سنوياً يتوافد المشترون الى ميلانو من أنحاء العالم ليملأوا غرف فنادقها جميعاً . وقد أعلنت إحدى دور الازياء الفاخرة في نيويورك أن نحو ٧٠ في المئة من الملابس التي تستوردها تأتيها من إيطاليا .

لقد أضحت إيطاليا اليوم المصدر الرئيسي في العالم للمنسوجات

كريزيا

Babie  
Krizia  
Krizia

ميسوني

Silvano Maggi  
Silvano Maggi  
Antonio Lopez



## الاناقة الايطالية

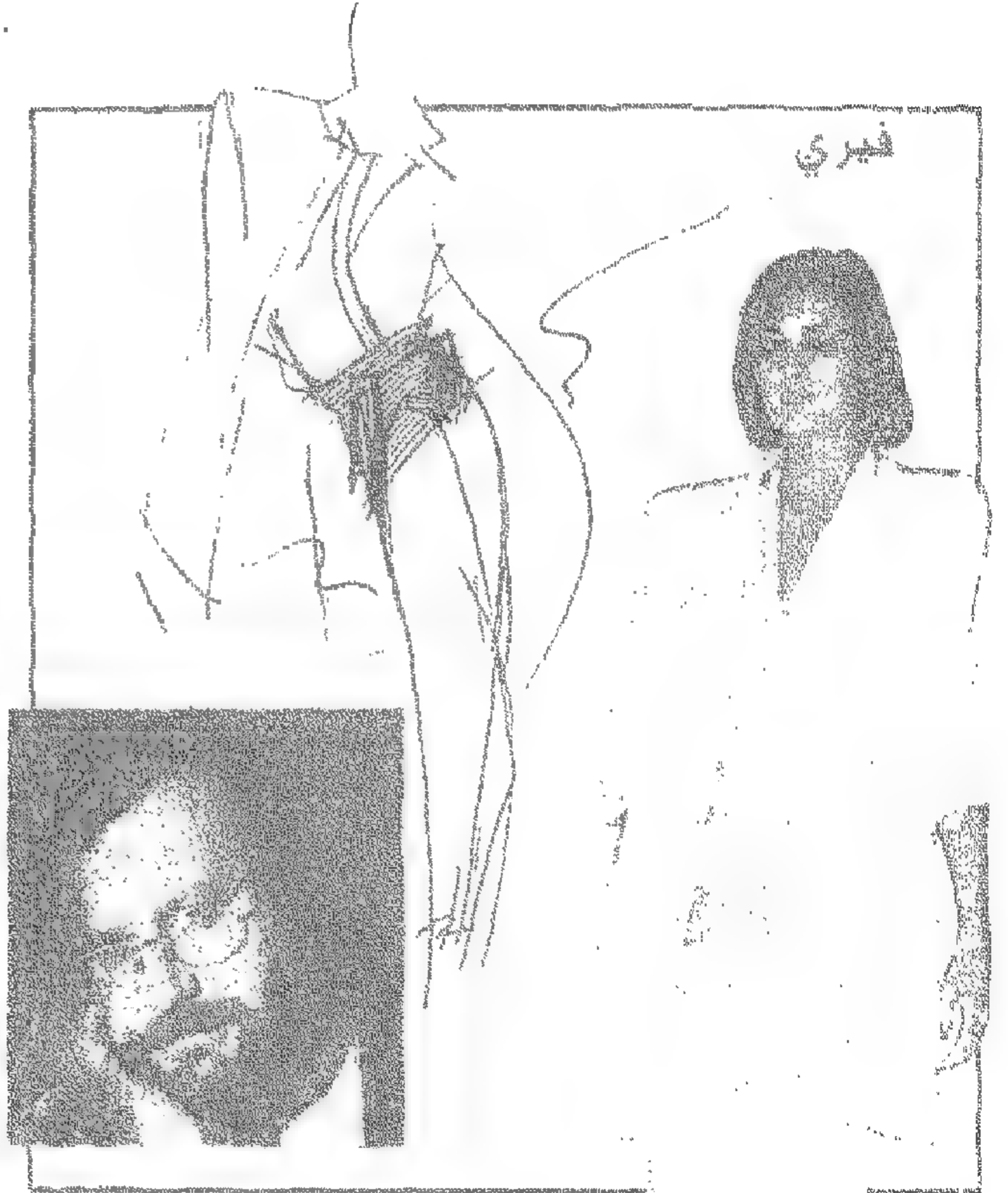
الفاخرة والالبسة ولوازمها . وفي العام ١٩٨٣ وحدد زادت المبيعات الخارجية على ١٥٣٠٠ مليار لير (٩ مليارات دولار) ، أي أكثر من ثلث قيمة منتجات صناعة الازياء في ايطاليا التي تقدر بنحو ٤٥ ألف مليار لير (٢٦٠٨ مليار دولار) . وأدخلت هذه الصناعة الى البلاد عملات أجنبية أكثر من أي صناعة أخرى وشغلت نحو مليون و ٣٠٠ ألف نسمة .

الثلاثة الكبار - بدأت شهرة ميلانو كمركز دولي للازياء قبل ٢٠ سنة حين هاجر الى شمال البلاد فريق من مصممي الازياء الذين لم يكونوا راضين عن تنظيم الاعمال في فلورنسا . وكانت بين هؤلاء ماريوتشيا منديلي الشهيرة باسمها التجاري "كريزيا" . وهي مدرسة سابقة بدأت العمل ببيع

دراجتها النارية الصغيرة لتحصل على المال وتباشر نشاطها التجاري . وقد أصبح اسم "كريزيا" شهيرا في عالم الازياء اليوم .

أما السبب الرئيسي للظهور الحالية في صناعة الازياء في ميلانو فيعود الى ثلاثي ايطالي جديد من مصممي الازياء والالبسة الجاهزة . وهؤلاء هم: جيورجيو أرماني وجياني فرساتشي وجيانفرانكو فيري . وقال لي أحد الخبراء في ميلانو: "كان لدينا فريقا لكرة القدم يضم ثلاثة من الابطال العالميين . فجأة أصبحت ايطاليا قوة لا تقهر" .

ربما كان أشهر هؤلاء أرماني وعمره ٤٩ عاما . وهو نصر الوجد فضي الشعر وله عينان بزرقة السماء . أسس أرماني وزميل له شركة "جيورجيو أرماني" عام ١٩٧٥ برأسمال مقداره ١٥ مليون لير (٢٣ ألف دولار) . وفي ١٩٨٣ حقق هذا التوظيف المالي مبيعات بلغت ٢٠٠ مليار لير (١١٧ مليون دولار) .



Gianpaolo Barbieri  
Graziella Vigo  
Ferrè



"الملك آرمانى"، كما يلقب منذ ظهوره على غلاف مجلة "تايم" الأمريكية عام ١٩٨٣، يعمل في قصر وسط ميلانو مزدان بالنقوش الزخرفية ويعود تاريخه الى القرن السابع عشر. هناك يصمم أكثر من ٢٥ مجموعة أزياء سنويا تحمل اسم "التجاري". كما يعمل مستشارا لشركات أخرى. بدأ عمله فنيا في ترتيب واجهات المحلات التجارية ثم تحول شاريا لدى سلسلة محلات ايطاليا تدعى "لا ريناسنتي". وأخيرا أصبح مصمم أزياء مستقلا، ومع أن أجورده مرتفعة جدا ومجموعاته باهظة الثمن فإن صانعي الأزياء يدفعون له ما يطلبه بطيب خاطر لانهم يدركون أن الشارة التي كتب عليها "من تصميم جيورجيو آرمانى" هي ضمان للبيع.

الأزياء التي يصممها آرمانى صارمة ومتقنة، إلا أنها تخفي أناقة غير ظاهرة، وفي بداية الأمر كان يصمم للرجال فقط وحقق شهرة بستره آرمانى، وهي ستره بسيطة فضفاضة لكنها مفصلة بعناية بحيث تناسب في شكل جميل. ويقول آرمانى: "أول ستره نسائية صممتها كانت رجالية ولكن مبسطة قليلا".

اللابس التي يصممها آرمانى، خصوصا المعد منها للتصدير، تحمل بطاقة سعر مرتفع. لكنه فتح حديثا سلسلة "متاجر آرمانى" في ايطاليا حيث يعرض ألبسة جديدة بأسعار معقولة، وهو يقول: "حلمي كان دائما أن أصبح في متناول الجميع".

أما فرساتشي وعمره ٣٧ عاما فقد باشر تجارته عام ١٩٧٨ ودأب على مضاعفة مبيعاته سنويا مذ ذاك فبلغت عام ١٩٨٢ نحو ٢٠٠ مليار لير (١٣٣ مليون دولار) وهو تعلم التصميم في ريفيو كالابريا في أقصى جنوب ايطاليا وبعد ذلك في ميلانو حيث بدأ يعمل كمصمم حر. ثم أسس امبراطوريته بمساعدة شقيقه سانتو وشقيقته دوناتيل، اندى صدر نصف انتاجه الى الخارج، وقد عرضت تصاميمه في متاحف الأزياء في أنحاء العالم كما صمم ملابس فرقة البالية "لاسكالا"، انه الآن ينظر الى ايطاليا سنة ٢٠٠٠ ويجري تجارب على الاقمشة لينتج منها ملابس مستقبلية تلائم عصر العلم الخرافي.

أما جيانفرانكو فيري فعمره ٤٠ عاما وهو الاخير بين الثلاثة "المبرزين"، وقد أسس شركته كذلك عام ١٩٧٨. انه رجل قوي البنية كت اللحية ينظر اليك من خلال نظارتين مستديرتين في اطار من الفولاذ فيبدو أقرب الى رجل علم منه الى مصمم أزياء، وهو يعمل في جناح من المكاتب غطيت أرضه بالمطاط الاسود وفرش بأثاث من الرخام المصقول.

أعمال فيري شبيهة بأعمال آرمانى وفرساتشي، إلا أن كثيرين من الناس يعتبرونها أوفر أناقة وخصوصية. تصاميمه صارمة في



تجبر دها وتتسم بتفصيل فني أكثر من تصاميم منافسيه، لكن فيري يعرض الانواع الاساسية نفسها التي يعرضها منافسها: ملابس جاهزة على مستوى من الاناقة يرفعها تقريبا الى فئة الازياء الفاخرة.

**مشاريع عائلية -** ان دمج المهارة الحرفية والاقمشة الفاخرة المنسوجة محليا من جهة والانتاج الصناعي على نطاق واسع من جهة أخرى، كان المساهمة الفذة التي حققها أبرع مصممي الازياء الايطاليين. فأيطاليا تملك وفرة هائلة من الايدي العاملة الماهرة التي لا تزال تحيي تراثا حرفيا يرقى عهده الى عصر النهضة. وتخرج ايطاليا كذلك بعض أفخر المنسوجات في العالم، والمعارض التجارية التي تنظم سنويا في كومو وبييلا تعرض مختلف انواع المنسوجات الحريرية (في كومو) والصوفية (في بييلا) وتقدم منتجات غير متوافرة في أي مكان آخر من العالم.

وعلى رغم مبيعاتها التي تبلغ ملايين الدولارات تبقى دور الازياء في ايطاليا عموما مشاريع عائلية، حيث يشترك الزوج والزوجة والاولاد في العمل التجاري. ودار ميسوني خير مثال، انها تصنع أفضل الملابس التي تحاك محليا. وهي محصلة ٣٠ سنة من الشراكة الزوجية والتجارية بين أوتافيو (تاي) ميسوني وهو عداء أولمبي سابق فاز في سباق الـ ٤٠٠ متر، وزوجته روزيتا.

يعيش تاي وروزيتا في شوميراغو الواقعة شمال ميلانو حيث يلاصق بيتهما الكبير مشغلا صغيرا تغمره أشعة الشمس. والمنسوجات التي يحوكانها معدة للتصدير لكنها جذيرة في الواقع بأن تباع كقطع فنية. وهي عرضت في نيويورك وكاليفورنيا. ويمكن التعرف للحال على المنسوجات والالوان التي يخرجها ميسوني، فقد تدخل ٢٠ شلة من الصوف ذات ألوان مختلفة في حياكة قطعة واحدة لتظهر تلاؤما انطباعيا يبدو في عملية التصنيع انجازا يكاد لا يصدق. وهناك آلات متطورة تخرج المنتجات بمعدل نحو متر واحد في الساعة. ويقول تاي: "احتاج في صنع كل مجموعة الى ٣٥ لونا مختلفا و ٢٠ نوعا من الصوف. من هذه أحصل على ٣٠ قطعة قماش مختلفة في كل منها ١٠ نماذج من الالوان. وهكذا نحقق ٣٠٠ نوع من المنسوجات الملونة."

يمثل مشروع دار ميسوني الجانب النادر الباهظ الثمن من "تجارة الخرق"، لكن فورة الازياء الايطالية تركت وقعا قويا على مستويات أخرى من الصناعة.

**عين باريس -** قبل عشر سنين كانت قلة من الناس خارج هذه



التجارة سمعت باسم لوتشيانو بينيتون من تريفيزو الواقعة شمال البندقية . وكان بدأ عام ١٩٦٥ ببيع السترات الصوفية مباشرة الى التجار . وبحلول ١٩٧٨ انتشرت محلات بينيتون بسرعة في أنحاء ايطاليا . واستخدم بينيتون أسماء تجارية مختلفة وتعامل على أساس امتيازات واعفاءات حكومية وافتتح ٦٠ محلا في روما وحدها و ٢٤٠٠ محل في مختلف أرجاء العالم بما في ذلك باريس ولندن ونيويورك وطوكيو .

مركز نشاط بينيتون دارة في البندقية يرقى عهدها الى القرن السادس عشر قائمة في بونزانو فينيتو ومجاورة لمصنع عصري مبني بالاسمنت صممه توبيا سكاربا أبرع مهندسي العمارة في ايطاليا . والمصنع مخزن بلغت كلفته ٣٠ مليار لير (١٧ مليون دولار) مجهز بأشخاص آليين (روبوت) لشحن البضائع الى المحلات التجارية في أنحاء العالم . وفيد مركز معلوماتي مجهز بادمغة الكترونية ومتصل بحاسبات بيع آلية في كل محل في أوروبا من أجل تنظيم جداول بالازياء والالوان التي تباع كل يوم . وتنتج الشركة الآن نحو ٣٠ مليون سترة صوفية سنويا . ان سر نجاح بينيتون هو: الصناعة المناسبة بالسعر المناسب والمظهر الحسن وأفضل المواقع التجارية .

احدى أسرع الشركات الايطالية نموا في حقل الالبسة الجاهزة كانت شركة ماغليفيسيو كالزيفيسيو تورينيزي . وحقق رئيسها موريزيو فيتالي أفضل استثمار له عام ١٩٨٠ حين باع المهارة الفنية اللازمة لتصنيع ألبسة الجينز الزرقاء ثلاثة مصانع في الاتحاد السوفييتي . وفي السنة التالية حقق سبقا في احدي أعظم الصفقات التجارية في تاريخ الالبسة الرياضية حين تعهد بتجهيز جميع أعضاء البعثة الأمريكية بزي "روبي دي كبا" الذي يصنعه حتى نهاية هذا العقد بكلفة ١٢ مليار لير (٨ ملايين دولار) . وهذا يشمل تجهيزات الرياضيين ومساهمة في المؤتمر الرياضي الأمريكي لسباقات الميدان . ويقول فيتالي ان هذا استثمار مجد لأن مشاهدي الالعاب الاولمبية على شاشات التلفزيون في القارات الخمس سيرون أبطال الرياضة العالميين يسرون في العرض مرتدين ألبسة شركته .

على رغم المشاريع التي تتعامل بملايين الدولارات ووحدات الانتاج التي تخرج ملايين القطع سنويا لا يزال في سوق الازياء الايطالية مجال لرجال الاعمال المنفردين . فثمة رجل مثل ايليو فيوروتشي مثلا جعل اسمه مرادفا لطريقة مختلفة جذريا في اللبس . واذا أحب فيوروتشي فكرة ما فإنه ينغمس فيها بصرف النظر عن العواقب . وهو جني بخسارة فادحة في محاولة إعادة زي التنورة



القصيرة عام ١٩٧٧ وكاد أن يفقد كل ماله في السنة التالية حين حاول صنع الجينز الازرق من البلاستيك . لكن كل خسارة تقع على فيوروتشي يقابلها نجاح عظيم . ومن ذلك قراره طبع صورة الفأر الشهير "ميكي ماوس" على زي جديد من القمصان الفضفاضة ، فبيع من هذه القمصان مليون قطعة في ١٢ شهرا .

من بين جميع مصممي الازياء في ايطاليا قد يكون الرجل الذي سوق اسعد على أفضل وجه فالنتينو غارافاني (٥٢ عاما) من روما . فالى مصنوعات في عالم الازياء والالبسة الجاهزة أجاز فالنتينو ٥٠ نوعا جديدا من المنتجات بدءا باللبسة التزلج وانتهاء بالحلى وبلاط الحمامات . وذلك في مشروع ضخم يشمل العالم كله بما في ذلك باريس ونيويورك . وقد قال بيبي مودينيزي منظم معارض الازياء في ميلانو وأحد أبرز الخبراء في صناعة الازياء الايطالية: "ان فالنتينو هو المصمم الذي رفع صناعة الازياء الايطالية الفاخرة الى مستوى اكبر الاسماء التجارية في العالم" .

ستراقب باريس كلها بعين يقظة صناعة الازياء الايطالية . وفي مايو (أيار) ١٩٨٢ . حين رعى معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في الولايات المتحدة معرضا لأفضل تصاميم الالبسة العصرية ، دعي ثمانية من المصممين العالميين الى المشاركة فيه وكان بين هؤلاء ثلاثة ايطاليين وفرنسي واحد .

وتأكد نجاح صناعة الازياء الايطالية في ديسمبر (كانون الاول) ١٩٨٢ حين شاهد ٤٠٠ صحافي ومصور على متن طائرة "بوينغ ٧٤٧" كانت تحلق على ارتفاع ٨٠٠٠ متر عرض أزياء لأشهر الاسماء في فن التصميم في ايطاليا . وكان هذا الحدث معلما في انطلاقة نوع جديد من المنتجات في "بوتيك أليتاليا" . ومع ما يقدم الى المسافرين على متن طائرات "أليتاليا" (شركة الطيران الايطالية) من سجائر وعطور معفاة من الضرائب أصبح متاحا لهم أيضا شراء الازياء الفاخرة من تصميم فالنتينو وفيرساتشي وسواهما من المشاهير معفاة من الضرائب . ويبدو واضحا أن صناعة الازياء الايطالية لن تقف عند حدود .

■ كريستوفر ماتيويز



### فلسفة الارهاق

بعد ترقيته المهنية اكتسب أحدهم حظوة لدى أهل بيته . وإذ عاد الى المنزل في نهاية اليوم الاول الذي تلا الترقية وشكا من الارهاق قالت له زوجته وأولاده: "لا تخف . فهذا ما تقتضيه مسؤولياتك الجديدة" . وكان شكا من الارهاق قبل ذلك الحين قالوا له: "هذه طبيعة الاعمال الوضيعة" .

رون .





مأساة واقعية

# ذات الابتسامة الدائمة

Illustration: Hodges Soreau



## علقت ذراع الفتاة بعمود المحرك الدائر فبترت من الكتف واستقرت فوق الثلج



أدى تساقط الثلج ليلاً بكثافة عشرين سنتيمتراً إلى إقفال المدارس في بلدة سنمان الصغيرة الواقعة في جنوب شرق ولاية انديانا، فخرجت فون ستيفنس (١٢ سنة) من المنزل لتساعد والدها فرانك في جرف الثلج، وكان أبوها شريكاً في محطة لبيع البنزين وتصليح السيارات، أما أمها فكانت غادرت البيت قبل لحظات إلى وظيفتها في إحدى دور العجزة.

كانت فون فتاة ذكية مرحة تحب الكتابة "عن الحيوانات والغابات الأشياء التي تجعلني سعيدة"، وكان لديها حيوانات مدلة تفمر قلبها بالفرح وتضم خمس هررة وثلاث دجاجات وأرنبا وبطة وكلبين وثلاثة ضفادع، وكانت تحلم بأن تصبح عازفة بيانو في إحدى الفرق الموسيقية.

أخذت فون تجرف الثلج عن السلم الامامية فيما راح والدها يجرف ما تساقط منه على الطريق الخاصة المؤدية إلى المنزل مستعيناً بجساره الصغير، وعندما انتهيا من مهمتهما عمدا إلى تجهيز الجرار بعربة صغيرة لنقل بعض الحطب، وفي أثناء النقلة الثالثة نزل فرانك ليزيح حجراً وترك المحرك دائراً، كان ذلك نحو العاشرة

صباحاً في الثاني والعشرين من ديسمبر (كانون الأول) ١٩٨١. نزلت فون عن الجرار لتساعد والدها فاختل توازنهما وسقطت واصطدمت بعمود المحرك الذي كانت اسطوانته تدور بمعدل خمسمئة مرة في الدقيقة.

علق كم ثوب فون بعمود المحرك وسمع فرانك ابنته تصرخ: "أبي!" فالتفت ليراها تدور فأسرع إلى الجرار ليوقف المحرك.

خلال ذلك كان العمود الدائر بثر ذراع الفتاة ومزق ثوبها وحذاءها، ووجدت فون نفسها ملقاة على الثلج فانتابها شعور بالدهشة لكنها لم تحس بأي ألم.

اندفع فرانك ليرفعها وترك ذراعها في الثلج وأسرع بابنته إلى المنزل ووضعها على أريكة وهب إلى الهاتف ليطلب فرقة الإسعاف، وما كاد أن يدير أرقاماً أربعة حتى نفذ صبره وألقى الهاتف أرضاً.

**الرعب العظيم** - حمل فرانك ابنته إلى شاحنته ووضعها في المقعد وغطاها بحرام إلى كتفها، وكانت الفتاة هادئة يقطر ولم تنزف إلا قليلاً (قد يكون الشريان والعروق الممزقة انقطعت ثم انسدت من فورها).



تذكرت جولي انها كانت قرأت في مجلة خاصة بالتمريض مقالاً يرشد الى ما ينبغي عمله عندما يبتتر أحد اطراف الجسم. ويقترح المقال وضع الطرف في كيس من البلاستيك وربط الكيس باحكام ثم وضعه داخل كيس آخر مملوء بالثلج الى نصفه (ان تبريد الذراع يبطئ تلف العضلات وخلايا الاعصاب). وطلبت جولي من الخادمة كيسين من اكياس النفايات وبعض الثلج.

وفي عشر دقائق وصلت جولي ورون الى مزرعة ستيفنس فوجدوا ثوب الفتاة لا يزال معلقاً بعمود المحرك وعثرا على الذراع في موضع قريب.

شعور الموت - في باتسفيل كان الدكتور مايكل هنسن يعود مرضاه في مستشفى هارغريت هاري عندما دعي الى غرفة الطوارئ. فأسرع الى هناك ونقل الى فون الدم اللازم ثم نظف جروحها وضمدتها. وسألها: "كيف حالك الآن يا فون؟" فأجابته: "أنا حقاً بخير، فهل الامور على ما يرام؟" فقال: "انها ممتازة وسوف تكونين في أحسن حال." فشكرته وقالت: "هل يمكنك أن تكلف أحداً الاتصال بوالدتي؟" ثم أعطته رقم الهاتف فأعطاه إحدى الممرضات وسأل فون: "هل تعلمين أين ذراعك؟" فأجابت: "كلا، ولست أدري لماذا لم يحضرها أبي معه."

في هذه الاثناء طلب فرانك من أحد موظفي غرفة الطوارئ الاتصال بصهره رالف ولش في محطة الوقود وتكليفه احضار الذراع. وبينما كان

كان أقرب مستشفى في باتسفيل التي تبعد 10 كيلومتراً. وقاد فرانك شاحنته على طبقة رقيقة من الثلج، لكنه انعطف بسرعة الى الطريق الريفية الضيقة فاصطدمت الشاحنة بحافة أحد المجاري وانفجرت العجلة الامامية اليمنى. وعلم فرانك ان الاطار سينشق قبل وصوله الى المستشفى فقصده مطعماً صغيراً يبعد 1600 متر عن المكان.

بدت على فون أهارات الذعر لا خوفاً على نفسها بل بسبب الهلع المنبعث من عيني أبيها. فناشدته قائلة: "أرجوك أن تهدأ يا أبي فأنا بخير وسيكون كل شيء على ما يرام."

وعندما بلغ فرانك المطعم التمس أن يوصله أحد الزبائن الى المستشفى فتطوع رجل لذلك ونقل فرانك ابنته من الشاحنة الى سيارة الرجل.

وفي سيارة قريبة كانت تجلس الممرضة جولي روبرتس (٢١ سنة). وهي لم تر قط نظرة يأس كتلك التي بدت على وجه فرانك. فنظرت اليه قائلة: "أنا ممرضة، فهل أستطيع مساعدتك؟" وفيما السيارة تنطلق صاح فرانك: "نحن في طريقنا الى المستشفى، فقد وقع لابنتي حادث." علمت جولي من إحدى خادومات المطعم ان الفتاة فقدت ذراعها في حادث جرار. ولم تكن جولي رأت أياً من السائق او فرانك يحمل الذراع فقالت: "يستحسن أن أحاول العثور على تلك الذراع." وعرض عليها الميكانيكي رون فوغلسانغ أن يأخذها الى مزرعة آل ستيفنس.



للزرع، وعمل فريق سترن على إزالة قطع العظم التالفة فباتت الذراع أقصر مما كانت بثمانية سنتيمترات. ومن ثم عمد الفريق الى وصل عظم الذراع بعظم الكتف، وكان عمود المحرك الدائر أتلّف شرياناً في الذراع المبتورة طوله عشرون سنتيمتراً فأضطر الاطباء الى قطعه وأبدلوه بعرق غليظ من رجل فون اليسرى وصلوه بطرف الذراع فبدأ الدم يسري فيها، غير أن عروقاً تالفة أخرى عاقت رجوع هذا الدم الى القلب فأبدلت بعروق من الرجل اليسرى أيضاً، ويذكر الدكتور ماك دوناو ما حدث فيقول: "لقد بدأ نبض المعصم يعود الى سابق عهده وغدت الذراع البيضاء الباردة وردية اللون دافئة".

وفي خطوة تالية جمع الجراحون أعصاب الذراع مستعينين بالمجهر ووصلوا العضلات بعضها ببعض. ولما كانت فون فقدت قطعة من الجلد طولها عشرة سنتيمترات في الجزء الذي اتصل به الذراع بالكتف عمد الجراحون الى ابدالها بأخرى من الرجل اليمنى، واستغرقت الجراحة ست ساعات ونصف ساعة.

قراءة التاسعة والنصف ليلاً فتحت فون عينيها في حجرة الطوارئ ونظرت الى ذراعها المضمدة فشاهدت أصابعها في آخر الذراع وقالت: "الحمد لله".

زالف في طريقه الى المزرعة التقى جولي روبرتس ورون فوغلسانغ اللذين جاءا بالذراع المبتورة، وأسرع بها أحد رجال الشرطة المحلية الى المستشفى.

اتصل الدكتور هنس بمستشفى سنسناتي للاطفال (ولاية أوهايو) وهو أقرب مستشفى تجرى فيه جراحات زرع الاطراف، وأخبر المسؤولين بالحادث الطارئ، فجمع الجراح المختص الدكتور جون ماك دوناو فريقاً من ستة جراحين وطبيين اختصاصيين بالبنج وست ممرضات وطلب منهم جميعاً أن يكونوا على أتم الاستعداد.

استغرق نقل فون في سيارة الاسعاف الى سنسناتي نحو ساعة

قضت الفتاة جزءاً منها وهي تتحدث وتمزح، الا انها بدأت تنزف في منتصف الطريق فحقنها الدكتور هنس مزيداً من الدم.

وصلت فون الى مستشفى الاطفال قرابة الاولى بعد الظهر، وكانت خطرت لها الفكرة الآتية: "حبذا لو كنت أعلم كيف يشعر المرء عندما يموت".



فون ستيفنس

خطوة الى الامام - كان العاملون في غرفة العمليات ينقسمون فريقين، وقد رأس الدكتور ماك دوناو الفريق الذي يجري الجراحة في الكتف وتولى الدكتور بيتر سترن اعداد الذراع



وعدها خلال وجودها في المستشفى أن يقيم لها . وأقيم هذا الاحتفال في قاعة الجمعية الأمريكية في سمان "لأننا كنا نحتاج الى مكان أكبر من بيتنا قليلاً" على حد تعبير فرانك .

عندما دخلت فون المكان استعنت عيناها دهشة ولم تصدق ما رأتها . كانت القاعة تعج بأقاربها وبأكثر من خمسمئة شخص سواهم ، وقد امتلأت بالهدايا المصفوفة على جوانب الجدران ، وكان من بينها دب ضخم من الرجل المجهول ، وشوهد الدكتور ماك دوناو والدكتور هنسن بيتسمان ابتسامات عريضة . واندفعت جولي روبرتس نحو الفتاة فعانقتها . وضم الاحتفال فرقة "الريف الأخضر" التي كانت من الفرق المفضلة لديها .

وفي ما بعد قالت فون : "لقد أصابني حادث رهيب ثم حدثت لي أمور رائعة اذ أبدى الناس لي كثيراً من الحب" .

احساس لذيذ - كانت فون تحتاج الى هذا اليوم الرائع ، فالفرح الذي أعقب عملية زرع الذراع خبا وباتت ذراعها تسبب لها ألماً جسدياً ونفسياً ولم تكن تملك ما تدفع به هذا الألم .

والى ذلك كانت فون تفكر في والديها اذ أصغت اليهما مرة وهما يتحادثان ليلاً وسمعت أمها تسأل بنبرة يائسة : "لماذا حدث هذا لابنتنا فون؟" أما أبوها الذي كان يمزقه الشعور بالذنب فقال : "كان ينبغي ألا اصطحبها معي في الجزائر ، فلو بقيت في البيت لما حدث لها مكروه" .

الا ان فون كانت تحتاج الى وقت طويل لتصدق أن ذراعها عادت حقاً اليها ، فهي كانت تخشى عليها وتقول لأمها : "لا تلمسيها لئلا تسقط" .

صاحب الدب - بعد ظهر اليوم التالي دخلت جولي روبرتس غرفة فون وقالت لها : "أراهن أنك لا تعرفين من أنا" . فأخذت فون تبكي اذ عرفت بحدسها من تكون وقالت : "انك المرأة التي وجدت ذراعى" . وأجهشت الفتاتان في البكاء .

في عيد الميلاد بعد الحادث بثلاثة أيام كانت أخبار فون انتشرت فانهالت عليها البطاقات والرسائل بالتمنيات ، ودأب أحدهم على الاتصال بها هاتفياً كل يوم لكنه كان يرفض أن يذكر اسمه ويقول : "يكفي أن تسميني صاحب الدب" . وكثيراً ما كان سائقو الشاحنات يقفون في محطة ستيفنس للسؤال عنها . وكان فرانك يقول : "لم نكن وحدنا اذ أبدى الناس اهتماماً كبيراً بنا وشاركونا في آمالنا ، والحق أننا كنا في أمس الحاجة الى ذلك العون للتغلب على ما أصابنا" .

وفي منتصف شهر يناير أي بعد مضي ٢٥ يوماً على وجود فون في المستشفى سمح لها الدكتور ماك دوناو بالعودة الى بيتها على أن تأتي الى المستشفى مرتين أسبوعياً للمداواة الطبيعية بالتدليك والتمرين وسوى ذلك . وفي يوم الاحد ٢٨ فبراير (شباط) احتفلت فون بعيد الميلاد احتفالاً حقيقياً كان والدها



كي يغدو في امكانها تحريكه. ومع أنها لم تكن تستطيع تحريك أي اصبع سوى ابهامها فقد كان في وسعها ان تمسك كتاباً صغيراً وبعض الاشياء الخفيفة بأن تضغط بابهامها على سبابتها. كذلك كانت تحس بحرارة الشمس وبرودة قطع الثلج من كتفها الى اطراف أصابعها، والواقع ان الالم زال زوالاً تاماً.

وفي صيف ١٩٨٤ أنجز الجراحون العملية الاخيرة بنقل الوتر من راحة اليد الى ظاهرها كي تتمكن فون من تحريك أصابعها جميعاً، ويقول الدكتور ماك دوناو: "لقد أحرزت فون تقدماً لم أكن أتوقعه، واذا أخذنا في الاعتبار الاذى الذي لحق بها فان التحسن كبير جداً."

ولم تعد فون في حاجة الى ادعاء السعادة اذ أصبحت سعادتها الآن أمراً حقيقياً.

■ جوزف بلانك

وأكدت لهما فون أنها بخير وقالت: "سوف أكون على ما يرام ويجب ألا تقلقا عليّ بعد الآن."

غير أنها كانت قلقة على نفسها. فهل تعود الحياة الى ذراعها أم أنها تصبح شيئاً جامداً واهياً لا نفع فيه؟ واذا لم ترجع اليها الحياة فهل يغدو بترها أمراً ضرورياً؟

الا انها أخفت ألمها ومخاوفها اشفاقاً على والديها وحاولت أن تظهر الفرح.

وما لبثت فون ان استعادت بعض احساسها تحت الكتف. ثم أخذ الاحساس ينتقل الى مرفقها فتمكنت من تحريك ذراعها ولمس أنفها بأصابعها المنحنية.

وفي يوليو (تموز) ١٩٨٢ انتزع الدكتور ماك دوناو والدكتور سترن المسامير من عظامها. وبعد ستة أشهر نقلوا الوتر الذي يصل العضل بالعظم من مؤخر ذراعها الى معصمها

\*\*\*\*\*

### زاد الفلاسفة

قبل سنوات دخل المفكر والمربي الامريكي مورتيمر أدلر محلّ مجوهرات لشراء هدية. وسأله الصائغ الذي كانت معرفته به سطحية: "قل لي ماذا تفعل أيها السيد أدلر؟"

— اني فيلسوف.

"لقد قصدت أن أسألك ماذا تفعل كي تعيش؟"

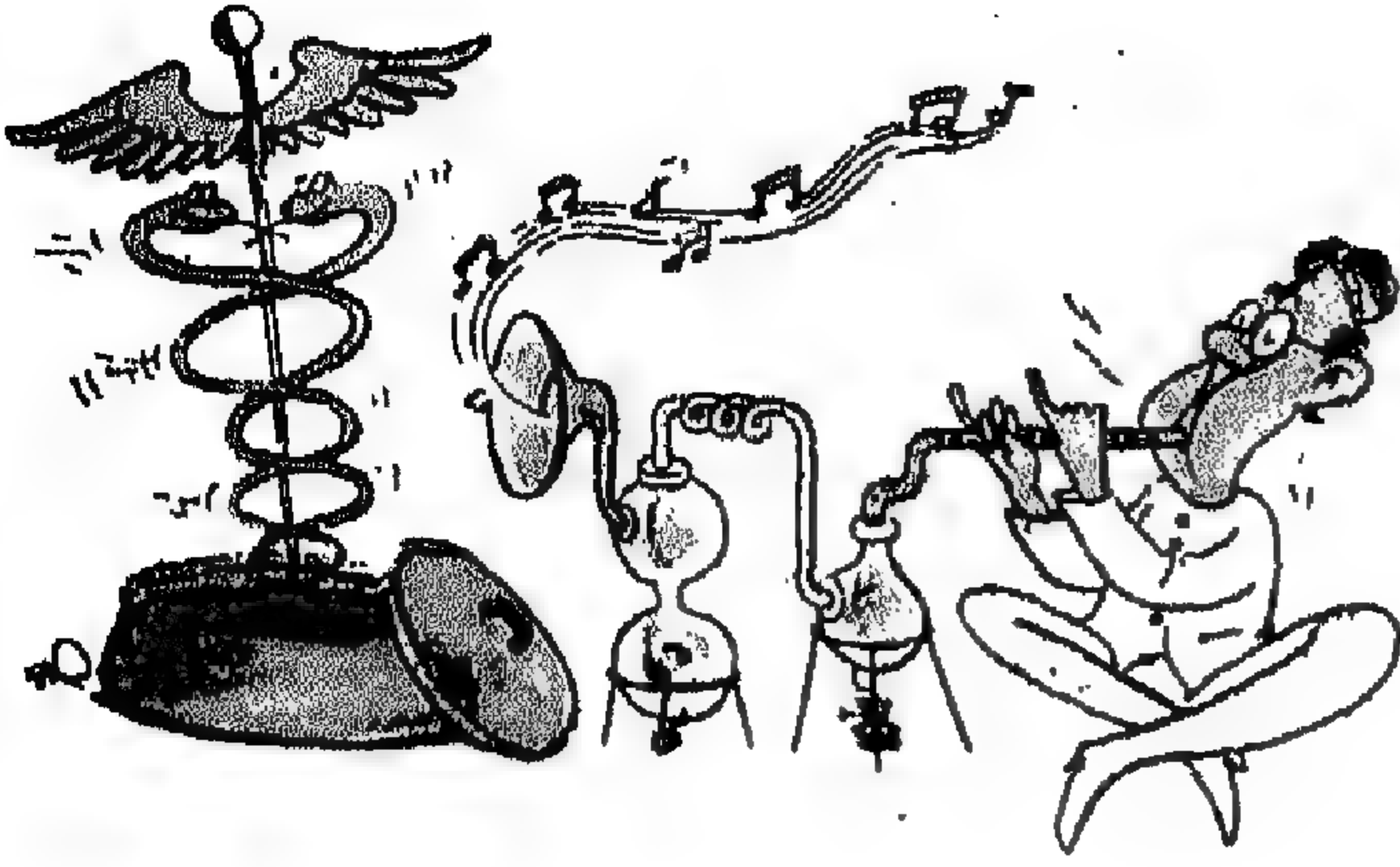
صحيفة "نيويورك تايمس"

### قصص المتزوج

عندما كان ولدنا أعزب لم يكن معدل علاماته الجامعية يتجاوز السبعين على مئة. لكنه بعدما تزوج وانتقل الى منزل مستقلّ بات معدله ثمانين على الأقل. وسألته ان كان من أولئك الذين تتفتح مواهبهم في مرحلة متقدمة، فأجاب: "كلا يا أمي، ولكن عندما كنت أعيش في كنفك لم تجبريني قط على النوم فوق مقعد الدار لدى حصولي على علامات متدنية."

روك





## أصداء من عالم الطب

### عزاء لذوات الأوراك

كثيرات من النساء اللواتي يتجنبن السمنة ويخضن حرباً شعواء ضد انتفاخ البطن، يخسرن حربهن عند الوركين، ولكن يبدو أن هناك تعويضاً لأولئك النسوة اللواتي يقول المثل العربي القديم إنهن "مثل قضيب على كتيب". وفي اختبار أجراه الدكتور أحمد كسبه من كلية الطب في جامعة ويسكونسن الأمريكية، تبين أن "ذوات الأوراك والأرداف الكبيرة هن أقل تعرضاً لمرض السكري الخطر، أما النساء اللواتي تتركز سمنتهن فوق الخصر، أي في البطن والصدر والعنق والذراعين، فهن أكثر عرضة للإصابة بهذا الداء، و"في عبارات بسيطة"، يقول كسبه، "كلما كبر البطن بالنسبة إلى الوركين والفخذين، قوي احتمال مرض السكري".

ويبني الدكتور كسبه نتائجه على دراسة استغرقت ست سنوات راقب خلالها ٥٢ امرأة، وكانت السمنة لدى ٢٥ منهن فوق الخصر، ولدى ١٨ تحتها، وكانت التسع الباقيات لضبط الاختبار، والنسوة جميعاً كن "خاليات من المرض ظاهرياً، وقد أخبرهن أطباؤهن أن أجسامهن خالية من السكر الزائد"، وعند الفحص الدقيق تبين أن

السمينات فوق الخصر لديهن نسب مرتفعة من الانسولين والسكر والدهن، وفي ٦٠ في المئة من تلك المجموعة كانت النسب المذكورة من الارتفاع بحيث تجعلهن معرضات للإصابة السريعة بداء السكري.

ويقترح الدكتور كسبه على النساء اللواتي يعانين السمنة فوق مستوى الخصر أن يفحصن معدل السكر لديهن ويتبعن نظام حمية مدروساً، وفي حالات كثيرة يكفي النظام الغذائي الملائم للقضاء على مرض السكري أو لتجنبه، مجلة "تايم"

### الحساسية الوهمية

الكثيرون من الناس يظنون أن لديهم حساسية تجاه البنيسيلين، لكن الرسالة الصحية التي تنشرها دورياً كلية الطب في جامعة هارفرد الأمريكية بينت أن هذا الظن قد لا يعدو كونه وهماً في بعض الأحيان، ويرجح أن هؤلاء الأشخاص أعطوا جرعات من البنيسيلين في حدثهم لمعالجة مرض جاءهم بالعدوى، وما لبث المرض أن أدّى إلى طفح جلدي نسب خطأ إلى الدواء.

وقد أيدت الاختبارات الحديثة صحة هذه النتيجة، وفي إحدى الدراسات تم فحص ٣٠٠ طفل قيل أن لديهم حساسية



تجاه البنيسيلين. ولكن تبين ان تسعة عشر منهم يعانون هذه الحساسية فعلا، اذ ظهر الطفح الجلدي لديهم على هيئة قفران نحل مع ما يلزم ذلك من حكة، كما انتفخت انسجة حناجرهم وظهرت لديهم اعراض في المفاصل وانقباضات صدرية.

ان كل شخص يعاني الاعراض المذكورة لدى تناوله البنيسيلين يجب ان يتجنبه لاحقا، اما اذا كانت هناك حاجة ملحة الى البنيسيلين، فان معاناة الطفح الجلدي البسيط في الماضي يجب ألا تكون الكلمة الفصل في الموضوع. صحيفة "شيكاغو تريبيون"

### حرية العَجْزة

تولى الدكتور رونالد كيب استاذ طب الشيخوخة في جامعة أونتاريو الغربية في كندا تأسيس وحدة فريدة في نوعها للمرضى المتقدمين في السن، ومركز الوحدة مستشفى باركوود في مدينة لندن من أعمال مقاطعة أونتاريو، حيث يعمل رئيساً لقسم أمراض الشيخوخة، والطريقة التقليدية المعتمدة تقول بربط العَجْزة بأحزمة او احاطتهم بسياج، الا أن كيب وزملاءه أنكروا جدوى تلك الطريقة بعد دراسة أجروها في ثلاثة مستشفيات في المدينة تؤوي العَجْزة، ويقول كيب ان طريقة الحجز "بدلا من تخفيف الخطر قد تؤدي الى زيادته" عبر حرمانها المريض حريته، وربما وقعت الحوادث عندما يحاول العجوز فك وثاقه من غير مساعدة.

وقد جهر كيب وحدته الجديدة التي موّلتها جزئياً شركة سنكور، بعشرة أسرة منخفضة وبلا حافات، وفي امكان الممرضات مراقبة المرضى على الدوام عبر مرايا خاصة، كما جهزت الجدران بمقابض يدوية وفرشت أرضية الغرف بالسجاد، مما يساعد المرضى في التنقل من مكان الى آخر بأقل ما يمكن من خطر.

مجلة الاتحاد الطبي الامريكي

### أهمية التشريح

نشرت مجلة "نيو انغلاند الطبية" نتيجة دراسة مؤداها أن ٢٠ في المئة من المرضى الذين قضوا في أحد مستشفيات مدينة بوسطن الكبيرة لم يتلقوا التشخيص الصحيح لأمراضهم كما تبين من تشريح جثثهم لاحقا، ويقول الدكتور لي غولدمان وزملاؤه الذين أنجزوا الدراسة ان تلك النتيجة "لا تدل البتة على سوء التصرف أو الإهمال"، لكنها تظهر أن المرضى المعنيين الذين أمكن شفاؤهم من مرض ما بطرائق طبية متطورة "ظلوا عرضة لأمراض أخرى معقدة لم يمكن تحديدها".

وينتقد الفريق الطبي استغناء مستشفيات كثيرة عن التشريح، قائلاً ان الفحوص الصوتية والتصوير الطبقي الموجه بالدماغ الالكتروني وسواها من الطرق المعتمدة حديثاً لا تغني عن التشريح الذي يبين للطبيب أخطاءه أكثر من أي وسيلة أخرى.

صحيفة "نيويورك تايمس"

### الموسيقى والسمع

الذين يهاجمون الموسيقى الصاخبة من منطلق طبي ركزوا نقدهم على موسيقى الروك، الا أن تقريراً حديثاً نشره اختصاصي الاذن الدكتور ألف أكسلسون والباحث المهندس فردريك ليندغرين بين أن موسيقى بيتهوفن نفسها قد تكون ذات أثر سلبي على حاسة السمع في المدى الطويل، والتقرير قائم على دراسة موّلتها دائرة علم السمعيات والطب المهني التابعة لمستشفى سالفرنسكا في بلدة غوتنبورغ الاسوجية، وقد تولى الباحثان مراقبة القدرة السمعية لدى ١٣٩ عازفاً أوركسترياً في البلدة يعمل كل منهم نحو أربعين ساعة اسبوعياً، بما في ذلك أوقات التمرين، وتبين أن لدى ٥٩ منهم ضعفاً في حاسة السمع غير مألوف في سنهم.

مجلة "أخبار العلم"



لم يترك رؤسائهم وسيلة للضغط عليه. لكن هذا الموظف بقي مخلصا لهيمته المتمثلة في وقف اهدار مال الشعب



## جورج سبانتون

# موظف نظیف

الى رؤسائه في مؤسسة التدقيق في الحسابات المتعاقد مع وزارة الدفاع.

وفي انتظار التحرك اخذ سبانتون  
يتعمق في عمليات "برات ووتني" مع  
وزارة الدفاع ، فاكشف ان سلاح الجو  
سدد للمؤسسة مليوناً و ٤٠٠ ألف دولار  
قيمة قطع غيار يبلغ ثمنها الحقيقي  
(٥٣١ ألفاً ، بحيث تم تسعير مفتاح ربط  
عادي (رنش) بـ ٢٦٩ دولاراً وعزقة  
(صمولة) بقياس ٢٤٥ سنتيمتر بـ ١٢٨  
دولاراً .

وسع اكتشاف سبانتون نطاق فضائح الفحش في تسعير قطع الغيار في أماكن أخرى ، ففي المركز البسوقي (١) الجوي في مدينة

(١) اللوجستي اي المختص بنقل الجنود وايوائهم وتموينهم .

أوائل العام ١٩٨٢ بلغت مشاكل جورج سبانتون ذروتها لدى إجرائه تدقيقاً عادياً في فاتورة صادرة عن مؤسسة "برات ووتني" تغطي نفقات السفر والاستحمام لمديري الشركة، كانت صانعة محركات الطائرات النفثة تريد أن يدفع لها البنثاغون (وزارة الدفاع الأمريكية) ١٠ آلاف دولار تكاليف سهرات أقيمت في بالم بيتش في ولاية فلوريدا، كذلك ثمن بطاقات سفر لرحلات مكلفة عبر البحار، ولارتياحه في الأمر عمد الموظف المدني البالغ من العمر ٦١ عاماً إلى التدقيق في ايصالات أخرى صادرة عن الشركة، فأبرز احتمال إساءة التصرف بمليون دولار تتضمن تكاليف مشروبات ومأدب عشاء للموظفين الحكوميين الكبار من عسكريين وغيرهم، ورفع تقريراً بذلك



اوكلاهوما رفعت شركة "برات ووتني" أسعار ٣٤ قطعة غيار ثلاثة أضعاف في سنة واحدة، أي بزيادة تبلغ ١٤٠ مليون دولار. وأكدت دراسات أخرى أجراها الكونغرس الأمريكي والبنتاغون أن ملايين لا تحصى أهدرت في شراء قطع غيار من شركات عدة متعاقدة مع وزارة الدفاع. ففي العام ١٩٨٣ مثلاً بعدما اشتكى وزير البحرية جون ليمنان من سعر مفك براغي باعته شركة "جنرال الكتريك" بـ ٧٨٠ دولاراً خفضت الشركة سعره إلى ٤٥ دولاراً. وفي مايو (أيار) ١٩٨٤ أبلغ مكتب المفتش العام في وزارة الدفاع أن ٣٦ في المئة من مجمل قطع الغيار المطلوبة تسعر بما يفوق قيمتها الحقيقية.

والى ذلك اتهم سبانتون مؤسسة "برات ووتني" بأنها عرضت دفع ما يزيد على ١٥٠ مليون دولار زيادات أجور لعمالها تقسط على ثلاث سنوات مما يجعل أجورهم أعلى كثيراً من المعدل الصناعي. وقال المستشار الخاص ك. وليم أوكونور من مجلس حماية أجهزة الاستحقاق الأمريكية: "إنه قام بواجبه وعوقب على ذلك". ما حدث لجورج سبانتون هو مثال لأسباب خسارة البنتاغون معارك كثيرة ضد الفحش والاهدار.

ورطة كبيرة - سبانتون واحد من بين ٣٠٠٠ مدقق للحسابات يعملون لدى مؤسسة التدقيق في الحسابات المتعاقدة مع وزارة الدفاع في أنحاء الولايات المتحدة. وقد عمل سبانتون لدى المؤسسة منذ إنشائها عام ١٩٦٦

وعين في قسم الأبحاث في "برات ووتني" في غرب بالم بيتش عام ١٩٧٨. وحدد تاريخ تقاعده في (٣١ ديسمبر (كانون الأول) ١٩٨٣. ولكن في شهر أغسطس (آب) ١٩٨٠ سأله المدير الإقليمي للمؤسسة بول أيفنز متى يتقاعد فأجاب: "لست مستعداً للتقاعد بعد". ويقول سبانتون إن أيفنز أجابه: "إذا لم تتقاعد ففي وسعي أن أصعب الأمور عليك".

ووجد سبانتون نفسه عام (١٩٨١) مصنفاً في المرتبة الثالثة قبل الأخيرة في مجموعة من ١٨ مدققاً فرزوا لمنطقة أطلنطا، بعدما عرف بامتياز أدائه سنين طويلة. وكان سلم تقريره عن نفقات الترفيه العائدة إلى "برات ووتني" المدير الإقليمي في المؤسسة أرلين تويلر في شهر فبراير (شباط) ١٩٨٢. لكن هذا لم يرسله إلى المقر الرئيسي في واشنطن إلا في يونيو (حزيران) حيث قبع مدة أطول.

وناشد سبانتون رؤساء تكررراً دعم مطالبته شركة "برات ووتني" بفتح جميع سجلاتها. وهو يدعي أنه بدلا من الاستجابة لطلبه أمره تويلر ومسؤولون آخرون في المؤسسة بإنهاء التدقيق في حساب المصاريف من دون الاستناد إلى دفاتر الشركة فاعترض قائلاً: "السبيل الوحيد إلى ذلك هو التنجيم".

وقلق رؤساء سبانتون من تدقيقاته في نفخ الأجور وتصدوا له لدى اقتراحه فتح تحقيق في أنحاء البلاد حول المتعاقدين مع وزارة الدفاع. ولم تصعد الوكالة جهودها للنظر في الأجور إلا بعد تلقيها في أغسطس



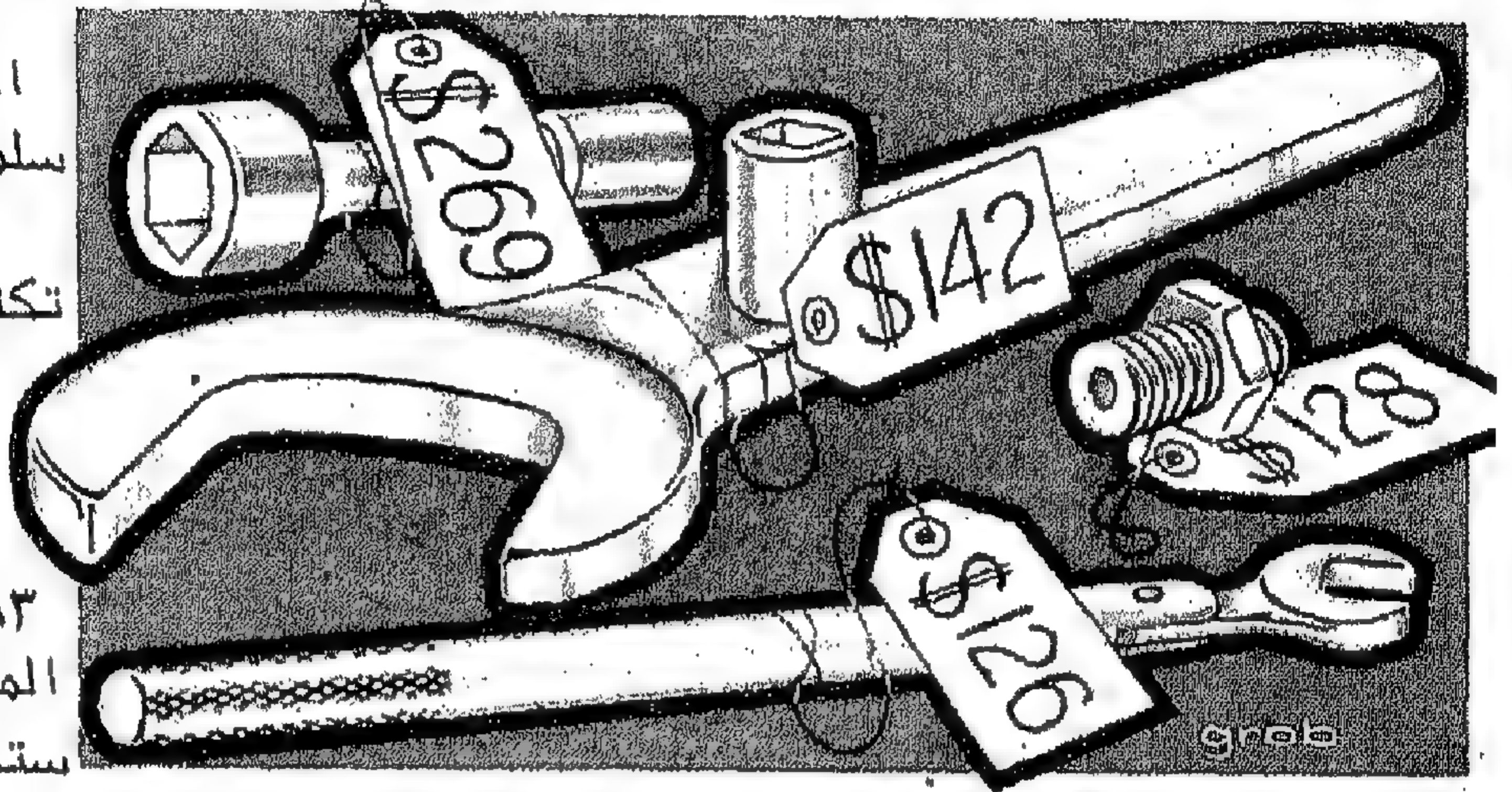
**موقف الرئيس -** لم يطل الأمر قبل ان يكتشف باتسن ان التهمة ملفقة، وبعد اطلاعه على التدقيق الصارم الذي أجراه سبانتون في حساب المصاريف أوصى بتدخل مكتب التحقيق الاتحادي (اف، بي، آي) بناء على طلب سبانتون لفتح تحقيق مع "برات ووتني" حول حسابات

المصاريف التي سلمت الى الحكومة، لكن الضغوط تكثفت مع استمرار سبانتون في مهمته، ففي ١٠ مارس (آذار) ١٩٨٣ أعطاه مدير المؤسسة تشارلز ستاريت مهلة ٦٠ يوماً يقبل في

نهايتها نقله أو يطرده، وكتب ان مؤسسة "برات ووتني" أعلنت "نيّتها حجب بعض المعلومات عنك واعطاءها لرؤسائك، مما سيعيق فاعليتك كمدقق مقيم".

وعارض قرار النقل الثاني المستشار الخاص أوكونور في تقرير شمل تصريحات محققين اتحاديين جاء في أحدها ان النقل "سينعكس سلباً على تعاون سائر مدققي الحسابات في الوكالة"، لكن ستاريت لم يتزعزع واتهم سبانتون "بكشف النقاب غير المشروع والسابق لأوانه عن معلومات تخص الموكل" للصحافة (تفاصيل عن حساب مصاريف "برات ووتني" وسياسات الأجور).

(آب) ١٩٨٢ طلباً مباشراً من أعلى المسؤولين في سلاح الطيران، وأخيراً طرحت المؤسسة استنتاجاتها لدى انجاز التدقيق على لجنة من وزارة الدفاع شكلت للنظر في الأمر، ومع استمرار سبانتون في رفضه التقاعد أمهله رؤساؤه في مايو (أيار)



١٩٨٢ أربعة أشهر لقبول نقله الى كاليفورنيا بعيداً عن "برات ووتني"، وعندما تناولت وسائل الاعلان القضية عمد وزير الدفاع كاسبار واينبرغر الى الغاء قرار النقل مؤقتاً.

ولم يمض شهران حتى قصد محقق البنتاغون جون باتسن المدقق في الحسابات سبانتون في زيارة مفاجئة وقال له ان وزارة الدفاع تسلمت رسالة مغفلة تتهمه بأنه على صلة وثيقة بمؤسسة "برات ووتني"، وصدم سبانتون لسماعه انه أصبح موضع تحقيق جنائي، وأضاف باتسن: "ستقع في ورطة كبيرة".

فرد سبانتون: "تابع أدلتك أينما اتجهت وسأتعاون معك بكل الطرق".



البنقاغون، "نوعية عمل المؤسسة بقيادة المدير ستاريت".

ولا يزال ستاريت والآخرين الذين ضغطوا على جورج سبانتون يديرون المؤسسة علماً أن المستشار الخاص أوكونور أوصى بتأديب المسؤولين الضالين أو طردهم. أما واينبرغر فلا يزال ينتظر أن تنجز هيئة حماية أجهزة الاستحقاق إجراءاتها القانونية. وسأل السناتور تشارلز غراسلي الرئيس ريغان: "إذا كنت فعلاً تلاحق الإهدار في الدفاع، فلماذا تعامل جورج سبانتون بهذه الطريقة؟" لكن الرئيس حول السؤال على البنقاغون.

ويصرح غراسلي: "ما دام الرئيس يسمح للبنقاغون بأن يعاقب أولئك الذين يفضحون الإهدار ويكافئ الذين يسترون عليه، فإن القابعين في أحشاء النظام سيعطلون كل المشاريع الهادفة إلى التوفير".

واليوم يتمتع جورج وشيرلي سبانتون بالتقاعد في بيتهما في ريفيرا بيتش، ولاية فلوريدا، ويعرب جورج عن موقفه قائلاً: "محاربة رؤسائي كانت صعبة. وإذا سئلت هل كنت لأعيد الكرة، فالجواب هو: بالتأكيد".

■ غريغ رشفورد

ومع اشتداد الحملة على سبانتون شرع جون باتسن في التحقيق في أمر "برات ووتني". وأفاد باتسن تحت القسم أن ضابطاً في سلاح الجو برتبة كولونيل قال له من دون موارد أن ينسى كل سوء تصرف مشترك وأن "يعمل على طرد سبانتون".

في أبريل (نيسان) ١٩٨٣ بعث أوكونور إلى الوزير واينبرغر بتقرير لاذع يفصل فيه الحملة ضد سبانتون مما حدا بمكتب واينبرغر على إلغاء أوامر نقله والسماح له بالتقاعد في الوقت المحدد.

وعلى رغم كل ذلك تبقى مؤشرات مقلقة على استمرار البنقاغون في سياساته التجارية العادية عملاً ببرنامج اقتناء أسلحة بقيمة مئة مليار دولار سنوياً، ويقول السناتور وليم روث الذي تناولت لجنته المختصة بالشؤون الحكومية في مجلس الشيوخ قضية مؤسسة التدقيق في حسابات الدفاع، أن الوكالة تعاني "الزبائية" أي النزعة إلى اعتبار مقاولي الدفاع زبائن لا مكلفين (٢). ورداً على تقرير أوكونور الكاسح امتدح فنسانت بيوريتانو، مساعد واينبرغر والمراقب في

(٢) المكلف هو دافع الضرائب.



### عذر أقبح من ذنب

كاد سائق سيارة غطى الجليد زجاجها أن يصطدم بالسيارات الأخرى مراراً قبل أن توقفه الشرطة. وسأله أحد الشرطيين: "لم لا تمسح الجليد المتراكم على زجاج سيارتك؟" فقال: "وما النفع؟ لقد نسيت نظارتي في المنزل".

ت. د.





الحين تعاني الدوار بفعل الأدوية، وهي تخشى ان تغادر المنزل او ان تبقى فيه بمفردها. وكان في مطلع ١٩٨٣ ان قرأت عن عيادة مختصة بمعالجة الرهاب، وهو الهلع المرضي الذين يصيب أناساً كثيرين، وقصدت تلك العيادة وخضعت لعلاج ردها شبه طبيعية بعد ثلاثة اشهر فقط.

كانت كاترين في التاسعة عشرة عندما اكتشف الأطباء طبيعة مرضها النفسية، ومن اعراضه الظاهرة ضيق النفس وسرعة النبض والغثيان والضغط في الرأس. ووُصفت لها العقاقير القوية وأُحيلت على مستشفى للأمراض العصبية مدة عام كامل. وظلت ثماني سنوات بعد ذلك



وهناك روايات عدة على غرار هذه الرواية، لكنها تختلف عنها من حيث الخاتمة. فالخوف المرضي داء خفي ومنتشر إلى حد لا يتصوره معظم الناس. ومع أن العلاج الناجع بات ممكناً في الآونة الأخيرة فإن أقلية ضئيلة من المصابين بهذا المرض تخضع له. ويخطئ الأطباء النفسيون أحياناً في تشخيص الرهاب، فيصنفونه في خانة القلق أو الصرع أو الفصام ويحاولون التصدي له بالمسكنات أو الصدمات الكهربائية أو التحليل النفسي، وهي وسائل أثبتت عدم جدواها في معالجة الهواجس.

وتجدر الإشارة إلى أن العلاج الصحيح، في حال تطبيقه على حالات الرهاب، يشفي ٩٠ في المئة منها بعد جلسات علاجية تراوح بين ثمان وست عشرة. وأحياناً تجدي الأدوية في إبعاد نوبات الهلع عن المريض.

**الذكور والإناث -** إن حالات الخوف والقلق تنتابنا جميعاً من وقت إلى آخر، إلا أن الرهاب يولد ذعراً لا يمكن السيطرة عليه، علماً أنه ينشأ حيال أخطار وهمية. ومن الأعراض المرافقة للرهاب خفق القلب السريع وضيق النفس وأوجاع الصدر وتعرّق اليدين واصطكاك الرجلين والدوار، وغالباً ما تشعر ضحية هذا المرض بفقد السيطرة على نفسها ووشوك الأجل. ومع نوبة الرهاب الأولى يظن معظم الضحايا أنهم على شفير الجنون أو الإصابة بنوبة قلبية، وينتهي كثيرون منهم في أقسام الطوارئ في المستشفيات.

وبعد النوبة الأولى يحاول صاحب العلاقة تجنب جميع المواقف التي قد تولد نوبات مماثلة، فإذا كان موضوع خوفه الاختناق، فهو يتجنب الطعام والشراب لأنهما قد يؤديان إلى الشرّق. وإذا كان يخشى الجراد والحشرات الطائرة، فهو قد يضطر إلى ملازمة الغرف المغلقة طوال فصل الصيف. ولا يلبث الهلع أن يغدو شغله الشاغل وتصدر عنه تصرفات غريبة، كحال الرجل الذي يخشى الجسور فبات لا يقطعها إلا وهو منكمش على نفسه في المقعد الخلفي من سيارة يقودها سواه.

ويمكن أي شيء أن يكون موضوعاً للرهاب. فهناك الحيوانات والدم والماء والجسور والظلام والحديث أمام الناس والكثير الكثير غير ذلك. وربما كان أكثر الأمور مبعثاً للخوف الأماكن العامة المزدحمة.

وفي حين أن سبب الرهاب لا يزال مجهولاً إلا أن الأبحاث العصرية بينت أن للخوف من الأماكن العامة منشأ وراثياً. ويقول الدكتور توماس أوهدى وهو حجة في هذا الحقل من المعهد الوطني الأمريكي للصحة النفسية: "لقد بت على قناعة بأن هذا النوع من الرهاب يجري ضمن العائلات". وهذا لا يعني أن كل فرد من العائلة المعنية يظهر لديه بالضرورة خوف من الأمكنة العامة. فالأبحاث تشير أيضاً إلى أن الاجتهاد قد يسفر هو أيضاً عن هذا النوع من الهواجس. والدكتور أوهدى نفسه وجد أن معظم ضحايا الرهاب يعانون النوبة الأولى خلال السنة التي تعقب تحولاً رئيسياً في حياتهم



## تسمية المخاوف بأسمائها

اي شيء تحت الشمس يمكن ان يولد الرهاب.. ويمكن ان يكون الخوف منتشرًا كالخوف من الأماكن العالية، او نادراً كالخوف من الشَّعْر. ومن المخاوف التي حظيت بأسماء ما تنطوي عليه اللائحة الآتية، علماً ان كل اسم مركب من كلمتين يونانيتين، احدهما "فوبيا" التي تعني الهلع او الرهاب:

- آيروفوبيا: الخوف من الطيران
- أماكسوفوبيا: الخوف من العربات والقيادة
- أنثروبوفوبيا: الخوف من الناس
- اكوافوبيا: الخوف من الماء
- كلوستروفوبيا: الخوف من الأماكن المغلقة
- سينوفوبيا: الخوف من الكلاب
- غيغروفوبيا: الخوف من الجسور
- نيكتوفوبيا: الخوف من الظلمة
- أوخلوفوبيا: الخوف من الحشود
- أوفيدوفوبيا: الخوف من الافاعي
- فونوفوبيا: الخوف من الكلام بصوت مرتفع
- بيروفوبيا: الخوف من النار
- ثناتوفوبيا: الخوف من الموت
- كسينوفوبيا: الخوف من الغرباء

(عن مجلة "نيوزويك")

**العلاج ممكن** - الشخص الأول الذي استطاع ابتكار علاج ناجع للرهاب كان الدكتور جوزف وولب أستاذ الطب النفسي في جامعة تمبل الأمريكية وكلية الطب التابعة لجامعة بنسلفانيا في فيلادلفيا. وكان ذلك خلال الستينات عندما وجد ان في الامكان "تحييد" المصابين بالرهاب عبر تدريبهم على الاسترخاء ومواجهة المخاوف في مخيلاتهم.

ومعظم المعالجين اليوم يشجعون مرضاهم على جبه مخاوفهم في حياتهم اليومية، وقد أسس المحلل النفسي الدكتور مانويل زين العيادة الأولى التي تعتمد هذه الطريقة في

كالطلاق او تبديل العمل او الوفاة او المرض الشديد. وهناك دراسات حديثة اظهرت ان الكافيين الذي ينطوي عليه كوبان من القهوة قد يكون كافياً لاجداث القلق لدى المصابين بالخوف من الأماكن العامة، ولكن ما سبب تعرض النساء على نحو خاص لهذا الضرب من الخوف؟ الجواب لدى بعض الخبراء هو أن النساء بالطبيعة اشد خوفاً من الرجال لتدني نسبة هرمون التستوستيرون لديهن. ويقول آخرون ان الاناث رُبَّين على الاتكال والخضوع والصمت فيما رُبِّي الذكور على ستر مخاوفهم ولجئها أحياناً.



طبيب نفسي يعمل في العاصمة الأمريكية واشنطن وثقة عالمية في الرهاب: "المهم ليس الوقت الذي أمضيته مريضاً، بل رغبتك في التخلص من المرض والجهد الذي تبذله في هذا السبيل".

والسبب الذي يحجب الشفاء عن بعض المصابين رفضهم مواجهة مخاوفهم أو التردد حيال هذه المواجهة. إلا أن الدراسات الحديثة في المعهد الوطني الأمريكي للصحة النفسية أظهرت نجاح بعض العقاقير في التغلب على نوبات الذعر لدى ٧٥ في المئة من المصابين بالرهاب حيال ارتياد الامكنة العامة، لكن الخبراء لم يتوصلوا بعد إلى اكتشاف العلاج الفعال لأنواع الرهاب الأخرى.

ومهما اختلفت طرائق العلاج من عيادة إلى أخرى، فلا شك في أن الدراسات العصرية جعلت من هذا المرض الذي ظنَّ شفاؤه مستعصياً أحد أكثر الأمراض النفسية خضوعاً للعلاج. والمأساة أن أقلية من المصابين تعرف هذا الأمر.

وإذا ظن امرؤ أنه يعاني هذا المرض، فيجدر به البحث عن طبيب نفسي أو عالم نفسي أو مركز معالجة ملائم، وإذا كان أحداً يتجنب بعض المواقف خوفاً من أن يفاجأ بنوبة هلع، فعليه طلب النجدة عوض إحالة الأمر على الظل، فالكبت يعقد الأمور، خصوصاً إذا كان صاحب العلاقة أنثى بين الثامنة عشرة والخامسة والثلاثين. وفي أي حال لا يجوز أبداً إهمال هذا المرض لتلا يستفحل أمره.

■ جين كاربر

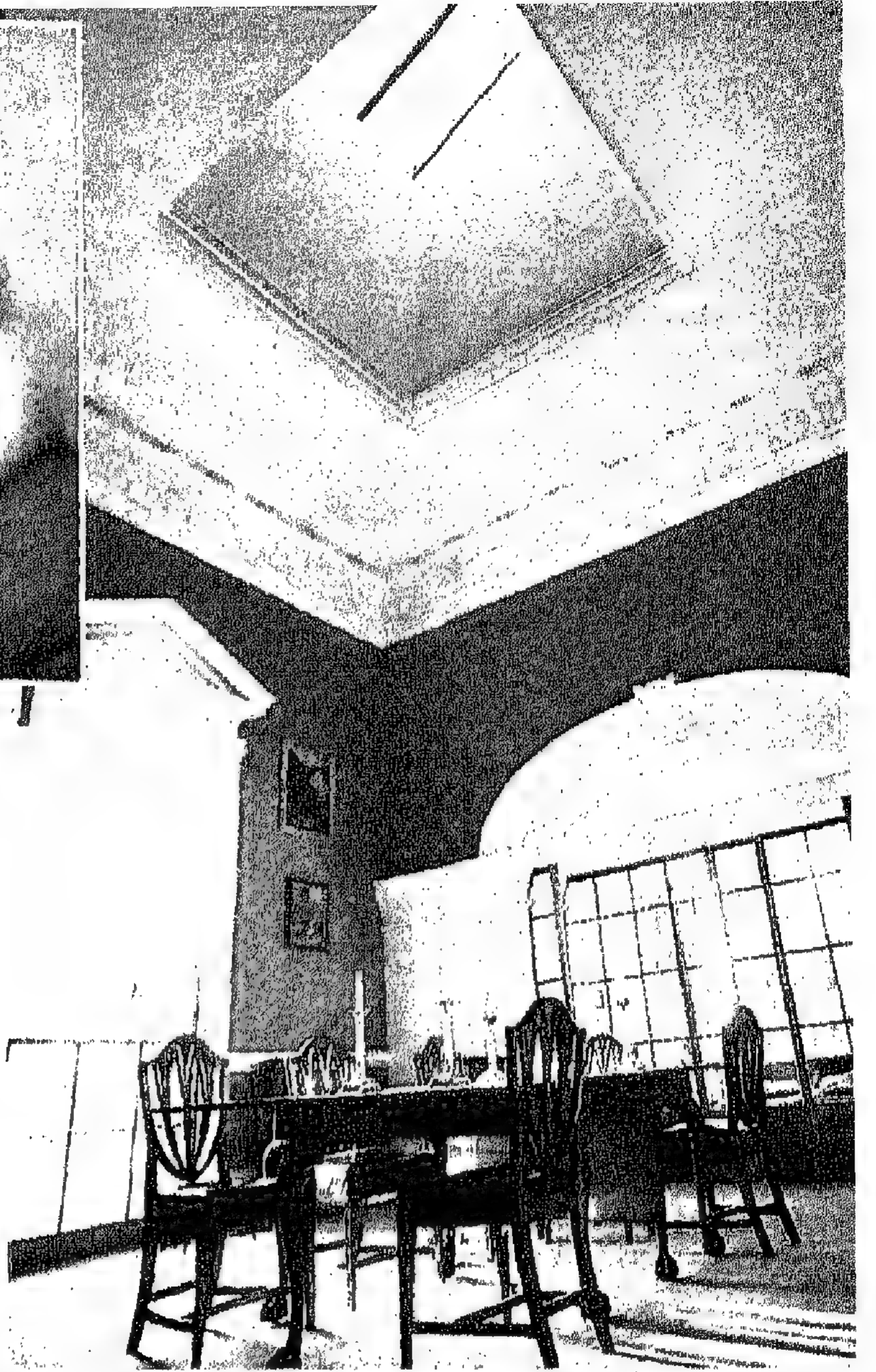
بلدة وايت بليزنز من أعمال ولاية نيويورك عام ١٩٧١. ومنذ ذلك الحين نشأت مئات العيادات المماثلة. وقامت طريقة الدكتور زين على اقناع المريض بأن نوبة الهلع لا بد من أن تتلاشى إذا هو استطاع احتمالها بين ١٥ و ٢٠ ثانية. ولقنهم أبعاد أفكارهم عن موضوع الذعر بالانصراف إلى أمر آخر مثل قراءة الأرقام على لوحة سيارة أو الكلام بصوت عال أو التسلية بسبحة يد. ووجد أن المخاوف تزول على نحو أسرع إذا تسنى للمصاب الحصول على مساعدة شخص متفهم، والأفضل أن يكون هذا عانى خبرة مماثلة وانتصر عليها.

وفي العلاج المتبّع يجتمع المريض منفرداً مع اختصاصي بالأمراض النفسية، ثم ينضم إلى ندوة علاجية يواجه فيها أشخاصاً في مثل حاله. ويقول أحد الخبراء: "يساعد المرء كثيراً على الشفاء إدراكه أنه ليس الوحيد المبتلى بالرهاب وأن العلاج ممكن".

والخطوة التالية هي اعانة المريض على اكتساب الشجاعة التي تمكنه من مواجهة خوفه. وهناك امرأة في أواخر الستينات من عمرها تولا لديها ذعر من ركوب المصاعد، وأوقفها الخبير المعالج أمام مصعد وأخذ ينظر واياها إليه. وفي الأسبوع اللاحق دخلا المصعد معاً. وبعد خمسة أسابيع صعدا طبقة واحدة، وبعد شهرين من العلاج استطاعت تلك المرأة استخدام المصعد بمفردها للمرة الأولى في نصف قرن.

ويقول الدكتور روبرت دوبون وهو





قاعة الطعام في مونتيسيلو  
تنويرها واحدة من ١٤ كوة  
في البناء ذي الغرف  
الاحدى والعشرين.

# زهرة في بيت توماس جفرسون



## لا يزال صرح مونتيسيلو يذكر بعظمة بانيه



فلنتصوره وهو يقترب من الثمانين، بعد نحو نصف قرن من صياغته اعلان الاستقلال الامريكي وادهاشد نصف العالم.

لقد هرم الثائر الشاب، لكنه ما زال يصحو قبل طلوع النهار، ويتوجه نحو الموقد ويقلب رماده ليرى ما اذا كان للنار أثر بعد، ثم يرمي القضبان الجافة لتشتعل، وفجأة يلتمع قبس في العتمة ويشرق نوره على سرير العجوز الداخل تجويف الجدار وعلى كرسيه المستطيل الذي كدس فوقه الكتب والأوراق، كذلك على آلات مسح الاراضي النحاسية، ويصفر لحناً ثم يرتدي سرواله وحذاءه.

هكذا يستقبل توماس جفرسون يوماً آخر من حياته في مونتيسيلو، وهو اسم المنزل الرائع الذي بناه في ولاية فرجينيا ليعكس شخصيته الفنية.

كان جفرسون الملهم الرئيسي للنهضة الكلاسيكية في الولايات المتحدة، الا ان منزله تعدى كونه انعكاساً لفن العمارة الحديث، فهو تبني مخططات مهندس عصر النهضة

الايطالي أندريا بلاديو ليجعلها ثلاثم حجر فرجينيا وقرميدها، وجاءت النتيجة نماذج هندسية خلاقة لم يشاهد احد مثلها من قبل.

وهو باشر البناء عام ١٧٦٩ وفرغ منه عام ١٧٨٢، لكنه أضاف اليه الكثير بعد أربع عشرة سنة، وكتب الآتي: "الهندسة المعمارية بهجة حياتي، وكدس الحجار وتعديل نظامها من أحب هواياتي". ويحوي منزل جفرسون المقبب (٢١ غرفة في طبقات ثلاث فوق الارض، وترتكز هذه الطبقات على طبقة أخرى مستورة، وهناك يقوم المطبخ ومربط الخيل ومخزن الأجبان والثلج وقسم الخدم قبالة سفح الجبل الذي يقوم المنزل عليه، وفي الطبقة نفسها سلّمان من خشب تؤديان الى مقصورتين يمكن المرء ان يتأمل منهما جمال الطبيعة الفاتن، انه حقاً بدعة من الجمال والجلال.

وقت الضيوف - جناح جفرسون الخاص مؤلف من أربع غرف تحتل ثلث الطبقة الأرضية، وأهم ما في ذلك الجناح مكتبة جفرسون، وهو القائل:



١٨١٧ وجيمس مونرو الرئيس الخامس الذي حكم حتى ١٨٢٥. وكان العشاء في مونتيسيلو يبدأ في الرابعة عصراً، وقد روى عبد اسمه اسحق ما يأتي: "كان عدد الذين يتناولون طعام العشاء هناك يراوح بين ثمانية واثنين وثلاثين، وكنا ندور على الضيوف بالطعام والشراب، وكان الحديث الراقى والموسيقى يملآن المكان، ويقول جفرسون: "من العشاء حتى حلول الظلام أخصص الوقت للحديث والتسلية مع الضيوف".

الذكرى الخمسون - على رغم ان صاحب مونتيسيلو وجد متعته العميقة في النشاط الذهني فانه تحرى الأمور العملية أيضاً كغرس النبات وتصلح الأقفال والآلات، وهو صدق حين وصف نفسه بأنه مزارع وبستاني ومعماري ومحام ورئيس جمهورية وعالم آثار وديبلوماسي ولغوي ومصمم وفيلسوف سياسي ومساح وعالم فلك، ولئن صح أنه مارس تلك النشاطات كلها، لكنه فضل "تربية الأرض" عليها جميعاً. وكتب: "أنا رجل متقدم في السن، لكنني بستاني صغير".

ودفعه حبه للزراعة الى تخطيط قطعة ارض واسعة قرب منزله بلغ طولها ٣٠٠ متر وعرضها ٢٥ متراً، وكان ذلك عام ١٨٠٦، وجعل في تلك الارض ٢٧ حوضاً مربعاً للزراعة، وغرس فيها ٢٥٠ نوعاً من الخضر، ومما قاله في فضائل الزراعة: "أعظم خدمة يمكن إسدائها الى أي بلد هي إضافة نبتة نافعة الى أرضه". ووجد

"لا استطيع العيش من غير كتب". ولا يزال بعض ادواته قائماً هناك الى اليوم، ومنه طاولة للكتابة ومسند للأوراق وقلمان رُبط أحدهما بالآخر ليكتباً معاً، وما برح المنظار الفلكي في مكانه الخاص على رف النافذة الرخامي، وهناك أيضاً الأمكنة التي تنقل جفرسون بينها في أثناء عمله، وهي كرسي هزاز ومقعد جلد وطاولة. وكانت بعض الأيام في مونتيسيلو تبدأ باجتماع في الهواء الطلق بين توماس جفرسون وملازمه المخلص ادموند بيكون، وقد كتب هذا يوماً: "كنت أظن أحياناً، اذا وصلت الى هناك باكراً جداً، أنني سأجد جفرسون في السرير، لكنني كنت أراه يتمشى على الشرفة".

وفي أيام أخرى كان يبقى في غرفته وهو يقرأ ويكتب الى ان يحين وقت الفطور، ثم يتفقد بستان الخضر وعدة الزراعة قبل ان يستأنف عمله الذهني، ونحو الأولى بعد الظهر كان أحياناً ينادي جواده "ايغل"، وبقي جفرسون خيالا قوياً حتى في شيخوخته، وكان يحب الركوب بين عشرة كيلومترات واثنى عشر كيلومتراً يومياً، وبلغت مساحة أرضه في منطقة البيمارل ألفي هكتار، وكانت نزهاته تأخذه الى اراض تولى مسحها بنفسه.

وفي وقت تال من العصر كان أحياناً يقصد بلدة تشارلوتسفيل المجاورة حيث يجتمع بالرجلين اللذين خلفاه في الرئاسة، وهما جيمس ماديسون، رئيس الولايات المتحدة الرابع الذي امتد عهده بين ١٨٠٩



فرجينيا في تشارلوتسفيل التي قيل  
في بنائها الرئيسية بحدائقها  
وزواياها الخضراء انها أجمل مبنى  
عمومي في الولايات المتحدة.

ولولا تلك الخاتمة النبيلة لكانت  
أيام جفرسون الأخيرة قاسية جداً،  
فقد ولى أفراد العائلة والأصدقاء،  
وبعد ترممه في التاسعة والثلاثين لم  
يبق من أولاده الستة على قيد الحياة  
سوى ابنته مرتا. وازدادت ديونه مع  
بوار المحاصيل وتدني أسعار  
المنتجات الزراعية وعدم توقفه عن  
دعوة الأنسباء والأصدقاء وضيافتهم  
السخية. وفي سنواته الأخيرة طلب  
جفرسون من الدولة السماح له ببيع  
مونتي سيلو في يانصيب، لكن طلبه  
رفض.

وفي الذكرى الخمسين لإعلان  
الاستقلال كان جفرسون في الثالثة  
والثمانين ولم يستطع مغادرة المنزل  
لشدة المرض. وتوفي في سريره في  
مونتي سيلو يوم الذكرى في الرابع من  
يوليو (تموز) ١٨٢٦، ومن قبيل  
المصادفة ان يكون سلفه في الرئاسة  
جون آدامز، وهو الرئيس الأمريكي  
الثاني الذي امتدت ولايته بين ١٧٩٧  
و ١٨٠١، قضى في تلك المناسبة  
التاريخية عينا.

وجاءت وفاة جفرسون في مطلع  
النهار. ولما نُقل الخبر الى آدامز  
قال: "ان توماس جفرسون سوف يبقى  
حياً". أجل، انه حي ليس في تاريخ  
بلاده فحسب، بل في ذلك المنزل  
الرائع الذي وضع فيه عصابة علمه  
وذوقه.

■ جيمس وامسلي

جفرسون فائدة جلى في استخدام  
الآلات. واليه يعود ابتكار محراث  
الدجر الذي يحمل حديدة عقفاء لرفع  
التربة وقلبها والذي أفاد المزارعين  
في كل مكان. واعتمد جفرسون في  
زراعته خليطاً متوازناً من العلم  
والفن.

غير ان الاهمال أتى على الحديقة  
بعد وفاة صاحبها، حتى كان العام  
١٩٧٩ حين استهلّت مجموعة من  
المسؤولين المحليين والاختصاصيين  
ترميم الحديقة المثلثة والتنقيب عن  
مخلفات المنزل. وأسفر ذلك عن رفع  
أكثر من مئة ألف سلعة، بينها قطع  
نقدية وفرش اسنان وخزف صيني  
وبعض قناني شراب التوت غير  
المفتوحة. ورُممت الحديقة الضخمة  
والجناح الصغير الذي بناه جفرسون  
عام ١٨١٢ وكانت تحلو له القراءة  
فيه.

وفي حين تطفى النزعة العملية على  
تصميم مونتي سيلو الا ان داخل القبة  
يمكن استئناؤه، فهو غرفة كبيرة  
سامقة تصلح لحفلة رقص رئاسية،  
لكنها لم تستخدم الا كغرفة خزن  
وحجرة نوم اضافية وملعب لأحفاد  
جفرسون الاثنى عشر. والمدخل  
الوحيد الى تلك القبة كان ضمن ممر  
ضيق في الطبقة الثالثة لا يمكن  
الوصول اليه الا عبر السلم الطويلة  
التي يبلغ عرض كل من درجاتها  
ستين سنتيمتراً.

ولم يتوقف جفرسون قط عن ملاحقة  
أجنحة مونتي سيلو وتصليحها بنفسه.  
وشاء القدر ان يقضي أيامه الأخيرة  
في البناء أيضاً، فصمم جامعة





# إشراقية الذات

تمهل برهة لتمتحن نفسك وحاول  
ان تجيب عن الاسئلة البسيطة الآتية:  
أي نوع من الغيوم كان في السماء  
حين خرجت في المرة الأخيرة؟ في  
أي اتجاه كانت تهب الرياح؟ كم نوعاً  
من الازهار البرية يمكنك ان تشاهد  
من باب بيتك؟ كم عصفوراً سمعت  
اليوم؟ اين يقع جحر أقرب أرنب أو  
عش أقرب بومة؟ اذا كان وعيك في  
أقصى درجات اليقظة فلن تجد صعوبة  
في الاجابة عن هذه الاسئلة.

أذكر انني اصطحبت طلابي مرة  
في نزهة، ومررنا أمام بضعة غزلان  
وثعلبين واسراب من الطيور وحشرات  
وحیوانات أخرى، لكن احداً من

ان رؤية روائع العالم  
وتحسسها فن  
يكن في دهشة الأطفال



التلاميذ لم يلحظ واحداً منها . وعندما عددت لهم قائمة هذه الحيوانات اغتاظوا متسائلين كيف يمكن ان تفوتهم رؤيتها كلها .

لكن التعلم من جديد رؤية العالم حولنا أمر في منتهى البساطة ، وان يكن يتطلب تدريباً وطرحاً لبعض العادات السيئة ، وعبارة "التعلم من جديد" هي العبارة الصحيحة . فمعظمنا راقب ما حوله في طفولته أفضل كثيراً مما يفعل في سني الرشد .

يوم الطفل مليء بالانبهار والدهشة ، فكل شيء جديد ، ورغبة الاستكشاف وحب المغامرة يولدان فينا تنبهاً طبيعياً ، لكن التمايزات التي كنا نراها حادة في مرحلة الطفولة أصبحت ضبابية مع مرور الزمن ، وأصبحنا فاقد الحس ازاء المحرّضات والأفكار الجديدة ، ما عدنا نرى رغيف الخبز طالماً من حقل قمح تنفخ فيه الريح ، والتفاح الذي نشتره يتراءى لنا آتياً من سوق مركزية لا من الشجر ، لقد شاهدت آلاف الطيور من نوع أبي الحناء في حياتي ، ولا بد انكم رأيتموها مثلي . ولكن هل كان آخر أبي حناء شاهدتموه من السحر والروعة والحيوية التي رأيتموها في أول أبي حناء صادفتموه في طفولتكم ؟

ان الخطوة الأولى لايقاظ حواسنا تكمن في اعادة اكتشاف ذلك الطفل المتسائل المدهوش في أنفسنا ، وهذا يقتضي الكف عن استباق ما سنرى او نشعر ، اذ ان استباق الأمور هو الذي يعطل تنبهننا .

في احدى الليالي الباردة التي تخللت رحلة طويلة على الأقدام نظمناها مع مجموعة من الطلاب في الجبال ذكرت لهم أننا سنجتاز نهراً جبلياً ، وللحال بدأوا في التذمر كم ان المياه ستكون باردة ، وعندما وصلنا الى مجرى النهر خاضوا فيه على مضض ووصلت المياه الى ركبهم قبل ان يدركوا انني أخذتهم الى نبع دافئ ، واعترفوا لي في ما بعد أنهم للوهلة الاولى أحسوا الماء بارداً .

أما الحاجز الثاني لتنبهننا فيتمثل في هاجس الكثيرين اطلاق اسماء على الاشياء أو تصنيفها ، وصادف مرة ان رأيت مراقبي طيور يكتشفون طائراً فيسرعون الى التدقيق في نوعه في دليل الحقول ويتحققون من أنه شرقرق ، ولا يلبثون ان يصرفوا النظر عنه من غير ان يكثرثوا لما يفعل .

وان ضغوط "الوقت" و"المكان المقصود" تشكل حواجز أخرى لتنبهننا ، ولا يسعني في هذا المجال ان احصي عدد المتنزهين الذين التقيتهم متوجهين الى مخيم بعيد لن يلفوه الا مع هبوط الظلام من غير ان يخطر لهم الا نادراً أن يستغلوا الوقت للتجول ورؤية ما حولهم .

والواقع ان معظمنا أجرى فرساً بصرياً لكل ما يحيط به وصنفه في خانات معينة بحيث تصبح الرؤية آلية تخنق التنبيه وتحد من رؤيانا ، فلا نعود نبصر سوى جزء بسيط مما يمكن ان نبصر . واذا أردت اختبار الرؤية الآلية لدى عائلتك فما عليك الا ان تضع غرضاً غير مألوف في ركن من الدار قلما توجه العائلة أنظارها اليه ،



## اشراقه الذات

يقصدونها تستحوذ وحدها على كل اهتمامهم.

وتذكرت أنني تناقشت مع صديق قبل سنوات حول معنى "وعي الطبيعة" وتملكني شعور بالاحباط لعدم تمكني من شرح ما تعنيه لي هاتان الكلمتان. فمشيت طويلا في عاصفة شمالية شرقية الى ان وضلت الى نهاية نتوء صخري على الشاطئ وأخذ المطر يهطل بشدة. وفيما كانت كانت الأمواج تتحطم من حولي شعرت بحواسي تصرخ تجاوبا مع الطبيعة وعظامي تهتز لصخب الأمواج. واذ رحت أذوق الرذاذ المالح وأرحب بالريح العاتية تغل في جسمي أخذت أشعر بقوتي تتعاضد مع اصطخاب كل موجة.

أينما تنزهت في المرة التالية تفتح للطبيعة واغطس فيها.

استقبل جميع المناظر والأصوات والأحاسيس في تجوالك، تفتح في حياتك بعدا جديدا.

■ نوم براون

بين مقعد ومكتبة مثلا. وفي امكانك المراهنة على ان احداً لن يلحظه مع أنه ظاهر كليا. اذاً علينا التمرّد على الطريقة "الطبيعية" التي يملئها علينا عقلنا الباطني في رؤية ما يقع أمام نظرنا.

ويبدو ان الطبيعة تكشف أسرارها لمن يعرف ان يراقب وينتظر. ففي احدى الليالي اصابني أرق فاتكأت على سندیانة عتيقة وانتظرت بزوغ الفجر. سمعت العصافير تغرد ويرد بعضها على بعض غير مكترث بي. وحطّ عصفور لحظة على ركبتني. ثم حانت نهاية المناوبة الليلية لتبدأ المناوبة النهارية، فتسلق راكون السندیانة لينام في جحره فيما جرت حولي وفوق ساقي سناجيب صغيرة مخططة. ووقع أول خيط نور خرق الأفق على ظهر ثعلب أحمر جميل فاستحال فروه كتلة من نار.

وحين التقيت رفقاائي المتنزهين سألتهم عما رأوا فأجابوا: "بعض العصافير" وكأنما الامكنة التي



## منطق رياضي

وصل أحد المتحمسين لرياضة كرة القدم الى الملعب حيث تقام مباراة دولية وقد نسي بطاقته في البيت. واذ لم يشأ العودة الى المنزل خوفاً من أن يفوته افتتاح المباراة، وقف في صف طويل لشراء بطاقة جديدة. وبعد انتظار ساعة كاد أن يبلغ شبك التذاكر. لكنه سمع صوتاً يدعوه باسمه. وفي محاولة تعيينه مصدر الصوت خسر دوره ووقف في آخر الصف من جديد.

وبعد حصوله على بطاقة قصد محل المشروبات لشراء زجاجة عصير. وهناك أيضاً انتظر طويلا. ولما أوشك أن يأتي دوره سمع الصوت نفسه يناديه. وفي بحثه عن مصدر النداء أضاع دوره مرة أخرى وعاد ينتظر.

وأخيراً اشترى الشراب وتوجه الى مقعده انتظارا لبدء المباراة. وسمع الصوت يناديه مرة ثالثة. ووقف في مكانه وصاح بقوة: "هذا ليس اسمي أيها اللعين".

روب



# ثلاثة أبطال

تتحدثنا أذبار الاذاعة والتلفزيون  
وعناوين الصحف يوميا بأعمال  
الأشرار والمجرمين. لكن في كل حي  
وقرية ومدينة أهل خير أيضا  
يأتون أفعال الشجاعة والكرم  
والاستقامة

السيارة لتتحري  
الوضع. وحين وصلت  
الى هناك كانت  
السائقة فورتوناتا دو  
غوزمان، وهي في  
السابعة والخمسين،  
خرجت من سيارتها.  
وصاحت إذ رأت  
روزينا: "ان زوجي  
عالق داخل السيارة."  
وكان تحلق نحو خمسة  
عشر متفرجاً على



روزينا هرنانديز

الجسر، الا ان اياً منهم لم يتحرك  
للمساعدة.

وغطست روزينا تحت الماء وحاولت  
ان تفتح الباب في الجانب الآخر،  
لكنها وجدته مقفلاً. ثم تسلقت مؤخر  
السيارة ونظرت من الزجاج الخلفي،  
ورأت السيد دو غوزمان البالغ الحادية  
والثمانين مكوّراً في المقعد الخلفي  
بلا حراك.

## الوعد القاطع

فيما كانت  
المساعدة الاجتماعية  
روزينا هرنانديز (٢٩  
عاماً) تقود سيارتها  
بين مدينة ميامي  
وضاحية ميامي بيتش  
في ولاية فلوريدا  
الامريكية في شارع  
زلق بفعل المطر، هالها  
ان ترى سيارة "فورد"  
تندفع مسافة عشرة

أمتار ثم تهوي في خليج بيسكاين.  
وللحال أوقفت روزينا سيارتها على  
جانب الطريق وهرعت الى حافة  
الماء.

كانت السيارة الاخرى هوت من  
مقدمها في المياه البالغة المترين  
ونصف المتر عمقاً، ولم يظهر منها  
سوى اطار مؤخرها. وغطست روزينا  
في مياه الخليج الجليدية وسبحت نحو



نفسها ألا تقف مكتوفة أمام نكبات الآخرين، ونفذت تعهداتها،  
■ صحيفة "وومانز داي"

### نجمة السباق

ليندا داون امرأة نيويورك في السادسة والعشرين، استهلت نظاماً لانقاص وزنها بالرياضة والمشي، وصادف أن قرأت عن مباراة نسائية للركض في متنزسنترال بارك في شهر مايو (أيار) ١٩٨٢، فقررت الاشتراك فيه، وجاءت الأخيرة في سباق الكيلومترات العشرة، فهي مصابة بالشلل المخي منذ الولادة، ولا تستطيع المشي ولا الركض من غير عكازات،

وقالت بعد المباراة: "أظن أنني سأكون الأخيرة دائماً، لكني لا أعلق أهمية على هذا الأمر".

وارتأت ليندا الاشتراك في سباق مدينة نيويورك في أكتوبر (تشرين الأول) من ذلك العام، وأخذت تتدرب على الركض في جادة نيويورك الخامسة، وكان الذين يرونها هناك يشجعونها.

وبدأ السباق الذي يشمل ٤٢ كيلومتراً عبر أقسام المدينة الخمسة في العاشرة والنصف من صباح ٢٤ أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٨٢ على جسر "فيرازانو ناروز" بين جزيرة ستاتن وبروكلين، ووقفت ليندا في

وصاحت روزينا في النظارة: "أني أحتاج إلى مساعدة"، فخلع أحدهم سترة بذلته والتقط حجراً عن الشاطئ، وسبح نحو مكان الحادث، وانضم إليه رجل آخر ورعى ثالث مطرقة مكنت الاثنين من كسر الزجاج الخلفي، ولدى سحب السيد دو غوزمان إلى الشاطئ كانت سيارة اسعاف بلغت المكان.

وتنفست روزينا الصعداء وجلست مرهقة على حافة الماء، وأحست يداً تلامس يدها برفق، وإذا بها بيد السيدة دو غوزمان التي قالت لها: "أشكرك لانقاذ حياة زوجي"، وابتسمت روزينا وهزت رأسها، وشعرت دفئاً يسري في أوصالها على رغم

البرودة المتسربة من ثيابها المبللة. كان ذلك في ٣١ مارس (آذار) ١٩٨٣، وما لبثت بلدية ميامي بيتش أن كرّمت روزينا "للخدمة القيمة الممتازة"، والواقع أن تصرفها النبيل حيال محنة آل دو غوزمان يمكن عزوه إلى خبرة اليمّة عانتها وهي في مرحلة دراستها الجامعية، ففي أحد تلك الأيام كانت روزينا تحضر حفلة راقصة عندما شاهدت شاباً يكيل الضرب العنيف لشاب آخر، ولم يحاول أحد التدخل آنذاك، وفي اليوم التالي عرفت لهولها أن الشاب المنكود توفي، ومنذ ذلك الحين آلت على



ليندا داون



مؤخر الصف، ولما بلغت الجسر لم يبقَ أحد عليه.

ومع تحريك ساقها وعكازتيها سقطت ست مرات، لكن الناس كانوا يحيونها على طول الطريق، الأمر الذي بث فيها الحماسة، وخرجت عائلة من أصل إسباني لملاقاتها عند الكيلومتر الثاني والثلاثين، ونزل أفرادها من السيارة واستقبلوها بالتصفيق

والهتاف، وصاح فتى صغير بينهم: "تابعي طريقك، ولا شك في أنك ستقطعين المسافة كلها." وأحست ليندا الألم يسري في مفاصلها، غير أنها قررت المثابرة حين رأت ذلك التشجيع.

ومرت ساعات وهبط الظلام وباشر عمال التنظيف إزالة الحواجز

من الشوارع التي اخترقها المتسابقون، وفجأة وجدوا أن السباق لم ينته بعد حين رأوا امرأة وحيدة تقطع أحد الشوارع على عكازين معدنيين.

وكان عدد المشتركين ١٥٨٧٦ راكضاً، لكن ١٣٦١٠ منهم استطاعوا اكمال السباق، ووصلت ليندا الى خط النهاية بعيد التاسعة والنصف ليلاً، بعد انقضاء أربع ساعات على وصول المتباري الأخير، وهكذا قطعت المسافة في ١١ ساعة و٥٤ ثانية. واشتركت كذلك في سباق ١٩٨٣ وقطعت المسافة نفسها في ثماني ساعات و٤٥ دقيقة.



ليو مانينغ

### الخبر اليومي

دخلت امرأة مع ثلاثة أطفال محل ليو مانينغ للحلوى في بلدة فريمونت (كاليفورنيا) واشترت قطعة حلوى مطلية بالشوكولاتة في مقابل ٣٠ سنتاً، ويقول مانينغ: "رأيتها تخرج من المحل وتقسم القطعة على أولادها الثلاثة، وإذ ذاك عقدت العزم على أن أطعمهم."

وكان للقرار الذي اتخذه ليو مانينغ ذلك اليوم من نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٢ نتائج البعيدة. واشترى آلة تسخين على البخار وآلة تحميل لتوسيع أعماله، وفي تلك المدينة التي تعاني أزمة اقتصادية



### ثلاثة ابطال

ليو البالغ السابعة والخمسين معدّل الذين يطعمهم بأربعمئة شخص أسبوعياً . وهو لا يحصل على مساعدة حكومية وليس مرتبطاً بأي جمعية خيرية ، وكلفة عملة الخيري وهي نحو ٥٠٠ دولار في الأسبوع تأتي من جيبه . ومرة دخلت طفلة المحل مع أمها وأعطت ليو خمسين سنتاً ، ثم دخل رجل فقال له ليو : " أنظر ، هذه الطفلة هناك تبرعت بطعامك اليوم . " وبكى الرجل ، وبكى ليو ايضاً .  
■ صحيفة "نيوز داي"

خانقة راح يوزع الشطائر والقهوة والحليب مجاناً على ألوف العاطلين عن العمل .

وهكذا وجد ليو معظم "زبائنه" بين عمال السيارات والبناء والعمال اليدويين والموظفين الذين توقفت اشغالهم والأمهات الأرامل ، وهو يرسل الطعام المجاني ايضاً الى مكتب البطالة في منطقته .

وتقول الموظفة التي تتولى توزيع هذه الهبات : "يريد ليو ان يطعم العالم كله بدءاً من بلده . " ويقدر



### عبرة حكومية

نفهم طريقة عمل الحكومات العصرية على نحو أوضح إذا تأملنا في الآتي :  
بنت إحدى البلديات جسراً جديداً ، وقال أحد سكان المنطقة : "إذا شئنا صيانة هذا الجسر ، فلا بدّ من تعيين حارس له . " واقترح آخر توظيف محاسب للاشراف على راتب الحارس ، وبعد ذلك تعين توظيف أمين صندوق ، وحين باتت هيئة الجسر تضمّ حارساً ومحاسباً وأميناً للصندوق اضطرّت البلدية الى تعيين مديز من أجل حسن سير الاعمال .  
ثمّ اتخذ مجلس البلدية قراراً بخفض النفقات ، مما يعني إنقاص عدد الموظفين . وكانت النتيجة ، بالنسبة الى الجسر ، صرف الحارس من الخدمة .

الف

### نزهة في غابة

كان اثنان يتنزهان في غابة عندما برز لهما دبّ وسط الاشجار . وتوقف أحدهما ليضع في قدميه خفّين للركض مكان الحذاء العادي . فقال له زميله : "ماذا تفعل ؟ أتظنّ أنّ في امكانك أن تسبق الدبّ ؟"  
- كلّ ما يهمني هو أن أسبقك - أنت .

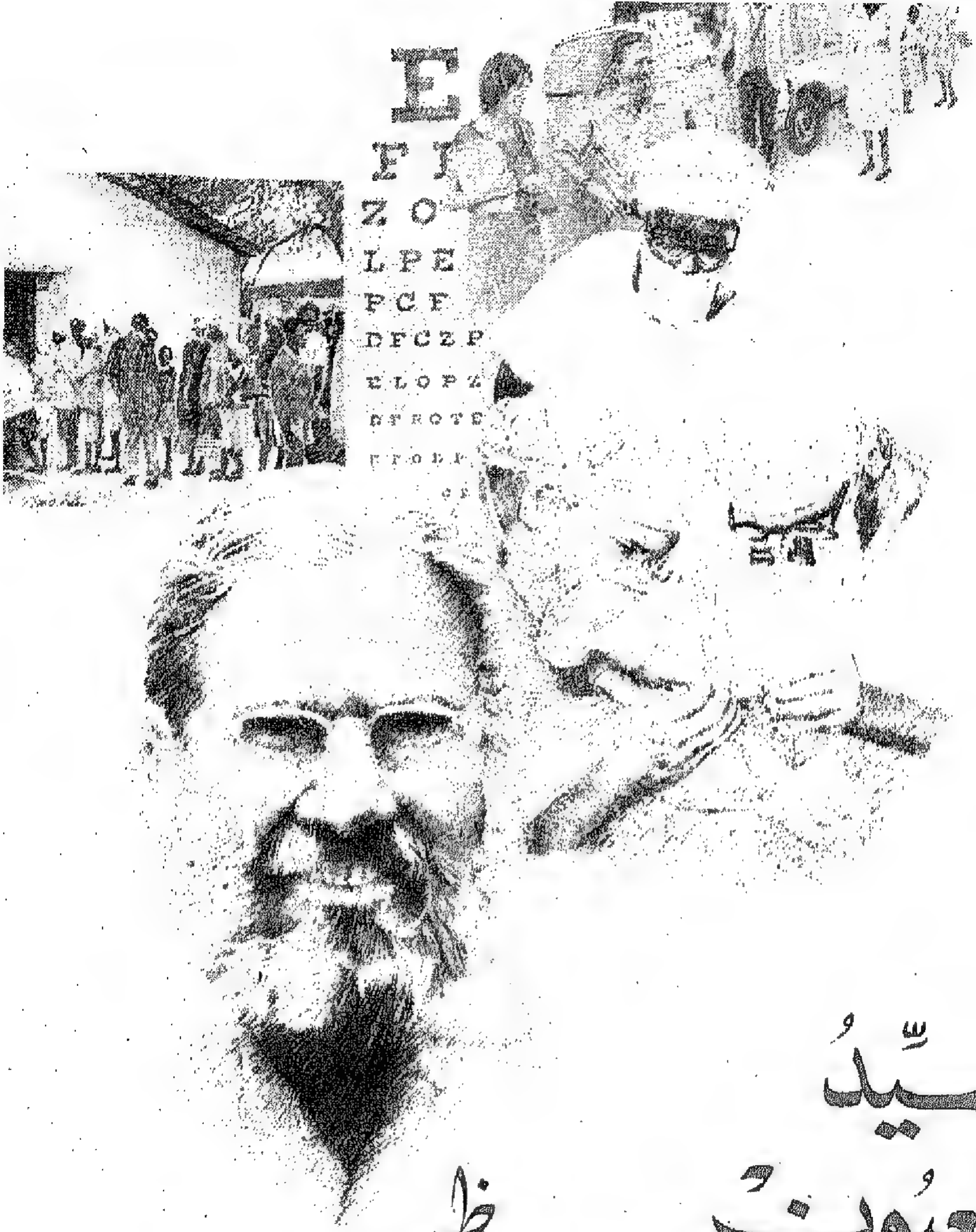
ج ٩٠

### صلاة عجوز

يقول رجل في الثامنة والثمانين ان صلاته اليومية هي الآتية : "اني خاطيء كبير يا الهي ، ولا أستحقّ الجنة . فاتركني هنا على هذه الارض ."

د ١٠





# سَيِّدُ الْعَيُوتِ

ظ

ظل المطر يهطل كالسيل على  
المرتفعات الكينية الوسطى محولا  
الطرق القذرة السالكة سباخاً من  
الوحل، وانحرفت السيارة التي كنا  
نقودها عبر التلال الواقعة عند سفح  
جبل كينيا الذي يعلو ٥١٩٩ متراً ثم  
أخذت تدور واستقرت مقلوبة في

خلال عقد ونيف نجح هذا الطبيب  
الفذ في مكافحة العمى الذي يعد  
حدثاً طبيعياً في قرى كينيا



حالات العمى هذه ناجمة عن أمراض السد والزرق والعتار (الترخوما). وإذا استثنينا مدينتي نيروبي ومومباسا الرئيسيتين فقد كانت العناية بالعيون نادرة، وعلى رغم ذلك استطاع راندي وتفيلد خلال إحدى عشرة سنة المساعدة في تغيير تلك الحال على نحو مدهش.

**مسؤوليات جسام -** لم يكن من الصعب أن يجد راندي عملاً مربحاً في الولايات المتحدة، إلا أنه فيما كان يكمل تدريبه في طب العيون في جامعة كولومبيا (ولاية نيويورك) زار كينيا في عطلة هو وسوزان، وبعدما لمس الحاجة الملحة إلى أطباء العيون أزمع العودة كي يعمل هناك، وأخذت سوزان تتمرن على التمريض لتساعد راندي في جراحاته.

ظل الزوجان سنتين يبحثان عن شخص يكفلهما في كينيا إلى أن التقيا الدكتور جون كينغ رئيس المؤسسة العالمية للعيون، وهذه المؤسسة منظمة صغيرة غير تجارية تقع في بتيسدا (ماريلاند) وتدير برنامجاً بسيطاً لتبادل الأطباء بين الولايات المتحدة والدول النامية، وقد اتصل كينغ بالدكتور ج.ج. بسلي المشرف الأعلى على قسم العيون في وزارة الصحة الكينية وقال له: "إن لدينا طبيب عيون شاباً يبدي حماسة شديدة للعمل في كينيا، فهل تستطيع استخدامه؟"

فرد عليه بسلي قائلاً: "أرسله إلينا ولكن أخبره أن عليه العمل في الريف وأنه ينبغي أن يحضر معه بعض

حفرة تحت الطريق. وخيل إلينا أننا سنمضي ليلتنا في هذا المكان إذ لم نر حولنا أحداً كما لم نلمح أي منزل. وفجأة ظهرت سيارة "جيب" مطلية باللونين الأخضر والأبيض ووثب منها الشخص الذي أتينا لرؤيته، الدكتور راندولف وتفيلد الابن، وهو أمريكي قوي البنية في الخامسة والأربعين ذو شعر طويل أحمر ولحية حمراء ويضع نظارتين من دون إطار.

بادرنا الطبيب قائلاً: "قدّرت أن أجدكم هنا، اصعدا الآن إلى سيارتي سنسحب سيارتكما في الصباح." واصطحبنا إلى كوخ يعيش فيه هو وزوجته سوزان وطفلاهما، وبعدما جفت ثيابنا قال لنا مازحاً: "عليكما أن تشاهدا الطرق إبان الامطار الغزيرة."

أصاب راندي وتفيلد نجاحاً عظيماً في عمله بفضل إقدامه ونشاطه، وإلى ذلك فهو طبيب ماهر وينزع إلى الخروج على العادات المألوفة إذ يفضل سراويل الجينز وقمصان الصيد على البرنس الأبيض، وهو يتحلى بنشاط لا يحد وبالصبر وروح الفكاهة مما جعل الكينيين الذين يخدمهم يولونه ثقتهم الكبيرة. عندما وصل راندي إلى إفريقيا في سبتمبر (أيلول) ١٩٧٢ واجه مهمة بدت مستحيلة إذ كان طبيب العيون الوحيد لأربعة ملايين نسمة يقطنون المناطق الوعرة في كينيا والمقاطعات الشرقية، وكانت نسبة العميان في هذا البلد تبلغ واحداً في كل سبعين شخصاً أي عشرة أضعاف ما تبلغه في البلدان النامية الأخرى، ومعظم



كينيا لكني كنت أعلم أن علي ألا أعود خائبا.

**الوفاء بالوعد - نييري بلدة صغيرة**  
ذات أرض وعرة وليس فيها سوى شارع رئيسي واحد تملأه أبنية جصية واطئة. وكان البيت الذي خصصته الحكومة للزوجين يقع في نهاية زقاق موحل. وهو عبارة عن بناء خشبي مهجور ذو سطح من الصفيح ينبعث منه في الاوقات الممطرة صوت أشبه بصوت غليان الماء في الابريق. وقد نبتت أمامه أعشاب طويلة وتكسرت نوافذه وتقرش دهانه. وذات ليلة همس راندي في أذن سوزان: "لقد مشى علي جرد كبير." فهممت سوزان التي كانت مستغرقة في نومها بعدما أنهكها التعب: "سوف نجلب هرا الى البيت."

كان المستشفى يتسع لنحو ٢٥٠ مريضا، غير أن عدد نزلائه كان يبلغ عادة ضعفي ذلك، أما عيادة أمراض العين فكانت في الاصل كوخا من الخشب تغطي النشارة أرضه. فعمد راندي وسوزان الى تنظيف المكان وطلاء جدرانها وراحا يجريان فيه جراحات طوال ساعات من دون انقطاع. وكانا يستخدمان مصباح السيارة بدلا من المصباح الخاص بالعمليات. وساعدهما في عملهما شارل كارغو، وهو أحد المسعفين الطبيين الكينيين البارعين، ولم تكن قدرته تتعدى إجراء جراحات بسيطة في العين. واستطاع الزوجان بمساعدة كاروغو، خلال الاشهر التسعة الاولى التي أمضياها في

المال. والواقع أن موارد المؤسسة كانت محدودة ولم يكن في وسعها أن تقدم الى الطبيب وتفيد أكثر من تذكرة سفر الى نيروبي ذهابا وإيابا ومعاش شهري يبلغ خمسمئة دولار.

أبدل الزوجان تذكرة السفر تلك بتذكرتي سفر بالباخرة الى مومباسا تصلحان للذهاب فقط، إذ لم يكونا يوليان عودتهما أي اهتمام. ثم أخذا يبحثان عن المعدات الطبية اللازمة فساعدتهما ممرضة صديقة في الحصول على آلات جراحية قديمة وأعطاهما زملاء راندي في الجامعة أدوية وآلات وضادات. ووهبتهما إحدى شركات الادوية الكبيرة التي كان عم سوزان رئيسا لها خيوطا تستخدم في جراحة العين ويبلغ ثمنها ألوف الدولارات. وحين صعد الزوجان الى متن السفينة بأدئين رحلتهم التي تستغرق شهرا كاملا لم يكن في حقائبهما سوى متسع قليل لاغراضهما الشخصية.

لدى وصولهما الى كينيا اصطحبهما موظفون في وزارة الصحة الى نييري، وهي مركز تجاري يعلو ١٦٠٠ متر عن سطح البحر ويقع في سفح جبل كينيا. وكان من بين مسؤوليات وتفيد إنشاء عيادة صغيرة لطب العيون في مستشفى نييري المحلي. أما مسؤولياته الاخرى فتضمنت إقامة وحدات نقالة وثابتة خاصة بالعيون والاشراف عليها وتدريب المسعفين الطبيين على إجراء جراحات كبيرة. ويقول وتفيد متذكرا: "عندما وصلت وجدت الاهتمام بأمراض العين ضئيلا، ولم أكن أعلم كم سأمكت في



بالعودة في وقت معين . ويقول راندي : " كان وفاؤنا بالوعد مهما لاكتساب ثقة الناس . فاذا قلنا لهم إننا سنزورهم كل ثلاثة أسابيع في يوم الخميس فاننا كنا نفي بوعدنا . "

عهد جديد - في بعض المناطق لم تكن هذه العيادات تصيب نجاحا سريعا . ففي قرية مورانغا جنوب نييري أنشأ راندي وسوزان عيادة كانا يأتيان اليها شهريا . لكن المرضى لم يكونوا يقصدونها البتة الى أن زارها ذات يوم عجوز ضرير وزوجته العجوز التي كادت أن تكون ضريرة . وكانا يشكوان من السد . وقال الزوج الذي كان رئيسا في قبيلته ، للدكتور راندي : " اذا أعدت الينا بصرنا أجعل أعاجيبك حديث الناس . " ولم يجد راندي صعوبة في إزالة السد ، فرجع الزوجان الى بيتهما بعد خمسة أيام وقد عاد الى كل منهما بصره . وفي الرجل بوعدده فأصبحت عيادة مورانغا أكثر العيادات ازدهارا خارج نييري .

عرف وتفيد منذ البداية أن تدريب الافريقيين كان أساسيا كي ينجح جهوده . فعلم اثنين من المسعفين الطبيين إجراء جراحات كبرى في العين . وفي مورنغا اليوم مسعف كيني آخر كان راندي دربه ، وهو يعمل هناك دواما كاملا ويعاين نحو ألفي مريض شهريا .

ولم يطل بالدكتور وتفيد المقام في كينيا حتى شرع في وضع برنامج يعرف من خلاله إذا كان في الامكان مكافحة أمراض العين قبل تفشيها .

نييري ، معالجة ١٥ ألف مريض وإجراء نحو ٨٠٠ جراحة من بينها ٢٥٠ لازالة السد الذي يغطي العدسة ويشكل السبب الرئيسي للعمى في كينيا . لم يكد يمضي وقت طويل حتى أخذ الناس يتناقلون الاحاديث عن الطبيب الامريكي ذي اللحية الحمراء . وكانوا يدعونه " بوانو ماتشو " أي " سيد العيون " . وبدأ المرضى يقصدونه من أماكن بعيدة سيرا على الاقدام وكثيرا ما كان بعضهم يحتاج الى من يقوده بيده . فقد مشت امرأة شبه عمياء مسافة ٨٠ كيلومترا عبر الصحراء قادمة من الصومال لتجري لها جراحة السد . ويقول راندي : " ان إزالة السد لا تقتضي سوى جراحة بسيطة ، الا انه من دون هذه العملية كان سيحكم على هذه المرأة وآلاف سواها بالعمى مدى الحياة . "

كان الطبيب وزوجته يقضيان معظم وقتهما في السفر الى مناطق بعيدة ويأخذان معهما وحدات نقالة للعناية بالعين ويقيمان عيادات ثابتة في القرى والمستوصفات والمدارس المحلية والاكواخ . ولما كانت الكهرباء والماء الجاري واللوازم الطبية نادرة في الأماكن التي ينشأن فيها العيادات ، فقد كانا ينقلان الادوية والمعدات الجراحية وأباريق الماء النظيف في صناديق متينة لا يدخلها الغبار ويمكن تحويلها طاولات أو كراسي . وكان الزوجان حيث يحلان يصرفان يوما في فحص المرضى ووصف الادوية ويوما آخر في إجراء جراحات . ومن ثم ينتقلان الى مكان آخر بعد أن يعدا مرضاهما



# هاي - تيك بوينت



الآن، قلم بايلوت المتطور "هاي - تيك بوينت" متوافر بنوعين من الخط الانيق: الخط الرفيع والخط الرفيع جداً. وفي الحالتين هو مزود برأس كروي فائق الدقة ثوري مغلف بانبوب فولاذي رفيع يجري فيه الحبر بسلاسة تامة ليعبر عنك ما اعظم هذا العالم الجديد البراق بالالوان الغنية من بايلوت "هاي - تيك بوينت" بالراسين الرفيع والرفيع جداً. القلم الذي يناسب يدك ويتناسب مع شخصيتك.

الادق بين أدوات الكتابة

## PILOT

The Pilot Pen Co., Ltd. Tokyo, Japan

فتبين له "أن ٧٥ في المئة من حالات العمى في كينيا يمكن تلافيها أو معالجتها وأن أهم ما ينبغي عمله هو تدارك العمى". فالحثار على سبيل المثال مرض يسببه "فيروس" مُعد وينقله عادة الذباب أو الناس حين تسوء العناية الصحية. وينجم عن هذا المرض دخول الجفن في العين مما يؤدي الى ايزائها واتلاف القرنية. ويمكن تلافي العمى إذا عولج الحثار في الوقت المناسب كما يمكن القضاء على المرض نفسه بالعناية الصحية والنظافة. وقد ذهب وتفيلد والعاملون معه الى المنطقة الواقعة في شمال جبل كينيا حيث العناية الصحية ضئيلة ونسبة الامية عالية والحثار متفش وقضت خطتهم بفحص تلاميذ المدارس في المنطقة ومعالجة المصابين منهم والقاء محاضرات عن أهمية النظافة الشخصية في تحاشي الاصابة بأمراض العين. ويقول وتفيلد: "في أقل من سنة انخفضت نسبة الاولاد المصابين بمرض الحثار من ثلاثين في المئة الى عشرة في المئة".

غير أن نقص المال اللازم لدفع أجور المسعفين الطبيين ولشراء الادوية اعاق تقدم برنامج القضاء على العمى. لكن الوكالة الامريكية للتنمية الدولية التي أعجبت بجهود راندي وافقت عام ١٩٧٦ على تمويل جزء كبير من مشروع القضاء على العمى في الريف الكيني. وقد بلغت مساهمتها في تمويله حتى الآن أكثر من ثلاثة ملايين دولار.

وأدت جهود راندي الى إرسال



## سيد العيون

السكان الذين يبلغ عددهم ١٨ مليوناً .  
ويبلغ الآن عدد أطباء العيون الذين  
يعملون دواما كاملا خارج المدن  
الرئيسية ثمانية فيما يبلغ عدد  
المسعفين الطبيين ثمانية وأربعين .

إن أفضل ما أنجزه وتفيلد هو  
إشراك المواطنين الافارقة في أعماله  
بحيث يبقى الاهتمام بعيون السكان  
بعد رحيله . ومما يؤثر عن الدكتور  
جون كينغ رئيس المؤسسة الدولية  
للعيون انه قال : " إذا أنت أعدت الى  
إنسان نعمة البصر فانك تكون نفعت  
شخصا واحدا ، أما إذا علمت إنسانا  
كيف يعيد هذه النعمة الى سواء فانك  
تكون نفعت أناسا كثيرين ، وأما إذا  
علمت أناسا كثيرين ذلك فانك تكون  
نفعت الانسانية جمعاء . " ولا شك في  
أن الدكتور راندولف وتفيلد عاد  
بالنفع على الانسانية جمعاء .  
في العام ١٩٨٢ منح الدكتور  
راندولف وتفيلد الابن جائزة  
مؤسسة جون وكاترين ماك آرثر  
"تقديراً لموهبته الاستثنائية وأفكاره  
الخلاقة ومبادرته الذاتية وقدراته  
المستقبلية . " وتبلغ قيمة الجائزة  
٤٢٥٠٠ دولار سنوياً معفاة من  
الضرائب ، وهي تمنح على مدى خمس  
سنوات متعاقبة ، وينوي الدكتور  
وتفيلد الافادة من هذه الجائزة كي  
يكمل عمله في كينيا .

■ اميلي وبراولا دولير

اختصاصي آخر بطب العيون الى كينيا  
يرافقه مخطط للعناية الصحية  
واختصاصي بالتربية وعمال  
ميدانيون . وبفضل المال وازدياد  
القوى البشرية العاملة أنشئت عيادات  
إضافية وزاد عدد الوحدات النقلة  
الخاصة بأمراض العين فدخلت العناية  
بالعين في أرياف كينيا عهداً جديداً .

**نعمة البصر -** تغيرت أمور كثيرة منذ  
وصول الدكتور وتفيلد وزوجته الى  
كينيا قبل ١١ سنة في سبتمبر  
(أيلول) ١٩٧٢ . فالطرق غدت في حال  
أفضل . ونقل الوحدة النقلة الذي كان  
يستغرق يوماً كاملاً أصبح يستغرق  
بضع ساعات فقط . وفي مستشفى  
نييري حلت عيادة حديثة مؤلفة من  
ست غرف محل الكوخ القديم ولم يعد  
راندي يستعمل غرفة العمليات في  
المستشفى سوى مرة واحدة في  
الاسبوع .

إلا ان ما لم يلحقه أي تغيير هو  
الازدياد الثابت في نسبة زائري  
عيادات طب العيون . فمنذ الشروع  
في برنامج القضاء على العمى عام  
١٩٧٦ زاد عدد الكينيين الذين  
فحصت عيونهم على مليون شخص  
وتلقى نصف هؤلاء علاجات مناسبة .  
وبفضل الدكتور وتفيلد بدأت وزارة  
الصحة ترسل أطباء العيون الى الريف  
حيث يعيش تسعون في المئة من

## استراحة الموت

بعدما اشترى أحدهم شركة لدفن الموتى أعلن في الصحف أنه سيفلقها شهراً كاملاً  
لاجراء اصلاحات . وبعد شهر نشر الاعلان الآتي : "شكراً لانتظاركم ."

ف . م .





١٠. حَفَل: تجراً - أحاط - اهتم -  
لبس أحسن الثياب.  
١١. جَلَف: صخر - غليظ جاف - دابة  
- جرح متفرج.  
١٢. ضَرِب: لون الدم - ثوب حرير -  
أجر - مثيل.  
١٣. طَائِل: قدرة وغنى - رحمة - نتيجة  
- ندى الصباح.  
١٤. فَرَّق: خلاف - فراق - فزع -  
ضرب القدمين.  
١٥. اشْتَطَّ: رسا - تاد - جاوز الحدود -  
تقطر.

١٦. تَعَلَّ: تعب - كومة تراب - تلعثم  
- حرارة الحلق.  
١٧. جَنَّاح: تحليق - اثم - دار واسعة  
- انحراف.  
١٨. زَرِي: ذميم محتقر - فقير - حزين  
- أزرق.

١٩. تَلَفَّل: بصق - تكلم - ادعى - أخذ  
أكثر من حصته.  
٢٠. بَزَغ: صبغ - نبغ وتفوق - أهمل -  
طلع.  
٢١. صَانَع: خدم - شابد - استغفل -  
داهن ورشا.

٢٢. تَنَطَّع: اکتوى - ابيض - تبقع -  
تفصح في الكلام.  
٢٣. دَهَمَاء: فرس جموح - جماعة  
الناس - خطر - مصيبة.  
٢٤. حَيَّل: قوة - عرق في القلب -  
نفس - دهاء.

٢٥. طَلَّعَة: ذروة - هيئة - كثير التطلع  
- نجمة المساء.

٢٦. حَوَّارِي: كثير الحوار - ناصر -  
دجال - أحور الغييين.

٢٧. قَفَا: خان - تبع - أخذ غفلة -  
تخطى.

٢٨. تَحَفَّرَ: تكتم - قفز - تحمس -  
تهياً للوثوب.

٢٩. لَغَو: كلام تافه - فصاحة - تأنق  
- لغة الاطفال.

٣٠. تَمَارَوْا: تملقوا - تباغضوا - تأمروا  
- تلاقوا.

## دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد منتقاة من كتاب "الأيام" لعميد الأدب العربي طه حسين. وقد وضع أمام كل كلمة أربعة معان، واحد منها صحيح، والمطلوب من القارئ أن يختار المعنى الذي يعتبره صحيحاً ثم يقلب الصفحة ليحصل على الأجوبة ويقيس مستواه.

١. وَضِر: جاع - تألم - اتسخ - أحضر  
لزوجته ضرة.  
٢. كَلَف: تصنع - أولع - تحمل مشقة  
- أخذ على عاتقه.  
٣. ثَاب: عاد - طلب المغفرة - لام -  
تذكر.  
٤. نَبَأَة: نتوء - خبر مفاجيء - عار -  
صوت خفي.  
٥. رِيث: أسد - أول النظر - ابطاء -  
ثوب بال.  
٦. خَطَل: كذب فاضح - حمق - حَوَّل  
- مشية الغزلان.  
٧. نَهَرَ: زار نهاراً - هز وأسقط - ذبح  
- زجر.  
٨. تَنَسَّمَ: تشمم - تسلم منصباً - تنزه  
- تساءل.  
٩. اَرَبَدَ: تغير وعبس - تراجع - رفض  
- اضطرب.



يقال: هذا أمر لا طائل فيه أي لا متفعة.  
١٤. الفَرْق: الفزع. يقال: فرق خير  
من حُب، أي أن تهاب خير من أن  
تحب.

١٥. اَشْتَطَّ: أفرط وجاوز الحدود. أيضاً:  
تباعد عن الحق وجار.

١٦. التَّعَلَّ: حرارة الحلق المائجة.

١٧. الجُنَّاح: الاشم. ومنه القول "لا  
جُنَّاح عليك".

١٨. الزَّرِي: الذميمة المحتقر. ازدراد:  
احتقره واستخف به.

١٩. تَنَفَّلَ الشيء من فلان: طلبه.  
تَنَفَّلَ على أصحابه: أخذ من النفل أي  
الغنيمة أكثر مما أخذوا.

٢٠. بزغت الشمس: طلعت. ابتزغ  
الربيع: جاء أوله.

٢١. صَانَعَ: داهن وداري ورشاش.  
تَصَنَّعَ: تكلف.

٢٢. تَنَطَّعَ في الكلام: تفصَّح فيه  
وتعمق، وفي شهواته: تأنق. وفي عمله:  
تحذق.

٢٣. الدهماء: السوداء. أيضاً: القدر  
وجماعة الناس وليلة تسع وعشرين من  
الشهر القمري.

٢٤. الحَيْلُ والحَوْل: القوة.

٢٥. الطَّلَعَة: الكثير التطلع. نفس  
طَّلَعَة: كثيرة الميل إلى هواها.

٢٦. الحَوَارِي: الناصر والناصر  
والحميم. الحَوَارِي: تراب أبيض يبيض  
به.

٢٧. قفا أثره: تبعد. القفاوة: الحفاوة  
واكرام الضيف.

٢٨. تَحَفَّزَ: تهيأ للوثوب. حفزد: حثد  
وحركه.

٢٩. اللَّغْوُ: ما لا يعتد به من الكلام  
وغيره.

٣٠. تَمَارَّوْا: تباغضوا وتعادوا  
وتصارعوا.



## الأجوبة الصحيحة

١. وَضُر: اتسخ. يقال: فلان وضر  
الأخلاق.

٢. كَلَفَ به: أحبه حباً جماً وأولع به  
فهو كَلَفَ.

٣. ثاب: عاد، والمريض: رجعت إليه  
صحته. أثابه: جازاه.

٤. النُّبَّاة: الصوت الخفي. رجل  
نابى: طارىء من حيث لا يُدرى.

٥. الرِّيْث: الإبطاء. أيضاً: المهلة من  
الزمن.

٦. الخَطَل: الحمق والكلام الفاسد  
والخطأ. أيضاً: السرعة والطول.

٧. نهر وانتهر: زجر. النهر: السعة.  
يقال: نهر نهر أي واسع.

٨. تنسَّم: تنفيس وتنشم. تنسم الخبر:  
تلطف في التماسه.

٩. أربد: تغير وعبس. أيضاً: كان أربد  
اللون أي مغبراً.

١٠. حَفَل: بالى واهتم. أيضاً: اجتمع  
بكثرة.

١١. الجَلَف: الغليظ الجافي. الأحمق:  
جَلَف: قشر.

١٢. الضريب: المثل. أيضاً: الصنف  
والشكل والنصيب.

١٣. الطائل: القدرة والغنى والفضل.

٢٥ - ٣٠: ممتاز

١٩ - ٢٤: جيد جداً

١٣ - ١٨: مقبول

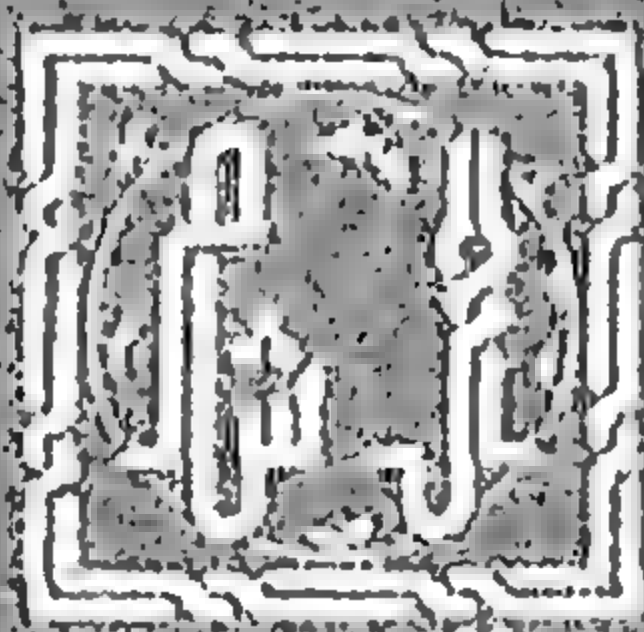


# فندق الشام



## أحدث مدينة في أقدم عاصمة

التي تأسست في سنة ١٨٠٠ م. وتحتضن في قلبها عاصمة مصر القديمة. هذا هو فندق الشام، الذي تم إنشاؤه في سنة ١٩٢٠ م. على يد المهندس المعماري الفرنسي الشهير "جورج هانري". الفندق يقع في قلب القاهرة القديمة، في شارع "الشيخ زايد" الذي يمتد من ميدان "الجمهورية" إلى ميدان "الملك فاروق". الفندق هو من بين أفضل الفنادق في القاهرة، حيث يتميز بمرافقها الممتازة وخدماتها الراقية. الفندق يضم ١٠٠ غرفة، ١٠ مطاعم، ١٠ حمامات سباحة، ١٠ صالات اجتماعات، و١٠ صالات ألعاب. الفندق هو المكان المثالي للسياح، رجال الأعمال، والعائلات. الفندق هو المكان الذي ستعجبون به في كل لحظة.



فندق الشام

عراقية في اليد

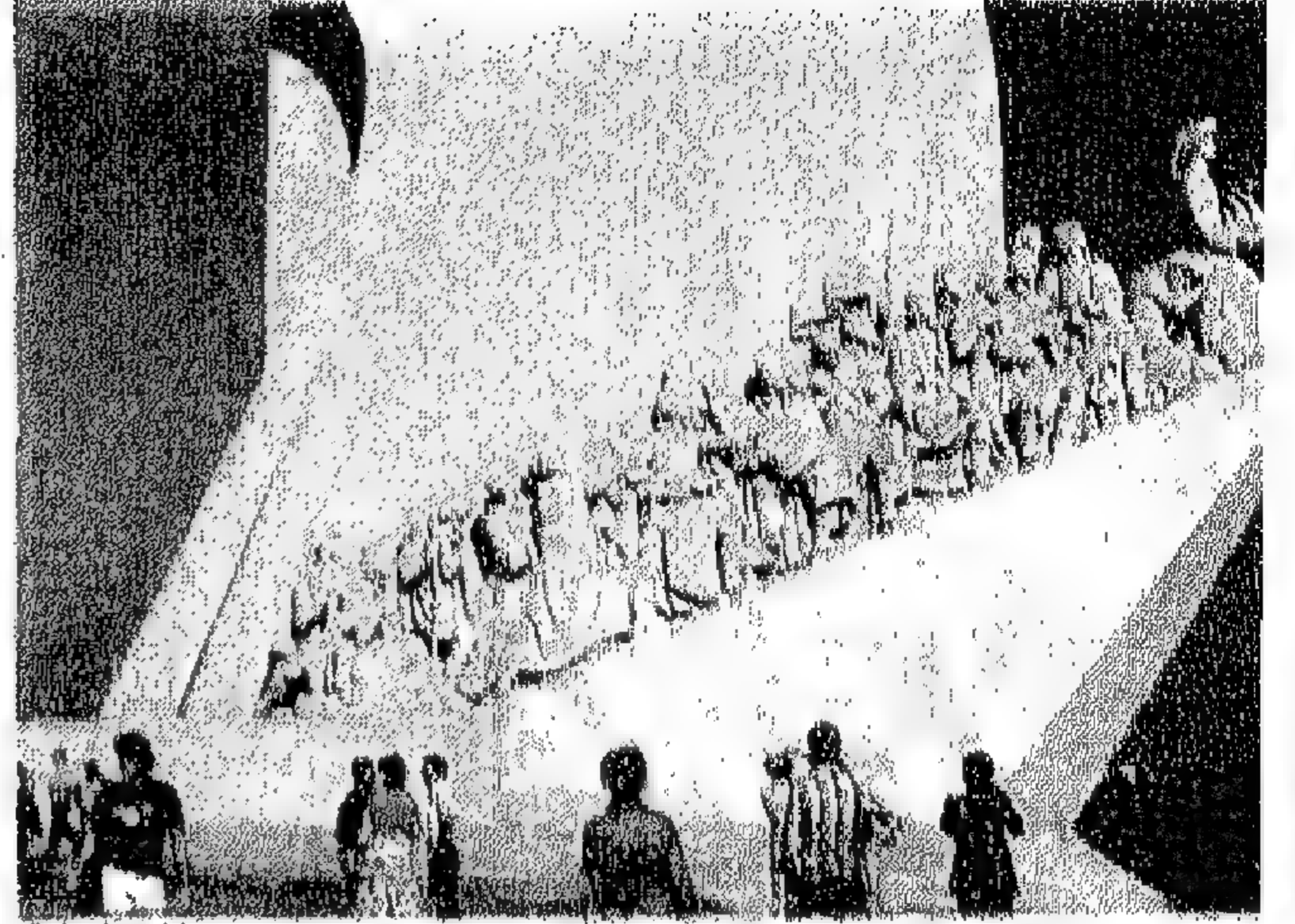


# نهر الحياة

"شجرة التاغوس أوسع من أن  
تحتويها حدود أو أن يجهلها  
الناس وإن كانوا في اقاصي  
المعمورة"

ميفيل دي سرفانتس

نصب الفتوحات في لشبونة الذي أقيم تخليداً لذكرى  
الأمير هنري البحار، وهو يشرف على النهر،



مطلع هذا القرن أخضعت فيضاناته  
لناموس الانتاجية وغدا الآن يروي  
١١٠ آلاف هكتار من أراضي اسبانيا  
و٤٥ ألفاً من أراضي البرتغال.  
يشبه الانهار عادة برجال كهول  
طويلي اللحى، لكن التاغوس يبدو  
دوماً في صورة شاب ذي عنفوان، في  
خليج مصبه فقط يتلبس العظمة في  
عرضه والرصانة في طبيعته، ففي  
معظم طوله يبقى مجراه ضيقاً وغائراً  
في الصخور، وأسمه بالاسبانية  
"تاخو" يعني "الشق" أو "الأخدود"،  
في هذا الوادي قاتلت الفيالق

التاغوس... قليلة هي  
الانهار التي تحظى بمثل  
هذه المناظر الرائعة وتفعل  
مياها مدناً لها شهرة طليطلة (توليدو)  
ولشبونة وتمتاز بمثل ما له من ماض  
غني ومضطرب.



يقطع هذا النهر شبه جزيرة ايبيريا  
بخط طوله ١٠٠٧ كيلومترات من جبال  
آراغون الوعرة في شمال اسبانيا الى  
السهول البرتغالية المخضلة على ساحل  
الاطلسي، وهو نعمة للسكان الذين  
يعيشون على ضفتيه، والسدود المئة  
والخمسة التي أقيمت في حوضه منذ



الرومانية القبائل المحلية ابان غزوها شبه الجزيرة الأيبيرية . وعلى ضفافه بنيت المراكب البرتغالية التي وسعت حدود العالم المعروف ، وشهدت أراضيها المعارك التي أخرجت نابوليون بوناپرت من اسبانيا والبرتغال .

واحة في القفر - عند منبعه في جبال سيرا دي ألباراسين الوعرة على ارتفاع ١٥٩٣ متراً وعلى بعد ٢٧٠ كيلومتراً الى الشرق من مدريد يبدأ التاغوس نبعاً جبلياً لا يزيد على حجم جدول من ماء المطر ، وتجري الانهار الاخرى في المنطقة في اتجاه جنوبي شرقي نحو البحر الابيض المتوسط ، غير أن التاغوس يشق طريقه الى الشمال مسافة تزيد على ٥٠ كيلومتراً

قبل أن ينحرف في اتجاه جنوبي غربي نحو الاطلسي ، وابتداءً من هناك يأخذ في التضخم بانضمام روافد اليه ، وأحد أشهر روافده يدعى اوسيسيكا ، وثمة قول محلي شائع يذكر أن "التاغوس يحظى بالمجد لكن الاوسيسيكا يمدده بالماء" .

تنتصب على ضفتي النهر أجرف عالية عمودية من الصخر مرقطة بالالوان الزاهية ، واذا وقفت على ذراها يمكنك أن تشاهد الماء متدفقاً فوق الصخور في قعر الوادي على عمق ٦٠ متراً تحت قدميك ، وقد جازفت قلة من المغامرين بركوب مياه النهر في زوارق خشبية أو مطاطية ، غير أن تيارات التاغوس مخاتلة تثبط حتى عزيمة الصيادين بالسفارة وتصدهم عن اقتحامها .

التاغوس يتلوى حول طليطلة الفخمة ، المقر الملكي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر . Roy / Explorer





اثنان على ضفاف التاغوس، احدهما على بحر قشتالة وهي ذات طاقة انتاجية تبلغ ١٦٠ ميغاواط والاخرى في الماراز قرب الحدود البرتغالية ويمكنها توليد ٩٣٠ ميغاواط.

بعد انطلاقة من هذا البحر الداخلي يلج التاغوس منطقة مدريد قلب قشتالة الجديدة مقتحماً الهضبة الوسطى العظيمة ذات الآفاق غير المحدودة المرصعة بالقرى المغرية اللون وبساتين الزيتون الخضراء. ثم تبدو لك آرائضها بينابيعها وحدائقها العتيقة كأنها واحة في أرض مقفرة. هنا شيدت أسرة البوربون الاسبانية قصر "فرساي" خاصاً بهما. ويتنسم التاغوس بالهدوء حين يصل الى القصر الملكي ويصبح صالحاً للملاحة مسافة أربعة كيلومترات. والواقع ان ملوك اسبانيا روضوا هذا النهر باحاطته بقنوات يتسنى للسياح اليوم ان يجتازوها في زوارق ذات مجاذيف.

**تحدي العصور -** يجري التاغوس ٦٠ كيلومتراً بعد ذلك ليصل الى أوج زهوه عند طليطلة (توليدو). وتقوم المدينة فوق نتوء صخري صواني كأنها مسرح رفيع قائم في كبد السماء القشتالية الزرقاء وفي الوادي الصخري السحيق تحتها يتلوى النهر الاخضر حتى ليكاد يحيق بها من كل جانب فيضفي عليها مزيداً من روعة كقلعة حصينة.

مجايد جامحة ولا تصل الى منطقة مأهولة ذات شأن الا بعد أن تقطع نحو ١٠٠ كيلومتر وتهبط حوالى ١٠٠٠ متر. وهناك يصل الى قرية تريليو. ثم يواجه النهر أولى مفاجآته: مجموعة متتالية من السدود المبنية بقطع ضخمة من الاسمنت تعترض مجراه. ويغوص التاغوس في بحر



بحر قشتالة، شبكة ضخمة من البحيرات الاصطناعية أوجدتها سلسلة من السدود على التاغوس.

قشتالة وهو عبارة عن سلسلة من البحيرات الاصطناعية تمتد ٥٠ كيلومتراً من قرية تريليو. السنة من اليابسة تمتد داخل البحيرات من المرتفعات المحيطة بها وتذكر بالخلجان النروجية الصخرية. ومن مدريد التي تبعد نحو ١٠٠ كيلومتر يتقاطر ألوف المواطنين الى المنطقة لقضاء أعيادهم تحت أشعة الشمس، فتكتظ بهم مطاعم الهواء الطلق وشواطئ "الرمال الحقيقي". هنا يقفز التاغوس ليدخل القرن العشرين. ومن بين محطات خمس للطاقة النووية في اسبانيا تقوم



امبراطور الآزتيك (في المكسيك) الى زوجها الاسباني .  
القنطرة هي المرحلة الاخيرة من مجراه عبر اسبانيا . هناك يخبىء التاغوس احدى أكبر مفاجآته: مواجهة بين جسر روماني قديم وسد عصري . هذان المعلقان اللذان لا يفصل بينهما سوى ٨٠٠ متر يبدوان

كان عدد سكان المدينة نحو ٢٠٠ ألف في العصور الوسطى، فلم يبق فيها اليوم سوى ٧٥ ألفاً . وطليلة "المدينة الامبراطورية" كانت المقر الملكي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر حين غادر العرب شبه الجزيرة، وحينذاك كانت ممتلكات الامبراطور شارل الخامس تمتد من المانيا الى العالم الجديد (أمريكا) . وطليلة هي احد الاماكن السياحية الرئيسية في اسبانيا وتجذب نحو ٥٠٠ ألف سائح سنوياً .

يخرج التاغوس من طليلة مكرها . فيتلكأ متلوياً قبل أن يصل الى "تالافيرا دي لا رينا" حيث لا تزال صناعة الفسيفساء الخزفية القديمة التي اشتهر بها العرب في اسبانيا

رائجة حتى اليوم . وفي الجوار سدود وقنوات مقنطرة ومضخات ري على أحد روافد النهر حولت الضفاف حقولاً للذرة والفصة والتبغ . بعد تجاوزه "تالافيرا دي لا رينا" يعبر النهر الحدود غير المنظورة التي تفصل قشتالة عن استريمادورا . في القرن السادس عشر كانت هذه المنطقة مهد الفاتحين الذين تخذل ذكرهم في مدنها . وفي تروخيو تمثال على حصان في الساحة الكبرى لقاتح البيرو فرنسيسكو بيتسارو . وفي كاسيريس يقوم قصر مونتيوزوما الذي بني من أموال المهر الذي قدمته ابنة



جسر الخامس والعشرين من ابريل (نيسان) اعلى الجسور المعلقة وأطولها في أوروبا .

كأن كلا منهما يتحدى الآخر . ومع أن حجار الجسر الصوانية لا يلاصقها ملاط فقد تحملت عدوان الحروب العاتية والمياه الجارفة منذ العام ١٠٦ قبل الميلاد . السد أعلى وأرق هيكلًا ، ولكن هل سيقوى على الصمود ؟

على الجانب الاعلى من السد تمتد بحيرة القنطرة بعرض يزيد على ٩٠ كيلومتراً فوق أرض غبراء حمرة ، وهي كبرى البحيرات الاصطناعية في أوروبا الغربية وتحتزن ثلاثة مليارات متر مكعب من الماء . ويرسم التاغوس حدود اسبانيا والبرتغال مسافة ٤٥ كيلومتراً . وعبر الحدود مباشرة تتبدل



كافية تجعله عندما يفيض يغطي ٢٥ ألف هكتار من الاراضي، وتعود فيضاناته بالنفح العميم، ففي جوار سانتاريم تغطي السهل حقول ترعى فيها الثيران تحت أنظار الكامبينوس اليقظة، وهم رعاة بقر برتغاليون يرتدون سترات حمراء وقبعات تزيينها كتل حمراء من الصوف، في هذا السهل لا يظل التاغوس مستوحشا في وحدته، وفي وسع المرء ان يتمشى على ضفتيه ويتجاذب أطراف الحديث مع الصيادين الذين يدعونه الى تذوق قطعة من السافيل وهو نوع من السمك يصير الصيادون على أنه في جودة سمك السلمون.

يزداد النهر اتساعاً ثم يتشعب في بضعة مجار، فيحوق جزراً ويحفر قنوات حتى تصبح إحدى ضفتيه أبعد من مدى الرؤية عن الضفة الأخرى، هكذا التاغوس حين يصل الى مصبه العريض وقد أصبح بحراً لدى دخوله المهيب مدينة لشبونة.

تنفتح منطقة صناعية أمام نهر التاغوس المتقدم ويكون عرضه بلغ بضعة كيلومترات، ولكن سرعان ما تختفي مصانع الصلب ومصافي النفط عندما يصل النهر الى المدينة حيث تتشعب شبكة من الشوارع تمتد صعوداً نحو قلعة سان جورج التي باشر تشييدها القوط الغربيون في القرن الخامس الميلادي، وهذه أيضاً تختفي لتظهر بعدها الواجهات الأنيقة للأحياء التي أعيد بناؤها في المدينة بعد زلزال ١٧٥٥، وفي البعد يلوح أعلى الجسور المعلقة وأطولها في أوروبا (ارتفاعه ٧٠ متراً وطوله

طبيعة الارض كثيراً، هنا يحوق التاغوس غابات الصنوبر والسنديان ويعبق الهواء برائحة أشجار الاوكالبتوس وتتظلل الطرق بأشجار الدفلى وينبت الوزال بين الصخور.

**المصير المحقوم** - لدى وصول النهر الى البرتغال يؤمم اسمه، فيصبح "تيخو" بدلا من "تاخو" وسرعان ما يبدل شخصيته كذلك. هنا يتسع ويجري بتؤدة فتتسع التواءاته ولا يبقى أمامه سوى ٢٧٥ كيلومتراً ليصب في المحيط الاطلسي.

بعد قليل يصل التاغوس الى أبرانتيس ماراً ببيوت بيضاء وشوارع ضيقة مزدانة بالازهار تتجه صعوداً نحو أطلال قلعة قديمة. هنا في ٢٤ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٨٠٧ استراح فيلق من الجنود الفرنسيين المنهكين بعد مسيرة ثلاثة أيام عبر الجبال بقيادة اللواء أندوش جونسو الذي منحه نابوليون في ما بعد لقب "دوق أبرانتيس".

على مسافة قصيرة من أبرانتيس يطوق التاغوس القلعة الأسطورية في المورول التي تقوم على جزيرة صغيرة وسط مجراه وتنتصب بأبراجها الحربية. وهنا كما في اسبانيا لا يغفل النهر واجباته: فعند رافد يدعى زيزيري على بعد كيلومترات من المورول يقوم سد كاستيلو دو بودي أكبر سد في البرتغال وينتج ٥٠٠ مليون كيلوواط/ساعة سنوياً.

ومع توغل النهر في البرتغال يسور ضفته اليمنى جدار صخري عال، ومع ذلك تبقى للضفة اليسرى مساحة



٢٢٧٨ متراً)، انه "جسر الخامس والعشرين من ابريل/ نيسان".

قبل وصول التاغوس الى مرفأ لشبونة يمر بأشهر المعالم التاريخية في المدينة: الدير وهو تحفة معمارية برتغالية من النمط القوطي المتقدم، ونصب الفتوحات (في أمريكا) الذي شيد عام ١٩٦٠ تكريماً للأمير هنري البحار، وبرج بيليم وهو قلعة قديمة أنيقة. هذه مجتمعة تروي قصة مجد البرتغال أيام الفتوحات العظمى.

بعد تجاوز هذه المعالم يعبر التاغوس المسافة القليلة الباقية من مجراه الطويل. وتحلق طيور النورس فوق الماء وتنطق معلنة دنو النهر من المحيط الثائر حيث يلاقي التاغوس المصير المحتوم لكل نهر.

في اسبانيا والبرتغال يروي التاغوس مساحات كبيرة من الارض، ومع أنه يعبر أكثر مناطق أوروبا جفافاً فإن طاقته الانتاجية (الكهربائية) لا تزال تربو على ثلثي طاقة نهر الرون العظيم الذي يعبر سويسرا وفرنسا. وقد قال الروائي الاسباني ميغيل دي سرفانتس قبل اربعة قرون: "ان شهرة التاغوس أوسع من أن تحتويها حدود أو أن يجهلها الناس وان كانوا في آخر المعمورة". ولا يزال هذا القول صحيحاً اليوم أكثر من أي وقت مضى، لأن مؤلف قصة "دون كيشوت" ما كان ليتوقع أن التاغوس سيتعدى كونه نهر عظمة فيصبح نهر حياة أيضاً. ■ فرنسوا برونو



### معهد تعليم الخلاقة

في نطاق خفضنا المصاريف العائلية طلبت من زوجتي أن تقصّ شعري. فوافقت على ذلك لكنها ذكرتني بأن الخبرة المهنية تنقصها في هذا الحقل. وبعد ساعة تحت مقصها وقفت وشعري يبدو كسقف الغرفة المثقّب. وأسرعت الى معهد تعليم الخلاقة المحلي علّ أحد المتدربين يصلح مجاناً ما أفسدته زوجتي. وما أن جلست على الكرسي أمام أحدهم حتى اعتذر وانصرف. وبعد قليل عاد مع مدرّبه وقال: "صدّقني، انه دخل المحلّ على هذا النحو، واني لم أعمل مقصي في رأسه بعد".

### ثلاث رغبات

وقف فرنسي وياباني وأمريكي ينتظرون تنفيذ حكم إعدام فيهم. ولما سُئل كل منهم عن رغبته الاخيرة قال الفرنسي انه يريد أن يسمع نشيد بلاده الوطني، وعبر الياباني عن رغبته في أن يلقي محاضرة أخيرة حول فنّ الادارة الياباني. أما الأمريكي فطلب أن يُطلق الرصاص عليه أولاً لأنه لا يستطيع تحمّل المزيد من الكلام عن الادارة اليابانية.



# جديد من شارب فيديو عالمي مدحش



VHS  
VC-477E

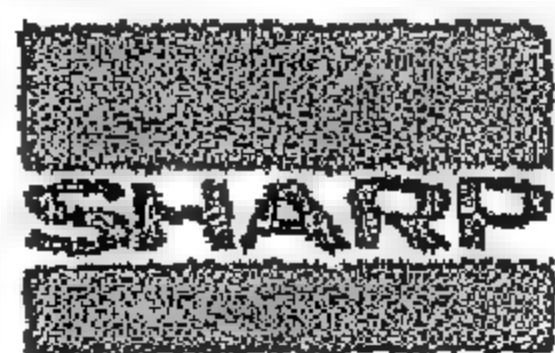


النظمة V  
7-SYSTEM

وبشكل أوتوماتيكي دون  
أية وسيلة أخرى لتحويل  
الطاقة.

الأنظمة السبعة : بال (B/G) / بال (1)  
/ ان تي اس سي ٢٠٥٨ / ان تي اس سي ٤٣٤٣ / سيكام  
الشرق الأوسط / اسطوانات ان تي اس سي ٥٠ / اسطوانات بال

ان جهاز فيديو شارب في اتش اس  
الجديد ذو السبعة أنظمة يسجل ويعرض  
أنظمة ٧ أنظمة تلفزيونية عالمية  
هذا الجهاز يعمل بالتحكم عن بعد بواسطة الأشعة  
تحت الحمراء ، كما أنه يعمل بمختلف أنظمة التسيار  
المساوي من ١١٠ إلى ٩٠ فولت ومن ٥٠ إلى ٦٠ دورة .



## شارب

شركة شارب ، اليابان

لا بد من المعلومات يرجى الاتصال بوكيت شارب  
المصرية السعودية ، حسن ع. سكاك من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
شركة التجهيزات الفنية المحدودة من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
أوسلومر من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
مستور من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
شركة ميدان لوكسود تيمام المصرية من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
شركة المقام التجارية من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠  
الشركة التجارية العامة من ٢٢٣ - ٩٥٠ - ٩٥٠



# السقوط

## فنون

دليل مبسط للمبتدئين الراغبين  
في التعثر على الجليد وفوق ذرى الجبال  
وفي أماكن أخرى كثيرة

بما فيها شكل السقطة والسلوك  
المتبع قبلها وأثناءها وبعدها  
وما إذا كان الساقط  
يمكنه في مكانه  
متأوهاً أو يأتي بنادرة  
طريقة لدى وقوعه.  
لقد مارست السقوط  
لسنين غطساً في الأنهار  
وقفزاً فوق الأخشاب ومن  
المراكب ومكان صيادي  
البط وعن ظهور  
الجياد ومن الصخور  
ومن سيارات مسرعة،  
حتى رفاق الصيد سئموا  
أكثر عروضي إثارة وتشويقاً.  
الصيف الماضي انزلت عن  
صخرة بكسوها الطحلب  
الى جدول يعج

التعثر هو من النشاطات  
التي يمارسها الناس  
في الهواء الطلق.



غير أن قلة منهم تعرف  
كيف تتعثر على نحو لائق،  
وان فعلوا ذلك فانهم لا  
يعرفون كيف يحرزون  
أكبر عدد من النقاط  
على مقياس سرقم  
من واحد الى عشرة.  
يزعم البعض أن  
السقطة التي تطرح  
الجسم بكامله على  
الأرض يحرز صاحبها

عشر نقاط، وهذا الزعم غير  
صحيح: فسقوط الجسم وحده  
لا يحرز سوى نقاط خمس. ولا بد  
من أخذ عوامل أخرى في الحسبان،





القندس وفي يده مضرب بيسبول  
(كرة القاعدة) .

أما السقطة التي تباهي ذات الساق  
الواحدة في قباحتها فهي ضرب فريد  
من الشقلبة . ويتم ذلك عندما تنزلق  
عن مرتفع شديد الانحدار وعلى  
ظهرك رزمة كبيرة ثم تتعثر فجأة .  
ويؤدي ذلك الى تدرج الرزمة الى  
الرأس . ثم تجد رباط الرزمة يرفعك  
من ابطيك ويذيقك جلدة ساخنة ثم  
يضربك فتتدحرج . وقد يتكرر هذا  
التسلسل ثانية وثالثة : سوط . . . صفع !  
سوط . . . صفع !

وكي تحرز نقاطاً من المهم أن  
تحتفظ بتعابير الوجه مناسبة أثناء  
السقوط . أنا شخصياً أفضل الوجه  
اللامبالي حتى يكون الشخص هبط  
ثلاثة أمتار عمودياً .

ثم استعين بتكشيرتي الحلوة  
المعهودة . ولا ينبغي للمرء في  
هذا المجال أن يكشر طويلاً  
أو بشدة ، ولا فإن

تكشيرة الوجه

تبقى بعد أن

تندمل الجروح .

ان ما يتلفظ

به الانسان

في بداية

السقوط

عنصر



مهم جداً .

فكثير من

المتنزهين في

الهواء الطلق يجدون

أنفسهم غير مستعدين

ويلجأون الى تعابير

مبتذلة مثل "يه" أو "هوب" أو

بسمك السلمون واندفعت كالسهم فوق  
شلال صغير . وأبدى صديقي ريتش  
سويني اهتماماً فتوانى عن القاء  
صنارته في الماء . ولما لم تأتني اي  
نادرة طريفة في وضع كهذا صحت  
فيه : "أسرع وخذني الى الطبيب ، لقد  
مزقت فخذي الأيمن فأصبح خبيصة ."  
وما لبثت ان أدركت ان "الخبيصة"  
ما هي الا موزة كنت حشوت بها  
جيبى لطعام الغداء . وقلت لصديقي  
ان ينسى أمر الطبيب (ولعله كان لا  
يزال يخطط لاستدعاء الطبيب وهو  
يثبت الطعم على الصنارة) . ثم  
صرخت : "تباً لحظي العاثر ، لكنني  
سأتصيد بفخذ مهشم . سأغلفه بالموز  
حتى يخف الألم ."

ولشد ما أكره السقوط بساق واحدة .

وهذا يحدث عندما تنغرز

احدى الساقين في حفرة

قندس وتطوف الساق الاخرى

من مكان الى آخر على السطح .

ان سقطة الساق الواحدة

يعوزها الأسلوب المتجدد .

والشخص الذي يؤديها يتجاوز

الطرائف وينتقل مباشرة الى السباب .

أذكر ان زوج امي هانك أدى مرة

حركة الساق الواحدة في حفرة

قندس بينما كنا نصطاد السمك على

ضفة نهر . وأدرك انه صاحب موهبة

أكيدة في اطلاق اللعنات المبتكرة .

وقد اثار مشهد السقوط بساق واحدة

قريحته فحبك نسيجاً من الكلمات

زاهياً في ألوانه أعمى في حدته . بعد

ذلك اليوم لم يعد هانك يلعن كثيراً ،

اما لأنه أفرغ أفضل ما في جعبته واما

لانهماكه في ممارسة هوايته الجديدة

وهي رصد السدود التي يقيمها



تلقيم بندقيته وأطلق النار على الوعل من دون ان يفكر لبرهة في ما اذا كانت الروح الرياضية نفسها ترضى ان يصيب وعلا يضحك ملء أشداقه من تهريج صياد أمامه فيكاد يعجز عن التحرك من مكانه، فكيف يهرب؟

ومع ذلك فان هذا المتزحلق البارح أخفق في تسجيل عشر نقاط احرزتها أنا في صيد الايل مع جماعة والاوالا. فقد عزمت الجماعة مرة على الانتقال الى الجبل في شاحنة صديقنا جين الصغيرة ذات العجلات الأربع، واقترح جين ان أجلس انا وبيل في صندوق الشاحنة المكشوف، وبدأت الشاحنة تشق حسة الى ان بدأت الشاحنة تشق طريقها بصعوبة على انحدار من 70 درجة.

واذا كانت احدى يدي تمسك بسلاحي فلم يبق لدي سوى يد واحدة أحكمت القبض على سلسلة الحافة الخلفية، واستمر الأمر على ما يرام

"ووبس"، لذا فمن المستحسن ان يعد المرء التعليقات الملائمة، وقد يبدو تعبير مثل "جيروديكووو" في محله، مع ان تعقيده لا يسمح بتذكره في الوقت العصيب، ولطالما ندت مني هذه العبارة على نحو غبي ولم تأت بالأثر المطلوب، ولفظة "أوبس" مناسبة لسقطة بسيطة دون الأمتار الثلاثة، الا اذا كان المرء على صهوة جواد، ففي هذه الحال قد يحتاج الى تعبير اكثر نضجاً.

وكما ذكرت سابقاً فان طريقة احرار النقاط في السقطات غير واضحة لدى كثير من المتنزهين، والمثال على ذلك بيل سميث من والاوالا في واشنطن، فهو متزحلق ماهر، وقد داس مرة وهو يصيد الايل بقعة جليد كان يعبرها وعل ضخمة، وبينما بيل يسدد سلاحه انزلق الوعل على الجليد وانطرح أرضاً، وفيما صاحبنا يقلب الأمر على وجوهه: هل تسمح له الروح الرياضية

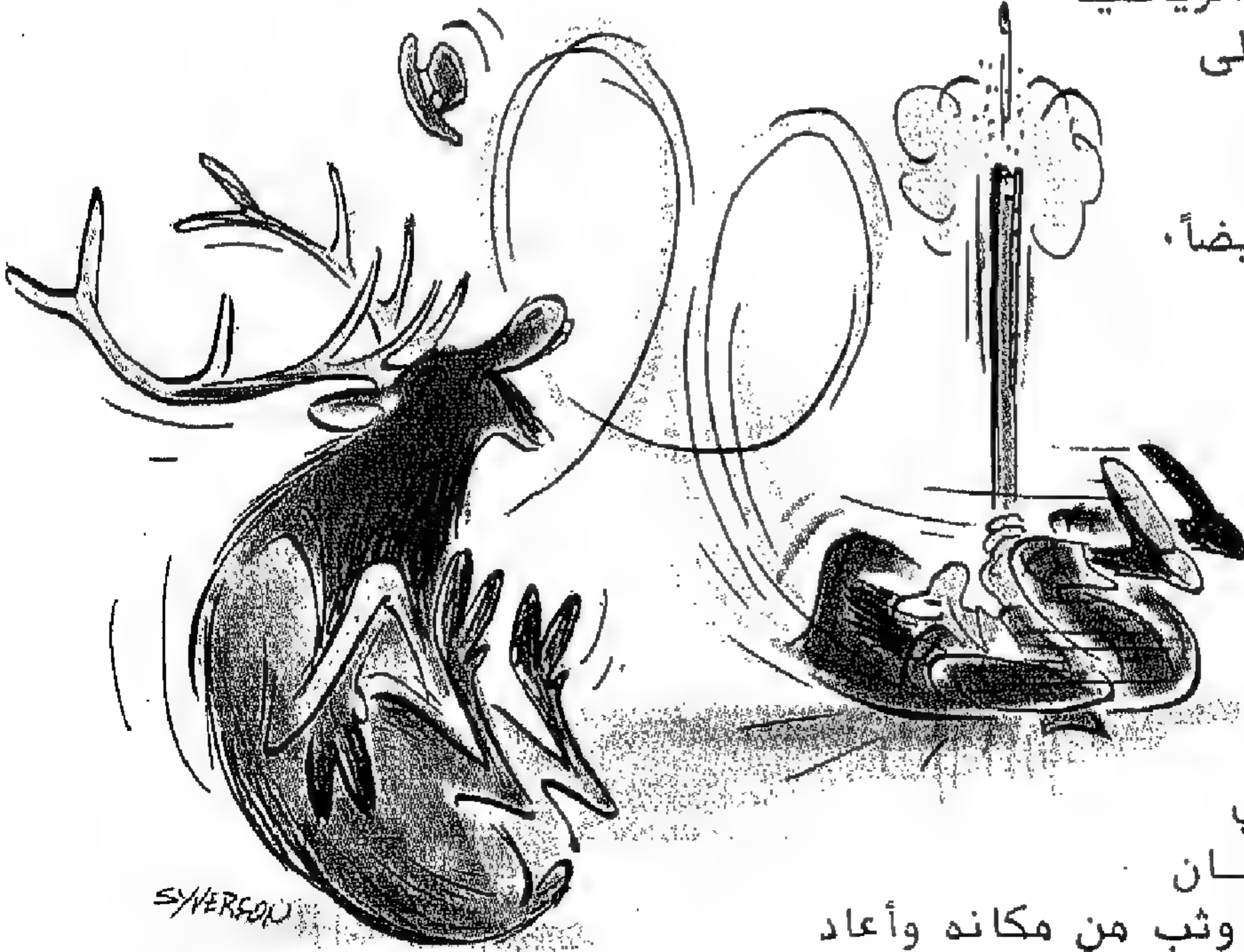
باطلاق النار على  
وعل زل على  
الجليد؟ انزلق  
صاحبنا هو ايضاً،  
وانقلب مرتين  
واستقر على  
ظهره مطلقاً  
النار في  
الهواء،

ويقول بيل  
في ذلك  
الحادث:

"حسبت أنني

والوعل متكافئان

حينذاك"، وقد وثب من مكانه وأعاد



SYVERSON



وسأله جين للحال: "هل تلفظ بنادرة  
طريقة لدى سقوطه؟"

فأجابه بيل: "لست  
متأكداً، هل تعني  
"رونيجوديكوووشينا  
لك؟"

وأدركت أخيراً لماذا  
سجل لي بيل ثمانين  
نقاط فقط، فهو كان  
يتبع نظام والاوالا  
لتسجيل النقاط، بينما  
كنت أنا معتاداً نظام  
شمال ايدهو الذي  
يمنح نقاطاً ليس للصراخ

والزعيق فحسب، بل لأصالة محتوى  
الكلام في الصرخة أيضاً.

وحرمني جين نقاطاً أخرى لأنني لم  
أحسن الاحتفاظ بذراعي مثنيتين إلى  
جانبي عند السقوط، لكننا في شمال  
ايدهو نركز كثيراً على التلويح  
بالذراع، فقد سقطت مرة عن لوح  
خشبي في جدول، وأتاح لي التلويح  
بذراعي الاثنتين وساقني أن اتحدد في  
الفضاء، فبدأت في اتجاه شمالي  
شرقي وانتقلت إلى الشمال ثم  
اتجهت صوب ضفة النهر البعيدة.  
وكنت سأنجح في ذلك أيضاً لو لم  
انحدر بسرعة جنونية، اني اسجل  
لنفسي عشر نقاط (علامة كاملة) على  
انجازي ذلك، وان تكن سنوات مرت  
قبل ان يرد على خاطري تعليق ضاحك  
يليق بالمقام.

■ باتريك مكمانوس

إلى ان أفلت صندوق ثلج في الشاحنة  
محاولاً ان يستلقي على  
ظهري، وشعرت بنفسي  
اهتز مبتعداً عن  
سلسلة الأمان.

قال بيل: "من  
الأفضل ان تعطيني  
بندقيتك، فلا  
ضرورة ان تضرب  
الأرض هي أيضاً  
لدى سقوطك".  
وأعطيته بندقيتي  
وذهني منصرف إلى  
عبارة "هي أيضاً".

ثم سقطت، وأديت شقبة ثلاثية  
ممتازة فيها الانطواء الصعب الذي  
يدفع المرء إلى حشر أنفه في عظام  
كتفه، وتدبرت أمري كي أجعل  
صندوق الثلج يتبعني، ولما لم تكن  
أمامي صخرة ذات حجم مناسب إحط  
عليها رحالي فقد استعضت عنها  
بصندوق الثلج، وهي نباهة واضحة  
مني أغفلها بيل عند إصدار حكمه على  
سقطتي.

وعندما استعدت وعيي بحثت عن  
الشاحنة وفي تقديري أنها توقفت  
المدة اللازمة ليتمكن زملائي من دفن  
جثتي، لكنها ما زالت تشق طريقها  
صعداً، وفي قمة الجبل التفت جين  
وزوجته جابن اللذان كانا داخل  
الشاحنة وسألا بيل عن مكاني  
فأجابهما: "آه، لقد سقط على بعد  
٤٠٠ متر عند سفح الجبل".

في الاحتفال بعيد ميلاده الستين سمع أحدهم التعليق الآتي: "من حسنات التسعين  
أن المنافسة بينك وبين أقرانك تكاد تنتهي".



# دوائع الخزف

## الصيني



السحر المنبعث  
من الخزف  
الصيني تحول لدي  
هاجساً عظيماً

ح

سنتيمترات وعرضه ٦٠ سنتيمترا  
وطوله ١٢٠، ومجرد علمي أنه محزوم  
في حقيبة الكتف يضيف بعداً من  
الترقب الى كل وجهة.

المسألة تتعلق بالخزف الصيني،  
فالخزف الصيني هو عشقي الحقيقي،  
ولا تنفك عيني تستكشف بحثاً عن أي  
جزء صغير من الزرقة والبياض أو من  
السلادون أو من الاحادي اللون

المراجعة الاخيرة قبل أن أهرع الى  
المطار، البذلات، القمصان، ربطات  
العنق، الاحذية، الجوارب، الالبسة  
الداخلية، أدوات الحمام، المطاط  
الزبدى (★)، المطاط الزبدى؟  
ما كنت لأفكر في ترك المنزل من  
دون مطاطي الزبدى، سماكته ٥

(★) مطاط إسفنجي يستخدم في الخشايا وما اليها.



سوق الماضي - دخلت المي بينغ دفتر عناوين أصدقائي من الخزف الصيني حول العالم . فإذا سنحت لي فرصة المرور في جوارها فلن أفوت زيارتها . في القاهرة لا أخطئ أبدا رؤية زهريتي الضخمة من الجياجينغ . انها جلمود جمال من القرن السادس عشر مزين بتنين ، وقد وضعت على طاولة صغيرة في مدخل مكتب وزير الخارجية المصري . وفي بكين أتوقف لالقي السلام على لانغ كوان من السلادون الرمادي الاخضر المعروض في أجنحة الخزف الصيني في "المدينة المحرمة" . وعندما التقى احداها يكون لقائنا أشبه بلقاء الاصدقاء القدامى ثم أغادرها وقد جدت شبابي واستعدت قدرة احتمالي للعالم الذي يدفع الى الجنون .

أمثالي صغيرون جدا في حضرة الخزف الصيني . وعلى رغم أن قطع الخزف التي تخصني تشوب بعضها كسور صغيرة وبعضها تفسخ ، وهي لم تثر رغبة أي متحف في اقتنائها ، فانها تملأني غبطة وتغذي شغف قلبي باستمرار ، وتنساب أناقلي فسوق التاريخ القديم : هذه الزهرية من القرن السادس عشر بكتفيتها الضخمتين وقاعدتها الرملية ، وذاك صحن وان لي الازرق والابيض . كل قطعة تزخر بالاسئلة : من كان أول من استعملها ؟ أي فتن واضطرابات تجاوزت ؟ كيف وصلت من الصين الي ؟ أي حكايات تختزنها ...

أما المطاط الزبدي فبدأت أحمله في الفترة التي كنت أعيش وأتجول

(مونوكروم) . صحيح أن تجوالي عبر البحار يكون إما بصفتي صحافيا يبحث عن الاخبار وإما بصفتي سائحا يطلب الراحة ، لكن بحثي عن الخزف الصيني في الحالين وخارج البرنامج المقرر يملأ رحلاتي إثارة .

خذوا مثلا رحلتي الاخيرة حين رافقت وزير الخارجية مع بضعة عشر صحافيا في سباق دام ١٢ يوما عبر سبع دول في أوروبا الغربية . وكنت كلما تحررت من تلاوة الانباء أبحث دونما خجل أو ورع عن مهرب الى فانتني ال"ليدي" بورسلين .

في احدى فسحاتي هذه في لندن هرعت الى محلات "بلويت" الفخمة التي تشع بالكينغ والمينغ وحتى بالسونغ . هناك على قاعدة غلفت بالمخمل وقف تمثال متألق باهر يعود الى القرن السادس عشر ويمثل مي بينغ بيضاء وزرقاء بعنق رقيق وكتفين مصقولتين تستدقان الى خصر رفيع . أخذني المنظر فتسمرت ، وراودني حلم أن أخرج المطاط الزبدي وأنزل فانتني برفق .

وقطع حلمي صوت بريطاني : "هل يمكنني المساعدة ؟"

تمتمت : "رائعة ، أليس كذلك ؟" فأجابني متمتماً : "خمسة وعشرون ألف دولار من الجمال ."

هكذا علمت أن المي بينغ شيء لا يمكنني امتلاكه إلا كصورة مطبوعة في مخيلتي ، فعدت الى خطة لجأت اليها في ظروف شبيهة حيث وضع الواقع حدا لرغبتني ، وسألت بوجه خال من كل تعبير : "أليس لديكم منها اثنتان ؟"



لمشاهدة لوحات تأخذ عيناه تتنقل من لوحة الى أخرى لعله يصادف قطعة خزف في المنظر.

وأعترف بأن المتاحف ليست مفضلة لدي للقاء الخزف. فانا أؤثر التعرف الى مينغ في شارع فرعي في سنغافورة أو في زقاق من أزقة كوالالومبور على التعرف رسميا الى زهرية سلادون غاية في الكمال في متحف توبكابي في اسطنبول.

إلا أن اغفال المتاحف هو بمثابة اغفال خزف رائع وبذخ لا قدرة لنا عليه. وتوبكابي لا مثيل له وهو خازن احدي أروع مجموعات الخزف في العالم. وحين ولجته للمرة الاولى تراجعت غريزيا لأحمي عيني من توهج الازرق والابيض المفاجيء. مئات الصحن والزهريات والزبديات والصحاف والقوارير وأنية الشراب معروضة هنا في مطابخ السلطان. كانت الهجمة صاعقة لأي زوج من الاعين لاستيعابها دفعة واحدة. كان علي أن أزور توبكابي صحناء، صحناء.

صحناء، صحناء. هكذا بدأت الامور قبل سنوات عندما كنت أحزم المطاط الزبدي. وقبل أن أترك المنزل في اتجاه المطار كنت أشعر بموجة الاثارة الاليفة لمجرد التفكير في أن قطعة من الخزف قد تكون هناك في مكان ما تنتظر وصولي.

ولكن لماذا لا أزال أحزم المطاط الزبدي اليوم وقد أصبحت الاسعار مستحيلة المنال؟

أظن ذلك وفاء للماضي وتحسبا لكل احتمال.

■ برنارد كالب

في جنوب شرق آسيا والتي امتدت نحو ١٥ سنة. في تلك الايام قبل أكثر من عشرين سنة كان في الامكان انتقاء صحن متواضع من هنا وزبدية رخيصة من هناك وكانت اندونيسيا منطقة صيد خصبة وسوقا للشراء. واعتدت أن أجلس وزوجتي على شرفة بيتنا فيصعد "التوكان" وهم تجار أثريات يتجولون على الدراجات ويعرضون رزمة من الخزف تثبت على المقعد الخلفي. لم يكن من النوع المتحدر من الباطرة الصينيين والذي لا يشوبه عيب، بل كان من الخزف الشعبي المخصص للتصدير والذي كانت السفن الشراعية الصينية تحمله قبل مئات السنين للتجار به في جنوب شرق آسيا. ببضع مئات من الدولارات وبمساومة ماهرة كان في امكان المرء أن يشتغل بالمينغ ويشق طريقه نحو تشكيل "مجموعة".

أه لذكرى أيام المساومة تلك! لدى زيارتي جاكرتا قبل بضع سنوات حل تجار الاثريات في غرفتي في الفندق وحوّلوا أرضها سوقا للخزف. لكنهم أداروا ظهورهم عندما سألتهم عن الاسعار. وقال أحدهم: "لم تعد الامور كما عهدتها عندما كنت تعيش هنا يا أخي". وأعادوا توضيب قطعهم واختفوا في زحمة السير.

وفاء للماضي - كلما تجولت هذه الايام في أوساط الخزف ازدادت تحققا من أن الخزف هو أكثر من مجرد هاجس. انه حضارة كاملة لها تقاليدها وغرائبها وخصوصياتها. حين يذهب مدمن الخزف الى متحف



هذه السعادة الظاهرة في حياة الزوجين لا بد  
انها تخفي شائبة رهيبة. فماذا تراهما تكون؟

# العائلة السعيدة

قصة قصيرة



التعري نزعاً طفولية الى الظهور على  
الملا بالجسد الطبيعي،  
وفي أعقاب الحرب انتقل الزوجان  
الى شيدي هيل بعدما خدم لاري في  
البحرية، ورزقا ولدين سعيدين هما  
راشيل وتوم، الا ان بعض الغيوم  
أخذت تلبد أفقهما، ذلك بأن سفينة  
لاري كانت أغرقت خلال الحرب وبقي  
أربعة ايام على طوف، ولم يكن  
مستبعداً ان تعاوده تلك التجربة

كان لاري كراتشمن وزوجته  
سعيدين جداً في حياتهما  
ومعتدلين في عاداتهما  
وراضيين عن كل ما يعترض طريقهما  
الى حد ظن الناس معه ان وراء ذلك  
النعيم الخارجي جحيماً متغلغلاً في  
الاعماق، وكانت الزوجة هيل امرأة  
جميلة على شحوب، اما لاري فكان  
ضخم الجثة، واعتاد ان يخلع قميصه  
ليعتني بالحديقة، وكان خلف ذلك



الأليمة على هيئة كوابيس . ولكن ما هو أدهى من هذا ان هلن كانت غنية ، الأمر الذي قد يسلب لاري دوافع العمل ويجعله يعيش متبطلا على ملعب الغولف .

ولكن لا هذا حصل ولا ذاك . فالكوابيس ظلت بعيدة عن لاري فيما وزعت هلن دخلها على الجمعيات الخيرية وعاشت حياة هائلة متواضعة . وكان لاري يذهب الى عمله كل صباح بحماسة تحمل على الظن انه ينبغي الهرب من شيء ما . وشارك في الحياة الاجتماعية حتى بدا انه لم يبق لديه وقت للتأمل الذاتي . وكنت تراه في كل مكان : في الاجتماعات وعلى ملعب كرة القدم ومع الفرقة الموسيقية وفريق الاطفاء ومجلس أمناء المدرسة ، كما كان يركب القطار الى نيويورك في الثامنة والدقيقة الثالثة صباح كل يوم .

هل يعقل ان يكون توم وراشيل ثارا في السريرة على طريقة حياة والديهما الهائنة ؟ اذا صح هذا الأمر ، فلا شك انهما نجحا في اخفائه . ولم يظهر منهما ومن والديهما سوى المحبة المتبادلة ، غير ان أهالي المحلة ظنوا ذلك الحب ستاراً للكره . واخترعوا نظريات حول عجز لاري الجنسي وبرودة هلن . وتساءلوا عن ثبات علاقتهما وعن سر تلك السعادة الظاهرية .

وانتظر الجيران بلوغ راشيل وتوم لاثبات نظرياتهم . وتوقعوا ان يرثا ثروة أمهما فينتقل اليهما الفساد الذي يميز الأغنياء . وكانت هلن تحب ابنها كثيراً وتشترى له كل ما يطلب .

وذات يوم بعدما أوصلته في سيارتها الى مدرسة الرقص لاحظت عليه أمارات الرجولة . وأخذت تلاحقه بأنظارها وهو يرتقي السلم حتى اصطدمت السيارة بشجرة ضخمة . اذاً لا بد من ان هلن تفضل احد ولديها على الآخر . ومن هذا القبيل ، كما قالوا ، انها بدأت تنفوه بكلام كهذا : " ان قدمي راشيل كبيرتان جداً ، ولا اجد حذاء على قياسهما . "

ان حياة آل كراتشمن ، اذاً ، ليست خالية من الشوائب . فهذه هلن كمعظم النسوة الجميلات ينهش قلبها الحسد . وموضوع حسدها ابنتها بالذات ، وهي لن تطيق منافستها ، من هنا وجد الناس انها باتت تكسوها بالملابس القبيحة وتصف شعرها على نحو غير لائق ولا تكف عن ذكر حجم قدميها حتى تعقدت المسكينة وغدت ترفض الذهاب الى الحفلات ، وان ذهبت على الاطلاق حبست نفسها في الحمام وراحت تراقب قدميها الضخمتين . وليس غريباً انها باتت ، في رأيهم ، كئيبة معزولة .

لكن الواقع ان الفتاة جميلة وأنيقة الملبس ، وأنها تبتسم لأمها بوجه ملؤه المحبة . ولئن صح ان قدميها كبيرتان ، فهناك انسجام في أجزاء جسمها .

ولكن ربما كانت المشكلة في الصبي .

لقد اخفق توم في سنته الثانوية الأولى وتعين عليه عاداتها . وهكذا ابتعد عن زملائه ووجد نفسه على طاولة بالقرب من كاري ويتشل اجمل فتاة في شيدي هيل . وكان الجميع



## العائلة السعيدة

حزنهما . وقيل ان الوالد ضرب ابنه على رأسه بقضيب من حطب . غير ان العاشقين الشابين ظلا يتقابلان ، ثم رحلا معاً ، وقيل آنذاك كلام كثير . وكان اريك في سنته الجامعية الأولى بموجب منحة دراسية ، ومضت الرواية الى أن هلن أغدقت المال على الشابين واستأجرت لهما شقة في بوسطن وأمنت لهما العيش . وولد حفيد آل كراتشمن الأول قبل أوامه ، لكن ذلك لم يزعج والدي هلن البتة ، وبعد تخرجه نال اريك منحة أخرى للاختصاص ، وحصل على درجة الدكتوراه في الفيزياء واختير للتعليم في الجامعة .

وبعد خلو العش في منزل لاري وهلن توقع الناس ان تظهر الدودة التي كانت تنهش حياتهما على نحو خفي ، ولكن من ينعم النظر في سلوك هذين الزوجين السعيدين وطريقة استقبالهما الأصدقاء والاكباب على كتبهما المفضلة ، يدرك ان الدودة ليست في التفاحة بمقدار ما هي في اعين الناظرين من خارج .

حتى الزمن أجل فعله بهما ، وبفضل حياتهما السليمة وعاداتهما المعتدلة لم تقع الأسنان من فم اي من الزوجين ولم يسقط شعر لآري . وفي حين انه تخلص عن قيادة سيارة الاطفاء الا انه لا يزال يمارس جميع اعماله وهواياته الاخرى ، وبينها ركوب القطار الصباحي الى نيويورك ، وبفضل حكمة وكيل هلن المالي تضاعفت ثروة الزوجين وهيمنت على حياتهما سعادة لا توصف .

■ جون تشيفر

هناك سمعوا بال ويتشل وابنة العائلة الجذابة . والحق ان كاري فاتنة الجمال ، وأن والديها المتقدمين في السن يطمحان الى الخروج من تلك المحلة الوضيعة بفضل جمالها . وهكذا نسج الناس رواية جديدة ، وهي ان والدي كاري لا بد من ان يسمعا بثروة هلن ويحثا ابنتهما على إغواء توم .

غير ان توم ما لبث ان ابتعد عن كاري سريعاً كما تعلق بها . وبعد ذلك تنقل من فتاة الى أخرى ، فخطب ودّ كارين ستروبريدج وبعدها سوزي موريس وأنا ماكن . وربما ظن المرء أنه غير ثابت على رأي . لكنه في سنته الجامعية الثانية اعلن انه خطب اليزابيت تراستمن . وتزوجا بعد تخرجه . وكان عليه ان يتمم خدمته العسكرية فتبعته اليزابيت الى ألمانيا . وهناك درسا اللغة وصادقا الناس وخدما بلادهما على خير وجه . لم تكن حياة راشيل على هذا المقدار من السهولة . وبعدها تخلصت من وزنها الزائد بدت في ملء جمالها . وكانت تدخن في الحفلات . لكن الناس قالوا ان الاغراءات التي تواجه الفتاة الجميلة لا حدّ لها وان راشيل لا بد من ان تنتهي راقصة في ملهى .

الا ان شيئاً من هذا لم يحصل . ووقعت الفتاة في حب ابن بستاني هاجر من ألمانيا مع عائلته بعد الحرب العالمية الثانية . وكان الشاب اريك راينر .

وقال الناس في ما بينهم ان والدي راشيل حزنا لاختيارها لكنهما أخفيا ذلك الحزن . أما والدا اريك فلم يخفيا



بعد فترة الجمود التي عرفها الاقتصاد الأمريكي حديثاً، ها هي الشركات الصغيرة بدأت تبرز الشركات التقليدية الكبيرة بفضل أفكار مؤسسيها الخلاقة وطموحهم

## شركة المستقبل

طول الولايات المتحدة وعرضها، وحقت مبيعات بمقدار مليون دولار وأكثر في نهاية عامها الأول.

والفلاح الذي سجله كؤنز دليل على روح المغامرة التجارية التي عادت الى الولايات المتحدة بعد انحسار. وهناك الملايين من ذوي الطموح الذين ينطلقون بأقل رأسمال ممكن ولا يلبثون أن يمنحوا عالم الاقتصاد والاعمال زخماً جديداً. ولقد برهنوا على أن الافكار الجديدة التي تحقق الأرباح ممكنة جداً حتى للشركة المتواضعة.

□ عندما أقفل اتحاد للشركات في ايلينوي مصنع الفولاذ الذي يملكه في نيوبورت (ولاية كنتكي) عام ١٩٨٠، وجد مدير المؤسسة كليف بورلاند نفسه بلا عمل. وضم بورلاند جميع مدخراته الى مدخرات ثلاثة زملاء، واشتروا المصنع الذي أعادوا فتحه العام التالي. وبفضل ادارة بورلاند

من الخارج، يبدو مسبك كؤنز للمعادن أشبه بالمصنع المهجور، وهو بناء من الآجر الأحمر وسط خطوط الحديد الصدئة والشوارع المحقّرة في الطرف الغربي لمدينة دايتون من أعمال ولاية أوهايو الأمريكية. وهذا المسبك من بقايا الثورة الصناعية. والواقع أن الحياة تعجّ داخل بنائه الذي يعود الى قرن خلا.

في العالم ١٩٨٢، تحولت ملكية المسبك من تجمع شركات مركزه انديانا الى خبير المعادن كين غايز البالغ السابعة والخمسين من العمر. وهو لم يجد داخل المصنع سوى خيوط العنكبوت المنسوجة حول بعض الآلات القديمة. إلا أن مسبك كؤنز استطاع، في أقل من سنة، تأمين سوق لأنابيب الفولاذ لم تتمكن أضخم الشركات من تأمينها لنفسها. وراحت الشركة الجديدة تلاحق الزبائن في





من هنا، قال الاقتصادي جون كينيث غالبريث ان الشركات الضخمة وحدها تمتلك الوسائل الآيلة الى التغيير التكنولوجي.

ولكن اتضح خلال السبعينات خطأ غالبريث. ذلك بان النزعة التوسعية في الاعمال خلقت مؤسسات كانت من الضخامة بحيث لم تستوعب بسرعة المستجدات التكنولوجية في العالم، وهكذا أخذت قوة أمريكا الابداعية التي كانت مضرب المثل في الانحسار، الأمر الذي أضعف سلطانها التجاري والاقتصادي في العالم.

وأدى ذلك الى ضعف أيمان الشعب الأمريكي بالتجمعات الصناعية والتجارية الضخمة، وعبر عن تلك الخيبة بالاتجاه نحو الشركات الصغيرة التي قفز عددها من ١٨٠ ألفاً سنوياً خلال الستينات الى ٦٠٠ ألف عام ١٩٨١. وفي الوقت نفسه، قفز عدد الأفراد الذين يعملون لمصلحتهم الشخصية من ٥٤٢ ملايين عام ١٩٧٠ الى سبعة ملايين بعد عشر سنين.

ويقول جاريد أندرسون، وهو مؤسس شركة تكنولوجية صغيرة في كاليفورنيا: "كان في امكاني العمل لمصلحة مؤسسة عملاقة بقية أيام حياتي. غير أنني أؤثر العمل الذي يخالطه التحدي".

وتبعاً لجهود أندرسون ومن لف لفه، غدت الشركات الصغيرة والمتوسطة عماد الاقتصاد الأمريكي، خصوصاً مع ازدياد التفيرات التكنولوجية. يضاف الى ذلك أن ٧٠ في المئة من القوة الأمريكية العاملة موظفة في هذه الشركات.

والدافع الى تأسيس هذا النوع من

الحكيمة التي تعتمد الاجتهاد والاقتصاد، حقق مصنع نيوبورت أرباحاً ملموسة خلال عامه الأول، علماً أن صناعة الفولاذ الأمريكية كانت تعاني أسوأ ركود منذ أزمة الثلاثينات الاقتصادية. وقد باشر المصنع خطة تحديث أرصد لها ٢٨ مليون دولار.

□ حصل المهاجر اليوناني آرثر باباس على شهادة في الهندسة من جامعة نورث ايسترن في بوسطن عام ١٩٦٠، ومعها نال وظيفة في مؤسسة تكنولوجية طموحة ومزدهرة. وبدأ باباس يصمم منتوجاته الخاصة ويعدّها للاستخدام الصناعي. وفي العام ١٩٦٩، أسس شركة "داتل" مع ثلاثة زملاء لصنع المحوّلّات الالكترونية. وكان باباس جمع الملايين حين عمدت شركة عملاقة الى شراء "داتل" التي بلغت مبيعاتها ٢٢ مليون دولار سنوياً. ولم يرق باباس وضع الشركة الجديد، فعرض تصاميمه الحديثة على رجل الأعمال بيل ايفان من بوسطن عام ١٩٨٠، وأرصد الاثنان مبلغ مليون دولار لتأسيس شركة جديدة للمحوّلّات الالكترونية باسم "باور جنرال". وهذه المؤسسة تضم اليوم ٥٤٠ موظفاً، وقد ارتفعت مبيعاتها الى ١٢٤٧ مليون دولار في السنة، ويؤمّل أن تبلغ ضعفي هذا الرقم خلال السنة ١٩٨٤.

المبادرة الفردية - لا تزال الولايات المتحدة تتابع خطأ استهلتته قبل قرن من الزمن، وهو التعاون الاقتصادي، وهذا الأمر حدا بعض المراقبين على الاستنتاج ان الفردية لا مجال لها في مستقبل التجارة الأمريكية. وانطلاقاً



صناعة الادمغة الالكترونية . وفي العام ١٩٥٦ ، كانت شركة "آي.بي.ام" تهيمن على ٨٥ في المئة من سوق الادمغة الالكترونية في الولايات المتحدة . ولكن قامت شركات صغيرة ومتوسطة خلال العقدين التاليين قدّمت منتوجات مبتكرة جعلتها تغزو نصف السوق . وفي مواجهة هذا التحدي ، أعادت "آي.بي.ام" تنظيم ذاتها جذرياً ، واستعادت الكثير من قوتها السابقة حتى برزت من أزمة السبعينات كأقوى الشركات العالمية .

وربما برز هذا الخط في مجالات أخرى كصناعة الفولاذ . وكانت الشركات العملاقة المعنية بهذه الصناعة عجزت ، خلال الستينات والسبعينات ، عن تحديث أساليبها وواجهت خسائر هائلة . ومن ناحية أخرى ، ازدهرت الشركات الصغيرة المحدثّة بتبنيها أساليب تكنولوجية أجدي ، مثل السبك المستمر والأفران الكهربائية . وباتت الشركات التقليدية الضخمة تتكلم على منافسة "أشباه الشركات" .

ولكن على رغم النجاح الذي أحرزته الشركات الصغيرة والمتوسطة ، فلا تزال أمام موجهيها طريق طويلة يتعين قطعها لمجاراة الشركات العملاقة . لكن الموجهين المعنيين واثقون من المستقبل ، ويقول كين غايز وسط الضوضاء المنبعثة من مسبكه : "لقد وضعت إمكاناتي كلها في عملي . وأنا مقتنع بأن هذا النوع من الشركات سيكون هو السائد في المستقبل" .

■ دون غيفرت

الشركات رغبة المؤسسين في أن يحصدوا ، مادياً ومعنوياً ، ما زرعوه بأيديهم . وهذا خير تعبير عن المبادرة الفردية التي اشتهرت بها الولايات المتحدة منذ أيام بنجامين فرانكلين .

والعديد من المبتكرين التكنولوجيين اليوم حققوا النجاح عبر توظيفهم أولئك الأشخاص الذين لفظتهم المؤسسات الضخمة . وما ترفضه هذه الشركات العملاقة عادة من ابتكارات تتبناه المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وتبني نجاحها عليه .

**توزيع العمل - السرف في نجاح** الشركات الصغيرة هو أن العقول التي توجهها استطاعت توجيه أنظار الموظفين نحو هدف معين ، وفي الوقت نفسه استغلال عثرات الشركات العملاقة ، وعوّضت المؤسسات الصغيرة ضالة الرأسمال باستخدامها كل الامكانيات المتوافرة لديها بأعظم ما يمكن من جدارة .

ولا يقل أهمية عن هذا العنصر أن مناخ الابتكار الذي تشيغه الشركات الصغيرة والمتوسطة يدفع الشركات الأكبر حجماً الى استنباط وسائل تكنولوجية جديدة وإنزالها الى السوق . وغالباً ما تبتكر الشركات الصغيرة أفكاراً ليس من سبيل لديها الى تحقيقها ، ولا يمكن أن تحققها سوى الشركات المتوسطة والكبيرة . والواقع أن قوة الاقتصاد الأساسية قائمة على التفاعل بين المؤسسات المختلفة الأحجام عبر توزيع العمل .

وما نقوله وجد أفضل تطبيق له في

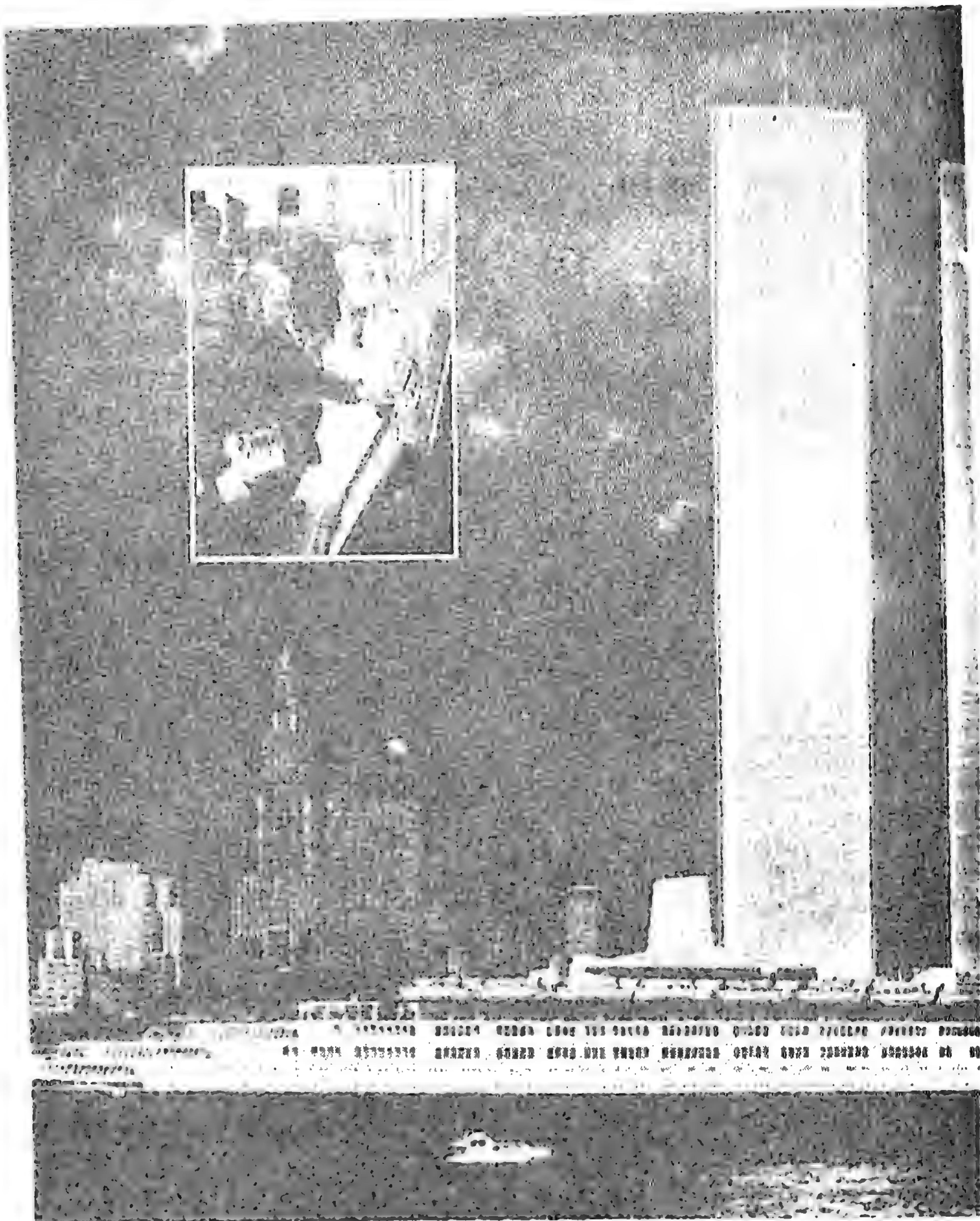




# نِيُورْكَ

Adapted from "New York/New York: Master Works of a Street Peddler." Text and Photography  
copyright © 1984 by David Douglas Duncan, published by McGraw-Hill Book Co., New York, N.Y.





تحف مصورة لفنان متجول عاش في أزقة المدينة  
ورأى الجمال حيث لا يراه آخرون



يبدو "قاذف الصواريخ" مصوباً الى الشمس في "مخيلة جورج". وقد انتظر فورس ساعات ليلتقط صورة طائرة في النقطة المناسبة في الجو.



جورج فورس.

للمشاهير العابرين هناك، وولد جورج في حي برونكس الجنوبي في ٤ مايو (أيار) ١٩٤١ وتلقى قليلاً من التعليم، وحين بلغ الحادية عشرة من عمره أخذه مندوبو الانعاش الاجتماعي الى أحد المي�تم حيث مكث خمس سنوات.

كان فورس في الثامنة والعشرين ويعمل ساعياً حين رأى رسماً يجر عربة في الجادة الخامسة في نيويورك، ويقول: "استهواني ذلك النوع من الحرية، وفكرت في أنني ما دمت أجوب المدينة لأسلم الطلبات فيمكنني في الوقت نفسه أن ألتقط صوراً".

كان ديفيد دوغلاس دانكان المصور الأمريكي الشهير يسرع الخطى قاصداً حي مانهاتن وسط نيويورك لتناول الغداء مع زميل له قديم في مجلة "لايف"، فاستوقفه معرض صور لبائع متجول، ويعود ديفيد بالذاكرة الى ذلك الحدث: "تملكتني مشاعر الدهشة والاثارة والاعجاب حين أخذت عيناى تتفحصان الصور التي عرضها ذلك البائع، لم أستطع تمييز أي منها ولا أن أتعرف الى العين التي أبدعتها، كانت تصورات شاعر يحمل آلة تصوير أبدع بها من الحقيقة سرايا فذا، وأنعمت النظر في صورده باحثاً عن شائبة لكنى وجدت جميع النسخ تتسم بتناسق في الالوان يضاهي ابداع الصور التي أخرجها عمالقة عصرنا".

اشترى دانكان صورتين بعشرة دولارات من ذلك المصور البائع المتجول جورج فورس، وهو كرس السنوات الاربع التالية لجمع صور فورس في كتاب.

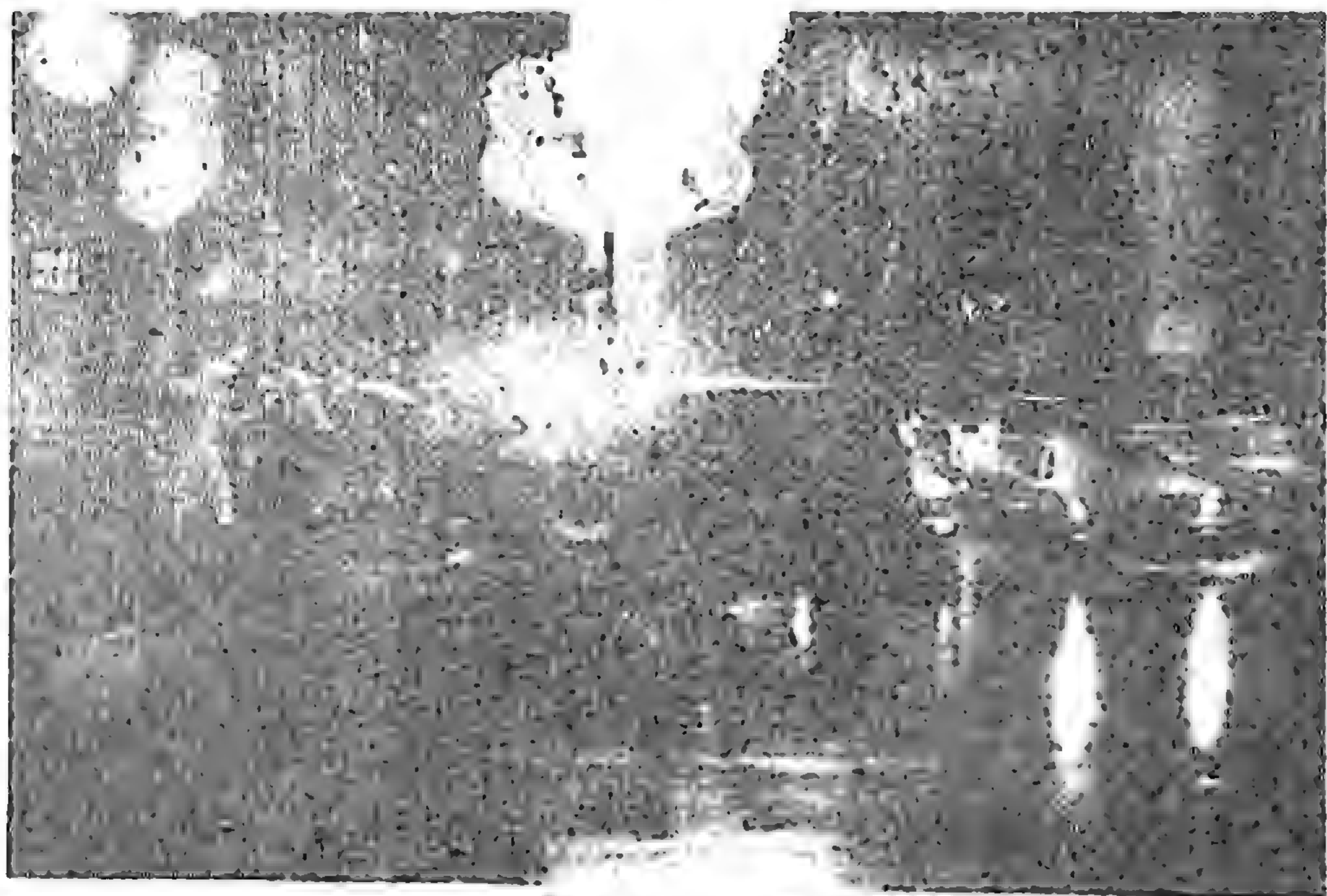
يروي فورس بجسمه الضخم ووجهه الملتحي بالجانب القاسي من سيماء نيويورك، كان والده نجاراً فنلندياً مهاجراً وغالباً ما وجد نفسه بلا عمل، وذات يوم، يقول فورس، "أخذ ينحت قطعة من الخشب وانتهى به الامر الى صنع مسدس خشبي"، وقد سجن الوالد وغادر البلاد في ما بعد.

وكانت أم فورس، واسمها نورما، شابة منكودة اتمهنت بيع الصحف خارج نادي "ستورك" الشهير في مانهاتن ابان الثلاثينات والاربينات، وكانت تلتقط صوراً

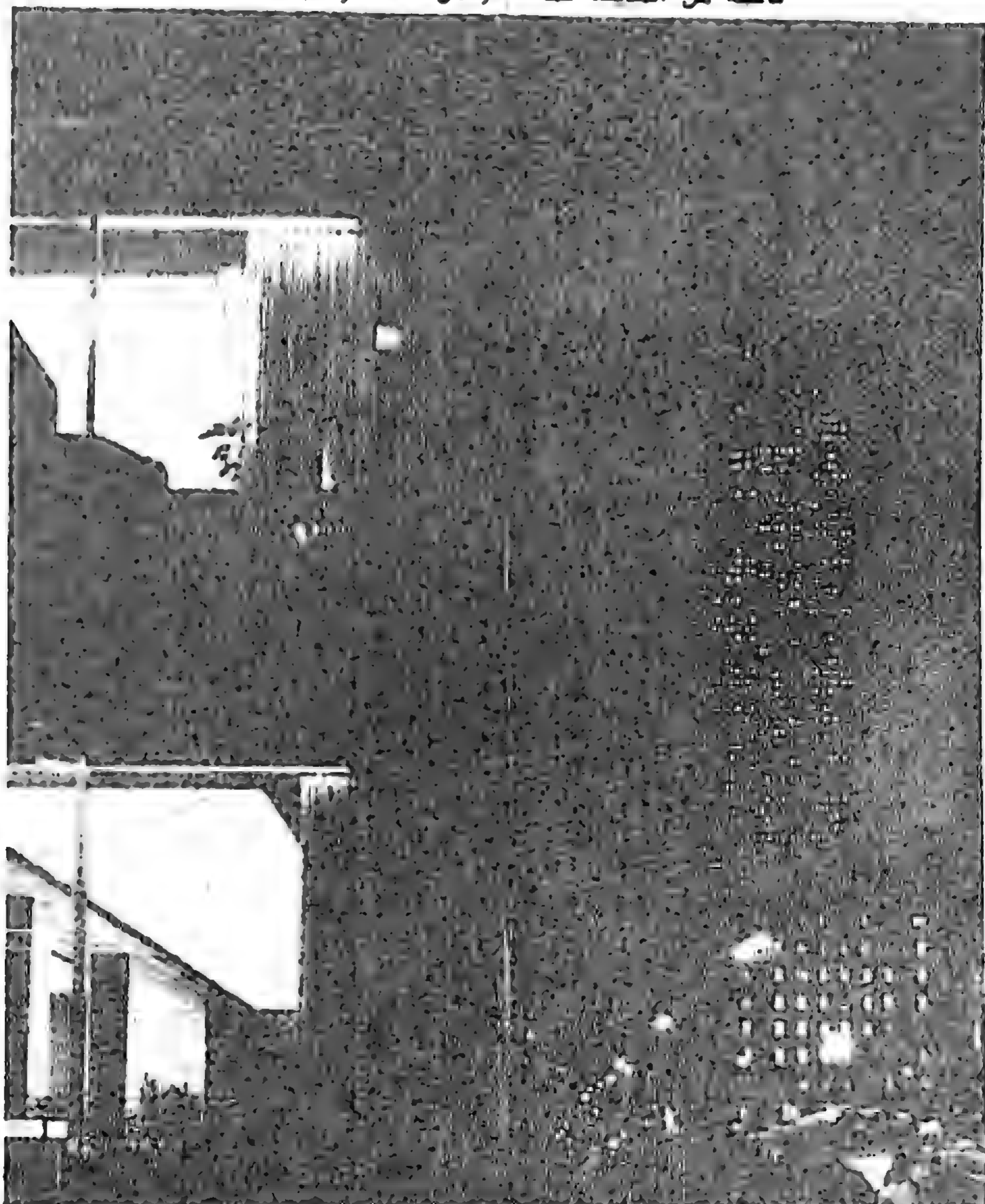






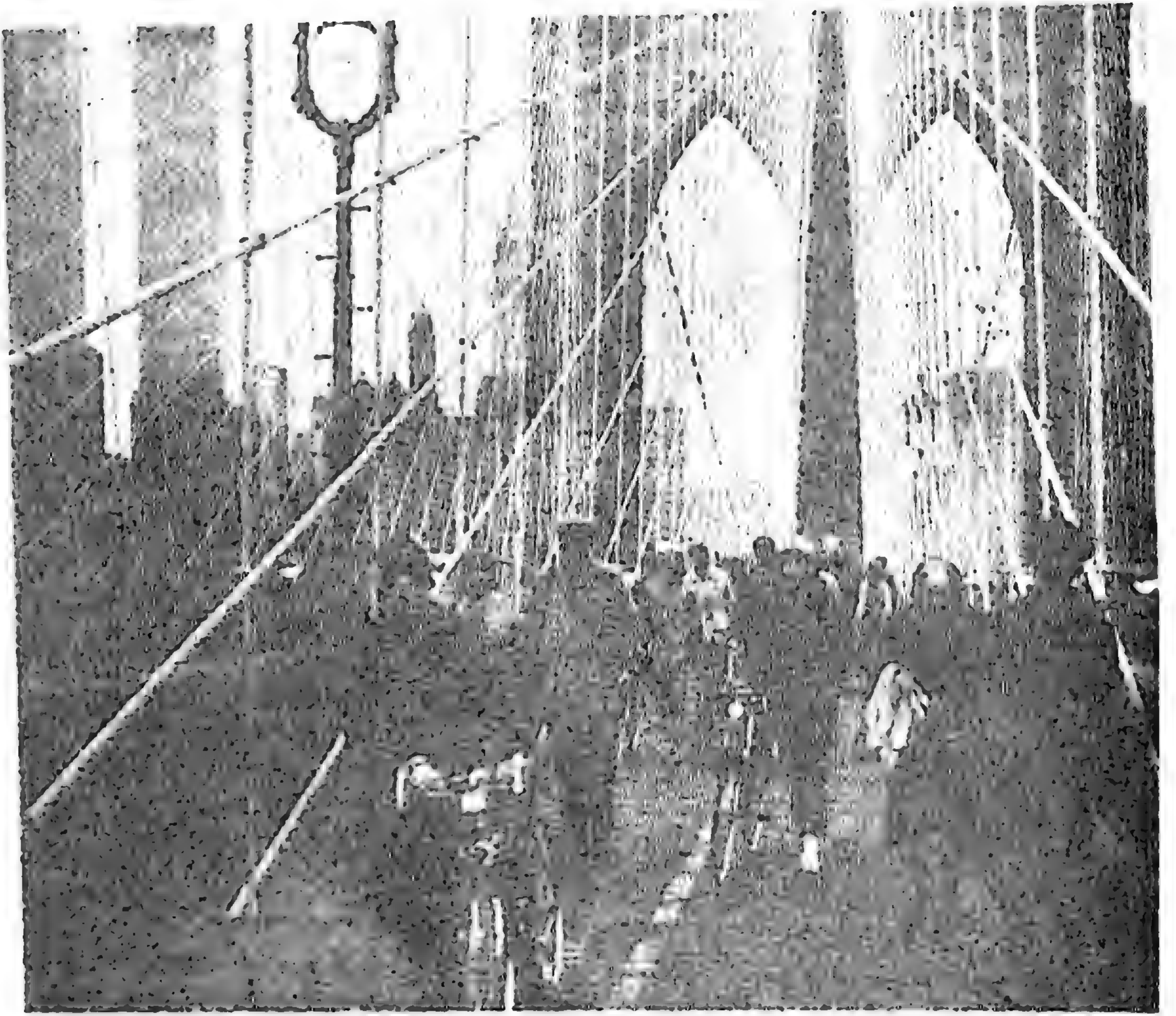


ناحية من المدينة كما تبدو من حافلة ركاب.



مشهد  
من الجادة الخامسة



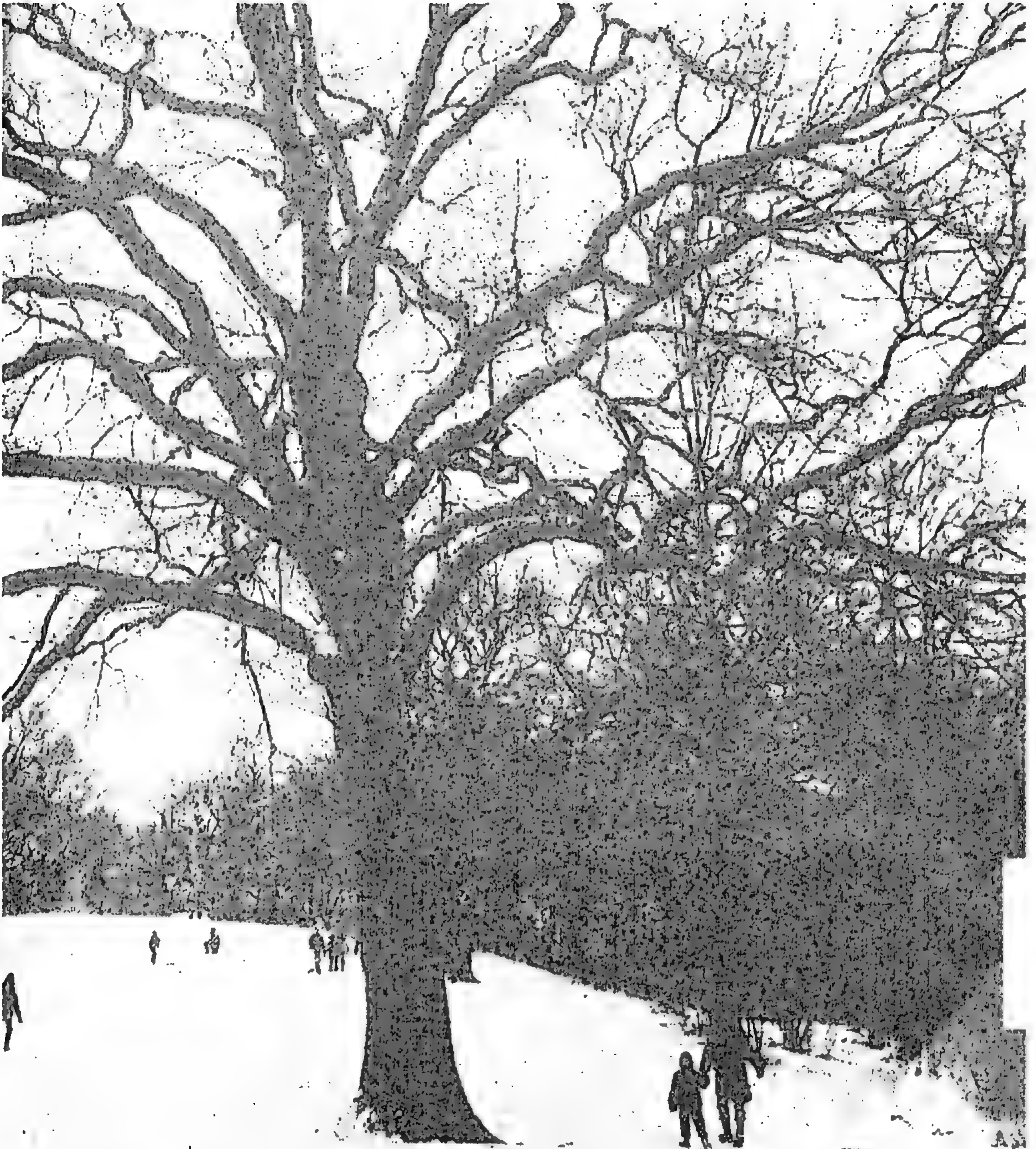


سكان نيويورك عائدون الى منازلهم فوق الشبكة الفولاذية لجسر بروكلين.

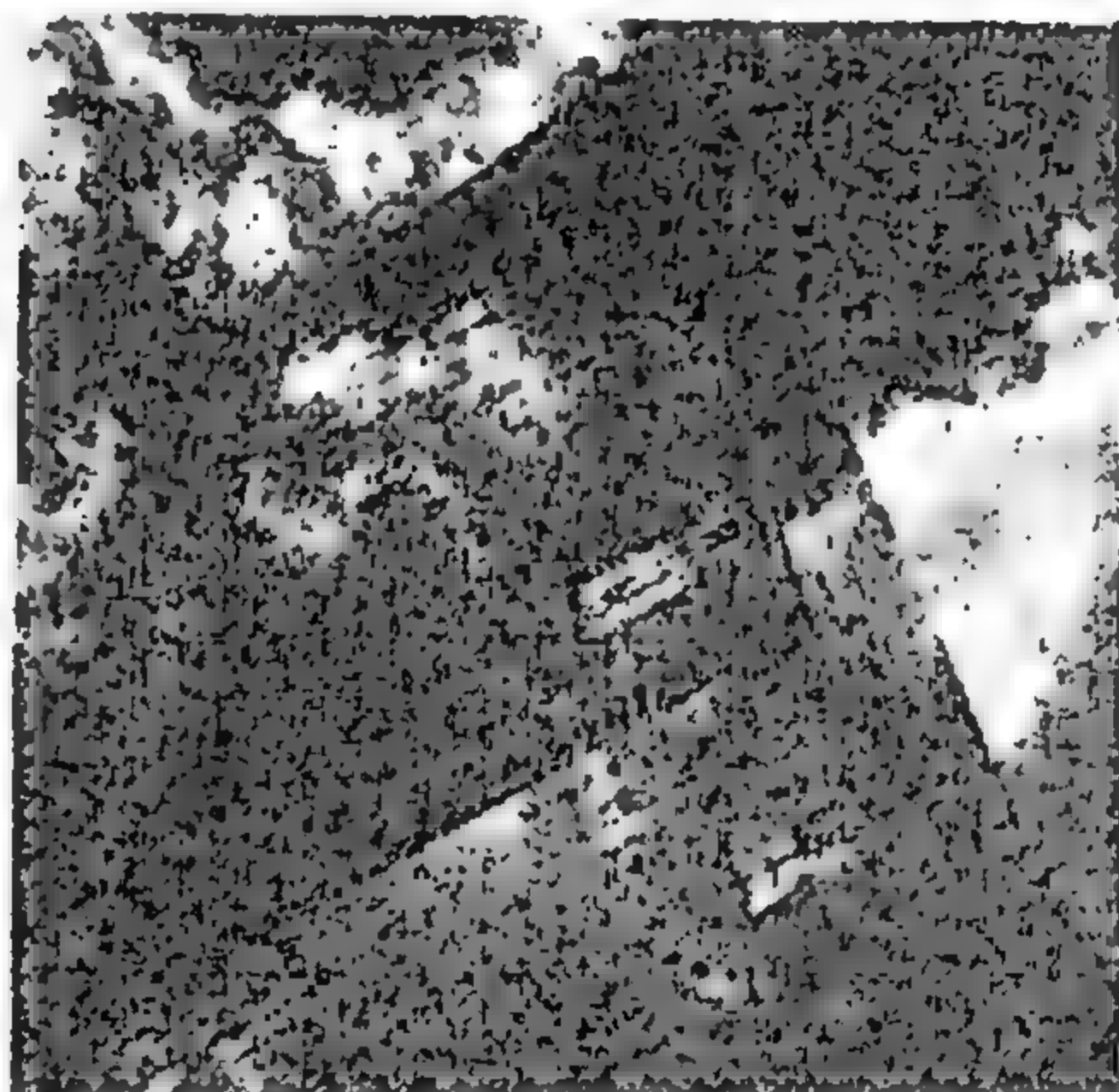


يقول هورس: "في محطة  
براند سنترال يعرف بعض  
الباس الى أين هم ذاهبون  
أما الآخرون فلا يعرفون  
أبداً... هذه اللقطة التي  
استغرقت ثمانية أشهر  
لتأليفها تصور الفريق



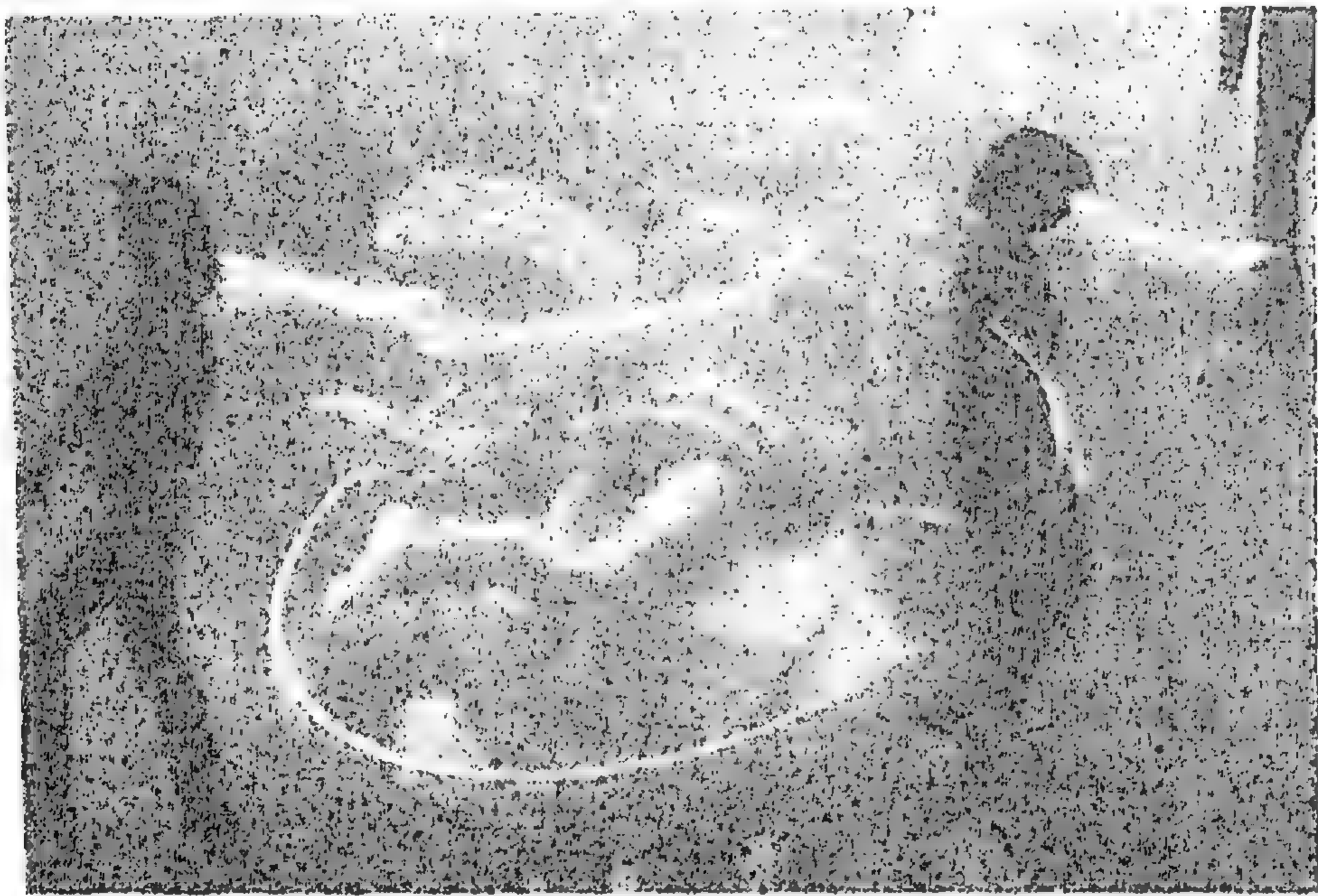
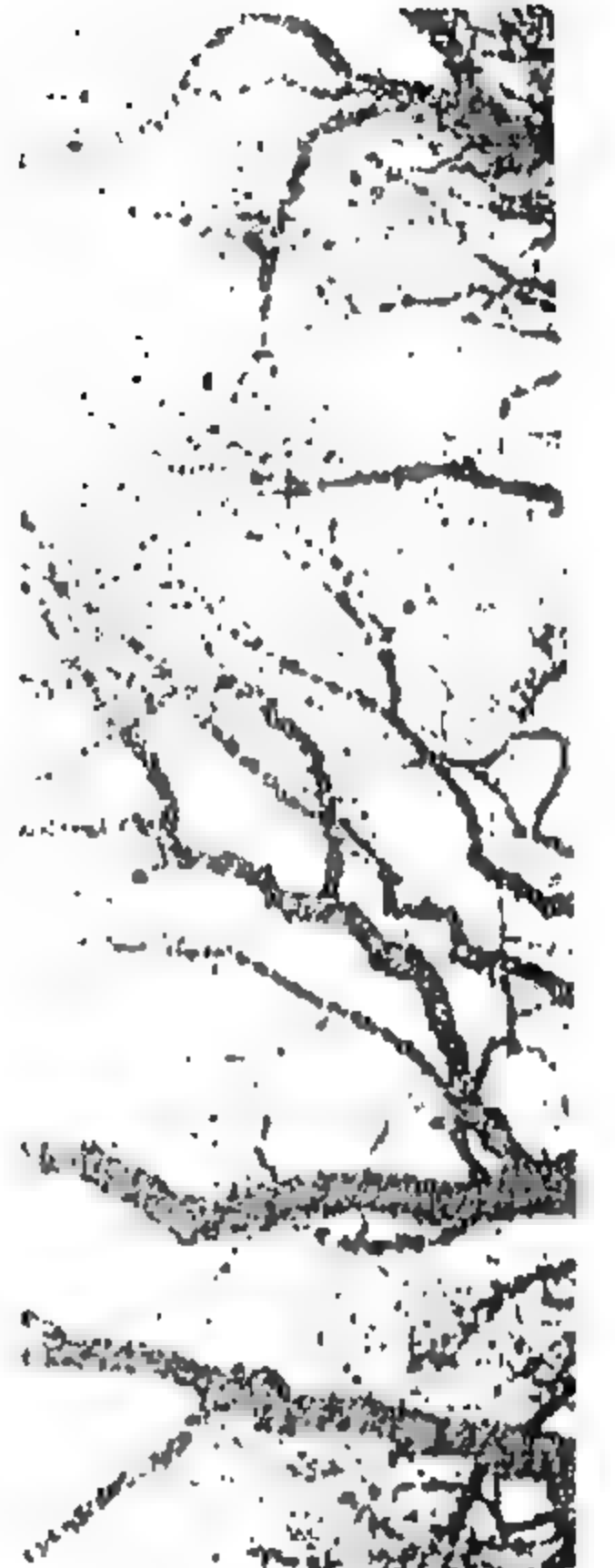
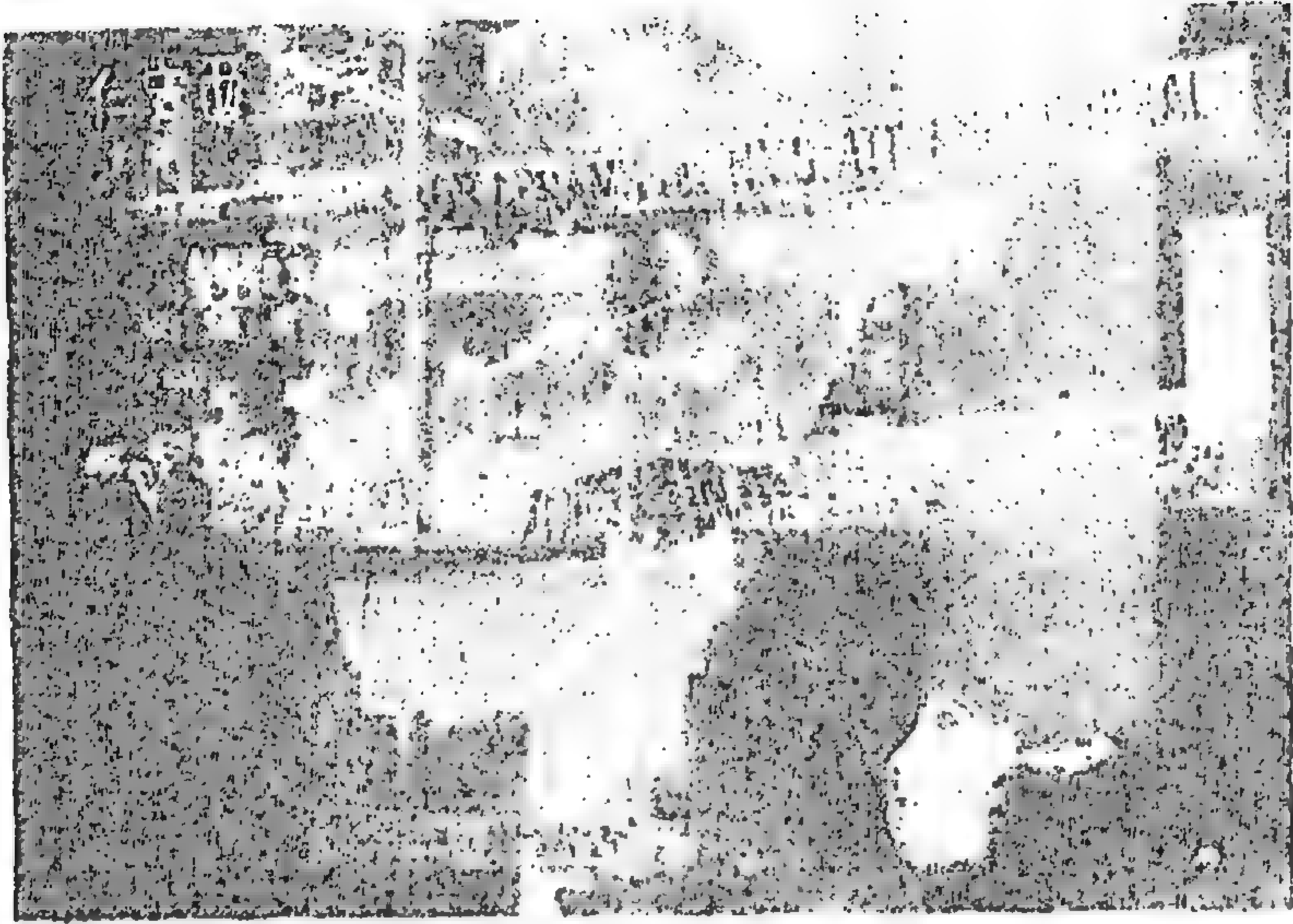


منظر شتائي في حديقة  
بروسبكت في بروكلين.



غيوم رقيقة في تباين صارخ  
مع مبنى عصري للمكاتب.





صورتان مزدوجتا اللقطة: "بائع ألحان في المدينة الصينية (تشينغتاو) يعرض مزيجاً غنياً من الثقافات واللغات وأنماط الحياة، ومركز روكفلر يؤخذ في انسجام حركات المتزحلقين الرشيق مع المنحوتات.

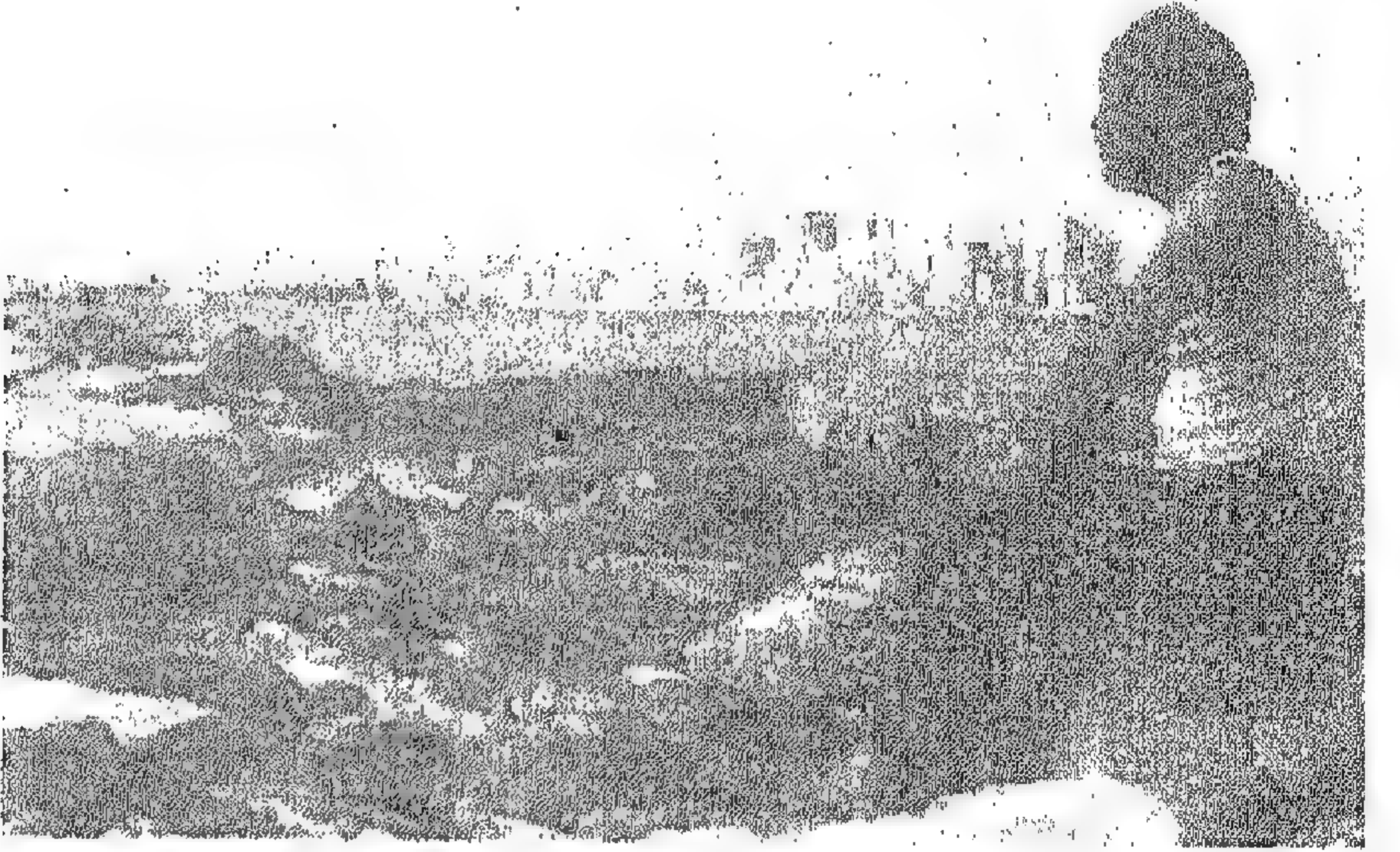
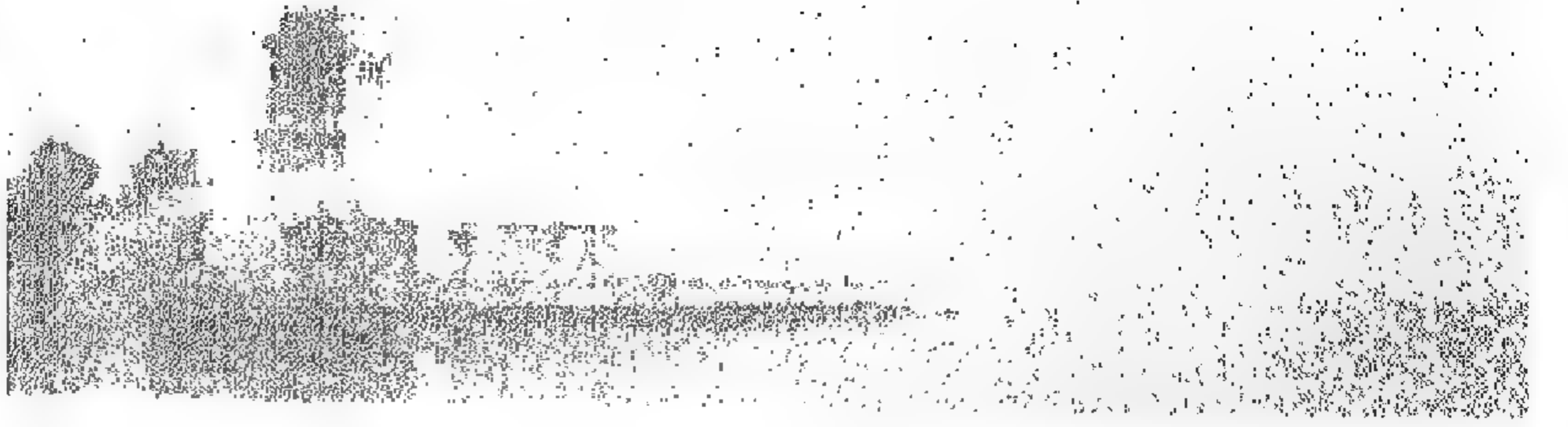
ثلاثة مشاهد من نافذة نورما:  
في أحد الأصباح اتخذ نبات اللبلاب  
المعترش شكل إنسان.  
نبته يابسة وهرة عوراء تمثلان  
آبتي جمال بالنسبة إلى فورس،  
غابة الصقيع.





تمثال "سيدة الحرية" المثير  
ينظر إلى الأفق  
المغطى بالضباب،  
وصورة شخصية للفنان وموضوعه  
حققها بالتقاط إلى رائع،  
يقول دانكان: "كالمعتاد،  
كان ثمة نسخة سلبية  
واحدة".

لم يفكر جورج  
في أخذ صورة أخرى،  
انه عمل فنان مبدع،  
صورة تكوّنت وأخرجت  
كلها في دهن الخبار.



بها، ذلك الرجل الذي ترعرع في  
الجانب الخشن من الشوارع "أخرج  
صوراً عن نيويورك تتسم بالابداع  
والعمق والخير". هكذا قال فيسه  
دانكان.

في الشارع، زبائنه يفهمونه. فقد  
اقتربت منه امرأة سوداء ذات مرة  
قرب محطة "غراند سنترال" وقالت  
له: "اشتريت منك صورة في الشهر  
الماضي، ومنذ ذلك الحين وأنا أبحث  
عنك. لا أملك ثمن صورة أخرى الآن،  
لكن زوجي طلب مني أن أقول لك انك  
فنان مبدع".

وابتسم جورج كعادته ابتسامة  
هادئة.

وقرر أن يكرس كل وقته للتصوير،  
وأخذ يتردد على المدينة ليكتشف  
ظواهرها وأنماط حياتها في اللحظات  
المناسبة. وليلا في شقته الخاصة في  
حي بروكلين كان يحمض الصور التي  
التقطها ويضعها ضمن اطارات أنيقة  
ليبيعها في النهار التالي في  
الشوارع، وحين يكون الجو صحواً ولا  
يلحقه رجال الشرطة لخرق بسيط  
للائزمة كان يبيع نحو ٤ نسخة،  
وهذا يكفي ليقوم بأوده.

لم تكن الحياة سهلة على جورج  
فورس، ومع ذلك فليس بين صورته  
واحدة تنم عن تذمر أو شكوى، بل أن  
صوره تبرز بمحبة المدينة التي يحلم



## لا بأس في الاستجابة للأغراء أحياناً



تململت في الفراش  
وتناولت دفثري الصغير  
الذي سجلت فيه بعناية  
قائمة أعمالي لهذا اليوم،  
وكثيراً ما كان زوجي ستيف  
يعاكسني بتعليقاته حول  
برنامجي المكتوب، ولكن كيف  
لي أن أنجز عملي يومياً إذا لم  
أنظمه في العشية؟

وما أن ألقيت نظرة على الدفتر  
حتى طالعتني عبارة "تنظيف خزانة  
البهو" على رأس قائمتي، فبدأت  
أنقب بتأفف بين كوم الأحذية عن  
الالعاب التي تنقصها قطع وعن العلب  
التي غابت عنها الملصقات  
التعريفية، فجأة وقع نظري على  
الارجوحة المحبوكة.

تذكرت كم ضحكنا أنا وستيف  
عندما جاءنا بها أخي هدية، كانت  
الارض حول بيتنا آنذاك جدياء إلا من  
غرسيتين ناحلتين، فوضعنا الهدية في  
عمق الخزانة.

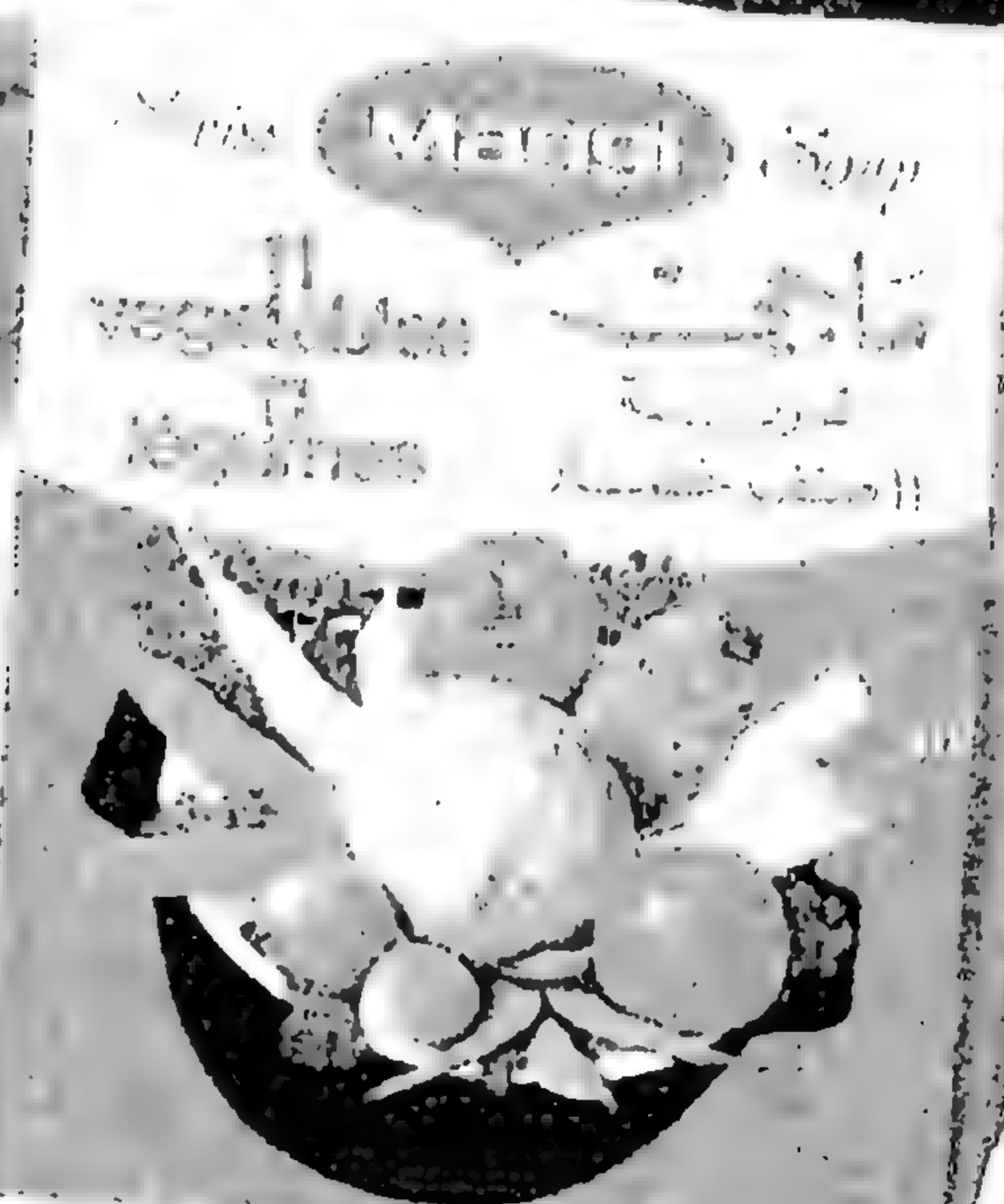
تطلعت الى النافذة فرأيت  
الشجرتين القويتين اللتين شبتا بعد

## الارجوحة

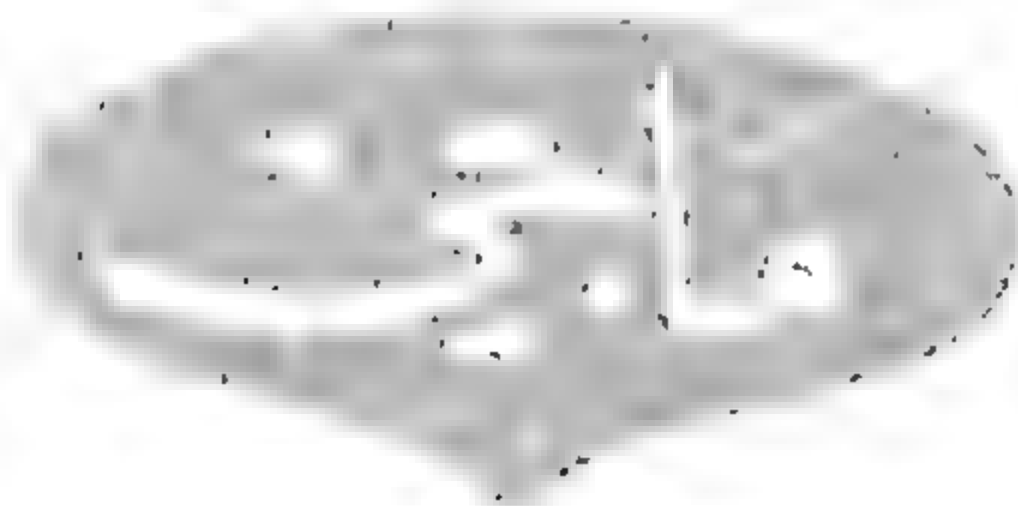
تلك السنين، وخرجت اليهما، وعلى  
رؤوس أصابعي علقت الارجوحة  
بعناية بين الجذعين المتينين،  
اذ ذاك تجلت حياكتها الفنية  
بخيوط حمراء وصفراء، أما قوسها  
الذي يبلغ عرضه ثلاثة أمتار فيتسع  
لاحتضان شخصين بالغين أو بضعة  
أطفال فوق العشب.



# خيارات الطبيعة على مائدتك



لتحضير الحساء بالخضار، تختار ماجيت أجود أصناف  
الخضار وتستخلص منها العناصر الغذائية وتعدّها  
على أحدث الطرق الحديثة، في عبوات لا تسمح بها  
الأيدي ولا يتلف إليها التوت.



طبق كله عافية



## الارجوحة

الآن. " وخرجنا معا وانسلنا الى حضان الارجوحة وضممت ولدي بذراعي، اذ ذاك فطنت الى أنني لم أضمه الى صدري منذ أمد بعيد ودهشت لأنه لم يحاول الابتعاد.

ثم سألتني بأنة: "أتعرفين ماذا حدث في المدرسة؟ روبي، الولد الكبير، لم ينفك يثيرني ويطلق عليّ النعوت القبيحة، واليوم حاول أن يسقط سروالي أمام كل الاولاد."

واهتزت الارجوحة لنشيجه المكبوت، فحنقت على ذلك المستأسد، لكنني شعرت بالسعادة لأن كريس، الصبي الصغير المتحفظ الذي قلما يبوح بمشاعره، فتح لي قلبه وأئتمني على الجزء الحساس من نفسه.

عشية ذلك اليوم عاد ستيف من عمله يجر قدميه مرهقا، فقدته الى الارجوحة بعد نوم الطفلين ولم نستطع مقاومة رغبتنا في الاستلقاء فيها ومراقبة ظهور القمر، هكذا أفاقت احلامنا القديمة فتحدثنا طوال ساعات وشعرنا بتقارب لم نشعر به منذ زمن بعيد.

في الصباح أيقظني هزيم الرعد وانهمر المطر من سماء كأنها قالب من حديد، وألقيت نظرة على الطاولة الصغيرة قرب السرير فرأيت ورقة كتب عليها ستيف: "أرجوك أن تضعي الارجوحة في قائمتك الليلة!"

■ لين هانتر كولويل

وقطع صراخ طفلي تخيلاتني، لا بد أن كوري جاعت، وكنت تمرست في ارضاعها على ذراع واحدة بينما استعمل الذراع الحرة لنفض الغبار عن الاثاث أو لتشغيل المكينة الكهربائية، وخطر لي أن أرتاح معها قليلا في الارجوحة، هذه المرة فقط. وقد خالط هذه الفكرة بعض شعور بالذنب، واستقرت مع كوري في الارجوحة كعصفورين في عش. واذ أخذت هي ترضع رحت أنا أبحت عن الغيوم عبر الظلة المورقة، كان العالم خاليا من أي ضوضاء بشرية، إلا أنني سمعت تكات نقار خشب وحفيف ورق الشجر عند هبوب الريح، فنعمت بسلام تام، ثم عاودني الشعور بالذنب، فالعالم سيكون هنا غدا، لكن طفلي ستحتاج الى حفاضات نظيفة اليوم!

وفي الثالثة بعد الظهر سمعت وقع خطى ابني البالغ من العمر ست سنوات وهو يدخل البيت متمهلا. فرفعت نظري ولاحظت وجهه المتجهم، سألته: "ما الامر يا كريس؟"

فأجاب: "لا شيء." قلت وأنا أشير عبر النافذة الى الارجوحة: "انظر، انها مفاجأة لك." فصاح: "ما أروعها! أنستطيع التمدد فيها."

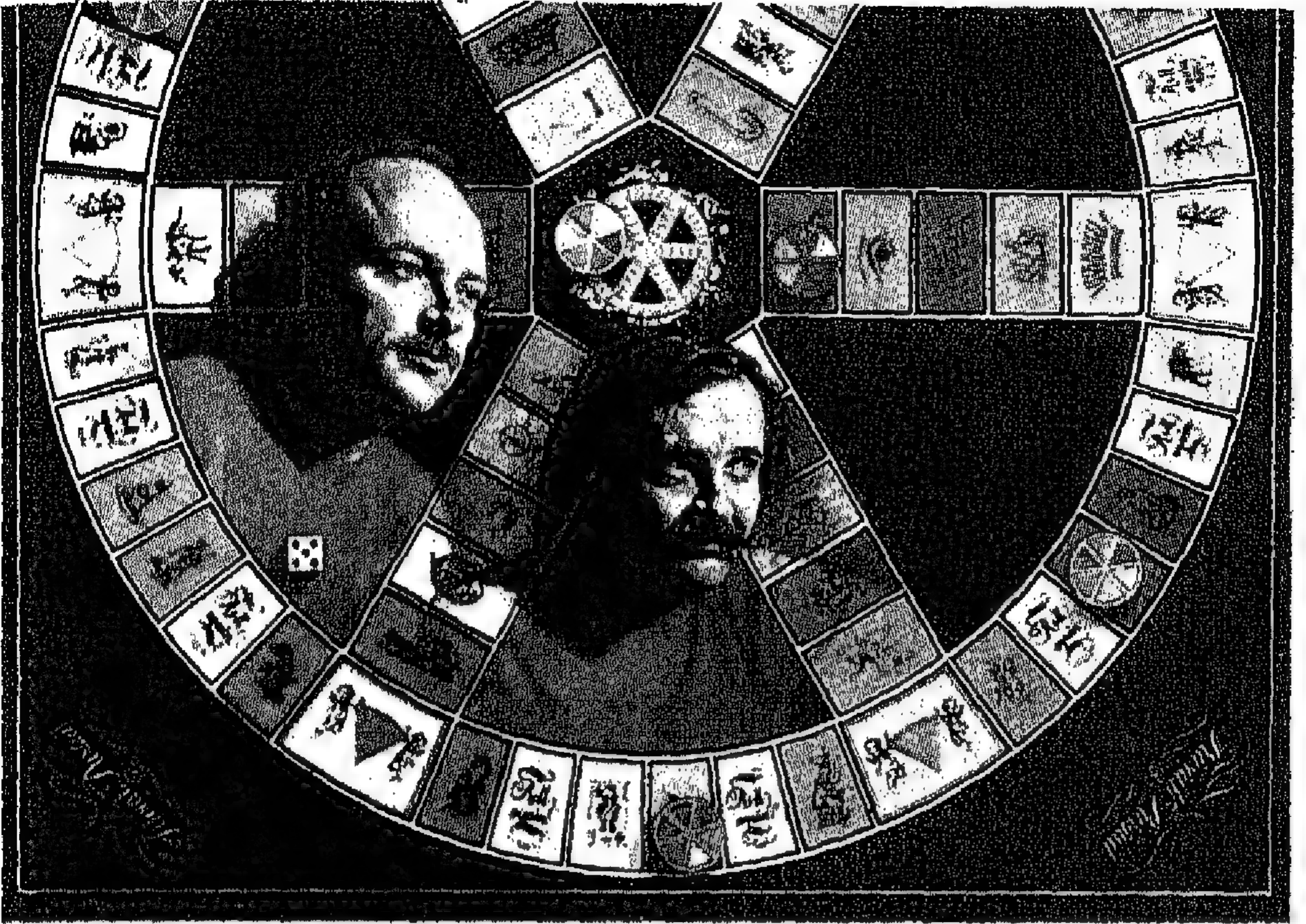
وانفرجت أساريره عن سعادة بالغة بحيث قاومت رغبتني في الرد: "ليس

## اقوى محرك

جلس رجل يتكلم مع ابنه ذي السنتين حول السيارات، وطرح الأب هذا السؤال: "ماذا تضع في السيارة لكي تتحرك؟" وللحال قال الابن: "المال."

ب.ك.





اُخترتها شابان في ٤٥ دقيقة فاكتسحا بها العالم  
وباتا من اصحاب الملايين

## لعبة التفاهات

بسبب الحرب العالمية الثانية؟  
(الجواب: أربع) كم درزة هناك في  
لفقة كرة المضرب؟ (الجواب: ولا  
واحدة.)

هذه الاسئلة و٥٩٩٥ سواها من  
"التفاهات" تشكل قاعدة اللعبة التي  
أولع بها الناس وأثارت ذكريات أكثر  
من أي لعبة أخرى عرفها تاريخ كندا.

ما هي أقوى عضلات  
الجسم؟ (الجواب:  
اللسان.) هل القشريات  
البحرية التي تتعلق بالصخور نباتات  
أم حيوانات؟ (الجواب: حيوانات.)  
لسعة أي من البعوض تسيل الدم،  
الذكر أم الانثى؟ (الجواب: لسعة  
الأنثى.) كم دورة أولمبية ألغيت





ومند ما عرضت أولى صناديق "لعبة التفاهات" (★) ودعيت "الرفقة في صندوق" استحوذت على ٣٥ في المئة من سوق الالعاب في تلك البلاد وبيع منها نحو أربعة ملايين قطعة. وأطلقت هذه اللعبة هوسا شعبيا شمل البلاد كلها وحولت مخترعيها الكنديين كريس هاني (٣٣ عاما) وسكوت أبوت (٣٤ عاما) من أصحاب الملايين، كما تجاوزت مبيعاتها عام ١٩٨٣ مبيعات الالعاب الشهيرة مثل "مونوبولي" و"سكرابل".

وفي الولايات المتحدة حيث أطلقت اللعبة رسميا في شهر أبريل (نيسان) ١٩٨٣، بدأت تشق طريقها بمبيعات ينتظر أن تبلغ ٥٠ مليون دولار في السنتين التاليتين، ويقول ستو روبرتسون نائب رئيس شركة "منتجات تشيفتاين" التي تروج لها في كندا: "لقد قلبت هذه اللعبة أسس صناعة الالعاب، وخلال ثلاثين سنة قضيتها في هذه التجارة لم أرَ ظاهرة مثل هذه".

سر الجاذبية - قواعد اللعبة بسيطة جدا: يرمي اللاعب حجر نرد (زهر طاولة) فيقرر أيا من الفئات الست من أسئلة التفاهات ينتظر: جغرافيا، علوم، تاريخ، فن وأدب، رياضة، تسلية. يحرك اللاعبون شعاراتهم المميزة حول عجلة ذات رموز ملونة مرسومة فوق لوحة ويجيبون عن أسئلة في الفئات المختلفة. وكل جواب صحيح تعطيه في "موقع" لاحدى هذه الفئات يعود عليك بوترد ملون، وكل

لاعب يجمع ستة أوتاد يعود الى المركز الاوسط حيث عليه أن يجيب عن سؤال من فئة يختارها منافس له اجابة صحيحة فيفوز في اللعبة وينال امتيازاً بتسميته "حامل الاوتاد الستة".

سواء أمارس اللعبة شخصان أم فرق قد يصل عدد أعضائها الى ٢٤ شخصا، فان حمى البحث عن التفاهات تفشت بين الكنديين من كل الاجيال والمستويات الثقافية. انهم يلعبونها في كل وقت وكل مكان. ومنها ما يستغرق طوال فترة نهاية الاسبوع، ويحتل اللاعبون قاعات المطاعم ومهاجع الجامعات والاكواخ وحتى دور العجزة. وتمارس اللعبة كذلك على الطرق العامة بين سائقي شاحنات تصل بينها أجهزة لاسلكية. وقد مارسها فريق من سكان تورنتو وهم ينتظرون موعد دخولهم قاعة المحكمة للقيام بمهمة محلفين.

وغدت اللعبة أيضا هواية تجارس في المقاصف العامة. وأقام عدد من المقاصف في أونتاريو طاولات عليها لوحات جاهزة للعبة، أما مقصف "ويت شيف" وسط تورنتو فخصص ليلة في الاسبوع للعبة التفاهات، حيث يحتشد نحو مئة زبون للاجابة عن الاسئلة التي تسحب من صندوق. ويقول دوني فيلورا مدير المقصف: "انهم يقضون وقتا ممتعا".

وألتحقت بالركب مؤسسات تجارية كبرى. وفي شهر مارس (آذار) ١٩٨٣ نظمت صحيفة "صنداي صن" مباراة "التحدي الكبير في لعبة التفاهات" التي بلغ ريعها ٢٣ ألف دولار خصصت لجمعية خيرية في تورنتو. وفي



تسمع الجواب تقول في نفسك: ويحي، لماذا لم أفكر في ذلك؟ ومع أن النجاح كان باهراً بالنسبة الى مخترعي لعبة التفاهات فإن طريقهما الى الذروة لم تكن ممهدة ابداً، فقد راودتهما الفكرة في ١٥ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٧٩ في أثناء ممارستهما لعبة الكلمات (سكرابل) في قاعة الطعام في منزل كريس هاني.

وكريس (يلقب "هورن" تحبباً) رجل ذو شخصية لطيفة قطع دراسته الثانوية في ويلاند (مقاطعة أنتاريو الكندية) وعمل محرراً في قسم التصوير في صحيفة "غازيت" في مونريال، وكان منافسه في لعبة "سكرابل" سكوت أبوت خريج جامعة في علم النفس يستخدم نظارتين طبيتين وقد تحول كاتباً في قسم الرياضة في "وكالة الصحافة الكندية"، وكان الرجلان يتحدثان عن الالعاب ويتجادلان حول أي منهما أبرع في لعبة "سكرابل"، وخرج كريس ليشتري عدة هذه اللعبة فتذكر أن تلك كانت المرة السادسة التي يشتريها في حياته، وللحال عزم الصديقان أن يصمما لعبة جديدة، ويقول سكوت: "خلال نحو ٤٥ دقيقة صمما اللعبة، لكن طريقة تسجيل النقاط استغرقت ثلاثة أشهر".

وتملكهما "يقين موهوس" بنجاح اللعبة منذ البداية، لكنهما كانا يجهلان كل شيء عن التسويق، وفي شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٨٠ زارا معرض الالعاب والزخرفة الكندي متسلحين بجوازي مرور صحافيين انقضت مدتهما وآلة تصوير خالية من

مشروع رائد في تورنتو أطلقت شركة الاذاعة المحلية برنامجاً يومياً خاصاً دعت به "لعبة التفاهات الاذاعية"، ويقول منظم البرنامج جون لاندكر: "كان تجاوب الجمهور غير عادي، وبلغت حماسة الناس حدا جعلهم يتصلون هاتفياً الساعة السادسة صباحاً ويطلبون ابقاء الاتصال قائماً حتى يحين موعد الافتتاح في الثامنة الاربعاء".

يعتقد لاندكر أن سر جاذبية اللعبة يكمن في اختيار الاسئلة وفي الاسلوب الحاذق الذي تصاغ فيه، فيقول: "تتطلب الاسئلة البحث والمشاركة وهذا ما يستمتع به الناس"، في فصل الربيع طلع بالسؤال الآتي: "ما هو أذكى الكائنات على سطح الارض بعد الانسان؟" وكان الجواب: الدلفين، واتصل كثير من المستمعين ليقولوا ان فصيلة أخرى من الحيوانات البحرية تعرف بخنزير البحر هي اذكى من الدلفين العادي، ومن اجل الفصل في الامر استدعى لاندكر خبيراً بالحيوانات البحرية من الحوض المائي في شلالات نياغارا ليتحدث عبر الأثير ويحسم الجدل، وقرر الخبير أن الجواب الصحيح هو: الدلفين.

ويدعي كريس هاني أحد مخترعي اللعبة أن الناس يفضلون أسئلة في الرياضة من نوع: أي المقاعد هي الأعلى ثمناً في حلبات مصارعة الثيران؟ (الجواب: المقاعد الظليلة) أو في أي اتجاه ينظر الشاب "الكبة" في ورق اللعب (الشدة)؟ (الجواب: الى اليمين) ويقول كريس: "حالما



أي فيلم ومنتحلين صفتي صحافي ومصور. وهناك أمطرا صانعي الالعاب بالاستئلة عن الخطط اللازمة لتسويق لعبة. ويقول سكوت: "جمعنا ما قيمته ١٠ آلاف دولار من المعلومات بعد ظهر يوم واحد".

**قضية مال - قرر الصديقان انشاء شركة خاصة لانتاج اللعبة.** واستنجدا بشقيق كريس الأكبر جون الذي كان ممثلاً ولاعب هوكي وبمحام من سانت كاترين. يدعى اد ورنر. وترك كريس وظيفته في مايو (أيار) ١٩٨٠ وبدأ اتصالاته بالشركات القادرة على تصنيع أجزاء اللعبة.

ولم تكن الأسئلة المهمة وضعت بعد. لذا جمع كريس في شهر أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٠ عدداً كبيراً من الموسوعات وكتب ارشاد السياح وسواها من المراجع وسافر بحراً الى اسبانيا مع زوجته ساره وابنتهما الصغير. والتحق بهما شقيقه جون وعملا طوال الأشهر الخمسة التالية بمعدل ١٦ ساعة يومياً على جمع كمية هائلة من المعلومات "التافهة". اما سكوت فلبث في وظيفته في مونريال وعكف في أوقات فراغه على وضع الاسئلة.

ويقول كريس وهو يدس يده في جيبه ويخرج حافظة نقوده: "من المدهش ان اسئلة كثيرة تكون ماثلة امام ناظريك. مثلاً: "كم رجلاً من الاسكيمو تظهر صورتهم على ظهر ورقة النقد الكندية من فئة دولارين؟" (الجواب: ستة.)

عاد كريس الى كندا في أواخر مارس (آذار) وأنشأ هو وسكوت

شركتهما الخاصة ودعواها "هورن أبوت المحدودة". وخلال فصل الصيف عملا على اعداد اللعبة لتجربة انتاجية أولى وأجريا المراجعة النهائية على الاسئلة طوال ستة اسابيع في قاعة الطعام في فندق ورنر. وكلفا الفنان مايكل ورستن رسم اللوحة وتصميم القطع اللازمة (دفع أجره أسهماً في الشركة) وتعاون الجميع في التدقيق ومقارنة الألوان والتصاميم.

يقول جو سمبسون المستشار الصناعي الذي تولى في ما بعد طبع رسوم الصناديق وأوراق اللعبة: "كانا شديدي العناية بأدق التفاصيل. وكانا يعرفان تماماً ماذا يريدان وعقدا أشد العزم على تحقيقه بصرف النظر عن كونه غير مألوف".

رفض شكل اللعبة المعتاد واختارا صندوقاً مربعاً سميكاً. وقضيا أسابيع بعد ذلك يبحثان عن يصنع لهما لوحة تناسب ذلك الصندوق. واختارا شعاراً ليطبع على الغلاف هو "لعبة التفاهات" مرسوماً بخط أنيق. ويقول كريس: "صممنا على ان تبدو اللعبة أنيقة على طاولات المقاهي وليس فقط في خزائن الالعاب".

لكن الانتاج التجريبي واخراج الدفعة الاولى من ١٢٠٠ لعبة كانا يتطلبان مالاً. واقنع الشريكان ٢٢ شخصاً من أصدقائهما واقاربهما وزملائهما بشراء أسهم في هذه المغامرة، وهكذا حصلا على ٦٠ ألف دولار.

وانتقلا خلال ذلك الصيف الى مكتب في مدينة سانت كاترين ووصلت أولى أجزاء اللعبة في أواخر اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨١ فعملا بلا كلل



بعدها اعطاهما والد آبوت قرضاً، وهذا أتاح لهما انتاج ٢٠ ألف لعبة جديدة.

وحولاً مشغلاً قديماً للسفن في نياغارا مصنع تجميع، وترك سكوت وظيفته ليصبح محاسباً للشركة "على رغم أنني لم أكن أعرف ما هي الفاتورة"، ومع قلّة المال بين أيديهما أقدما على شراء دماغ الكتروني لخزن الأسئلة، وسرعان ما أخذت الطلبات تنهال على مشغل السفن القديم، وعجز فريق الرجال الأربعة عن تلبية الطلبات، ولذا في شهر أكتوبر (تشرين الأول) سلمت مهمة التوزيع إلى شركة "تشيفتاين" التي طلبت على الفور شراء ٨٠ ألف لعبة، ويقول ستو روبرتسون من "تشيفتاين": "كان اثر الظاهرة التراكمية مذهلاً، وكلما زدنا الأرساليات كان الطلب يزداد".

ومع اقتراب عيد الميلاد أخذت صفوف الزبائن تزداد طولاً بانتظار الدور لشراء اللعبة، فتحقيق بجانب المتجر الكبير "غايمواي آرك" في شارع يونجي في تورنتو، وللدرد على الطلبات الهاتفية التي لا تنقطع اضطرت ادارة المتجر الى مد خط خاص لتلقي طلبات "لعبة التفاهات"، ومع انتشار شعبية اللعبة في أرجاء كندا سعى الأمريكيون الى الافادة من هذا الرواج، وفي شهر نوفمبر (تشرين الثاني) وقع مخترعا اللعبة عقداً مع شركة "سلتشو ورايتر" موزعة لعبة "سكرابل" لصنع اللعبة وتوزيعها في الولايات المتحدة.

المفيدون من هذه اللعبة كثيرون، أما كريس وسكوت فلن يواجها هجوماً

على تركيب الاجزاء في صناديق، وبحلول شهر نوفمبر (تشرين الثاني) كانا جاهزين لتجربة انتاجهما، ويقول سكوت: "تصورنا انه اذا نجحت اللعبة كان ذلك خيراً، واذا لم تنجح فستبقى لدينا هدايا نقدمها الى أصدقائنا في المناسبات طوال حياتنا"، وأرسلا اول ١١٠٠ صندوق الى المتاجر في منطقة سانت كاترين وتورنتو وعدداً قليلاً منها الى فانكوفر، وكان سرورهما عظيماً عندما بيعت جميعها، وحملوا نماذج الى معرض الألعاب والزخرفة الكندي لكنهما لم يبيعا هناك سوى ٢٠٠ صندوق، ولم يثبط هذا عزيمتهما فتوجها الى معرض الألعاب الأمريكي الدولي في نيويورك حيث حصلا على ١٤٤ طلباً فقط.

ظاهرة تراكمية - أخذت اخبار هذه اللعبة المنزلية تنتشر وبدأت الطلبات ترد من بائعي التجزئة، لكن الشريكين وجدوا انه لم يبق لديهما ألعاب يبيعانها، كما لم يبق لديهما مال، وفي ذلك الوقت أصبحت عائلة هاني تعيش على الاعانة الشهرية من الخدمات الاجتماعية، وكانت ساره حاملاً في شهرها السادس ووجدت عملاً كممرضة بدوام جزئي.

قصدا المصارف طلباً للعون لكنهما آبا بالخيبة، ويقول كريس متذكراً: "أصبحنا حقاً على الحضيض"، وطوال أشهر عانيا مشقة في تأمين أودهما من مدخراتهما المتناقصة.

وأخيراً في شهر مارس (آذار) ١٩٨٢ عثرا على مصرف في سانت كاترين قبل ان يفتح لهما اعتماداً



سؤال تجمع كلها في صناديق صغيرة أنيقة.

في الوقت الراهن تباع نسخ مطورة من اللعبة الأساسية لدى شركة "هورن أبوت" في جزر باربادوس. وهناك ألعاب مماثلة حالياً في بريطانيا وأستراليا وفرنسا وألمانيا وهولندا والبرازيل وأسوج (السويد) وإسبانيا واليابان، والمفاوضات جارية الآن مع الأرجنتين وفنزويلا.

قبل بضعة أشهر كان كريس يسير في أحد الشوارع حين أوقف رجل ضخم الجثة ليسأله ما إذا كان هو مخترع لعبة التفاهات، ثم ضمد إلى صدره قائلاً: "اني أشكر لك اختراعك هذه اللعبة. لم أجد في حياتي مثل المتعة التي وجدتها فيها". ووقف هاني التلميذ الفاشل يتأمل الرجل برهة ثم قال: "ان قولك هذا ينطبق علي أنا ايضاً".

■ ديبورا كاولي

مالية طوال حياتهما. فقد زاد التوظيف المالي الذي شارك فيه ٢٢ شخصاً نحو ٢٥ ضعفاً. وعندما كان فريق التجميع الأصلي يتألف من أربعة اشخاص أصبح الآن يضم ١٠٠٠ مواطن كندي يعملون في التصنيع وتهيئة اللعبة وتسويقها.

ثمة ستة أشكال من اللعبة متوافرة حالياً: الأساسي "جينوس" و"الشاشة الفضية" (سيلفر سكرين) التي تشمل ٦٠٠٠ سؤال في السينما و"نجوم الرياضة" لهواة الألعاب الرياضية و"الطفل الراشد" للذين ترعرعوا في الخمسينات والستينات، وهناك "جينوس ٢" في نسختين كندية وأمريكية وأخرى للأطفال الصغار ستأتي لاحقاً. وتم تسويق نسخة خاصة بمنطقة كيبيك الفرنسية اللغة. ويقول كريس: "تقضي خطتنا بأن نعمل على اخراج مكتبة كاملة عن التفاهات. ونأمل في وضع ٢٠ ألف



### آلة عجيبة

هناك آلة صغيرة تضعها في جيبك. وتشغلها وتوقفها ساعة تشاء وفي الاتجاه الذي تشاء من غير أن تحتاج الى بطاريات أو مصدر طاقة آخر، وتستمد منها معلومات قيمة حول حضارة كاملة. هذ الآلة تسمى: الكتاب.

س. ر.

### شن وطبقة

لا ينفك صديقي في الجامعة يشكو من تصرف الطالبات بقوله: "هذه تافهة، وتلك بليدة الذهن، والآخرى تجادل كثيراً". وذات يوم أعلن أنه غر على الفتاة الكاملة. لكنه أفضى الخبر من غير أن يظهر أي بهجة. فسألت: "ألم تقل إنك وجدت الفتاة الكاملة؟ ماذا تنتظر إذا؟" أجل. لقد وجدتها. لكنها قالت إنها تبحث عن الرجل الكامل.

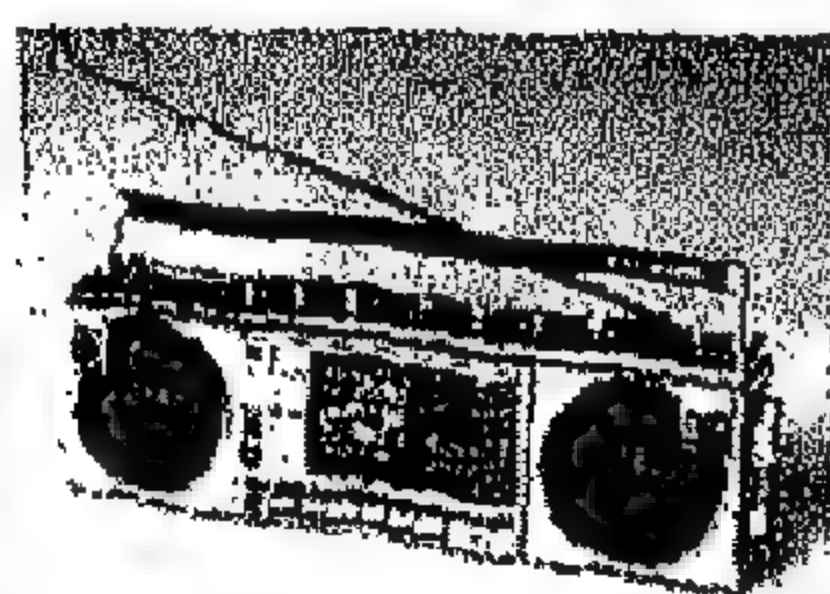
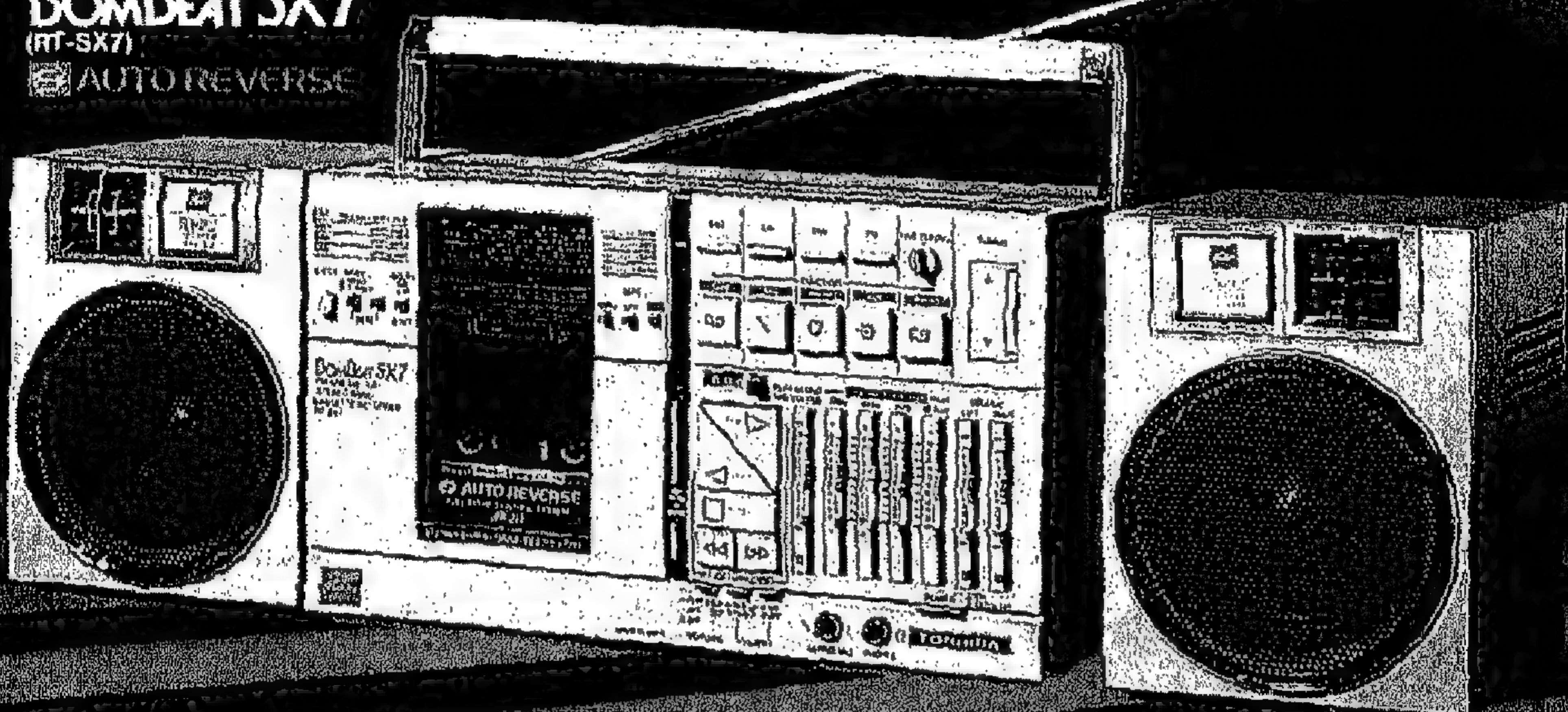
و. ش.





# توشيبا: الرائد في أجهزة الأتو ريفيرس

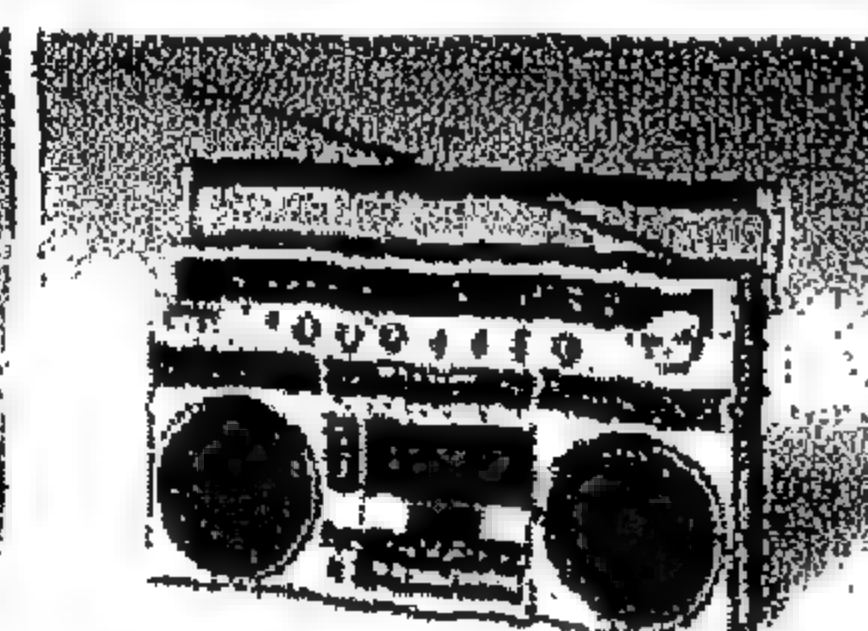
**BOMBEAT SX7**  
(RT-SX7)  
AUTO REVERSE



**BOMBEAT SF5**  
(RT-SF5)

AUTO REVERSE

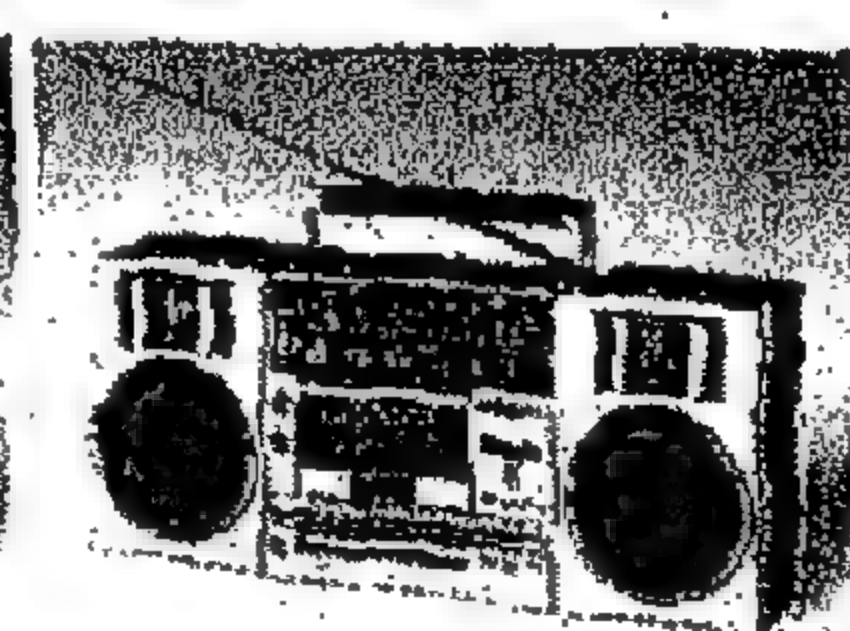
• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ١٤ واط (P.M.P.O.) • فيما محول التيار الكهربائي



**BOMBEAT 170**  
(RT-170SG)

AUTO REVERSE

• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ٢٠ واط (P.M.P.O.)



**BOMBEAT 150**  
(RT-150SG)

AUTO REVERSE

• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ١٦ واط (P.M.P.O.)

بالإضافة إلى اعطائكم أفضل أصوات التسجيل، تتميز مسجلة أديو كاسيت ستيريو RT-SX7 بنظام «أتو ريفيرس» من TOSHIBA بحيث يمكنكم الاستماع إلى جهتي الشريط من دون الحاجة إلى قلبه. كذلك يمكنكم الاستماع إلى موسيقاكم المفضلة على أربع موجات راديو (الف. ام. / متوسطة / قصيرة / (٢٥). كما الصوت في RT-SX7 فمصدره مكبرات قابلة للفصل بقوة ٢٠ واط (P.M.P.O.) يمكن موازنتها حسب ذوقكم وطلبكم بأفضل أربع موجات تخطيطية.

مهما كان سبب اختياركم RT-SX7، يمكنكم التأكد من حقيقة ثابتة: أنها صنعت في اليابان بواسطة TOSHIBA لصانعة أكبر لشبكة عالمية من مسجلات الراديو كاسيت «أتو ريفيرس». صنعت في اليابان بواسطة TOSHIBA، وكلها رائعة.



# TOSHIBA

TOKYO, JAPAN



كتاب الشهر



# يوميات ابن

ملخص من كتاب بقلم بوب غرين



ح

عندما وُلدت أماندا سو غرين ارتأى والدها، وهو صحافي،  
ان يسجل أحداث السنة الأولى من حياتها. وكانت النتيجة هذه  
اليوميات المليئة بالتسلية والحب والدهشة. ويقول بوب  
غرين: "لا أشك البتة في ان امورا مماثلة حصلت عبر القرون،  
الا ان احدا لم يخبرني بها."

واعتمد غرين الطريقة المباشرة الخالية من التعقيد  
والوصف البليغ ليبدع هذه الصور القلمية الموجزة ويقدمها الى  
كل جد وجدة ووالد ووالدة، والى كل من يزعم ان يكون ابا او  
اما انه سجل أدبي واقعي حميم ومثير للمشاعر ومضحك  
وأليف، لكنه على هذا كله يبدو كأنه يكتُب للمرة الأولى

يوميات  
أب





١١ يونيو (حزيران)

أماندا سو تعاني المتاعب وأنا لم أرها بعد، وكانت زوجتي سوزان في الساعة العاشرة من المخاض، وأشارت آلة فحص الجنين الموصولة ببطنها الى أن نبض قلب ابنتنا ينخفض على نحو مخيف، وكنا قررنا قبل أشهر أن نطلق على مولودتنا اسم أماندا سو، لكن أوصالي تجمدت وأنا أنظر الى الآلة التي تسجل دقات قلبها الصغير، كان في الغرفة ثلاثة أطباء وأربع ممرضات والغرفة هي غرفة التوليد التاسعة الواقعة في دهلز مستشفى مايكل ريز في شيكاغو، وقد غادرنا البيت في الثانية والنصف فجرا،

وتشاور الاطباء الثلاثة في ما بينهم وتبين لهم، لسبب يجهلون، أن قلب الطفلة يعمل على نحو طبيعي بضع دقائق ثم يخفّ نبضه كثيرا، وافترضوا أن شيئا ما داخل سوزان يضغط على الجنين ويعرّض حياته للخطر، ولكن طمأنهم أن الاعراض المماثلة لا تلبث أن تزول من تلقائها، وإن لم يرقهم النظر الى ما تسجله الآلة.

وما انفكت سوزان تصرخ، وأدركت أن وجودي معها في غرفة التوليد أفضل من الانتظار خارجا كما كان يفعل آباؤنا، فلولا حضوري لانتابها الذعر من حديث الأطباء المتواصل عن وضع الجنين ومحاولتهم تخفيف آلامها.

وفي الثانية والنصف عصرا قال الدكتور ألان تشارلز انه سيحاول إخراج الجنين، وكان الطقس في الخارج مشمسا وحارا، غير اني لم أر

ضوء النهار، وارتيديت برنسا معقما على غرار الاطباء والممرضات، ثم وضعنا كلنا الاقنعة والقلانس، ونقلت سوزان الى غرفة التوليد، وقال لها الدكتور تشارلز: "ينبغي أن تساعدني، فالجنين لا يمكنه أن يرى النور من غير مساعدة الأم".

وراحت سوزان تضغط أحشاءها، وقال الطبيب: "هذه طفلك تخرج الى النور"، وبعد برفة كانت أماندا سو هناك، ولم تبك باديء الأمر، لكنها راحت تهزّ يديها ورجليها، وبدأت في حال جيدة، وحملتها ممرضة الى طاولة خاصة بالتدفئة، وما هي الا ثوان حتى باشرت الصراخ، وبعد ثوان أخرى فحصها طبيب أطفال وقال ان وضعها طبيعي وقلبها سليم.

وصافحتني الدكتور تشارلز قائلا: "يبدو أن مشكلة القلب أتت من انخفاض المشيمة التي ضغطت على الجنين وأدت الى هبوط معدل النبض، وذلك حداني ثلاث مرات على التفكير في إجراء جراحة قيصرية".

ولم اتفوه بكلمة، بل وقفت هناك مثل قصبة في مهبّ الريح، وأضاف الطبيب: "أتظن أن ذلك يدعو الى القلق؟ انتظر الى أن تبلغ وتبدأ الخروج من المنزل، وإذ ذاك سوف تعرف ما هي المشاكل الحقيقية".

في تلك الاثناء كانت أماندا سو تتكئ على صدر أمها، ونظرت سوزان الي وتنهدت، وللمرة الاولى انحنيت ولمست طفلي.

ان الناس يتكلمون عن المشاعر



حملت سوزان طفلتنا كما لو كانت تفعل ذلك طوال حياتها. وعندما أعطتني اياها أحسست أنني أحاول تثبيت عشرين كأس زجاج على يديّ الاثنتين، وكلما تحركت الطفلة خيل الي أنها على وشك أن تهوي مني. وعجبت كيف يعتاد الناس حمل الاطفال.

وبعد انتهاء مواعيد الزيارات في وقت متقدم من العصر وجدتني في أحد شوارع المدينة، والى جانبي امرأة تجر صبيا صغيرا في عربة، وسألتها: "كم عمر الطفل؟" فأجابت: "خمسة عشر شهرا."

يا للغرابة! انه سؤال لم أفكر في طرحه على أحد قبل ذلك الحين.

#### ١٢ يونيو (حزيران)

طالما تساءلت عما اذا كانت حياتي الجديدة ستخلق طموحي، أنا الذي كنت على الدوام مصابا بداء الطموح. ولئن تكن هناك صفة يمكن أن أطلقها على ذاتي، فهي هذه الصفة بالذات. لقد أمضيت أيامي السابقة مرتحلا أجمع مواد لمقالاتي. وكنت على استعداد دائم للسفر في أي وقت تدعو إليه الحاجة.

وتعاقدت مع اذاعة "اي. بي. سي" لتزويد برنامج "نايت لاين" (الخط الليلي) بالروايات. وفي مارس (آذار) وابريل (نيسان) أعددت تسع حلقات للبرنامج اقتضت كلها السفر. وكنت في العام الماضي، وهو سنة عملي الاولى، أنجزت اثنتين وثلاثين قطعة للبرنامج. وفي الوقت نفسه كنت اكتب زاوية في صحيفة

التي يختبرونها لدى ولادة طفل، ومنها البهجة والطمأنينة والدوار والنشوة الخالصة. وأهم ما في الامر أن المرء يرى معجزة تحدث أمام عينيه.

وراودتني تلك المشاعر كلها في آن، ومعها راودني خوف حقيقي مما سوف يأتي وما قد يأتي. وإذا نظرت الى تلك الطفلة أحسست فجأة أن جزءا من حياتي انقطع وزال، وأن حياة جديدة تبدأ من غير أن أكون مستعدا لها.

#### عالم متبدل

١٢ يونيو (حزيران)

للك طفلة أظفار صغيرة جدا، وشعر رأسها كالزغب في ذيل البط. وتجاوئ يديها الدقيقتين تذكر بيدي عجوز. وكانت تقبع في سلة ضمن الحجرة ٨٠٨ من مستشفى مايكل ريز ويفصلها عن غرفة سوزان حاجز من زجاج.

وحملت إحدى الممرضات سجلا يحوي احصاءات حول أماندا، ومنها أن وزنها عند الولادة كان ٣،١٥ كيلوغرامات وطولها ٥٢ سنتيمترا.

وقلت متعجبا: "أيعقل أن يكون طولها هكذا حقا؟ فهي تبدو أقصر من زاويتي الصحافية التي يبلغ طولها ٤٤ سنتيمترا."

وكانت هناك نسخة من صحيفة "شيكاجو تريبيون" على كرسي في الغرفة. فحملتها وذهبت بها الى سرير أماندا وفتحتها على زاويتي ووضعتها بجانب الطفلة. فتبين لي أنها أطول من المقال الذي أكتبه.



العمل أنك ستصبح أبا، لكنهم لا يجعلون من ذلك الأمر موضوع حديث .  
غير أن سوزان طلبت مني اليوم الذهاب إلى المحل الذي تتبضع منه .  
وما أن دخلت حتى سألتني الموظف المسؤول عن اللحوم: "أيعني وجودك هنا أنك أصبحت أبا؟" كما سألتني بعض النسوة في المحل: "لقد وضعت سوزان مولودها، أليس كذلك؟" وسأل صاحب المحل: "صبي أم بنت؟"  
وحين أجبت أن المولود فتاة أطل القصاب وقال: "لقد خسرت الرهان ."  
ولم أكن دخلت ذلك المحل قط طوال الأشهر التسعة الماضية، كما لم يراودني البتة أن ولادة طفل لنا تحمل أي معنى لأحد خارج البيت . لكن المرأة الحبلى تحمل أخبارها أينما ذهبت، من غير أن تتفوه بكلمة . فانتفاخ بطنها ينطق عنها . وأظن أنني من اليوم فصاعدا سأغدو زبونا مداوما في هذا المحل .

### لحظة لا تنسى

١٥ يونيو (حزيران)  
لا يهمكم كم كتابا تقرأ قبل ولادة طفلك . فهي كلها لن تهيك الليلة الأولى التي يأتي إلى البيت .  
هذه الليلة ظلت أماندا تبكي من انتصاف الليل إلى الصباح الباكر . ولئن تكن أفواه الاطفال الفاغرة تضحك في الرسوم المتحركة، فالأمر يختلف تماما إذ يحدث لك للمرة الأولى وأنت لا تدري كيف تتصرف . أما عرفت على الدوام أن الاطفال يكون كثيرين؟ هذا عرفته ذهنيا، نعم، ولكن عندما يبكي طفلك على صدرك تذرك

"شيكاجو تريبيون" وأخرى في "اسكواير" .

غير أنني في الشهر الذي سبق ولادة الطفلة طلبت إعفائي من السفر . وأعرف الآن أن وضعي النفسي لن يسمح لي بالسفر في المستقبل القريب وترك زوجتي وابنتي وحيدتين . ولكن كم سيطول هذا الأمر؟ وماذا سيحدث حين تخبرني الاذاعة وتطلب مني التوجه إلى المطار فوراً؟

إذا شئت قياس المستقبل على الحاضر، فلا بد من الاعتراف بأنني طوال الساعات الثماني والأربعين الفائتة كنت أخبر المستشفى كل ١٥ دقيقة للاطمئنان عن سوزان وأماندا . لا شك لدي في أن هذا المأزق واجهه الآباء الجدد قبلي عبر العصور . لكنني سأمقت ذاتي إذا اضطررت إلى التخلي عن طموحي المهني . إلا أن ثمة تبديلا يحصل لدي . ويبدو أن حياتي الجديدة سوف تكون شاقة .

لقد تغلبت على إحدى الصعوبات وخرجت منتصرا . ذلك بأن أماندا بدأت ترضع وتتنجشأ بعد الرضاعة، كما بدأت تبكي من غير أن تستطيع سوزان تهدئتها .

وانحنيت فوقها ورحت أهرس لها وألمس رأسها . ونظرت إلى فيما تابعت همسي . وهكذا انقطعت عن البكاء .

١٤ يونيو (حزيران)

خلال فترة الحمل لا يعي الرجل ما يحدث حقا لزوجته . يعرف زملاؤك في

عالم الطفولة . ومن هذه الامور التجشؤ بعد الرضاعة . لكن أماندا تعاني صعوبة في هذا المجال . وعدم التجشؤ يسبب لها الألم ويحملها على البكاء . واني لا أقوى على النظر إليها وهي تبكي في هذا الوضع .

لهذا بتنا بعد الرضاعة نتناوب حمل أماندا ، سوزان وأما وأنا ، الى أن تتجشأ . ان أحدا لم يخبرني بهذه المشكلة من قبل ، ولو فعل قبل اسبوع واحد لما صدقت ما يقول . اما اليوم فهذا الامر يقلقني جدا .

٢٦ يونيو (حزيران)

والد سوزان وصل اليوم وسيأخذ والدتها في سيارته غدا . وهو يرى أماندا للمرة الاولى .

الافكار التي راودتني حول الفوارق بين الرجال والنساء في ما يخص الاطفال أكدها حضور عمي . صحيح أنه بدا متحمسا جدا لرؤية أماندا ، لكنه لم يعرف تماما ما يفعل .

وحين بدأت تبكي نظر حوله على شخصا آخر يهب إليها . وعندما تناوبت سوزان ووالدتها حمل أماندا جلس في مقعده يراقب . وعرفت جيدا طبيعة مشاعره لأنها تشبه مشاعري . فاذا بكى أماندا بلا انقطاع ، بذلت ما في استطاعتي لتدارك الموقف . لكنني أعرف أن المسؤولية في النهاية تقع على عاتق سوزان . ولئن بدا هذا الرأي طاعنا في القدم ، الا انه لا يمكنني تجنبه .

وإذ تحمل سوزان أو والدتها أماندا يبدو الامر طبيعيا ، ولكن إذ يحملها عمي أو أنا فالامر يبدو مجافيا

أنه يعاني ألما لن تستطيع تخفيفه ، واذ ذاك تتألم معه .

وحين طلع الضوء بعد ليلة أماندا الاولى في البيت لم يكن النوم وجد طريقا الى أعيننا الحمراء .

وكان أن وصلت والدتي زوجتي من أوهايو . ومن الغريب كيف لا يلاحظ المرء بعض الحقائق حول الآخرين حتى تغدو هذه الحقائق ذات مغزى مباشر له . وما ان دخلت حماتي بيتنا حتى هيمن عليه الهدوء والسلام . وحملت الطفلة وراحت تمشي بها وتحدث إليها . وظلت أماندا تبكي على عاداتها . لكن وجود جدتها معنا أزال خوفي واضطرابي . فأنا لا أعرف كيف أعامل طفلا . ولا شك في أن سوزان أكثر ادراكا مني ، لكنها لا تزال حديثة العهد بالامومة .

والحق أن وجود حماتي معنا لقنني درسا ثميناً : اذا كنت تنتظر مولودك الاول ، فاحرص على أن تكون جدته هناك في أسرع وقت ممكن .

لقد كان مكتبي المنزلي يحوي آلة طباعة برقية في الزاوية ورسوما وجوائز على الجدران . أما اليوم فجدرانها تكسوها أوراق زرقاء سماوية تتخللها الغيوم البيض ، وقد أنزلت الرسوم وأخرجت الآلة الكاتبة من الغرفة التي وُضع فيها مهد أبيض مع أشرطة بيضاء وخزانة صغيرة ذات أدراج مع تمثال طفل فوقها . ولم يبق في الغرفة أي تذكارات من حياتي الماضية .

١٧ يونيو (حزيران)

أصفر الامور يحمل أهمية كبرى في



لم أطعمها ما فيه الكفاية، وسبب بكائها انها كانت جائعة بسببي،"

(١ يوليو (تموز)

عندما تضع قائمة بالمعجزات التي شاهدتها في حياتك، لا تنسَ أن تسجل في رأسها المرة الاولى التي ابتسم لك طفلك،

لقد نامت أماندا حسنا بفضل الحليب الاضافي، وفي الصباح أطعمتها سوزان ثم ذهبت لتستحم، في تلك الأثناء كانت أماندا على ظهرها في عربة داخل غرفة الجلوس، وكما أفعل كل يوم انحنيت فوقها ونظرت إليها، ولمست بطنها وقدميها بأصابعي، منذ ولادتها حتى ذلك اليوم كان رد فعلها أن تطلق صوتا قصيرا وتحرف جسدها، أما اليوم فقد نظرت اليّ وابتسمت، وفتحت فمها الخالي من الاسنان ورفعت وجهها وابتسمت فعلا،

وإذ ذاك بدا لي أن الليالي التي أمضيناها بلا رقاد والهموم التي غانيناها والدموع كلها أتت ثمارها، وناديت سوزان فأنت راکضة من الحمام لظنها أن هناك خطبا، وما زالت أماندا تبتسم، فنظرنا إليها كلانا وابتسمنا لها أيضا، انها لم تبق ذلك الكائن الصغير الذي نطعمه ونحمله فحسب، بل ان شيئا ما داخلها يؤكد لنا أنها معنا، والحق أنها لن تتذكر هذا، وأنا لن أنساه.

(١١ يوليو (تموز)

دخلت غرفة أماندا هذا الصباح، على عادتي كل صباح، نظرت الى

للمواقع، وإذا بكت ولم تهب سوزان أو أمها اليها فورا، بدا انهما تهملانها، أما اذا تصرفت أنا أو جدّها هكذا، فتفسير هذا اننا لا نعرف ماذا نفعل.

أدرك تماما أن هذا يجري خلافا للنظريات العصرية، فالناس يخبروننا اليوم أن الرجل والمرأة ينبغي أن يتعاونوا على الاعتناء بالاطفال، لكن البديهة تجري نقيض ذلك، والقرون الطويلة من عمر الحضارة عززت دور النساء المميز في تربية الاطفال.

٢٧ يونيو (حزيران)

اليوم غادر والد سوزان ووالدتها، وبقينا وحدنا.

٢٨ يونيو (حزيران)

يقول طبيب الاطفال ان أماندا لا ترضع ما يكفي من الحليب، وكانت سوزان على قناعة بأن الطفلة تعاني صعوبات في النوم بسبب عدم تمكنها من التجشؤ بسهولة بعد الرضاعة، ولكن عندما وزنها الطبيب تبين له أنها فقدت نحو مئة غرام منذ ولادتها بدلا من أن تكسب ضعف هذا الوزن، واقترح أن نعطيها قارورة حليب مرتين يوميا اضافة الى الرضاعة،

وهلعت سوزان، لكني لم أدرك حقيقة رعبها، ويبدو أن الأمهات يقلقن إذا تبين أن حليهن الطبيعي ناقص على نحو أو آخر، ولكن ما الداعي الى القلق اذا كانت التركيبة الاصطناعية تقوم مقام الخل الطبيعي أو تسد العجز؟

الا ان سوزان قالت باكية: "اني

الأريكة بارهاق ما بعده إرهاق، كما غفت أماندا في عربتها على بعد أمتار من أمها.

وعندما أفاقنا أدركت أن ذلك النمط من الحياة بدأ يزعج سوزان، فهي احست للمرة الاولى التبديل الجوهري الذي أدخله وجود الطفلة على عالمها، وهي تعرف أن هذا التبديل طال عالمي أنا الآخر، لكنها تدرك أن عملي يربطني بعالمي القديم.

وتشعر سوزان أن أماندا ستكون أقرب اليها منها الي وحين أفاقنا ذلك اليوم أصيبت الطفلة بالفواق (الحازوقة) على عاداتها، فقلت لها: "هذه العلة تصيبك على الدوام يا أماندا."

وحملتها سوزان قائلة: "هو لا يعرف أنك كنت تفعلين هذا طوال الوقت وأنت في أحشائي." وفتح كلام سوزان عيني على أن ثمة تاريخا مشتركا بينها وبين أماندا لم أكن أنا جزءا منه قط.

١٥ يوليو (تموز)

تتحرك أماندا كمن يقود دراجة، وهي استهلت هذه الحركة اليوم، وتضطجع على ظهرها وترفع ذراعيها كأنما هي تهم بالسباحة، وفي الوقت نفسه تحرك ساقيها.

وها هي باشرت إصدار أصوات تختلف عن البكاء، ولا أدري ما إذا كانت من بواكير النطق.

٣ أغسطس (آب)

يروقني أن أصغي الى سوزان وهي تخاطب أماندا، أنها تنطق أطول

مهددا وقلت: "صباح الخير أيها الشروق السعيد." وهذا ما كنت أسمعه من أمي يوميا وأنا صغير، غير اني لم أسمع تلك الكلمات بعد السن الخامسة، أي منذ ثلاثين سنة، ولكن من غير تذكر أحد وجدتني أتفوه بتلك الكلمات ذلك اليوم، ولسوف أفضي بالأمر الى والدتي اذا وجدت لدي الجرأة عليه.

### خطط للمستقبل

١٣ يوليو (تموز)

في منتصف الليل بين الوقعة والاخرى، وفيما سوزان تغط في نومها المرهف هي وأماندا، كنت أستيقظ وأتساءل عما اذا كان كل شيء يجري حسنا.

وكنت أتلسل الى غرفة أماندا، فأراها في الجانب الأيسر من السرير ورأسها بين الوسائد، وأحشر اصبعي بتؤدة تحت أنفها لأتأكد من أنها تتنشق الهواء، وهي لم تكن تدري في نومها ما أفعل، كما اني لم أخبر سوزان بذلك، لكني كنت بعد تلك التحريات أعود الى النوم صافي الذهن.

١٤ يوليو (تموز)

حياتي المهنية تستأنف طبيعتها، وإذا أعود الى البيت كل مساء أعرف من جديد أن سوزان وأماندا لم يشغل أيا منهما شاغل عن الاخرى.

وقد دخلت الشقة هذا المساء على صوت التلفزيون، وقلت السلام من غير أن أسمع جوابا، وتوجهت الى غرفة الجلوس لأرى سوزان نائمة على



الاجتماعي في مجتمعنا المعاصر الذي كافح جيلي من أجل اعطائه المزيد من الحرية أفسدت ما بناه الاهلون؟ أليس من سبيل الى السيطرة على هذه العوامل؟ ما الذي يكفل أن أماندا لن ترتاد بعد ١٥ سنة أمكنة عامة على غرار هذا المعرض؟

١٢ اغسطس (آب)

ارتأت سوزان أن الوقت حان لكي تجلس أماندا بانتصاب، فمنذ ولادتها قبل شهرين ما برحت تنظر الى العالم وهي مستلقية على ظهرها أو محمولة بين أيدينا، لكن سوزان اشترت لها اليوم كرسيًا للأطفال مع حزام عند الخصر.

يا له من مشهد عظيم: أماندا تدير رأسها وتنظر في الغرفة! لقد غدت "صبية"، وفي حين كان نظرها يقتصر على الاخيلة في سقف الغرفة، بات في استطاعتها أن تنظر الى الاشياء التي ننظر نحن إليها.

وتركت الاثنتين وحدهما في غرفة الجلوس وذهبت الى غرفة النوم لاجراء مخابرة هاتفية، ولدى عودتي وجدتتهما هناك: سوزان على الارض وأماندا في كرسيها الجديد.

وسمعت سوزان تقول لها: ".... وستجلسين حيث أنت، وسأهرس لك الطعام، وفيه أنواع الفاكهة والخضر، وأنا متأكدة من أنك ستعاندينني في أكلك، لكني سأقول لك اذ ذاك: "أرجوك يا حبيبتي أن تأكلي طعامك...."

ونظرت سوزان وارتبكت حين رأيته واقفا هناك، ويبدو أن ثمة

الجميل على مسمعا عندما تأخذها بين ذراعيها. وأنا متأكد من أن غايتها ملء الفراغ بينها وبين أماندا، لكن لكلامها محتوى، وهو في الغالب يدور على برنامج السنة المقبلة الذي صممه لها، الا ان سوزان تتفوه بكلماتها من غير أن تبذل جهدا أو تقصد ذلك.

وهذا المساء كانت الاثنتان على الأريكة فيما سوزان تراقب التلفزيون، وفجأة سمعتها تقول: "قريبا سنشاهد برامج جميلة للأطفال"، وراحت تسمي ببعض الافلام، وأضافت: "ثمة أفلام لن تشاهدها لأنها لا تصلح لك، لكن الافلام الاخرى ستعلمك أمورًا كثيرة".

ونظرت إليها، فسمعت سوزان تهمس في أذن أماندا، ولو سألتها ماذا تقول لحارت جوابا، ولكن لا شك في أن الامر مهم جدا، وأنا اقدره كثيرا.

٨ اغسطس (آب)

ذهبت الى أحد معارض شيكاغو اليوم، وهو معرض ريفي في المدينة يتخلله الكثير من الطعام والموسيقى، كان المكان مكتظا بالمراهقين، وكان الصبيان يسحبون الهويين ويتفوهون ببذء العبارة.... يا إلهي! انه العصر الجديد.

ووقفت أتساءل: كيف يسعك أن تربى طفلك باختلاف عن هؤلاء؟ لا شك في ان والدي بعض المراهقين الذين صادفتهم اليوم اهتموا بتربيتهم، ولكن أكون عوامل التكيف

في مكتب الصحيفة بينما ذهبت هي الى محطة التلفزيون لاحضار ما تجده عن هنري فوندا .

واتفقت مع رئيس التحرير على تسليم مقالتي في وقت لاحق ، وتوجهت الى البيت وجهزت حقيبتي وودعت سوزان وأماندا . وكانت بتسي تنتظرنني في المطار ومعها بطاقة سفرني .

ولما وصلت الى هناك عرفت أن جيم ماهوني ، وهو مصور يعمل على حسابه ، سيطير معنا الى نبراسكا ، وسيوافينا أحد التقنيين من نيويورك الى مكتب أوماها . وكانت بتسي أعدت العدة لمقابلة زميل قديم للمثل الراحل يبلغ الحادية والثمانين ، وذلك في دار أوماها للتمثيل التي شهدت بداية فوندا الفنية . وفي الطائرة سألتني أن اكتب مقاطع النص التي سأظهر على الشاشة لدى قراءتها . أما النصوص الأخرى فسأكتبها بعد انجاز المقابلات .

وانتظرنا ماهوني على آخر من الجمر ، لكنه لم يصل حتى قبل دقيقتين من موعد الاقلاع . واذا لم يسافر على تلك الطائرة ، فلن يكون معنا مصور في أوماها . وفيما باب الطائرة يقفل وصل ماهوني ومعه آلة التصوير . لكن خبير الصوت لم يأت معه . وكان علي بتسي أن تجد خبيرا محليا لضبط الصوت . وجلست في مقعدي أكتب النصوص المطلوبة .

وما ان نزلنا من الطائرة حتى هرعت بتسي وجيم الى مكتب لاستئجار السيارات . وانتظر جيم بعد ذلك انزال حقائبه جميعا ، وعددها ١٥

"أسرارا" بين الاثنتين يحسن أن أبقى بعيدا عنها .

### عالم قديم ، عالم جديد

١٣ اغسطس (آب)

للمرة الاولى بدت حياتي اليوم كما كانت من قبل .

استيقظت في السادسة صباحا ، وكان علينا تسجيل المقابلة التلفزيونية المسائية في بلدة هينسدیل إحدى ضواحي شيكاغو ، ورافقتني بتسي وست إحدى مخرجات البرنامج الى حيث كان فريق التصوير في انتظارنا . وأجريت مقابلة اعتبرتها ناجحة .

وبينما أنا مزعج أخذ الشريط الى محطة التلفزيون لوضع اللمسات الاخيرة قبل إذاعته ، بلفتني مخابرة على جهاز الاريسال الذي في حوزتي تقول ان الممثل هنري فوندا توفي وتطلب مني أن أتوجه للفور مع بتسي الى أوماها من أعمال ولاية نبراسكا لاعداد نبذة عن انطلاقة فوندا لتذاع ذلك المساء بعد الاخبار .

وخبرت بيل لورد منتج البرنامج لأعرف ماذا يريد حقا . وخبرت بتسي مكتبنا في أوماها لتسأل عن المراجع التي يملكها حول فوندا . ثم اتصلت بصحيفة "شيكاغو تريبيون" لتأجيل موعد تسليم المقال لذلك اليوم . واتصلت بتسي بمكتب شيكاغو لتحديد شكل الحلقة .

كان الوقت يقترب من الظهر ، والطائرة الاولى التي تذهب الى أوماها تبلغها بعيد الرابعة عصرا . وذهبنا الى المدينة . وتركنتني بتسي



وقالت انها قد تحتاج الى ربع ساعة اضافية . وكنا نحاول تركيب خاتمة مؤثرة تظهر فوندا في زيارته الاخيرة الى دار أوماها للتمثيل ومعه حفيده جاستن . ويقول فوندا انه يريد أن ينحني حفيده للمرة الاولى في هذا المكان عينه حيث انحنى هو . وينحني جاستن ويضع فوندا ذراعه حوله . ويخرج الاثنان من دائرة التور الى الظلام .

وبلغت الساعة العاشرة ليلا ، أي الحادية عشرة في الساحل الشرقي من الولايات المتحدة . بعد ثلاثين دقيقة فقط سيكون هناك عشرة ملايين مشاهد أمام شاشات التلفزيون ينتظرون برنامج "نايت لاين" . وبث المسؤول التقني صوتي على لقطة تظهر فوندا وجاستن على المسرح : "ما حدث ذلك المساء كان أوماها بالذات وهنري فوندا نفسه ."

ولما هممنا ببث الشريط الى نيويورك وجدنا خطأ في أحد المقاطع . ولكن لم يبق لدينا مجال لإصلاح الخل . وكانت الساعة العاشرة والدقيقة العشرين ليلا . وبثنا الشريط كما هو ، طالبين من المحطة في نيويورك إصلاح الخطأ .

وفي الدقيقة الرابعة والعشرين بعد العاشرة عدنا مسرعين الى غرفة الاخبار ، وكانت النشرة المحلية على وشك الانتهاء . وسمعنا موسيقى الافتتاح لبرنامج "نايت لاين" وبعدها قال المذيع تيد كوبل : "من أوماها ، مع رسالة من بوب غرين ."

وشعرت أن طاقتي كلها تلاشت . وفجأة أدركت أني لم أكل شيئا بعد

حقيبة وضع فيها معدّاته الثقيلة . وخبرت مكتبنا لأعرف ما إذا كانت ثمة تعليمات اضافية ، فقبل لي انهم يتوقعون حلقة ناجحة عن بدايات فوندا .

ولم نبلغ دار أوماها للتمثيل قبل الخامسة . وكان زميل فوندا القديم في انتظارنا . وأجلسناه في الردهة حيث علقت رسوم كثيرة على الجدران تعرض تاريخ الدار . ثم نقلنا الانوار والمعدات كلها الى قاعة المسرح واستظهرت قطعة عن بداية هنري فوندا المسرحية في مدينة أوماها .

وكانت الساعة تجاوزت السادسة ولم يبق لدينا وقت طويل . وانطلقنا نبحث عن مكان ملائم لالقاء القطعة الخاصة بنزعة الغرب الاوسط من الولايات المتحدة الطاغية على فوندا . وأخيرا عثرنا على المنزل المثالي لتحقيق غايتنا .

ووصلنا الى المكتب المحلي بعيد السابعة . وعرضنا بسرعة ما جمعناه . وكان هدف الحلقة الرئيسي إظهار أثر بيئة فوندا في تكوينه . وفي دقائق قليلة كتبت النص المرافق ودخلت غرفة التسجيل الصغيرة .

أنجزنا التسجيل في الثامنة والنصف ، وبقي على بتسي أن تبث الشريط الى نيويورك في العاشرة ليلا بتوقيت نبراسكا ، الحادية عشرة بتوقيت نيويورك ، أي قبل نصف ساعة من عرضه .

وراحت تجمع بين النصوص والصور والوقت يمر بلا شفقة . وفي التاسعة والنصف خبرت بتسي مكتب نيويورك

ان أماندا تشبهني، والواقع أن جميع الآباء والامهات يظنون أن أولادهم يشبهونهم، الا ان هناك أجزاء من أماندا تشبهني حقاً، وفي آخر الليل وأنا مرهق أذهب الى مهدها وهي تبكي، وبما أن تضخيم الامور يغدو سهلاً مع الارهاق، فأنا أجد في ذلك الحين أن تلك القسمات في ابنتي تشبهني الى أقصى الحدود.

إذ ذاك أنظر الى المهد فأجدني أنا نفسي أبكي هناك... ليس أنا اليوم، بل عندما كنت طفلاً، وأشعر أن في استطاعتي أن أنظر عبر الزمن لأرى ذاتي وأنا في الاسبوع الحادي عشر من عمري، ولا يخالطني ريب في أن ذلك وهم، وأني لو كنت مرتاح الجسد لما خالجتني تلك الافكار، لكنها خبرة قائمة في ذاتها: أن ينظر المرء أمامه فيعود سنوات الى الوراء، الى طفولته، انها خبرة تشبه السير في الاحلام.

٩ سبتمبر (أيلول)

"انك خير صديقة لي"، هذا ما قالته سوزان اليوم على مسمع أماندا، وكانت الطفلة بين ذراعيها، فنظرت إليها.

وتابعت سوزان: "اننا نبقى معا طوال النهار، نأكل معا ونذهب معا الى كل مكان، ولكن سوف يأتي يوم لن تبقي أفضل صديقة لي، عندئذ سأقول لك اني اريد أن تبقي معي، غير انك ستنظرين الي وتقولين: "ماذا يا أمي؟"

قالت سوزان هذا كله وهي لا تدري اني اصغي إليها.

الفتور، وخيل الي أني في مكان ناء جذا عن البيت.

١٤ أغسطس (آب)

نمت أربع ساعات، وكان عليّ أن أركب الطائرة الاولى الى شيكاغو لكي أستطيع كتابة مقالي للصحيفة، وفي مطار أوماها شاهدت طفلة في قرابة السنتين تسرع نحو أمها وتصفعها بشدة، وقالت الأم: "لا تضربي، في امكانك أن تذهبي الى شخص ما وتلاطفيه، ولكن لا يجوز أن تضربيه"، وهكذا عدت الى عالمي الجديد، عالم أماندا.

السير في الحلم

١٨ أغسطس (آب)

كان رفّ المطبخ مكاناً أضع عليه زجاجات المرطبات بعد استعمالها وأصنع لنفسي الشطائر. أما اليوم فهو لم يبق هكذا.

لقد غدا المطبخ المكان الذي تستخدمه سوزان لغسل أماندا بعد أن تملأ وعاء أصفر ماء فاتراً ثم تضع اسفنجة فيه، ولكن يبدو أن أماندا تكره الاسفنجة والماء والصابون، ولا يروقني أن أدخل المطبخ فأرى أماندا اجتلت الركن الذي كنت أضع فيه الزجاجات واحضر الشطائر، وإذا سألتني أحد عن رأيي حول هذا الامر، لقلت انه لا يجوز أن يستحم طفل في المطبخ، الا ان أحداً لم يطلب رأيي.

٢٧ أغسطس (آب)

أحياناً، وأنا مرهق في آخر الليل، يحدث شيء، لا أستطيع تفسيره.



١٥ سبتمبر (أيلول)

لم تبقَ أماندا صلعاء الرأس كما كانت . حين أبصرت النور، كان شعرها مثل ذيل بطة . أما اليوم فرأسها مغطى بزغب أملس بني اللون . وهذا حصل تدريجاً فلم ألاحظه . لكنها اليوم طفلة ذات شعر ، إلا أنها لن تحتاج الى تصفيف شعرها قبل أشهر ، لا بل سنوات ، وكل ما في الامر أنها بدأت تكتسب ملامح الفتاة .

١٧ سبتمبر (أيلول)

من النعم التي أغدقها علينا مجيء أماندا أننا بتنا نلاحظ أشياء لم نكن نكثر لها البتة .

عصر اليوم كنا في غرفة الجلوس نحمل أماندا والضباب يخيم على الجو . وفجأة شقت الشمس حجب الغيم وفاضت الشوارع بالنور .

وحملتها سوزان أمام النافذة وقالت : " انظري يا أماندا : ها هي الشمس تظهر من جديد . . . انظري الى الشمس " .

ونظرنا نحن الثلاثة خارجاً . ولا أذكر المرة الأخيرة قبل مجيء أماندا التي نظرت فيها الى الشمس تشق طريقها بين الغيوم .

### العالم المتسع

١٧ نوفمبر (تشرين الثاني)

باتت أماندا تجيد " السباحة " على ظهرها . وكنت كل مرة أعيدها الى وسط غرفة الجلوس فتعيد الكرة وتدور حول الغرفة بسرعة وهي تدوس الارض بقدميها .

لم أكن أتوقع ذلك ، بل ظننت أن

١١ نوفمبر (تشرين الثاني)

قصص والداي مدينة نيويورك للاحتفال بذكرى زواجهما . وهما اعتادا الذهاب الى نيويورك قبل أن أولد وبعد ولادتي . وفي طفولتي كانا يقصان علي الروايات حول حي منهناتن . وأظن أن الصورة التي

## يوميات أب

عالمهم أناسا كثيرين يحبّ بعضهم ويكره البعض الآخر، والتفاعل مع الآخرين جزء مهم من حياة كل إنسان، وهذا اليوم رأيت أماندا تتفاعل مع جيلها للمرة الاولى،

جميع الاطفال يتعلمون الزحف على بطونهم أولا، لكن أماندا تظن أن الاندفاع على ظهرها هو أكثر الامور طبيعية في العالم،

٢١ نوفمبر (تشرين الثاني)

في السابعة والدقيقة الحادية والعشرين من هذا المساء سألتني سوزان للمرة الاولى: "أتحب أن يكون لدينا ولد آخر؟"

٢٢ نوفمبر (تشرين الثاني)

جاء صديق وزوجته من نيويورك ومعهما ابنتهما باميلا التي تكبر أماندا بضعة أشهر، ورحنا نتحدث في الامور المدهشة التي ترافق مجيء الولد الأول، فيما أماندا وباميلا على الارض تحاول احدهما اكتشاف الاخرى، في البداية وضعت باميلا يدها فوق رأس أماندا، ثم مدت أماندا يدها الى خد باميلا، وبعد ذلك وضعت باميلا يدها على كتف أماندا ولا شك في أن كلتا الطفلتين لاحظتا أنهما مختلفتان عينا،

وكففتنا عن الكلام ورحنا نراقب، للمرة الاولى فكرت في أماندا من حيث انتمائها الى جيل الاطفال، وكنت شاهدت طفلا في مطعم مع أمه وأبيه، فتبادر الى ذهني أن في العالم آباء وأمهات كثيرين يختبرون أمورا مماثلة لما أختبره أنا وزوجتي، ولكن حين رأيت أماندا وباميلا تلمس إحداهما الاخرى عرفت أن هذا الجيل من الاطفال سيبقى طويلا بعدنا، يتفاعل مع عالم خاص به من يوم الى آخر، وسوف يصادف في

١٦ ديسمبر (كانون الاول)

أظن أنني سأتوقف قريبا جدا عن الإشارة الى "ضحكة أماندا الخالية من الاسنان"، فقد كانت أمي تزورنا، وقبل أن تغادر قالت انها أدركت لماذا أكثر أماندا البكاء في الآونة الاخيرة، فهي لاحظت من وضع اصبعها في فم الطفلة أن سنا بدأت تنبت في فكها الاسفل،

وحاولنا النظر داخل فم أماندا لنرى السن، لكننا لم نبصر شيئا لأنها لم تدعنا نفتح فمها، غير انها أتاحت لنا وضع اصبعنا داخله، وأحسنا أن في لثتها عظما نائئا،

وقالت سوزان: "عجيب أننا لم نفكر في هذا الامر قبل اليوم،"

٢٠ ديسمبر (كانون الاول)

اني على يقين من أن قلق سوزان مما فعلته أماندا لعالمها القديم لا يقل عن محبتها لها،

وهي اليوم كانت تستعد لأخذها معها للتبضع، وأنا أهيب نفسي للذهاب الى العمل،

وقالت سوزان: "لقد تم إصلاح المكينة الكهربائية، وأنا أخذتها أمس الى المحل فأعادوها بعد أربع وعشرين ساعة،"

وأجبتنا كما من عالم آخر: "هذا عظيم،"



# صديق العمر

## اشتركوا في المختار

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

تملأ القسيمة - بالعربية او الانجليزية - وترسل بالبريد الجوي المسجل  
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨  
دولاراً، وهو بدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل

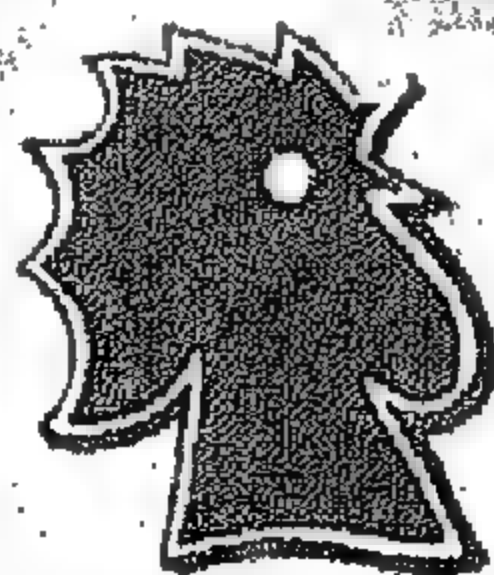
ص.ب. ١٥٢٤

بيروت، لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار"

# نحول همسك صراخاً...



## النهار العربي والدولي

إنطلاقاً من قناعتها بأنها مجلة القاري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صدر صفحاتها منبراً تستطيع أنت تعريض آراءك من خلالها بحرية كاملة فتصبح، وأنت في موقعك، واحداً من محذرينها عالج أي موضوع تشاء - في السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة - وارسل مقالاتك في ٣ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقها بصورتك إلى العنوان التالي،

صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت - لبنان P.O. BOX 11688 BEIRUT-LEBANON



يحدث، وارتسمت على وجهها أمارات الدهشة ونظرت الى سوزان والي كما لو كانت تريد تفسيراً.

وقد منّا إليها الهدايا وبينها الكلب الذي بدا انها أحبته. أما هديتنا الخاصة فكانت كتباً من قماش، وهي كتب مطبوعة على نسيج، والحق أن أماندا لم تعرف شيئاً عنها، بل أحبتها لأنها ناعمة الملمس وملوثة.

وكان هدفتنا من اعطائها الكتب تعوديتها وجودها في المنزل. فهناك عوامل عدة هذه الايام تحمل الاولاد على مقت الكتب والقراءة، ونظريتنا أن عرض الكتب على أماندا في هذا الوقت الباكر يجعلها تجد فيها متعة وتحبها في مستقبل الايام وتطالعها بلذة وشغف.

ولكم سررنا حين رأيناها تلعب بكلبها يوم الميلاد. لكننا سررنا أكثر لرؤيتها تتفحص كتبها، وإن هي حاولت بعد فحصها أن تأكلها.

### البيت الخالي

(يناير (كانون الثاني)

انه اليوم الاول الذي تدب حسناً. جاءنا بعض الأصدقاء للتهنئة برأس السنة. وحملوا أماندا وراحوا يحرّكونها الى الأمام والوراء. وقد استجابت لهم أكثر من عاداتها مع الغرباء، ولكن بدا واضحاً انها تريد العودة الى أمها.

وأعادها اليّ احدهم فوضعتها على الأرض لأرى ان كانت تود اللعب. وما أن رأت أمها جالسة على بعد عشرة امتار حتى قررت الذهاب اليها. وانطلقت على الأرض مستخدمة

أما هي فتنهدت وقالت: "أعرف أن أحاديثي فقدت قيمتها هذه الايام، ولكن حاول أن تفهم وضعي".

٢٣ ديسمبر (كانون الاول)

جاءت سوزان اليّ في غرفة النوم وهي تحمل أماندا، وقالت: "لقد فعلتُ حسناً إذ اشتريتُ لها هذه الدمية اليوم". وتهجت عبارة "كلب" من غير أن تلفظها. وقلت لها: "ماذا؟"

— كنت في محل الالعاب اليوم، واشتريتُ لها هذه اللعبة باكراً. وحين مررتُ من هناك عصراً كانت الالعاب كلها بيعت. اشتريتُ لها ماذا؟

وعادت سوزان تتهجي عبارة "كلب" ولا تلفظها.

وبدأتُ أفهم ما يدور في ذهن سوزان فعيد الميلاد قريب، وهو أول ميلاد تشهده أماندا. وهي اشترت لها كلباً على عجالات صغيرة متحركة يمكنها ركوبه في المنزل. وسألتها: "لماذا تتهجين الكلمة؟ أتظنين أن أماندا تفهم معناها إذا لفظتها كما هي؟ ان أماندا في شهرها السادس، ولا تعرف معنى عبارة كلب".

وسدّت سوزان أذني أماندا بيديها وأخرجتها من الغرفة وهي تقول: "صه! اسكت".

٢٥ ديسمبر (كانون الاول)

في عيد الميلاد الاول خابرها الاهل والانساب جميعاً وكنا نضع السماعه على أذن أماندا فيتكلمون إليها. وهي أدركت أن أمرا ما

شأنها تجديد نشاطها . لكنني ارتأيت خيراً لهما ولي أن أرافقهما في الطائرة الى كولمبوس ثم أعود وحدي .

ولما وصلنا الى المطار كان أبي وأمي في انتظارنا للوداع . وقبع أبي قرب مخرج المسافرين مع آلة التصوير وهو يترقب بكل حواسه خوفاً من ان يختفي موضوع الصورة ولا يراه . وموضوعه كان أماندا .

١٨ يناير (كانون الثاني) - ١٣ فبراير (شباط)

أجل، عرفتُ أني سأشتاق الى سوزان وأماندا وأن البيت سيبدو خالياً في غيابهما . لكنني لم أقدر ابداً حجم هذا الفراغ . وبما اني سافرت كثيراً خلال الاشهر الماضية فقد ظننتُ ان العودة الى المنزل مساء ستبقى هي هي .

غير انني اخطأتُ التقدير . ففي الأيام العادية أعرف ان أماندا وسوزان هناك في انتظاري . وعندما أكون في مطار أو في غرفة فندق يحضر بيتنا الى ذهني وهما فيه . وحين أرفع سماعة الهاتف للمخاطبة اراهما وأرى بيتنا في عين مخيلتي . لكن الأمر مختلف الآن . فقد عدت الى المنزل مساء ولم يكن أحد هناك . لكنني وجدتُ لعب أماندا تملأ المكان ، الأمر الذي هزني من أعماقي . ووجدت الكلب الذي اشتريته سوزان لمناسبة عيد الميلاد في الدار ، والعربة في المدخل وعلبة الدمى على الأرض والمهد في الغرفة . ولم أكن قبل ذلك عرفت الى أي حد

ذراعيها وكثفيها اولا وركبتيها ثانياً .

وإذ همت سوزان أن تهب لنجدتها قلت لها ألا تفعل . واستمرت أماندا في دبيبها دقائق ، لكنها وصلت أخيراً الى حضان أمها .

ويبدو ان اصدقاءنا لم يجدوا في الأمر ما يدهش ، إذ ليس لديهم اولاد . وأنا متأكد من كونهم يظنون أن الأطفال يدبون على أربعتهم طوال الوقت . لذلك ارتأينا ان نخفي حماسنا تجاه الظاهرة الجديدة الى ان يتصرفوا .

وما ان فعلوا حتى عادت أماندا تدب من غير توقف . ودخلت المطبخ وأدبرت جهاز راديو . ولما سمعته استدارت نحو الصوت ودبت من غرفة الجلوس الى المطبخ . وهكذا ، في يوم واحد ، بدا أنها كبرت كثيراً .

١٧ يناير (كانون الثاني)

ظلت سوزان أشهراً تقول انها تحتاج الى فرصة للراحة . وهي قارنت بين نشاطها ونشاطي فوجدت ان الخروج من البيت والسفر يجددان افكاري ، ولكن لم يكن لديها رغبة في ترك أماندا في عهدة مربية ومرافقتي ، إذ انها ستشتاق الى الطفلة كل ثانية .

وعبرت عن رغبتها في الذهاب مع أماندا الى أوهايو والمكوث أسبوعين أو ثلاثة مع والديها . هناك تعينها أمها في تدبير شؤون أماندا وتستريح هي من مسؤولية الطبخ والتنظيف .

ولم يكن في امكاني الذهاب معها ، لكنني وافقتها على أن تلك الرحلة من



وسألت "سوزان: "متى بدأت تتفوه بهذه الكلمة؟"  
 - قبل اسبوع تقريباً، وهي تقولها طوال الوقت.  
 "ماذا تفعلين عندما تنطق كلمتها؟"  
 - لا شيء، فقد كنت أنتظر قدومك لأعلمها معنى تلك الكلمة.

١٨ فبراير (شباط)

اليوم نطقت أماندا كلمة أخرى: "ماما". غير أن ذلك لم يحمل إلى سوزان أي معنى خاص، لأن أماندا كانت تنظر مباشرة إلى هرتنا وهي تقول كلمتها الجديدة.

### الخطوات الأولى

٢٤ فبراير (شباط)

جئت إلى المنزل وتوجهت فوراً نحو غرفة الجلوس. هناك كانت أماندا واقفة، فنظرت إلي.  
 إنه أمر غريب حقاً. وها هي أماندا تقف معظم الوقت الآن. وهي تنتصب من غير مساعدة من سوزان أو مني، لكنها لا تستطيع البقاء واقفة من غير أن تستند إلى رف أو مقعد.  
 وهكذا دخل عنصر آخر عالمي الجديد. وبت أعود إلى المنزل لأرى سوزان جالسة وأماندا واقفة. ولم يقتصر التطور على الناحية الجسدية، بل شمل الناحية الذهنية أيضاً.  
 في أيام وقوفها الأولى كانت إذا أوقعت شيئاً من يدها ظلت واقفة حتى يعاد إليها ذلك الشيء. وغدت بعد ذلك تلتقط كل شيء يأتي ضمن مجال يديها ثم تتركه دونما اكتراث.

باتت أماندا جزءاً من حياتي. قبل ثمانية أشهر فقط لم تكن هناك. أما اليوم فأحس فراغاً كبيراً في حياتي وهي بعيدة عن البيت، حتى أنني أتألم جسدياً لعدم رؤيتها.  
 ولكن يبدو أنها وأمها مسرورتان حيث هما في كولمبوس. ولم انفك عن مخابرتهما يوميّاً، لا بل مراراً كل يوم. وأخبرتني سوزان أن سني أماندا في اللثة العليا أخذتا تظهران. وشعرت أنني أود أن أكون حاضراً لهذا الحدث.

١٤ فبراير (شباط)

بلغت كولمبوس بين المساء والليل، وكان الوقت حان كي تنام أماندا. وسألت سوزان: "أستطيع الصعود لأراها قليلاً؟"  
 وذهبتنا معاً إلى غرفة نومها، وقد وضعت في مهد وسط الغرفة التي عاش فيها ديفيد شقيق سوزان وهو صغير. ووقفت فوق المهد ورحت أهدق إلى أماندا. وسألتني سوزان: "أتبدو لك أكبر مما تركتها؟"  
 وقلت أنني غير متأكد من ذلك، ولكن حسبي أنها لا تزال أماندا هي.

وسقطت عليّ المفاجأة في وقت لاحق حين استيقظت للطعام.

وقالت: "دا... دا... دا".

لم أصدق ما أسمع.

ومرة أخرى قالت: "دا... دا... دا".

وقالت لها سوزان: "أجل يا حبيبتي، إن أباك (دادي) هنا".

وعادت أماندا تقول "دا... دا... دا".

وهي تضحك.

وسألتني سوزان: "أتذكر اننا علمناها كيف تثني ركبتها؟"  
- كلا، لم نعلمها شيئاً من ذلك.  
ونظرنا الى أماندا، فإذا بها تقف مرة أخرى ثم تثني ركبتها من جديد لتدب حول الغرفة.

٢٦ مارس (آذار)

كلما سمعت أماندا موسيقى تحبها راحت ترقص، ولم أعرف بادئ الأمر ما تفعل، لأن الطفل الذي لا يمشي لا يرقص بالطريقة التقليدية.  
لكنها كلما سمعت أغنية تحبها على الراديو أو التلفزيون تجمدت مكانها ثم بدأت تهز جسمها مع الموسيقى وتبتسم، وما إن تهدأ الموسيقى حتى تستأنف الدبيب.

٦ أبريل (نيسان)

عدت الى البيت متأخراً قليلاً هذا المساء، فوجدت الدمى مبعثرة هنا وهناك في المدخل والصحف تملأ غرفة الجلوس، وفي الحمام كان ورق التنظيف مسحوباً على الأرض.

وقلت لزوجتي: "لن أسألك عما كانت أماندا تفعل طوال اليوم، فإني أعرف ذلك جيداً".

٩ أبريل (نيسان)

جلسنا نحن الثلاثة نراقب فيلماً على التلفزيون، وظهرت على الشاشة عروس في رداؤها الأبيض، وقالت سوزان لأماندا: "سوف تصبحين عروساً في أحد الأيام، ولسوف تلبسين رداء أمك عينه، في ذلك اليوم يسيير أبوك الى جانبك

أما الآن فقد تبدلت الأمور، فإذا كانت تلعب بدمية ووقعت منها، راحت تراقبها بعينيها وتتساءل عما حدث لها. وهي معظم الوقت تذهب اليها وتلتقطها، لقد بدأت تدرك ان كل ما يفلت من يدها وقتياً يبقى جزءاً من عالمها.

٢ مارس (آذار)

أجل، أماندا تستطيع الوقوف، وهي تقف معظم الوقت، لكنها لا تعرف كيف تعود الى وضع الجلوس، وكلما تعبت من وقوفها نظرت حولها وارتسمت الدهشة على وجهها ثم أخذت تبكي.

ويقول لها أحدها: "لا تخافي يا أماندا"، ثم نقعدها على مهل حتى تستقر، ونعلمها بعد ذلك كيف تنحرف الى اليمين او اليسار كي تدب.

غير انها لم تتعلم بعد كيف تجلس من تلقائها، وقالت لي سوزان: "لا تكف عن تلقينها بالطريقة عينها لئلا تضيع ما اكتسبته".

٨ مارس (آذار)

ربما أقعدنا أماندا خمسمئة مرة، لكنها لم تتعلم بعد ان تفعل ذلك وحدها.

الا أن أماندا نزلت الى الأرض وحدها اليوم، وكانت في غرفة الجلوس ويدها على طاولة الضيافة. وحين تعبت من الوقوف لم تبك كما اعتادت، ولا هي نظرت اليها، بل طوت ركبتها وانحنى حتى بلغت الأرض، وبعد ذلك ألقت يديها على الأرض استعداداً للدبيب.



ويسلمك الى عريسك . وبعد ذلك  
تصيح الموسيقى في القاعة ،  
فتذهبين مع أبيك الى وسط الحلبة  
وترقصان على مرأى الجميع .  
ولما سمعت ذلك اكتفيت بالنظر  
من النافذة وأنا أفكر .

٢ مايو (أيار)

الأمر الذي أدهشني كثيراً هذه  
السنة نجاح سوزان السريع في دور  
الأمومة ، وهو يفوق نجاحي كأب .  
ولكن يبدو ان سوزان أدركت كل شيء  
بالفريزة .

ومن الأمثلة على ذلك أنها لاحظت  
إعجاب أماندا بكل شيء له حافة  
يمكن التمسك بها . من هنا قالت لي  
اليوم : "لقد ذهبت الى محل الاواني  
المطبخية لأرى ان كان فيه علبة  
بلاستيك مع حافة مؤطرة ."

— ماذا فعلت هناك ؟

"قلت لك اني كنت أبحث عن علبة  
ذات إطار من فوق ."

— ولم تحتاجين إليها ؟

"انها لأماندا ، كي تلعب بها ."

— وما الذي جعلك تفكرين في أمر  
كهذا ؟ أهو ملاحظتك أن أماندا تحب  
الأشياء ذات الأطر ؟

"أجل ، هذا هو السبب ."

انه مثل واحد عن محبة الام .  
وهناك الكثير الكثير سواء .

الرواية تستمر

٢ يونيو (حزيران)

الليلة الفائتة قبل ان نأوي الى  
النوم ، وجدنا أنا وسوزان أننا كنا  
نفكر في الأمر نفسه : انه حفلة ميلاد

أخذنا أماندا إليها . ومع وصولنا الى  
المنزل الذي أقيمت فيه الحفلة كانت  
ماغي المهرجة واقفة في المدخل  
لتحية الضيوف ، وكان معظم الأطفال  
بلغوا المكان قبلنا وتحلقوا في ركن  
صغير حول ماغي التي ظهرت في  
رداء ساحرة طويل . وسألنا عن اسم  
ابنتنا . أجبتها قالت : "أماندا ،  
تعالى مع ماغي وتعرفي على سائر  
الأطفال ."

ونظرت أماندا إلينا قليلا ثم مدت  
يدها الى يد ماغي وراحت تتمايل في  
مشيتها وهي تمر أمام الصبيان  
والبنات هناك . وكنت وسوزان على  
بعد أمتار منها ، لكن المسافة بدت  
مئة كيلومتر وأكثر . وشعرت غصة في  
حلقي لبعد أماندا عني .

وتبين لي ان شعوراً مماثلاً راود  
سوزان . وأدركنا ان تلك الدقائق لم  
تكن سوى بداية ، وأن حياة أماندا  
هناك ، اي أننا لن نكون الانسانيين  
الوحيدين في حياتها . وحين أخبرت  
سوزان أنني لم أكن اتوقع ان تأخذ  
أماندا يد ماغي ، أقرت بأن الشعور  
نفسه راودها هي أيضاً .

ان أماندا لم ترفض الذهاب مع  
ماغي . وحين أفكر في احداث السنة  
الأولى من حياتها أجد ان هذا الحدث  
لن يفارق أفكاري .

٧ يونيو (حزيران)

كانت أماندا تشرب الحليب من  
قنينتها هذا الصباح وهي في حضني  
وقد حملت الزجاجاة بين يديها .

وفجأة أخرجت القنينة من فمها  
وأعطتني اياها . وضحكت وأعدتها



## يوميات أب

البتة من قبل ، لقد تبدل كل شيء ،  
ولئن كنت أتوقع تبديلاً ما إلا اني كنت  
أجهل طبيعته ، ومختصر القول اني  
بت شخصاً آخر بالمقارنة مع العام  
الماضي .

ودخلتُ غرفة أماندا ونظرتُ  
إليها ، انها لا تعرف قطّ ما كنتُ  
قبل أن تولد ، وربما لن تدرك البتة ان  
وجودها المحض بدلّ حياتي ، وربما  
استطعتُ يوماً ان أفسر لها ذلك ،  
وربما حاولت هي ان تفهم ما أقول ،  
غير انها سوف تصغي الى كلام شخص  
لم تعرفه سوى أب لها ، وقد لا تفلح  
أبداً في تبين ملامح حياتي قبل ذلك  
الحين .

آه ، يجب ان أعود الى السرير الآن ،  
فأماندا نهار طويل ، لكن جزءاً مني  
يود ان يبقى وحيداً هنا في الظلام  
مطلقاً العنان لأفكاره .

وحين اسمع صوتاً آتياً من غرفة  
ابنتي سأهرع اليها وأحملها وأشدها  
الى صدري كما فعلتُ على الدوام في  
صباحات كثيرة وكما اتمنى ان افعل  
في صباحات كثيرة مقبلة .

وعلى كعكة العيد ستكون هناك  
شمعة واحدة اليوم ، ولقد اخترت ان  
أجعل من هذه الشمعة خاتمة لروايتي  
الحالية ، غير ان الرواية تستمر بلا  
انتهاء ، وهي تختلف عن كل قصة  
أخرى كنتُ جزءاً منها .

■ بوب غرين

ليها ، لكنها عادت تقجمها بين  
يدي . واتضح انها تريدني ان اشرب  
منها .

وتظاهرتُ بوضع الزجاج في فمي  
والشرب ، فارتسمت ضحكة واسعة على  
وجه أماندا ، وعندئذ أخذت الزجاج  
وشربت منها جرعة ثم أعادتها اليّ .  
ورفضت ان تشرب هي حتى أشرب أنا  
أو ، على الأصح ، أظهار بذلك ، وظللنا  
عشر دقائق على هذا النحو ، ولا أعرف  
من أين استمدت أماندا تلك الفكرة ،  
لكنها منحنتني شعوراً بجمال الحياة .

( ١ يونيو (حزيران) )

الساعة الآن الخامسة صباحاً وأنا  
في غرفة الجلوس بينما أماندا  
وسوزان نائمتان .

اليوم يصل والداي ووالدا سوزان  
لحضور عيد ميلاد أماندا الأول . وقد  
علقت سوزان اوراق الزينة والبالونات  
في أرجاء المنزل ، وستقدّم الهدايا  
الى أماندا وتلتقط الصور لها ولنا  
جميعاً .

لا أدري لماذا لم أقوّ على النوم .  
ولكن ها أنذا هنا ، أنظر من النوافذ  
وأحاول استجماع افكاري ، غير اني  
لم اتوصل الى اي شيء حاسم ، وربما  
استطعتُ في مستقبل الأيام ان  
اتبين معنى هذه السنة في حياتي .

كل ما أعرفه الآن اني داخل بيتي  
وقد اكتسبت شعوراً جديداً لم أتوقعه



## شباب سينمائي

لماذا لا نقندي بالافلام السينمائية ، فنكفّ عن استعمال عبارات مثل "منتصف  
العمر" ونقول: "الجزء الثاني من الشباب" ؟



# سانيو: طرق افضل لتسهيل الاعمال



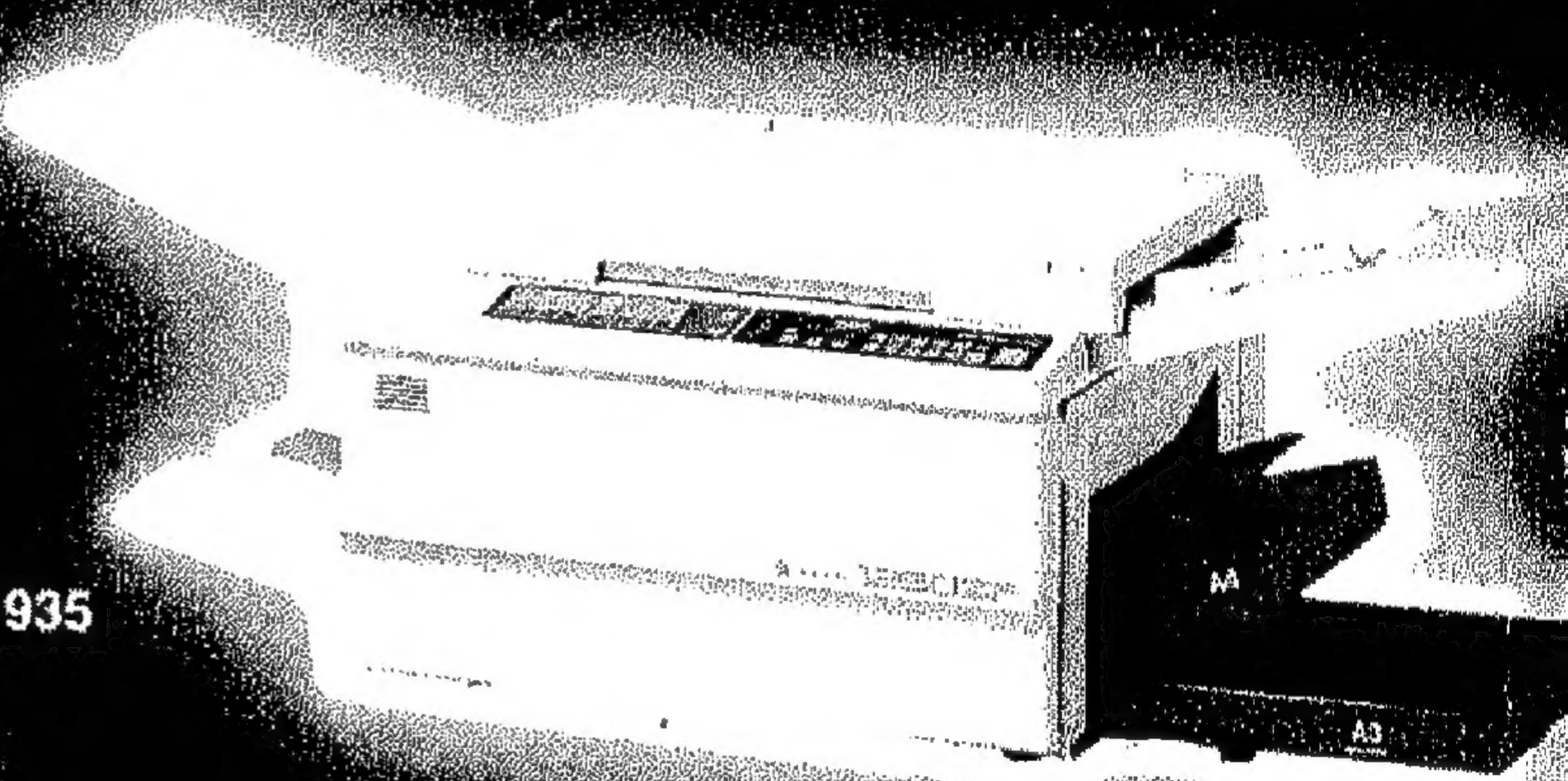
تأمين منتجات في غاية الاتقان لاستخدامها في المكاتب والاعمال التي تتطلب أجهزة أوتوماتيكية. سانيو هو الاسم الذي يعتمد عليه الملايين في كافة انحاء العالم. كل يوم، لجعل طرق معيشتهم اسهل قليلا وافضل كثيرا.

خبرة في صنع الاجهزة الالكترونية المتكاملة. كما اعتمدنا كافة مهارتنا الوافرة في اعمال البحث والتطوير، الهندسة ووضع التصاميم الهادفة نحو الابتكار والابداع. الصناعة الخاضعة لمراقبة النوعية وفقا لأكثر الطرق تشددا، ثم اجزاء الفحوصات للتأكد من

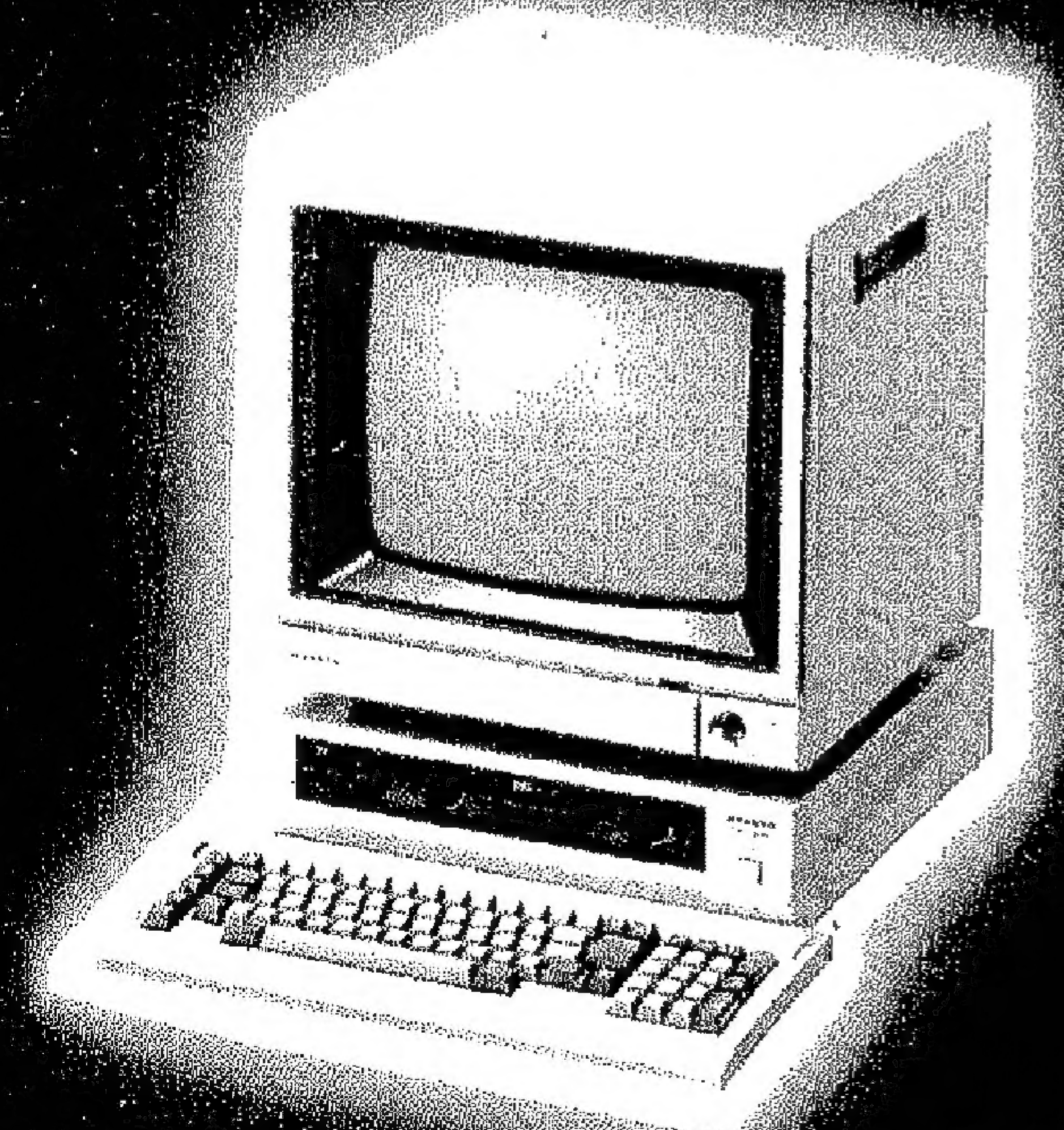
دما تختار ماركة معينة من الاجهزة يستخدمها في مكتبك، تريد ان تتأكد، قبل شيء، من جودة النوعية والاعتمادية. ثمانية فضلا عن جمال المظهر وحسن أداء. لذلك عليك ان تختار اسم سانيو. ث اننا من اكبر الشركات العالمية وأكثرها



SANFAX 935 مرسل / مستقبل فاكسيميلى عالي السرعة



SFT 1250ZF ناسخة ورق عادي متعددة الوظائف



MBC 550/555 كمبيوتر شخصي ١٦ - بت عالي الاداء



ECR 720 آلة تسجيل النقد الكترونية متعددة الوظائف، قابلة للبرمجة، متعددة الترابط





Pine  
P. 06  
P. 06